جدید عربی انگلش بولنا سیکھئے

Learn to Speak
ARABIC
ENGLISH &
URDU

تالیف

بدر الزماں قاسمی کیرانوی

جدید عربی انگلش بولنا سیکھئے

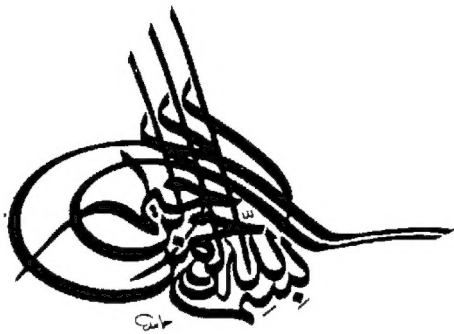
عربی انگلش اردو بول چال

تالیف

بدرالزماں قاسمی کیرانوی

مکتبہ بیت السلام الریاض

طبع
۱۴۳۱ھ ـــــــــــــ ۲۰۱۰ء

مکتبہ بیت السلام
ص۔ب 16737
فون نمبر 4381122-4381155 فیکس 4385991
موبائل نمبر 0505440147 - 0542666646 - 0532666640
الریاض 11474 سعودی عرب

مقدمہ

زیرِ نظر کتاب "عربی اور انگلش بولنا سیکھئے" پیش خدمت ہے۔ اس سے قبل مؤلف کی تین کتابیں "جدید عربی ایسے بولئے" "خطوط نویسی، عربی انگلش اور اُردو میں" اور "منتخب تاریخی واقعات۔ عربی زبان کے طلبہ کے لیے" پیش کی جا چکی ہیں جن کو قارئین نے بے حد سراہا اور مؤلف کی حوصلہ افزائی کی۔

انگریزی زبان چونکہ عالمی طور پر افہام وتفہیم کی زبان ہے اس لیے اس کو بے حد اہمیت حاصل ہے۔ اسی اہمیت کے پیش نظر آج کل مدارس عربیہ کے طلبہ میں بھی اس زبان کو سیکھنے کا رجحان تیزی سے بڑھ رہا ہے اور وہ ایسی کتابوں کی تلاش میں رہتے ہیں جو آسان انداز میں انگلش زبان سکھانے میں ان کے لیے معاون ثابت ہوں۔ کچھ عرصہ سے قارئین کے ایک بڑے حلقہ کا اصرار تھا کہ "جدید عربی ایسے بولئے" کے طرز پر ایک ایسی کتاب تیار کی جائے جو عربی بول چال سکھانے کے ساتھ ساتھ انگلش بول چال سکھانے میں بھی ان کے لیے معاون ثابت ہو۔ اس فرمائش کے پیش نظر مؤلف نے گزشتہ سال اس کتاب کے انگلش میں ترجمے کا کام انجام دیا۔ اسی دوران جنوبی افریقہ میں مولانا محمد رفیق ابن مولانا احمد ہتھورانی نے بھی اس کتاب کی اہمیت کو محسوس کرتے ہوئے بڑی محنت کے ساتھ اس کا انگلش میں ترجمہ کیا تاکہ اس کو وہاں کے لوگوں کے لیے عربی اور انگلش میں شائع کیا جا سکے۔ مؤلف نے ان کے ترجمہ کا بغور مطالعہ کیا ہے اور بعض جگہوں پر استفادہ بھی کیا ہے۔

اس کتاب میں عربی یا انگلش کے قواعد نہیں بتائے گئے ہیں کیونکہ یہ کتاب انہی لوگوں کو

ذہن میں رکھ کر تیار کی گئی ہے جو عربی اور انگریزی زبان سے کسی قدر واقف ہیں اور انہوں نے ان دونوں زبان کے قواعد کو پڑھا ہے لیکن ان کو بات چیت کرنے میں پریشانی محسوس ہوتی ہے۔

اس کتاب میں تقریباً ایک سو پچیس عنوانات کے تحت عربی اور انگلش میں بول چال کی مشق کرائی گئی ہے۔ ساتھ میں اُردو ترجمہ موجود ہے جس سے دونوں زبانوں کو سمجھنے میں آسانی ہوگی۔ کوشش یہ کی گئی ہے کہ روز مرہ بول چال سے متعلق تمام موضوعات کو شامل کرلیا جائے لیکن چونکہ یہ میدان بے حد وسیع ہے اس لیے صرف وہی موضوعات لیے گئے جن کی عام طور پر زیادہ ضرورت پیش آتی ہے۔ اگر قارئین نے اس کتاب کو توجہ سے اور بار بار پڑھا تو ان دونوں زبانوں میں بات کرنے کی مشق ہو جائے گی اور وہ ہر موقع پر روانی کے ساتھ گفتگو کر سکیں گے۔

تمام قارئین کرام سے درخواست ہے کہ مؤلف کو اپنی دعاؤں میں یاد رکھیں اور اگر اس کتاب سے متعلق ان کے پاس کوئی مشورہ ہو تو اس سے ضرور آگاہ کریں۔ ان شاء اللہ العزیز اس سلسلہ کو آئندہ بھی جاری رکھا جائے گا۔

بدرالزماں قاسمی کیرانوی

ذاکر نگر، نئی دہلی۔ ۲۵

۱۵/اپریل ۲۰۰۳م

فہرست

القرآن الكريم
The Holy Quran
قرآنِ کریم

يَقْرَأُ الْمُسْلِمُوْنَ كَلَامَ اللّٰهِ الْقُرآنَ الْكَرِيْمَ

Muslims recite the words of Allah: the Holy Quran

مسلمان اللہ کے کلام قرآنِ کریم کی تلاوت کرتے ہیں۔

أُنْزِلَ الْقُرآنُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّيْنَ مُحَمَّدٍ(ﷺ)

The Quran was revealed to the last of the prophets: Mohammad(ﷺ)

قرآنِ کریم آخری نبی حضرت محمد ﷺ پر نازل ہوا۔

فِي الْقُرآنِ الْكَرِيْمِ مِائَةٌ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ سُوْرَةً

In the Holy Quran there are one hunderd and fourteen suras.

قرآنِ کریم میں ایک سو چودہ سورتیں ہیں۔

أُنْزِلَتْ بَعْضُ السُّوَرِ عَلَى النَّبِيِّ فِي الْبَلْدَةِ الَّتِيْ نَشَأَ فِيْهَا مَكَّةَ

A number of suras were revealed to the Prophet in the town where he grew up: Makkah.

بعض سورتیں نبی کریم ﷺ پر شہر مکہ میں نازل ہوئیں جہاں آپ پلے بڑھے۔

وَأُنْـزِلَـتْ عَـلَيْـهِ بَقِيَّةُ السُّوَرِ فِي الْبَلْدَةِ الَّتِي هَاجَرَ إِلَيْهَا الْمَدِينَة.

The rest of the suras were revealed to him in the town to which he emigrated: Madinah.

باقی سورتیں شہر مدینہ میں نازل ہوئی جہاں آپ نے ہجرت فرمائی۔

وَفِي مَكَّةَ بَيْتُ اللهِ الْكَعْبَةُ.

In Makkah there is the House of God: the Ka'bah.

مکہ مکرمہ میں اللہ کا گھر، کعبہ ہے۔

وَفِي الْمَدِينَةِ مَسْجِدُ النَّبِيِّ حَيْثُ دُفِنَ.

In Madinah there is the Prophet's mosque where he was buried.

مدینہ منورہ میں مسجد نبویؐ ہے جہاں آپؐ کی تدفین ہوئی۔

اَلسُّورَةُ الْأُولَى فِي الْقُرآنِ سُورَةُ الْفَاتِحَةِ.

The first sura in the Quran is the Preface.

قرآن کریم کی پہلی سورت سورۂ فاتحہ ہے۔

تُقرَأُ السُّورَةُ الْأُولَى سُورَةُ الْفَاتِحَةِ فِي كُلِّ صَلَاةٍ.

The first sura: the Preface is recited in every prayer.

پہلی سورت سورۂ فاتحہ ہر نماز میں پڑھی جاتی ہے۔

يَـدْعُـوْ الْـمُسْـلِـمُوْنَ اللهَ فِي كُلِّ صَلَاةٍ قَائِلِيْنَ

Muslim implore God in every prayer saying:

مسلمان ہر نماز میں یہ کہتے ہوئے اللہ تعالیٰ سے دعا کرتے ہیں۔

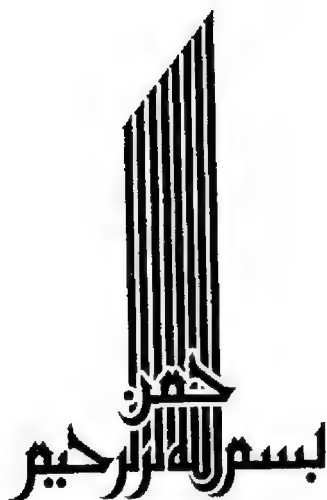
اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ، صِرَاطَ الَّذِيْنَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّيْنَ.

"Guide us in the right path, the path of those Thou art gracious to; not of those Thou art worth with; nor of those who err."

ہمیں سیدھی اور سچی راہ دکھا، ان لوگوں کی راہ جن پر تو نے انعام کیا، ان کی نہیں جن پر غضب کیا گیا اور نہ گمراہوں کی۔

نَجِدُ هَذَا الدُّعَاءَ فِي آخِرِ سُوْرَةِ الْفَاتِحَةِ.

We find this prayer at the end of the Preface.

یہ دعا سورۂ فاتحہ کے آخر میں ہے۔

Meeting ملاقات اَللِّقَاءُ

Good morning. صبح بخیر	صَبَاحَ الْخَيْرِ
How are you? کیا حال ہے؟ کیسا مزاج ہے؟	كَيْفَ حَالُكَ؟
I am fine, thanks. میں خیریت سے ہوں۔	أَنَا بِخَيْرٍ
How is your health? آپ کی طبیعت کیسی ہے؟	كَيْفَ صِحَّتُكَ؟
My health is good میری طبیعت ٹھیک ہے۔	صِحَّتِي جَيِّدَةٌ
How is your father? آپ کے والد صاحب کا کیا حال ہے؟	كَيْفَ حَالُ وَالِدِكَ؟
My father is all right. میرے والد صاحب بخیر ہیں۔	وَالِدِی بِخَيْرٍ.
Have a good day دن بخیر، آپ کا دن مبارک ہے۔	نَهَارُكَ سَعِيْدٌ
Good evening شام بخیر	مَسَاءَ الْخَيْرِ
Good -bye پھر ملیں گے	إِلَى اللِّقَاءِ
Have a pleasant day دن بخیر	طَابَ يَوْمُكُمْ
Good night شب بخیر	طَابَتْ لَيْلَتُكُمْ
Welcome! خوش آمدید	أَهْلاً وَ سَهْلاً مَرْحَبًا!

أَنَا أُرَحِّبُ بِكُمْ.

I welcome you.

میں آپ کا استقبال کرتا ہوں۔

إِنِّي سَعِيدٌ جِدًّا بِلِقَائِكَ

I am very pleased to meet you.

میں آپ سے مل کر بہت خوش ہوں۔

أَنَا أَيْضًا سَعِيدٌ بِرُؤْيَتِكَ

I am also happy to see you.

میں بھی آپ سے مل کر خوش ہوں۔

يَا لَهَا مِنْ مُفَاجَأَةٍ سَارَّةٍ!

What a wonderful co- incidence!

کیا خوب اتفاق ہے!

كَمْ تُسْعِدُنِي رُؤْيَتُكَ!

How pleased I am to see you!

آپ سے مل کر کتنی خوشی ہوئی!

لَمْ أَرَكَ مُنْذُ مُدَّةٍ طَوِيلَةٍ.

I haven't seen you since a long time.

میں نے آپ کو بہت عرصے سے نہیں دیکھا

لَقَدِ افْتَقَدْتُكَ كَثِيراً.

I have missed you a great deal.

میں نے آپ کی کمی بہت محسوس کی۔

لَقَدِ اشْتَقْتُ حَقًّا إِلَى رُؤْيَتِكَ

I really had a desire to see you.

واقعی آپ سے ملنے کی بڑی خواہش تھی۔

اَبْلِغْ تَحِيَّاتِي إِلَى جَمِيعِ أَفْرَادِ عَائِلَتِكَ

Convey my regards to all the members of your family.

آپ تمام گھر والوں کو میرا سلام کہیے۔

أَشْكُرُكَ

I thank you

میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں

شُكْراً

Thanks

شکریہ

شُكْراً جَزِيْلاً

Many thanks

بہت بہت شکریہ

عَفْواً

You are welcome(in reply to thank you)

کوئی بات نہیں (شکریہ کے جواب میں)

اَلْعَفْوُ

My apology

معاف کیجیے

فِي رِعَايَةِ اللّٰهِ

(Go) in Allah's protection

خدا حافظ

رَافَقَتْكَ السَّلاَمَةُ

May Allah's protection be with you

خدا حافظ

التعارف

Introducing each other

تعارف

مَااسْمُكَ؟
What is your name?
آپ کا کیا نام ہے؟

اِسْمِي رَاشِدٌ
My name is Rashid.
میرا نام راشد ہے۔

مَااسْمُ وَالِدَكَ؟
What is your father's name?
آپ کے والد صاحب کا نام کیا ہے؟

اِسْمُ وَالِدِیْ حَنِیْفٌ
My father's name is Haneef.
میرے والد صاحب کا نام حنیف ہے۔

أَيْنَ تَسْكُنُ؟
Where do you live?
آپ کہاں رہتے ہیں؟

أَسْكُنُ فِي دِلْهِيْ
I live in Delhi.
میں دہلی میں رہتا ہوں

مَا هُوَ عُنْوَانُكَ؟
What is your address?
آپ کا پتہ کیا ہے؟

عُنْوَانِي....
My address is.......
میرا پتہ ہے......

كَمْ عُمْرُكَ؟
What is your age?
آپ کی عمر کیا ہے؟

عُمْرِیْ عِشْرُوْنَ سَنَةً
My age is twenty years.
میری عمر بیس سال ہے۔

مَا هِيَ جِنْسِيَّتُكَ؟
What is your nationality?
آپ کی قومیت کیا ہے؟

أَنَا هِنْدِيٌّ	I am an Indian. میں ہندوستانی ہوں۔
مَا دِيْنُكَ؟	What is your religion? آپ کا مذہب کیا ہے؟
أَنَا مُسْلِمٌ	I am a muslim میں مسلمان ہوں۔
مَا هِيَ مِهْنَتُكَ؟	What is your occupation آپ کا پیشہ کیا ہے؟
أَنَا تِلْمِيْذٌ	I am a student میں طالب علم ہوں۔
أُقَدِّمُ لَكَ صَدِيْقِيْ خَالِدًا.	I introduce my friend Khalid to you. یہ ہیں میرے دوست خالد۔
أُحِبُّ أَنْ تُقَابِلَ صَدِيْقًا لِيْ	I would like you to meet a friend of mine میں آپ کو اپنے ایک دوست سے ملانا چاہتا ہوں۔
مُنْذُ مَتىٰ وَأَنْتَ هُنَا؟	For how long have you been here? آپ یہاں کب سے ہیں؟
أَنَاهُنَا مُنْذُ أُسْبُوعٍ	I have been here for a week. میں یہاں ایک ہفتہ سے ہوں۔
هَلْ هَذِهِ أَوَّلُ زِيَارَةٍ لَكَ؟	Is this your first visit? کیا آپ پہلی مرتبہ آئے ہیں؟
لَا: أَتَيْتُ فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ أَيْضاً.	No, I came last year also. نہیں میں گزشتہ سال بھی آیا تھا۔
هَلْ أَنْتَ مَبْسُوْطٌ هُنَا؟	Are you happy here

(enjoying yourself)
کیا آپ یہاں مزے میں ہیں؟

نَعَمْ: هَذِهِ الْمَدِيْنَةُ تُعْجِبُنِي جِدّاً.
Yes, I like this city very much.
ہاں! یہ شہر مجھے بہت پسند ہے۔

هَلْ أَنْتَ لِوَحْدِكَ؟
Are you alone?
کیا آپ تنہا ہیں؟

لَا: أَنَا مَعَ زَوْجَتِي.
No, I am with my wife.
نہیں! میں اپنی بیوی کے ساتھ ہوں۔

مِنْ أَيْنَ أَتَيْتَ؟
From where have you come?
آپ کہاں سے آئے ہیں؟

أَتَيْتُ مِنْ حَيْدَرْ آبَاد.
I have come from Hayderabad
میں حیدر آباد سے آیا ہوں۔

لِمَاذَا أَتَيْتَ هُنَا؟
Why have you come here?
آپ یہاں کیوں آئے ہیں؟

أَتَيْتُ هُنَا لِشُغْلٍ.
I have come here for some work.
میں یہاں ایک کام سے آیا ہوں۔

هَلْ تَعْرِفُنِي؟
Do you know me?
کیا آپ مجھے جانتے ہیں؟

نَعَمْ: أَنَا أَعْرِفُكَ.
yes. I know you.
ہاں! میں آپ کو جانتا ہوں

هَلْ تَتَذَكَّرُ اِسْمِي؟
Do you remember my name?
کیا آپ کو میرا نام یاد ہے؟

أَظُنُّ أَنَّ اِسْمَكَ كَمَالٌ.
I think your name is Kamal
میرا خیال ہے آپ کا نام کمال ہے۔

أَلَيسَ كَذٰلِكَ؟

Isn't it so?

کیا ایسا نہیں ہے؟

لَا اِسْمِيْ جَمَالٌ.

No, my name is Jamal

نہیں میرا نام جمال ہے۔

اٰسِفٌ يَا جَمَالُ! نَسِيْتُ اِسْمَكَ.

I am sorry, Jamal, I forgot your name.

معافی چاہتا ہوں جمال! مجھے آپ کا نام یاد نہیں رہا۔

فِي الْوَاقِعِ رَأَيْتُكَ بَعْدَ مُدَّةٍ طَوِيْلَةٍ.

In fact, I have seen your after a long time

دراصل میں نے آپ کو بہت عرصے کے بعد دیکھا ہے۔

وَلَمْ أَتَذَكَّرُ الاِسْمَ جَيِّداً.

I did not remember your name well.

اور مجھے نام اچھی طرح یاد نہیں رہا۔

لٰكِنِّيْ أَتَذَكَّرُ اِسْمَكَ.

But I remember your name.

لیکن مجھے آپ کا نام یاد ہے۔

اِسْمُكَ وَسِيْمٌ أَلَيْسَ كَذٰلِكَ

Your name is Wasim, isn't it so?

آپ کا نام وسیم ہے، کیا ایسا نہیں ہے؟

هٰذَا صَحِيْحٌ.

This is correct

یہ صحیح ہے۔

كَيْفَ شُقَّتُكَ الْجَدِيْدَةُ؟

How is your new flat?

آپ کا نیا فلیٹ کیسا ہے؟

هٰذِهٖ شُقَّةٌ مُنَاسِبَةٌ.

It is a reasonably good flat.

یہ ایک مناسب فلیٹ ہے۔

فِيْ أَيِّ طَابِقٍ تَسْكُنُ؟
On which floor do you live?
آپ کون سی منزل پر رہتے ہیں؟

أَسْكُنُ فِي الطَّابِقِ الثَّانِي.
I live on the second floor.
میں دوسری منزل پر رہتا ہوں۔

هَلْ أَنْتَ مُتَزَوِّجٌ؟
Are you married?
کیا آپ شادی شدہ ہیں؟

نَعَمْ : أَنَا مُتَزَوِّجٌ.
Yes, I am married
جی ہاں! میں شادی شدہ ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ أَوْلَادٌ؟
Do you have children?
کیا آپ کے بچے ہیں؟

نَعَمْ: عِنْدِيْ ثَلَاثَةُ أَوْلَادٍ.
Yes, I have three children.
ہاں، میرے تین بچے ہیں۔

اِبْنَانِ وَ بِنْتٌ.
Two sons and a daughter
دو بیٹے اور ایک بیٹی۔

كَمْ عُمْرُ الْوَلَدِ الْأَكْبَرِ؟
What is the age of the eldest child?
بڑے لڑکے کی کیا عمر ہے؟

عُمْرُهُ عَشْرُ سَنَوَاتٍ.
He is ten years old
اس کی عمر دس سال ہے۔

كَمْ عُمْرُ الْوَلَدِ الْأَصْغَرِ؟
What is the age of your youngest child?
چھوٹے لڑکے کی کیا عمر ہے؟

عُمْرُهُ أَرْبَعُ سَنَوَاتٍ.
He is four years old
اس کی عمر چار سال ہے۔

كَمْ عُمْرُ الْبِنْتِ؟
What is the daughter's age?
بیٹی کی کیا عمر ہے۔

عُمْرُهَا سَبْعُ سَنَوَاتٍ.
She is seven years old

اس کی عمر سات سال ہے۔

أَيْنَ يَدْرُسُ أَوْلَادُكَ؟

Where do your children study?

آپ کے بچے کہاں پڑھتے ہیں؟

إِنَّهُمْ يَدْرُسُونَ فِي مَدْرَسَةٍ إِسْلَامِيَّةٍ.

They study in an Islamic school.

وہ ایک اسلامی مدرسے میں پڑھتے ہیں۔

أَيْنَ يَلْعَبُ أَوْلَادُكَ؟

Where do your children play?

آپ کے بچے کہاں کھیلتے ہیں؟

هَذِهِ مُشْكِلَةٌ.

This is a problem

یہ ایک مسئلہ ہے۔

أَنَا لَا أُحِبُّ أَنْ يَلْعَبَ الْأَوْلَادُ فِي الشَّارِعِ.

I don't like that children play in the street.

مجھے بچوں کا سڑک پر کھیلنا پسند نہیں۔

هُنَاكَ حَرَكَةٌ شَدِيدَةٌ لِلْمُرُوْرِ فِي الشَّارِعِ.

There is too much traffic on the street.

سڑک پر ٹریفک بہت ہوتا ہے۔

هَذَا أَمْرٌ خَطِرٌ.

This is a dangerous thing.

یہ تو خطرناک بات ہے۔

أَنَا أُفَضِّلُ أَنْ يَلْعَبَ أَوْلَادِي مَيْدَانٍ.

I prefer that my children play in the playground.

میں پسند کرتا ہوں کہ میرے بچے میدان میں کھیلیں۔

أَسْتَأْذِنُكَ الْآنَ.

I take leave of you now

اب میں اجازت چاہتا ہوں۔

أَرْجُو أَنْ أَرَاكَ قَرِيبًا إِنْ شَاءَ اللّٰهُ.

I hope to see you shortly if Allah wills.

ان شاء اللہ جلدی ہی پھر ملاقات ہوگی۔

Education تعلیم اَلتَّعْلِيمُ

مَتیٰ بَدَأْتَ حَيَاتَكَ الدِّرَاسِيَّةَ؟

When did your start your life of learning?

آپ نے اپنی تعلیمی زندگی کب شروع کی؟

كَانَ سِنِّيَ سِتَّ سَنَوَاتٍ آنذَاكَ.

I was six years old at that time.

اس وقت میری عمر چھ سال تھی۔

أَوَّلًا ذَهَبْتُ إِلىٰ رَوْضَةِ الأَطْفَالِ.

First I went to the kindergarten.

پہلے میں کنڈرگارٹن میں گیا۔

وَبَعْدَ رَوْضَةِ الأَطْفَالِ ذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ الابْتِدَائِيَّةِ.

After K.G. I went to the primary school.

اور کنڈرگارٹن کے بعد میں پرائمری اسکول میں گیا۔

ثُمَّ دَرَسْتُ فِي الْمَدْرَسَتَيْنِ الْمُتَوَسِّطَةِ وَالثَّانَوِيَّةِ.

Then I studied in the middle and secondary schools.

پھر میں نے مڈل اور ہائی اسکول میں پڑھا۔

مَا هِيَ الْكُلِّيَّاتُ فِي الْجَامِعَةِ؟

What colleges are there in the university?

یونیورسٹی میں کون سے کالج ہیں؟

كُلِّيَّةُ الآدَابِ.

College of Arts.

آرٹس کالج

كُلِّيَّةُ الْعُلُوْمِ	Faculty (school) of Sciences. سائنس کالج
كُلِّيَّةُ التِّجَارَةِ	College (faculty)of Commerce. کامرس کالج۔
كُلِّيَّةُ الطِّبِّ	Medical College. میڈیکل کالج۔
كُلِّيَّةُ الْهَنْدَسَةِ	Engineering College. انجینئرنگ کالج۔
كُلِّيَّةُ الْحُقُوْقِ	Faculty of Law, law school. لاء کالج
كُلِّيَّةُ الزِّرَاعَةِ	Faculty(college) of Agriculture. ایگری کلچر کالج
كُلِّيَّةُ الصِّحَافَةِ	Faculty of Journalism کالج آف جرنلزم
مَا هِيَ الْمَعَاهِدُ فِيْ الْجَامِعَةِ؟	Which insitutes are there in the university? یونیورسٹی میں کون سے ادارے ہیں۔
مَعْهَدُ الْعُلُوْمِ الاقْتِصَادِيَةِ؟	Institute of Economic Studies. ادارۂ اقتصادیات

مَعْهَدُ الْعُلُوْمِ الشَّرْقِيَّةِ.

Institute of Oriental Studies

ادارہ علوم شرقیہ۔

مَا هِيَ الدَّرَجَاتُ فِي الْجَامِعَةِ.

What are the degrees in the university?

یونیورسٹی میں کون سی ڈگریاں ہیں۔

اَلْبَكَالورِيُوْس

B.A. (Bachelor of Arts)

بی۔اے

المَاجِسْتِيرَ

M.A. (Master of Arts)

ایم۔اے

الدُّكْتُورَاةِ

Ph. D.(Doctorate).

ڈاکٹریٹ

دِبْلُوْمٌ

Diploma

ڈپلوما

شَهَادَةٌ.

Certificate

سرٹیفکیٹ

اَلتَعَلّمُ فِي المَدرَسَةِ
Learning in the school
مدرسہ میں تعلیم حاصل کرنا

أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟
Where do you study?
تم کہاں پڑھتے ہو؟

أَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ.
I study in the school.
میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔

مَاذَاتَتَعَلَّمُ؟
What are you studying?
تم کیا پڑھتے ہو؟

أَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ.
I am studying the Arabic language.
میں عربی زبان پڑھتا ہوں۔

مَتىٰ تَذْهَبُ إِلىٰ الْمَدْرَسَةِ؟
When do you go to the school?
تم مدرسہ کب جاتے ہو؟

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ.
I go to the school in the morning.
میں مدرسہ صبح کو جاتا ہوں۔

أَيْنَ تَجْلِسُ فِي الفَصْلِ؟
Where do you sit in the class?
تم درسگاہ میں کہاں بیٹھتے ہو؟

أَجْلِسُ فِي الصَّفِ الْأَوَّلِ.

I sit in the first row.

میں پہلی صف میں بیٹھتا ہوں۔

هَلْ تَسْتَمِعُ إِلَى أُسْتَاذِكَ؟

Do you listen to your teacher?

کیا تم اپنے استاد کی بات سنتے ہو؟

نَعَمْ أَسْتَمِعُ إِلَى أُسْتَاذِي.

Yes! I listen to my teacher.

ہاں! میں اپنے استاد کی بات سنتا ہوں۔

كَيْفَ يُعَلِّمُكَ الْأُسْتَاذُ؟

How does your teacher teach you?

تمہیں استاد کیسے پڑھاتے ہیں؟

الْأُسْتَاذُ يَنْطِقُ كَلِمَةً وَأَنَا أُرَدِّدُهَا.

My teacher pronounces a work and I repeat it.

استاد ایک لفظ کا تلفظ کرتے ہیں اور میں اس کو دہراتا ہوں۔

ثُمَّ يَتَقَدَّمُ الْأُسْتَاذُ فِي الدَّرْسِ و يَشْرَحُ الْكَلِمَاتِ الْجَدِيْدَةِ.

Then the teacher goes forward and explains the new words.

پھر استاد سبق میں آگے بڑھتے ہیں اور نئے الفاظ کی تشریح کرتے ہیں۔

مُنْذُ كَمْ مُدَّةٍ تَتَعَلَّمُ فِي هٰذِهِ الْمَدْرَسَةِ؟

For how long have you been studying in this school?

تم اس مدرسہ میں کب سے پڑھ رہے ہو؟

أَنَــا أَتَـعَـلَّـمُ فِــي هٰـذِهِ الْمَدْرَسَةِ مُنْذُسَنَتَيْنِ.

I have been studying in this school for two years.

میں اس مدرسہ میں گزشتہ دو سال سے پڑھ رہا ہوں۔

هَلْ تُذَاكِرُ دَرَسَكَ يَوْمِيًّا؟

Do you learn your lesson daily?

کیا تم اپنا سبق روزانہ یاد کرتے ہو؟

نَعَمْ : أُذَاكِرُ الدَّرْسَ يَوْمِيًّا.

Yes! I learn the lesson daily.

جی ہاں! میں سبق روزانہ یاد کرتا ہوں۔

مَتٰى تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

When do you learn your lesson?

تم سبق کب یاد کرتے ہو؟

أُذَاكِرُ الدَّرْسَ فِي اللَّيْلِ.

I learn the lesson in the night.

میں سبق رات میں یاد کرتا ہوں۔

أَيْنَ تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

Where do you learn the lesson?

تم سبق کہاں یاد کرتے ہو؟

أُذَاكِرُهُ فِي الْبَيْتِ.

I learn it in the house.

میں گھر میں یاد کرتا ہوں۔

هَلْ تَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ؟

Do you read books in the evening?

لاَ : أَنَا لاَ أَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ.

No, I do not read the books in the evening.

نہیں میں شام کو کتابوں کا مطالعہ نہیں کرتا۔

لماذا؟

Why?

کیوں؟

لأَنِّـي أَلْـعَـبُ فِـي الْـمَسَـاءِ مَـعَ أَصْدِقَائِي.

Because, I play with my friends in the evening.

کیونکہ شام کو میں اپنے دوستوں کے ساتھ کھیلتا ہوں۔

اَلذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْعَوْدَةِ مِنْهَا

Going to and returning from school

مدرسہ جانا اور وہاں سے واپسی

كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

How do you go to the school.

تم مدرسے کیسے جاتے ہو؟

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْبَاصِ.

I go to the school by bus.

میں مدرسہ بس سے جاتا ہوں۔

لِـمَـاذَا تَـذْهَـبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْبَاصِ؟

Why do you go to the school by bus?

تم مدرسہ بس سے کیوں جاتے ہو؟

أَذْهَبُ فِي الْبَاصِ لِأَنَّ مَدْرَسَتِيْ تَقَعُ عَلَى بُعْدٍ.

I go by bus because my school is far off.

میں بس سے جاتا ہوں کیونکہ میرا مدرسہ دوری پر واقع ہے۔

كَمْ يَبْعُدُ بَيْتُكَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ؟

How far is your house from the school?

تمہارا گھر مدرسہ سے کتنی دور ہے؟

بَيْتِي يَبْعُدُ عَنِ الْمَدْرَسَةِ حَوَالِيْ خَمْسَةِ كِيلُوْ مِتْرَاتٍ.

My house is about five kilo meters away from the school.

میرا گھر مدرسہ سے تقریباً پانچ کلومیٹر دور ہے۔

كَمْ يُكَلِّفُ رُكُوبُ الْبَاصِ؟

How much is the bus fare.

بس کی سواری پر کتنا خرچ آتا ہے؟

إِنَّ رُكُوبَ الْبَاصِ يُكَلِّفُ رُوْبِيَتَيْنِ فَقَطْ.

The bus fare is only two rupees.

بس کی سواری پر صرف دو روپے کا خرچ آتا ہے۔

مَتٰى تَعُوْدُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟

When do you return from the school?

تم مدرسہ سے کب واپس آتے ہو؟

أَعُوْدُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ ظُهْراً.

I return from the school at 2 o'clock in the afternoon.

میں دوپہر کو دو بجے مدرسہ سے واپس آتا ہوں۔

هَلْ تُؤَدِّیْ صَلَاةَ الظُّهْرِ فِی الْمَدْرَسَةِ؟

Do your offer Zohar prayer in school?

کیا تم ظہر کی نماز مدرسہ میں ادا کرتے ہو؟

کَلَّا! وَلٰکِنْ أُؤَدِّیْهَا بَعْدَ الْعَوْدَةِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

No, I offer it after I return from the school.

نہیں، میں ظہر کی نماز مدرسہ سے واپسی کے بعد ادا کرتا ہوں۔

مَتیٰ تَتَنَاوَلُ الْغدَاءَ

When do you have lunch?

تم دوپہر کا کھانا کب کھاتے ہو؟

أَتَغَدّٰی فِی السَّاعَةِ الثَالِثَةِ.

I have lunch at 3 o' clock.

میں دوپہر کا کھانا تین بجے کھاتا ہوں۔

وَمَاذَا تَعْمَلُ بَعْدَ الْغَدَاءِ؟

What do you do after lunch?

اور دوپہر کے کھانے کے بعد تم کیا کرتے ہو؟

أَسْتَرِیْحُ حَتیّٰ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ.

I take a rest till 5 o' clock.

میں پانچ بجے تک آرام کرتا ہوں۔

ثُمَّ أَذْهَبُ إِلٰی الْمَلْعَبِ

Then I go to the playground.

پھر میں کھیل کے میدان میں جاتا ہوں۔

مَا هِیَ اللُّعْبَةُ الْمُفَضَّلَةُ لَدَیْكَ؟

Which is your favourite game?

تمہارا پسندیدہ کھیل کیا ہے؟

أُحِبُّ لُعْبَةَ کُرَةِ الْقَدَمِ.

I like football/ soccer.

مجھے فٹ بال پسند ہے۔

The student طالب علم اَلتِّلْمِيْذُ

هَلْ أَنْتَ تِلْمِيْذٌ؟

Are you a student?
کیا تم طالب علم ہو؟

نَعَمْ: أَنَا تِلْمِيْذٌ.

Yes, I am a student.
جی ہاں! میں ایک طالب علم ہوں۔

أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟

Where do you study?
تم کہاں پڑھتے ہو؟

أَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ.

I study in the school.
میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔

مَنْ هُوَ؟

Who is he?
وہ کون ہے؟

هُوَ أُسْتَاذِيْ.

He is my teacher.
وہ میرے استاد ہیں۔

أَيْنَ يُعَلِّمُ هُوَ؟

Where does he teach?
وہ کہاں پڑھاتے ہیں؟

هُوَ يُعَلِّمُ فِي مَدْرَسَتِنَا.

He teaches in our school.
وہ ہمارے مدرسہ میں پڑھاتے ہیں۔

كَيْفَ أُسْتَاذُكَ؟

How is your teacher?
تمہارے استاد کیسے ہیں؟

أُسْتَاذِيْ شَفِيْقٌ.

My teacher is a kind person.
میرے استاد مہربان ہیں۔

كَيْفَ مَدْرَسَتُكَ؟

How is your school?

تمہارا مدرسہ کیسا ہے؟

مَدْرَسَتِي كَبِيْرَةٌ وَ مَشْهُوْرَةٌ.

My school is big and famous.

میرا مدرسہ بڑا اور مشہور ہے۔

هَلِ الْأُسْتَاذُ يُحِبُّكَ؟

Does the teacher like you?

کیا استاذ تمہیں پسند کرتے ہیں؟

نَعَمْ : أُسْتَاذِي يُحِبُّنِي.

Yes, my teacher likes me.

جی ہاں! میرے استاذ مجھے پسند کرتے ہیں۔

لِمَاذَا يُحِبُّكَ الْأُسْتَاذُ؟

Why does the teacher like you?

استاد تمہیں کیوں پسند کرتے ہیں؟

لِأَنَّنِي تِلْمِيْذٌ مُجْتَهِدٌ.

Because I am a hard working student.

کیونکہ میں ایک محنتی طالب علم ہوں۔

هَلِ الْأُسْتَاذُ يُحِبُّ التِّلْمِيْذَ الْمُهْمِلَ؟

Does the teacher like a lazy student.

کیا استاد کام چور طالب علم کو پسند کرتے ہیں؟

لَا: اَلْأُسْتَاذُ لَا يُحِبُّ التِّلْمِيْذَ الْمُهْمِلَ.

No, the teacher does not like a lazy student.

نہیں: استاد کام چور طالب علم کو پسند نہیں کرتے۔

هَلْ تَحْتَرِمُ أُسْتَاذَكَ؟

Do you respect your teacher?

کیا تم اپنے استاد کا احترام کرتے ہو؟

نَعَمْ: أَنَا أَحْتَرِمُ أُسْتَاذِي.

Yes, I respect my teacher.

جی ہاں! میں اپنے استاد کا احترام کرتا ہوں۔

مَا ذَا تَدْرُسُ؟

What do you learn?

تم کیا پڑھتے ہو؟

أَدْرُسُ كُتُباً عَرَبِيَّةً.

I learn Arabic books.

میں عربی کتابیں پڑھتا ہوں۔

هَلْ تَقْرَأُ كُتُباً اِنْكِلِيْزِيَّةً؟

Do you read English books?

کیا تم انگریزی کتابیں پڑھتے ہو؟

نَعَمْ: أَقْرَأُ كُتُباً اِنْكِلِيْزِيَّةً.

Yes, I read English books also.

جی ہاں! میں انگریزی کتابیں بھی پڑھتا ہوں۔

اَلْقِرَاءَةُ مطالعہ Reading

مَاذَا تَقْرَأُ يَا كَمَالُ؟

What are you reading Kamal?

کمال تم کیا پڑھ رہے ہو؟

أَقْرَأُ قِصَّةً.

I am reading a story.

میں ایک کہانی پڑھ رہا ہوں۔

هَلْ تُحِبُّ قِرَاءَةَ الْقِصَصِ؟

Do you like reading stories?

کیا تمہیں کہانیاں پڑھنا پسند ہے۔

نَعَمْ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ.

Yes, in my free time.

ہاں، خالی وقت میں۔

مَا اسْمُ الْقِصَّةِ الَّتِي تَقْرَأُهَا؟

What is the name of the story you are reading.

جو کہانی تم پڑھ رہے ہو اس کا نام ہے۔

قِصَّةُ الْحَرْبِ وَالسَّلَامِ.

A stoy of war and peace.

یہ ایک جنگ اور امن کی کہانی ہے۔

هَلْ قَرَأْتَهَا.

Have you read it?

کیا تم نے اس کو پڑھ لیا؟

نَعَمْ: قَرَأْتُهَا وَ قَدْ أَعْجَبَتْنِي كَثِيراً.

Yes, I have read it and liked it very much.

ہاں میں نے اس کو پڑھ لیا ہے اور مجھے بہت پسند آئی ہے۔

أَنَا أُحِبُّ السَّلَامَ وَ أَكْرَهُ الْحَرْبَ.

I love peace and hate war.

مجھے امن پسند ہے اور جنگ سے نفرت ہے۔

كُلُّ إِنْسَانٍ يُحِبُّ السَّلَامَ وَ يَكْرَهُ الْحَرْبَ.

Every human being loves peace and hates war.

ہر انسان امن پسند کرتا ہے اور جنگ سے نفرت کرتا ہے۔

لَوْ كَانَ الْأَمْرُ كَذٰلِكَ لَمَا كَانَتْ هُنَاكَ حُرُوْبٌ وَ جُيُوْشٌ وَأَسَاطِيْلُ	If the matter were so, there would have been no war. armies and fleets. اگر ایسا ہوتا تو جنگیں نہ ہوتیں ، فوجیں اور جنگی بیڑے نہ ہوتے۔
هٰذَا صَحِيْحٌ. مَعَكَ حَقٌّ.	This is correct. You are right. صحیح ہے۔تم ٹھیک کہتے ہو۔

اَلْمَدْرَسَةُ اسکول The school

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ	کنڈر گارٹن (نرسری اسکول)	Kindergarten
مَدْرَسَةٌ	اسکول	School
مَدْرَسَةٌ اِبْتِدَائِيَّةٌ	پرائمری اسکول	Primary school
مَدْرَسَةٌ إِعْدَادِيَّةٌ	مڈل اسکول	Middle school
مَدْرَسَةٌ ثَانَوِيَّةٌ	ہائی اسکول	High school
كُلِّيَّةٌ	کالج	College
جَامِعَةٌ	یونیورسٹی	University
مَعْهَدٌ	انسٹی ٹیوٹ	Institute
فَصْلٌ	کلاس	Class
مُعَلِّمٌ	استاذ	Tutor/ Teacher
مُدَرِّسٌ	مدرس	Teacher
أُسْتَاذٌ	پروفیسر	Professor

Student	طالب علم	طَالِبٌ
Pupil	شاگرد	تِلْمِيْذٌ
Headmaster	ہیڈ ماسٹر / مہتمم، ڈائریکٹر	مُدِيْرٌ
Chancellor	چانسلر	رَئِيْسٌ
Dean/principal	ڈین / پرنسپل	عَمِيْدٌ
Inspector	انسپکٹر	مُفَتِّشٌ
Registrar	رجسٹرار	مُسَجِّلٌ
Primary	ابتدائی (پرائمری)	اِبْتِدَائِيٌّ
Preparatory	اعدادی	إعْدَادِيٌّ
Secondary	ثانوی	ثَانَوِيٌّ
School library	اسکول لائبریری	مَكْتَبَةُ الْمَدْرَسَةِ
Laboratory	لیبارٹری	مَعْمَلٌ
Technical institute	تکنیکی ادارہ	مَعْهَدٌ فَنِّيٌّ
Academy	اکیڈمی	مَجْمَعٌ عِلْمِيٌّ
Register	رجسٹر	سِجِلٌّ
Note book	نوٹ بک / کاپی	كُرَّاسَةٌ
Fountain pen	فاؤنٹین پین	قَلَمُ حِبْرٍ سَائِلٍ
Ball Point pen	بال پوائنٹ پین	قَلَمُ حِبْرٍ نَاشِفٍ
Pencil	پنسل	قَلَمُ رَصَاصٍ

Scale	اسکیل	مِسْطَرَةٌ
Book	کتاب	كِتَابٌ
Dictionary	ڈکشنری	قَامُوسٌ
Rubber/ Eraser	ربر	مِمْحَاةٌ/ مَحَّايَةٌ
Pencil Sharpener	قلم تراش	بَرَّايَةٌ
Inkpot	دوات	مِحْبَرَةٌ
Ink	روشنائی	حِبْرٌ
Blotter- Blqtting paper	سیاہی چوس، جاذب	نَشَّافَةٌ
Slate	سلیٹ	لَوْحُ حَجَرٍ
Black board	تختۂ سیاہ	سَبُّورَةٌ
Chalk	چاک	طَبْشُوْرٌ (طَبَاشِيْرُ)
Bench	بینچ	مَقْعَدٌ
Map	نقشہ	خَرِيطَةٌ
Globe	گلوب	اَلْكُرَةُ الأَرْضِيَّةُ
Shelf	شیلف	رَفٌّ
Paper	کاغذ	وَرَقَةٌ
Line	سطر	سَطْرٌ
Margin	کتاب کا حاشیہ	هَامِشٌ
Practice- exercise	مشق	تَمْرِيْنٌ
Volume	جلد۔نسخہ	مُجَلَّدٌ. نُسْخَةٌ

Preface	مقدمہ	مُقَدِّمَةٌ
Index/ contents	فہرست	فِهْرِسٌ
Programme	پروگرام	بَرْنَامَجٌ
Language	زبان	لُغَةٌ
Illiterate	جاہل	جَاهِلٌ
Uneducated	ان پڑھ	أُمِّيٌّ
Success	کامیابی	نَجَاحٌ
Failure (in examination)	ناکامی (امتحان میں)	رُسُوبٌ
Lesson	سبق	دَرْسٌ
Sentence	جملہ	جُمْلَةٌ
Letter, Preposition	کلمہ، لفظ، حرف	كَلِمَةٌ، حَرْفٌ
Grammar	گرامر	قَوَاعِدُ
Reading	مطالعہ	قِرَاءَةٌ
Literature	ادب	أَدَبٌ
History	تاریخ	تَارِيْخٌ
Drawing	ڈرائنگ	رَسْمٌ
Poetry	شاعری	شِعْرٌ
Music	موسیقی، میوزک	مُوْسِيْقَى
Science of law	علم قانون	عِلْمُ الْحُقُوْقِ
Mathematics	علم ریاضی	رِيَاضِيَّاتٌ

عِلْمُ الطَّبِيْعَةِ	علم طبیعات (سائنس)	Physics
عِلْمُ الْكِيْمِيَاءِ	علم کیمیا	Chemistry
عِلْمُ الْجُغْرَافِيَا	علم جغرافیہ	Geography
فَلْسَفَةٌ	فلسفہ	Philosophy
رِيَاضَةٌ بَدَنِيَّةٌ	جسمانی ورزش	Gymnastics
عِلْمُ النَّبَاتِ	باٹنی / علم نباتات	Botany
عِلْمُ الْمَعَادِنِ	علم معدنیات	Mineralogy
عِلْمُ الْأَحْيَاءِ	بیالوجی / علم حیاتیات	Biology
عِلْم الْحَيَوَانِ	زولوجی / علم حیوانات	Zoology
عِلْمُ طَبَقَاتِ الْأَرْضِ	علم طبقات الارض	Geology
عِلْمُ الِاجْتِمَاعِ	عمرانیات	Sociology
جَمْعٌ	جمع	Addition
طَرْحٌ	تفریق	Subtraction
ضَرْبٌ	ضرب	Multiplication
قِسْمَةٌ	تقسیم	Division
عُلُوْمٌ	سائنس	Science
مَحْفُوْظَاتٌ	ریکارڈ (پرانے کاغذات) آرکائیوز	Records/Archives
مُسْتَنَدَاتٌ	دستاویزات	Documents
تَرْجَمَةٌ	ترجمہ	Translation
إِمْلَاءٌ	املاء	Dictation

Diction	انشاء	إِنْشَاءٌ
Permission	اجازت	إِذْنٌ
Interval/Break	وقفۂ آرام	فَتْرَةُ اِسْتِرَاحَةٍ
Maximum	زیادہ سے زیادہ	النِّهَايَةُ الْعُظْمٰى
Minimum	کم سے کم	النِّهَايَةُ الصُّغْرٰى
Viva (Oral)	زبانی	شَفَهِيٌّ
Written	تحریری	تَحْرِيْرِيٌّ
Punctuality	پابندی	مُوَاظَبَةٌ
Discipline	ڈسپلن	نِظَامٌ
Guardian	طالب علم کا سرپرست	وَلِيُّ أَمْرِ التِّلْمِيْذِ
Record book	ریکارڈ بک	دَفْتَرُ قَيْدٍ
Expenditure book	رجسٹر اخراجات	سِجِلُّ الْمَصْرُوْفَاتِ
Librarian	لائبریرین	أَمِيْنُ مَكْتَبَةٍ
Holiday	چھٹی	عُطْلَةٌ
Marks	نمبرات	عَلَامَاتٌ
Reward/ prize	انعام	مُكَافَأَةٌ
Punishment/penalty	سزا	عِقَابٌ
Bell	گھنٹی	جَرَسٌ
Homework	گھر کا کام (ہوم ورک)	وَاجِبَاتٌ مَنْزِلِيَّةٌ

مُحَادَثَةٌ بَيْنَ صَدِيْقَيْنِ

A conversation betwen two friends

دو دوستوں کے درمیان گفتگو

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَالِمْ!	Assalamu Alaekum Salim. سالم صاحب! السلام علیکم
كَيْفَ حَالُكَ؟	How are you? کیسے مزاج ہیں؟
أَنَا بِخَيْرٍ، شُكْراً.	I am fine, thanks میں ٹھیک ہوں، شکریہ!
لَمْ أَرَكَ مُنْذُ فَتْرَةٍ طَوِيْلَةٍ	I have not seen you since a long time. میں نے کافی عرصے سے آپ کو نہیں دیکھا۔
كُنْتُ مَرِيْضاً مُنْذُ شَهْرٍ.	I was sick since a month. میں ایک ماہ سے بیمار تھا۔
اَللّٰهُ يَشْفِيْكَ	I pray for your recovery *(May Allah give you cure)* اللہ آپ کو شفا دے۔
أَيُّ مَرَضٍ أَصَابَكَ؟	What illness did you have? آپ کو کیا بیماری لاحق ہو گئی تھی؟
أَصَابَتْنِي الْحُمّٰى وَالنَّزْلَةُ الْوَافِدَةُ	I had fever and flu. مجھے بخار اور انفلوئنزا ہو گیا تھا۔

كَيْفَ صِحَّتُكَ الآنَ؟

How is your health now?

اب آپ کی طبیعت کیسی ہے؟

عَادَتْ صِحَّتِيَ الآنَ بِحَمْدِ اللّٰهِ.

Thank God, I have recovered now.

اللہ کا شکر ہے اب میری طبیعت بحال ہوگئی ہے۔

سُرِرْتُ بِعَوْدَةِ الصِّحَّةِ إِلَيْكَ

I am pleased with your recovery.

مجھے خوشی ہے کہ آپ صحت یاب ہوگئے ہیں۔

سَأَزُوْرُكَ فِيْ الْبَيْتِ قَرِيْباً

I will visit you at home soon.

میں جلد ہی آپ سے گھر پر ملاقات کروں گا۔

أَسْتَأْذِنُكَ

I take leave of you (Good bye)

اجازت چاہتا ہوں۔

اَلْمُقَابَلَةُ لِلْوَظِيْفَةِ
Job Interview
ملازمت کے لیے انٹرویو

اَلْمُرَشَّحُ: صَبَاحَ الْخَيْرِ. يَاسَيِّدِيْ.

Candidate: Good morning, sir

امیدوار: صبح بخیر جناب!

اَلْمُدِيْرُ: صَبَاحَ النُّوْرِ.

Manager: Good morning.

منیجر صبح بخیر

اَلْمُدِيْرُ: اِجْلِسْ مِنْ فَضْلِكَ

Manager: Sit down, please
مینجر: بیٹھے

اَلْمُرَشَّحُ: شُكْرًا يَا سَيِّدِيْ

Candidate: Thank you sir.
امیدوار: سکریہ جناب

اَلْمُدِيْرُ: مَا اسْمُكَ

Manager:What is your name?
مینجر: آپ کا نام کیا ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ: اِسْمِيْ عَلِيٌّ

Cnadidate:My name is Ali.
امیدوار: میرا نام علی ہے۔

اَلْمُدِيْرُ: كَمْ عُمْرُكَ؟

Manager: What is your age?
مینجر: آپ کی عمر کیا ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ: عُمْرِيْ خَمْسٌ وَ عِشْرُوْنَ سَنَةً

Candidate: I am twenty five years old.
امیدوار: میری عمر پچیس سال ہے۔

اَلْمُدِيْرُ: مَاهِيَ مِهْنَتُكَ؟

Manager: What is your profession?
مینجر آپ کا پیشہ کیا ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ: أَنَا مُهَنْدِسٌ /طَبِيْبٌ/ مِيْكَانِيْكِيٌّ/ كَاتِبٌ/ مُتَرْجِمٌ.

Candidate" I am an engineer/ a doctor/ a mechanic/ a clerk/a translator
امیدوار: میں انجینئر ہوں /ڈاکٹر ہوں /مکینک ہوں/ کلرک ہوں/ مترجم ہوں۔

اَلْمُدِيْرُ: مَاهِيَ مُؤَهِّلَاتُكَ الْعِلْمِيَّةُ

Manager: What are your educational qualifications?
مینجر: آپ کی تعلیمی قابلیت کیا ہے؟

اَلْـمُـرَشَّـحُ : أَنَا حَائِزٌ عَلى شَهَادَةِ الْمَاجِسْتِيرِ.

Candidate: I have the degree of M.A

امیدوار: میں نے ایم۔اے کیا ہے۔

اَلْمُدِيْرُ: مِنْ أَيْنَ تَخَرَّجْتَ؟

Manager: From where did you graduate?

منیجر: اپ نے کہاں سے فراغت حاصل کی ہے۔

اَلْـمُـرَشَّـحُ: تَـخَرَّجْتُ مِنْ جَامِعَةِ لَكْنَاؤ.

Candidate: I have graduated from Lucknow University.

امیدوار: میں نے لکھنؤ یونیورٹی سے فراغت حاصل کی ہے۔

اَلْـمُـدِيْرُ: هَلْ تَسْتَطِيْعُ أَنْ تَتَكَلَّمَ الإنْجِلِيْزِيَّةَ؟

Manager: Can you speak English?

منیجر: کیا آپ انگریزی بول سکتے ہیں؟

اَلْمُرَشَّحُ : نَعَمْ يَاسَيِّدِى: أَسْتَطِيْعُ أَنْ أَتَكَلَّمَ اللُّغَةَ الإنْجِلِيْزِيَّةَ.

Candidate: Yes sir, I can speak English.

امیدوار: جی ہاں جناب میں انگریزی بول سکتا ہوں۔

اَلْمُدِيْرُ: خِبْرَةُ كَمْ سَنَةٍ عِنْدَكَ؟

Manager: How many yeras of experience do you have?

آپ کے پاس کتنے سال کا تجربہ ہے؟

اَلْـمُـرَشَّـحُ: عِـنْدِى خِبْرَةُ خَمْسِ سَنَوَاتٍ.

Candidate: Sir, I have the experience of five years.

امیدوار: میرے پاس پانچ سال کا تجربہ ہے۔

اَلْمُدِيْرُ هَلْ جِئْتَ بِشَهَادَاتِكَ؟

Manager: Did you bring your certificates?

منیجر: کیا آپ اپنے سرٹیفکیٹ لائے ہیں۔

اَلْمُرَشَّحُ: نَعَمْ: يَا سَيِّدِيْ!

Candidate: Yes sir.
امیدوار: جی ہاں جناب!

اَلْمُدِيْرُ: أَيْنَ تَعْمَلُ فِيْ هٰذِهِ الْأَيَّامِ؟

Manager: Where are you working these days?
منیجر: آج کل آپ کہاں کام کر رہے ہیں؟

اَلْمُرَشَّحُ: أَعْمَلُ لَدَى شَرِكَاةِ عَبْدِالْكَرِيمِ وَأَوْلَادِهِ.

Candidate: Sir I am working in a firm called "Abdul Kareem & Sons"
امیدوار: میں عبدالکریم اینڈ سنز کے یہاں کام کر رہا ہوں۔

اَلْمُدِيْرُ : كَمْ رَاتِباً تَتَقَاضَى هُنَاكَ؟

Manager:How much salary do you get there?
منیجر: آپ وہاں کتنی تنخواہ پا رہے ہیں؟

اَلْمُرَشَّحُ أَتَقَاضىٰ هُنَاكَ خَمْسَةَ أَلَافِ رُوْبِيَّةٌ شَهْرِيّاً.

Candidate: I get there five thousand rupees monthly.
امیدوار: مجھے وہاں پانچ ہزار روپے ماہانہ مل رہے ہیں۔

اَلْمُدِيْرُ: مَتَى تَسْتَطِيْعُ أَنْ تَلْتَحِقَ بِالْعَمَلِ عِنْدَنَا؟

Manager: When can you start the work here?
منیجر: آپ ہمارے پاس کب سے کام شروع کر سکتے ہیں؟

اَلْمُرَشَّحُ. بَعْدَ شَهْرٍ وَاحِدٍ.

Candidate: After one month.
امیدوار: ایک ماہ کے بعد

اَلْمُدِيْرُ: هَلْ عِنْدَكَ جَوَازُ سَفَرٍ؟	Manager: Do you have the passport? منیجر: کیا آپ کے پاس پاسپورٹ ہے؟
اَلْمُرَشَّحُ: نَعَمْ يَا سَيِّدِيْ: مَوْجُوْدٌ.	Candidate:Yes sir, I have it. امیدوار: جی ہاں جناب: موجود ہے۔
اَلْمُدِيْرُ: سَنُخْبِرُكَ فِي الأُسْبُوْعِ الْقَادِمِ، وَالآنَ يُمْكِنُ لَكَ أَنْ تَذْهَبَ	Manager: We will inform you the next week , now you can go. منیجر: ہم آپ کو آئندہ ہفتہ اطلاع دیں گے، اب آپ جاسکتے ہیں۔
اَلْمُرَشَّحُ: شُكْراً جَزِيْلاً يَا سَيِّدِيْ.	Candidate: Thank you very much, sir. امیدوار: بہت بہت شکریہ جناب!

فِي الْمَكْتَبِ — دفتر میں — In the Office.

مَكْتَبٌ	میز	Table
هَاتِفٌ تِلْفُوْنٌ.	ٹیلیفون	Telephone
آلَةٌ كَاتِبَةٌ	ٹائپ رائٹر	Typewriter
آلَةٌ حَاسِبَةٌ	کیلکولیٹر	Calculator
نَشَّافَةٌ لِلْحِبْرِ	سیاہی چوس	Blotting- Pad
مُفَكِّرَةٌ	(یادداشت) ڈائری	Diary
خَرَّامَةٌ	پنچ	Punch

دَبَّاسَةٌ	اسٹیپلر	Stapler
دَبُّوسٌ	اسٹیپل	Staple
مِشْبَكٌ لِلأَوْرَاقِ	کلپ	Paper clip
وَرَقَةٌ	کاغذ کی شیٹ	Sheet / Paper
مَلَفٌّ	فائل	File
خِزَانَةُ مَلَفَّاتٍ	فائلیں رکھنے کی الماری	File-cabinet
وَرَقُ كَرْبُوْنٍ	کاربن پیپر	Carbon- paper
دَفْتَرُ مُلَاحَظَاتٍ	نوٹ بک	Note- book
سَلَّةُ رَسَائِلَ	کاغذات رکھنے کی ٹرے	Paper tray
سَلَّةُ مُهْمَلَاتٍ	ردی کی ٹوکری	Wastepaper basket
مِرْوَحَةٌ	پنکھا	Fan
عَامِلُ بَدَّالَةِ التِّلْفُون	ٹیلیفون آپریٹر	Telephone Operator
تَقْوِيمٌ	کیلنڈر	Calendar

مهن / وظائف
Professions/Occupations
پیشے

مُهَنْدِسٌ	انجینئر	Engineer
مُهَنْدِسٌ مَدَنِيٌّ	سول انجینئر	Civil Engineer
مُهَنْدِسٌ مِيكَانِيكِيٌّ	مکینکل انجینئر	Mechanical Engineer
مُهَنْدِسٌ كَهْرَبَائِيٌّ	الیکٹریکل انجینئر	Electrical Engineer
رَئِيسُ تَحْرِيرٍ	چیف ایڈیٹر	Chief Editor
مُدِيرُ تَحْرِيرٍ	ایڈیٹر	Editor
مُرَاسِلٌ صَحَفِيٌّ	نامہ نگار	Correspondent
صُحُفِيٌّ، صَحَافِيٌّ	صحافی	Journalist
كَاتِبٌ	کلرک	Clerk
كَاتِبٌ	مقالہ نگار / رائٹر	Author/ Writer
مُؤَلِّفٌ	مصنف۔مؤلف	Author/ Compiler
مُتَرْجِمٌ	مترجم	Translator/ interpreter

English	Urdu	Arabic
Teacher	استاد	مُدَرِّسٌ
Lady Teacher	استانی	مُدَرِّسَةٌ
Tutor	استاد	مُعَلِّمٌ
Lecturer	لیکچرر	مُحَاضِرٌ
Professor	پروفیسر	أُسْتَاذٌ
Doctor	ڈاکٹر	طَبِيْبٌ
Surgeon	سرجن	جَرَّاحٌ
Dentist	دانتوں کا ڈاکٹر	طَبِيْبُ أَسْنَانٍ
Physician	جنرل فزیشن	طَبِيْبٌ عَامٌّ
Eye- specialist	آنکھوں کا ڈاکٹر	طَبِيْبُ عُيُوْنٍ
Veterinary Doctor	مویشیوں کا ڈاکٹر	طَبِيْبٌ بَيْطَرِيٌّ
Nurse	نرس	مُمَرِّضَةٌ
Specialist	اسپیشلسٹ	إِخْصَائِيٌّ
Accountant	اکاؤنٹینٹ	مُحَاسِبٌ
Book- Keeper	بک کیپر	مَاسِكُ دَفَاتِرَ
Auditor	آڈیٹر	مُدَقِّقُ حِسَابَاتٍ

Judge	جج	قَاضٍ (اَلْقَاضِی)
Chief justice	چیف جسٹس	رَئِیْسُ الْقُضَاةِ
Advocate/ Lawyer	وکیل	مُحَامٍ (اَلْمُحَامِی)
Draftsman	نقشہ نویس	رَسَّامٌ
Actor	اداکار	مُمَثِّلٌ
Actress	اداکارہ	مُمَثِّلَةٌ
Photographer	فوٹوگرافر	مُصَوِّرٌ
Producer	پروڈیوسر	مُخْرِجٌ
Cameraman	کیمرامین	مُصَوِّرٌ (سِیْنَمَائِیٌّ)
Soldier	فوجی	جُنْدِیٌّ
Policeman	پولیس مین/سپاہی	شُرْطِیٌّ
Announcer	اناؤنسر	مُذِیْعٌ
Businessman	تاجر	تَاجِرٌ
Magician	جادوگر	سَاحِرٌ. مُشَعْوِذٌ
Poet	شاعر	شَاعِرٌ
Bank clerk	بینک کلرک	مُوَظَّفٌ فِی الْمَصْرَفِ

مُقَاوِلٌ	ٹھیکیدار	Contractor
مُجَلِّدُ الْكُتُبِ	جلدساز	Book binder
صَيْدَلِيٌّ	دوافروخت کرنے والا	Pharmacist/ Chemist
سِيَاسِيٌّ	سیاستداں	Politician
مَالِكُ الْأَرْضِ	زمیندار	Landlord
رِوَائِيٌّ	ناول نگار	Novelist / Story Writer
بَنَّاءٌ	معمار	Builder
بَائِعُ خُضَارٍ	سبزی فروش	Greengrocer
بُسْتَانِيٌّ	باغباں	Gardener
بَائِعُ أَزْهَارٍ	گل فروش	Florist
بَائِعٌ	سیلز مین	Salesman
بَحَّارَةٌ	کشتی بان	Sailor/ Seaman
بَائِعُ الصُّحُفِ	اخبار بیچنے والا	Newspaper vendor
بَائِعٌ مُتَجَوِّلٌ	پھیری والا	Hawker
بَائِعٌ بِالتَّجْزِئَةِ	خردہ فروش	Retailer
إِسْكَافٌ	موچی	Shoe maker / cobbler

Blacksmith	لوہار	حَدَّادٌ
Baker	نان بائی	خَبَّازٌ
Hairdresser/Barber	نائی	حَلَّاقٌ
Confectioner	حلوائی	حَلْوانِيٌّ
Greengrocer	سبزی فروش	خُضَرِيٌّ
Turner	خرادیہ	خَرَّاطٌ
Watchman/ Guard	چوکیدار	حَارِسٌ
Butcher	قصائی	جَزَّارٌ
Weaver/ knitter	جولاہا	حَائِكٌ
Shoemaker	جوتا بنانے والا	حَذَّاءٌ
Jeweller	جوہری	جَوْهَرِيٌّ
Servant/ Waiter	اردلی، چپراسی	خَادِمٌ
Treasurer	خزانچی	خَازِنٌ
Craftsman/Artisan	دستکار	حِرَفِيٌّ
Potter	کمہار	خَزَّافٌ
Coachman	کوچوان	حُوذِيٌّ

Milkman	گوالا	حَلَّابٌ ، بَائِعُ الْحَلِيْبِ
Tailor	درزی	خَيَّاطٌ
Porter	قلی	حَمَّالٌ
Oil dealer / Oil man	تیلی	زَيَّاتٌ
Painter	پینٹر	دَهَّانٌ
Auctioneer	دلال	دَلَّالٌ
Broker/ agent	دلال	سِمْسَارٌ
Watchmaker	گھڑی ساز	سَاعَاتِيٌّ
Tinsmith/ Plumber	ٹین گر	سَمْكَرِيٌّ
Butter merchant	گھی فروش	سَمَّانٌ
Driver	ڈرائیور	سَائِقٌ
Dyer	رنگ ریز	صَبَّاغٌ
Cobbler	موچی	صَانِعُ أَحْذِيَةٍ
Porter	قلی	شَيَّالٌ
Fisherman	مچھیرا	سَمَّاكٌ
Locksmith	تالے بنانے والا	صَانِعُ أَقْفَالٍ

Shopkeeper	دکاندار	صَاحِبُ مَتْجَرٍ
Postman	ڈاکیہ	سَاعِي الْبَرِيْدِ
Goldsmith	سنار، زرگر	صَائِغٌ
Glassmaker	شیشہ لگانے والا	زَجَّاجٌ
Fisherman	مچھیرا	صَيَّادُ سَمَكٍ
Typist	ٹائپسٹ	ضَارِبٌ عَلَى الآلَةِ الْكَاتِبَةِ
Miller	چکی والا	طَحَّانٌ
Labourer	مزدور	عَامِلٌ
Seller of perfume	عطر فروش	عَطَّارٌ
White Washer	سفیدی کرنے والا	طَرَّاشٌ
Pressman/Printer	چھاپنے والا	طَبَّاعٌ
Cook	باورچی	طَبَّاخٌ
Washerman/ Laundryman	دھوبی	غَسَّالٌ
Docker	گودی مزدور	عَامِلُ رَصِيْفِ الْمِينَاءِ
Coal miner	کان کن	عامِلٌ فِي مَنْجَمٍ

لَحَّامٌ	ویلڈر	Welder
قَاطِعُ التَّذَاكِرِ	کنڈکٹر	Conductor
قَابِلَةٌ. مُوَلِّدَةٌ	دائی	Midwife
كَاتِبٌ مَسْرَحِيٌّ	ڈرامہ نگار	Dramatist/ Playwright
قَاطِعُ التَّذَاكِرِ فِي الْقِطَارِ	ٹی ٹی ای	T.T.E
فَلَّاحٌ	کسان	Farmer
كَنَّاسٌ	مہتر، بھنگی	Sweeper
كَهْرَبَائِيٌّ	بجلی کا مستری	Electrician
فَنَّانٌ	آرٹسٹ	Artist
جَرْسُوْنٌ / نِدْلٌ	ویٹر	Waiter
نَجَّارٌ	بڑھئی	Carpenter
مُنَجِّدٌ	صوفہ ساز	Upholsterer
مُلَقِّحٌ	چیچک کے ٹیکے لگانے والا	Vaccinator
سَائِسُ خُيُوْلٍ	سائیس	Stableman

Sculptor/ Carver	سنگ تراش	نَحَّاتٌ
Mechanic/ Operator	مشین آپریٹر	عَامِلٌ مِيكَانِيكِيٌّ
Sailor/ Seaman	مانجھی	نُوتِيٌّ
Clown/ Joker	جوکر۔ مسخرہ	مُهَرِّجٌ

لِقَاءٌ تِجَارِيٌّ
A business meeting
ایک کاروباری ملاقات

صَبَاحَ الْخَيْرِ!

Good morning

صبح بخیر!

لَقَدْ حَضَرْتُ لِمُقَابَلَةِ الْمُدِيرِ.

I have come to meet the manager.

میں منیجر صاحب سے ملنے کے لیے آیا ہوں۔

هَلْ لَكَ مَوْعِدٌ مُسَبَّقٌ مَعَهُ؟

Do you have an appointment with him?

کیا آپ کا ان کے ساتھ پہلے سے وقت طے ہے؟

نَعَمْ : لِيَ مَوْعِدٌ مَعَهُ وَقَدْ حَضَرْتُ مِنْ قِبَلِ " عَدْنَان وَ شُرَكَاهُ"

Yes, I have an appointment with him and I am from "Adnan & Co."

جی ہاں! میرا ان کے ساتھ وقت طے ہے اور میں عدنان اینڈ کمپنی کی طرف سے آیا ہوں۔

Here' s my visiting card.
یہ رہا میرا کارڈ۔

هَاهِيَ بِطَاقَتِي.

It 's kind of you to welcome me.
یہ آپ کی مہربانی ہے کہ آپ نے میرا استقبال کیا۔

هَذَا لُطْفٌ مِنْكَ أَنْ تَسْتَقْبِلَنِي.

Will you allow me to show you the catalogue, prices and the samples of the (our) products.
کیا میں آپ کو سامان کا کیٹلاگ، اس کی قیمتیں اور نمونے دکھا سکتا ہوں؟

هَلْ تَسْمَحُ لِي أَنْ أُرِيَكَ كَتَالُوجَ الْبِضَاعَةِ وَأَسْعَارَهَا وَ عَيِّنَاتِهَا؟

Our company manufactures the kintting wears.
ہماری کمپنی بنے ہوئے کپڑے تیار کرتی ہے۔

شَرِكَتُنَا تَصْنَعُ أَقْمِشَةً مَحْبُوكَةً.

We are looking for agents.
ہمیں ایجنٹوں کی تلاش ہے۔

نَحْنُ نَبْحَثُ عَنِ الْوُكَلاءِ.

Our wholesale and retail prices are mentioned in this list.
ہماری ہول سیل (تھوک فروشی) اور ریٹیل (خوردہ فروشی) قیمتیں اس فہرست میں درج ہیں۔

أَسْعَارُنَا بِالْجُمْلَةِ/ بِالْمُفَرَّقِ مَكْتُوبَةٌ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ.

We' II give you special discount if you buy our products in bulk.
اگر آپ بڑی مقدار میں سامان خریدیں گے تو ہم آپ کو خصوصی چھوٹ دیں گے۔

إِنَّنَا نُعْطِي خَصْماً خَاصًّا إِذَا اشْتَرَيْتُمْ كَمِّيَّاتٍ كَبِيرَةً مِنَ الْبِضَاعَةِ.

تَسْلِيْمُ الْبِضَاعَةِ يَتِمُّ بَعْدَ شَهْرٍ مِنْ تَسْجِيْلِ الطَّلَبِ.

Delivery of goods is done after a month of placing the order.

سامان کی ڈیلیوری آرڈر دینے کے ایک ماہ کے بعد ہوتی ہے۔

أُرِيْدُ أَنْ أَرَى مَنْتُوْجَاتِكُمْ.

I would like to see your products.

میں آپ کی مصنوعات دیکھنا چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكُمْ مَعرِضٌ لِمَنْتُوْجَاتِكُمْ فِي الْمَدِيْنَةِ؟

Do you have a showroom for your products in the city?

کیا آپ کا شہر میں کوئی شوروم ہے؟

مَا هِيَ شُرُوْطُكُمْ؟

What are your conditions?

آپ کی شرائط کیا ہیں؟

هَلْ بِامْكَانِكُمْ إِجْرَاءُ تَعْدِيْلَاتٍ عَلَى هٰذَا النُّمُوْذَجِ؟

Can you make some alterations in this model?

کیا آپ اس ماڈل میں تبدیلیاں کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُنِيْ أَنْ آخُذَ بَعْضَ الْعَيِّنَاتِ؟

Can I take some of the samples?

کیا میں کچھ نمونے لے سکتا ہوں؟

هَلْ يُمْكِنُكُم أَنْ تَهْتَمُّوْا بِتَعْبِئَةِ الْبَضَائِعِ؟

Can you arrange the packing of goods.

کیا آپ سامان کی پیکنگ کرا سکتے ہیں؟

لَايُوْجَدُ عِنْدَنَا طَلَبٌ كَبِيْرٌ لِهٰذِهِ الْبِضَاعَةِ.

There is not big demand for these goods.

ہمارے یہاں اس سامان کی زیادہ نکاسی نہیں ہے۔

عِبَارَاتٌ شَائِعَةٌ
Some commonly used expressions
کچھ عام تعبیرات

هَلْ تَتَكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ؟

Do you speak Arabic?
کیا آپ عربی زبان بولتے ہیں؟

نَعَمْ: أَتَكَلَّمُ بِهَا جَيِّداً.

Yes, I speak it well.
جی ہاں: میں اچھی طرح بولتا ہوں۔

مَعْذِرَةٌ: هَلْ تَبْحَثُ عَنْ أَحَدٍ؟

Excuse me, are you looking for someone?
معاف کیجیے: کیا آپ کسی کو تلاش کر رہے ہیں؟

نَعَمْ: أَبْحَثُ عَنْ أَخِي سَالِمٍ

Yes, I am looking for my brother, Saalim.
جی ہاں: میں اپنے بھائی سالم کو تلاش کر رہا ہوں۔

يَسُرُّنِي أَنْ أُسَاعِدَكَ فِي الْعُثُورِ عَلَيْهِ.

It 's pleasure for me to help you locate him.
مجھے خوشی ہوگی اگر میں اس کو تلاش کرنے والا آپ کی مدد کروں

شُكْراً: سَأَكُونُ مَمْنُوناً حقًّا.

Thank you, I ' ll be really grateful.
شکریہ: میں یقیناً ممنون ہوں گا۔

مَنْ أَنْتَ وَ مَا اسْمُكَ؟

Who are you and what's your name?

آپ کون ہیں اور آپ کا نام کیا ہے؟

أَنَا رَاشِدٌ صَاحِبُ هٰذَا الدُّكَّانِ.

I am Rashid, the owner of this shop.

میں راشد ہوں، اس دکان کا مالک

تَسُرُّنِي مُقَابَلَتُكَ.

I am pleased to meet you.

مجھے آپ سے مل کر خوشی ہوئی

تَعَالَ مَعِي: سَأُقَدِّمُكَ.

Came with me, I' ll introduce you to.......

میرے ساتھ آیئے میں آپ کا تعارف کراؤں

شُكْراً: هٰذَا جَمِيلٌ.

Thank you, this is wonderful,

شکریہ۔ یہ ٹھیک ہے۔

لَدَيَّ مَا أَقُولُ لَكَ.

I have something to say to you.

مجھے آپ سے کچھ کہنا ہے۔

مَا ذَا تَعْنِي ، لَسْتُ مُدْرِكاً.

What do you mean, I don't know.

کیا مطلب ہے، میں سمجھا نہیں۔

مَاذَا تَرْغَبُ، أَهٰذَا يُرْضِيكَ؟

What do you want, will this please you?

آپ کیا چاہتے ہیں، کیا یہ ٹھیک رہے گا؟

هَلْ مِنْ خِدْمَةٍ أُؤَدِّيهَا لَكَ؟

Is there any way I can serve you?

کیا میں آپ کی کوئی خدمت کرسکتا ہوں؟

هَلْ تَتَكَرَّمُ بِبَعْضِ الْمَعْلُوْمَاتِ؟

Can you please give me some information?

کیا آپ برائے مہربانی کچھ معلومات فراہم کریں گے؟

هَلْ تُؤَدِّي لِي خِدْمَةً؟

Will you do me a favour?

کیا آپ میرا ایک کام کریں گے؟

هَلْ أَعْتَمِدُ عَلَيْكَ؟

Can I depend on you?

کیا میں آپ پر بھروسہ کر سکتا ہوں؟

آسِفٌ لِمُضَايَقَتِكَ.

I am sorry to bother you.

مجھے آپ کو پریشان کرنے کا افسوس ہے

أَطْلُبُ مِنْكَ أَنْ تَعْذِرَنِي.

I beg your pardon.

میں آپ سے معذرت خواہ ہوں۔

سَأَفْعَلُ مَا فِي وُسْعِي.

I' ll do whatever I can.

میں یقیناً پوری کوشش کروں گا۔

اِعْتَمِدْ عَلَيَّ.

Trust me.

مجھ پر بھروسہ کیجیے۔

أَنَا تَحْتَ تَصَرُّفِكَ.

I am under your disposal.

میں آپ کی خدمت میں ہوں

مَالَكَ؟

What is the matter with you?

کیا بات ہے؟

لَايُهِمُّنِي الأَمْرُ.

The matter does not concern me.

اس سے مجھے کوئی سروکار نہیں۔

لَا يَتَوَقَّفُ الأَمْرُ عَلَيْكَ.

The matter does not depend on you.

بات آپ کے اوپر موقوف نہیں۔

هٰذَا مُسْتَحِيْلٌ

It is impossible.

یہ ناممکن ہے۔

هَذَا لَا يَخُصُّنِي ، لَيْسَ مِنْ شَأْنِي.

This has nothing to do with me/ This doesn't concern me.

یہ مجھ سے متعلق نہیں ہے۔

صَدِّقْنِي قَدْ بَذَلْتُ أَقْصَى جُهْدِي.

Believe me, I have made all my efforts/ I tried my best.

میرا یقین کیجیے میں نے پوری کوشش کی۔

مَاذَا أَتَّخِذُ مِنْ إِجْرَاءَ تٍ؟

What steps should I take?

میں کیا کارروائی کروں؟

بِمَاذَا تَنْصَحُنِي؟

What did you advise me?

آپ مجھے کیا مشورہ دیتے ہیں؟

مَا ظَنُّكَ؟

What do you think?

آپ کا کیا خیال ہے؟

هَلْ أَنْتَ وَاثِقٌ تَمَاماً؟

Are you quite sure?

کیا آپ کو پورا یقین ہے؟

فِعلاً، فِكْرَتُكَ وَجِيْهَةٌ.

Really, your idea is excellent.

واقعی آپ کا خیال اچھا ہے۔

أُؤَكِّدُ لَكَ هٰذَا.

I assure you about that.

میں آپ کو اس کا یقین دلاتا ہوں۔

لَيْسَ فِي الاِمْكَانِ أَبْدَعُ مِنْ هَذَا.

Nothing is possible better than this.

اس سے زیادہ عمدہ ممکن نہیں ہے۔

أَتَى الْأَمْرُ عَلَى غَيْرِ مَا كُنْتُ أَتَوَقَّعُ.

The matter is not as I was expecting.

بات میری توقع کے خلاف نکلی۔

يَصْعُبُ عَلَيَّ تَصْدِيْقُكَ.

It is difficult for me to trust you.

آپ کے اوپر یقین کرنا میرے لیے مشکل ہے۔

مَاالْعَجَبُ فِي ذٰلِكَ؟

What is the matter of surprise in it?

اس میں حیرت کی کیا بات ہے؟

جُمَلٌ شَائِعَةٌ

Commonly used sentences

عام طور پر استعمال ہونے والے جملے

English	اردو	العربية
I know	میں جانتا ہوں	أَنَا أَعْرِفُ
I don't know	میں نہیں جانتا	أَنَا لَا أَعْرِفُ
I don't know till now	مجھے اب تک معلوم نہیں ہے	أَنَا لَا أَعْرِفُ حَتَّى الآنَ
I understand it	میں سمجھتا ہوں	أَنَا أُدْرِكُ
I understand you	میں آپ کی بات سمجھتا ہوں	أَنَا أَفْهَمُكَ.
I love you	میں آپ سے محبت کرتا ہوں	أَنَا أُحِبُّكَ
I want to pay	میں ادائیگی کرنا چاہتا ہوں	إِنِّي أَرْغَبُ فِي الدَّفْعِ
I want something like this	میں اس جیسی کوئی چیز چاہتا ہوں	أُرِيْدُ شَيْئاً كَهٰذَا
I am sorry to disturb you	مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو پریشان کیا	أَنَا آسِفٌ لِإِزْعَاجِكَ
I am in a hurry	میں جلدی میں ہوں	أَنَا مُسْتَعْجِلٌ
I am lucky	میں خوش نصیب ہوں	أَنَا سَعِيْدٌ
I am happy	میں خوش ہوں	أَنَا فَرِحٌ
I am sick	میں بیمار ہوں	أَنَا مَرِيْضٌ
I am hungry	مجھے بھوک لگی ہے۔	أَنَا جَائِعٌ

I am angry	میں غصے میں ہوں	أَنَا غَاضِبٌ
I am thirsty	میں پیاسا ہوں	أَنَا عَطْشَانٌ
I am sleepy (drowsy)	مجھے نیند آرہی ہے	أَنَا نَعْسَانٌ
I am tired	میں تھکا ہوا ہوں	أَنَا تَعْبَانٌ
I am busy	میں مصروف ہوں	أَنَا مَشْغُوْلٌ
I am lost	میں بھٹک گیا ہوں	أَنَا تَائِهٌ
I am late	مجھے دیر ہوگئی ہے	أَنَا مُتَأَخِّرٌ
I should go	مجھے جانا چاہیے	يَنْبَغِي أَنْ أَذْهَبَ
Leave me alone	مجھے تنہا چھوڑ دو	دَعْنِي لِوَحْدِيْ
Let us go	آؤ چلیں	دَعْنَا نَذْهَبُ
It's still early	ابھی تو سویرا ہے	لَا يَزَالُ الْوَقْتُ بَاكِراً
It's not my mistake	یہ میری غلطی نہیں ہے	إِنَّهُ لَيْسَ خَطَئِي
It is an imprtant matter	یہ اہم بات ہے	إِنَّهُ أَمْرٌ مُهِمٌّ
It's an accidental occurrence	یہ ناگہانی بات ہے۔	إِنَّهُ أَمْرٌ طَارِئٌ
This is all what I have	میرے پاس یہی سب کچھ ہے	هَذَا كُلُّ الَّذِي مَعِي
This is what I want.	میں یہی چاہتا ہوں	هَذَا مَاأُرِيْدُهُ فِعْلاً
They missed the train	ان کی ٹرین چھوٹ گئی ہے۔	لَقَدْ فَاتَهُمُ الْقِطَارُ
I thank you	میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں	أَشْكُرُكَ

Please	براہ کرم	مِنْ فَضْلِكَ
I apologize	معذرت چاہتا ہوں	أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ
Good/ Okay	ٹھیک ہے	طَيِّبٌ
Well/ All right	بہتر ہے	حَسَناً
You are welcome	خوش آمدید	أَهْلًا بِكَ
I am sorry	مجھے افسوس ہے	آسِفٌ
Perhaps	شاید	رُبَّمَا
I beg your pardon	معافی چاہتا ہوں	أَسْتَمِيحُكَ عُذْراً
I hope so	مجھے اس کی امید ہے	آمَلُ ذٰلِكَ
Of course/ No doubt	بیشک	بِالطَّبْعِ
Definitely	یقیناً	بِالتَّاكِيدِ
Immediately	ابھی اسی وقت	حَالاً
As usual	حسب معمول	كَالْمُعْتَادِ
Generally	عموماً	عَلَى الْعُمُومِ
At least	کم از کم	عَلَى الْأَقَلِّ
Absolutely not, not at all	بالکل نہیں	إِطْلَاقاً
For some time	کچھ عرصے کے لیے	لِفَتْرَةٍ مَا
Any way , in any case	بہر حال ۔ بہر طور	فِي أَيِّ حَالٍ
Just a minute	بس ایک منٹ	دَقِيقَةٌ وَاحِدَةٌ

English	Urdu	Arabic
A little (rarely)	تھوڑا سا	قَلِيْلاً
If necessary	اگر ضروری ہوا	إِذَا كَانَ ضَرُوْرِيًّا
Not so fast	اتنی جلدی نہیں	لَيْسَ بِهٰذِهِ السُّرْعَةِ
Not since a long time	زیادہ عرصہ نہیں ہوا	لَيْسَ مِنْ زَمَنٍ بَعِيْدٍ
Side by side	پہلو بہ پہلو	جَنْباً إِلَى جَنْبٍ
More and more	زیادہ سے زیادہ	أَكْثَرَ فَأَكْثَرَ
No one else	اور کوئی نہیں	مَا مِنْ أَحَدٍ آخَرَ
This and that	یہ اور وہ	هٰذَا وَ ذَاكَ
Very bad (Extremely bad)	بہت ہی برا	سَيِّءٌ لِلْغَايَةِ
At last (finally)	آخرکار	أَخِيْراً
On his way	اپنے راستے میں	فِي طَرِيْقِهِ
On his way from	واپسی میں	فِي طَرِيْقِ الْعَوْدَةِ
For each other	ایک دوسرے کے لیے	لِبَعْضِهِمُ الْبَعْضِ
Per person	فی کس	لِلشَّخْصِ الْوَاحِدِ
To let	کرائے کے لیے	لِلْإِيْجَارِ
For sale	برائے فروخت	لِلْبَيْعِ
No problem	کوئی پریشانی کی بات نہیں	لَا مُشْكِلَةَ
In fashion	مروّجہ اسٹائل	الطِّرَازُ السَّائِدُ

How surprising is this?	کتنا تعجب خیز ہے!	كَمْ هَذَا مُدْهِشٌ!
Take notice	خبردار رہو	اِنْتَبِهْ
Beware	محتاط رہو	إِحْذَرْ
Don't forget	مت بھولو	لَاتَنْسَى
Do good	اچھا کام کرو	اِعْمَلْ مَعْرُوْفًا
Sit down, please	تشریف رکھیے	تَفَضَّلْ بِالْجُلُوْسِ
Help me	میری مدد کیجیے	سَاعِدْنِي
Wait for me	میرا انتظار کیجیے	اِنْتَظِرْنِيْ
Hurry up	جلدی کیجیے	أَسْرِعْ
Follow me	میرے پیچھے آیئے	اِتْبَعْنِي
Guide me	میرے آگے چلئے (راستہ بتایئے)	تَقَدَّمْنِي
Come in	اندر آجاؤ	اُدْخُلْ
Go ! / proceed !	چلے جاؤ	اِرْحَلْ
Give me	مجھے دو	أَعْطِنِي
Talk to me	مجھ سے بات کرو	حَدِّثْنِي
Show me	مجھے دکھاؤ	أَرِنِي
This will be fine	اچھا رہے گا	سَيَكُوْنُ ذٰلِكَ لَطِيْفًا

أَسْئِلَةٌ مُفِيدَةٌ
Useful questions
کام آنے والے سوالات

What	کیا	مَاذَا
When	کب	مَتَى
Where	کہاں	أَيْنَ
Who	کون	مَنْ
Why	کیوں	لِمَاذَا
Which	کون سا	أَيٌّ
How	کیسے	كَيْفَ
How much (How many)	کتنا	كَمْ
What is this?	یہ کیا ہے؟	مَاهٰذَا؟

مَا ذَٰلِكَ؟
What is that?
وہ کیا ہے؟

مَاذَا يَحْدُثُ؟
What 's happening?
کیا ہو رہا ہے؟

مَا الأَمْرُ؟
What ' s the matter?
کیا بات ہے؟

مَاذَا يَعْنِي هَذَا؟
What does it mean?
اس کا مطلب کیا ہے؟

مَاذَا تُرِيْدُ؟
what do you want?
تم کیا چاہتے ہو؟

مَاذَا أَفْعَلُ مِنْ أَجْلِكَ؟
What can i do for you?
میں آپ کے لیے کیا کروں؟

مَا الَّذِي سَتَفْعَلُهُ اليَوْمَ؟
What will you do today?
آج آپ کیا کرنے والے ہیں؟

مَاذَا أَفْعَلُ الآنَ؟
What do I do now?
اب میں کیا کروں؟

مَاذَا تَفْعَلُ بِهِ؟
What do you do with it?
آپ اس سے کیا کرتے ہیں؟

أَيْنَ مَكْتَبُكَ؟
Where' s your office?
آپ کا دفتر کہاں ہے؟

أَيْنَ تُقِيْمُ؟
Where are you staying?
آپ کہاں مقیم ہیں؟

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
From where are you?
آپ کہاں کے ہیں؟

مَنْ هِيَ تِلْكَ الْمَرْأَةُ؟

Who is that woman?

وہ عورت کون ہے؟

لِمَ لاَ.

Why not?

کیوں نہیں

هَلْ تَفْهَمُنِي؟

Do you understand me?

کیا آپ میری بات سمجھتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ مُسَاعَدَتِي.

Can you help me?

کیا آپ میری مدد کر سکتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَحَدَّثَ بِبُطْءٍ أَكْثَرَ؟

Can you speak more slowly?

کیا آپ مزید آہستہ بول سکتے ہیں؟

تَعَابِيرُ مَألُوفَةٌ
Familiar Expressions
روزمرہ استعمال میں آنے والی تعبیرات

لاَ مِرْيَةَ فِي ذٰلِكَ

No doubt about it.

اس میں کوئی شک نہیں۔

لاَ حِيلَةَ لِيْ فِيْ ذٰلِكَ.

I can't do anything about it.

میں اس میں کچھ نہیں کر سکتا۔

هٰذَا أَمْرٌ مُسَلَّمٌ بِهِ.

It 's an indisputable matter.

یہ بات طے شدہ ہے

سِيَّانَ عِنْدِى.

It is all the same for me.

میرے لیے برابر ہے

إِنَّهُ يَخَافُ مِنْ خَيَالِهِ.

He is afraid of his own shadow.

وہ اپنے سائے سے ڈرتا ہے۔

اَلْأَمْرُ سَوَاءٌ بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ.

It is all the same for me.

میرے لیے بات برابر ہے۔

آنَ الْأَوانُ لِتَسْوِيَةِ مَا بَيْنَنَا مِنْ حِسَابٍ.

It is time to settle our accounts.

اب وقت آ گیا ہے کہ ہم اپنا حساب بیباق کر لیں۔

لَقَدْ قُدَّ قَلْبُهُ مِنْ حَجَرٍ.

He has a heart of adament.

اس کا دل پتھر کا بنا ہے۔

لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَتَحَمَّلَ ذَلِكَ.

I can' t tolerate this.

میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔

فَعَلَ ذَلِكَ مِرَارًا.

He did it again and again.

اس نے ایسا بار بار کیا

لَقَدْ خَابَ ظَنِّي فِيكَ.

I was wrong about you.

میں نے آپ کو غلط سمجھا۔

مَازَالَ الْمَوْضُوعُ مُعَلَّقاً.

The matter is still pending.

معاملہ اب تک معرض التوا میں ہے۔

سَيُؤَدِّى ذَلِكَ إِلَى مَتَاعِبَ كَثِيرَةٍ.

It will cause a lot of trouble

اس میں تو بہت پریشانی ہوگی

لَا تَقِفُ مَكْتُوفَ الْيَدَيْنِ.

Do something instead of looking about.

ہاتھ پر ہاتھ دھرے مت بیٹھے رہو۔

لَا أَدْرِیْ مَا سَيَحْدُثُ

I dont 't know what will happen.

معلوم نہیں کیا ہوگا۔

كَانَ مُسْتَغْرَقًا فِي الْحَدِيْثِ.

He was busy in conversation

وہ محو گفتگو تھا۔

لَيْسَتْ عِنْدِیْ نُقُوْدٌ.

I have no money.

میرے پاس پیسے نہیں ہیں۔

لَا تَتَكَلَّمْ عَنِّیْ.

Don't talk about me.

میرے بارے میں بات مت کرو۔

لِیْ وِجْهَةُ نَظَرٍ أُخْرَى.

I have another point of view.

میرا کچھ اور نقطہ نظر ہے۔

لَيْسَ لِهٰذَا أَیُّ مَعْنًى.

It does not make any sense.

اس کا کوئی مطلب نہیں۔

هٰذَا يَفِیْ بِالْغَرَضِ.

It serves the purpose.

اس سے مقصد پورا ہوتا ہے۔

أَیُّ خِدْمَةٍ.

Any service for me?

میرے لائق کوئی خدمت؟

مَا الْخَطْبُ؟

What 's the matter?

کیا بات ہے؟

لَا تَتَسَرَّعْ أَبَداً.	Don 't do anything in a hurry. کبھی بھی جلد بازی مت کرو۔
هَذَا لَا يَعْنِيكَ فِي شَيْءٍ.	It has nothing to do with you. اس سے تمہارا کوئی تعلق نہیں۔
لَا تَحْكُمْ بِظَوَاهِرِ الْأُمُورِ.	Don't judge the things by their appearance. ظاہری امور کی بنیاد پر فیصلہ مت کرو۔
إِنَّهَا قُرَّةُ عَيْنِي	She is the apple of my eye. وہ میری آنکھ کا تارا ہے۔
مَهْمَا كَانَتِ الْأَحْوَالُ	Whatever the case may be. کچھ بھی ہو۔
فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ	In all parts of the world. دنیا کے کونے کونے میں۔
اَلْمَوْضُوعُ لَا يَعْنِيكَ	The matter doesn' t concern you. بات آپ سے متعلق نہیں۔
لَيْسَ هَذَا مِنْ شُغْلِي	This is not my business. یہ کام میرا نہیں ہے۔
هَذَا يَكْفِينِي.	This is enough for me. یہ میرے لیے کافی ہے۔
هَذَا هُوَ مَوْضُوعُ الْبَحْثِ	This is what is under consideration یہی موضوع بحث ہے۔

شُكْرًا لَكَ سَلَفًا.

Thank you in anticipation
آپ کا پیشگی شکریہ۔

لَمْ يُعِرْهُ اِهْتِمَامًا.

He paid no attention to him.
اس نے اس کو کوئی اہمیت نہیں دی

كُنْ لَطِيفًا بِقَدْرِ مَا تَسْتَطِيعُ.

Be nice as much as you can.
جتنا ہو سکے نرم خو بنو

إِلَيْكَ عَنِّي

Get away form me.
مجھ سے دور رہو۔

لَا يُمْكِنُنِي أَنْ أَحْتَمِلَ ذَلِكَ

I can't tolerate that.
میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔

أَعْتَرِفُ بِأَنِّي كُنْتُ مُخْطِئاً

I admit that I was wrong.
مجھے اعتراف ہے کہ میں غلطی پر تھا۔

مَاذَا تَعْنِي

What do you mean?
آپ کا کیا مطلب ہے؟

مَاذَا يَقْصِدُوْنَ مِنْ ذَلِكَ.

What do they mean by that?
اس سے ان کی کیا مراد ہے؟

كُلُّ شَيْءٍ عَلَى مَا يُرَامُ.

Everything is all tight
سب کچھ ٹھیک ٹھاک ہے۔

هَلْ تَفْهَمُ مَا أُرِيْدُ؟

Do you understand what I want?
کیا آپ سمجھ رہے ہیں کہ میں کیا چاہتا ہوں؟

God forbid. خدانخواستہ	لَا قَدَّرَ اللّٰهُ.
It is an act of God. یہ فیصلہ خداوندی ہے	هٰذَا قَضَاءُ اللّٰهِ وَ قَدَرُهُ.
Keep it in your mind. اس بات کو ذہن میں رکھیے	ضَعْ ذٰلِكَ فِي الْحُسْبَانِ.
I agree to your proposal. میں آپ کی رائے سے متفق ہوں	إِنِّي أُوَافِقُ عَلَى اقْتِرَاحِكَ.
As cold as ice. برف کی طرح ٹھنڈا	بَارِدٌ كَالثَّلْجِ.
As quick as lightning بجلی کی طرح تیز	سَرِيْعٌ كَالْبَرْقِ.
As clear as daylight. صبح روشن کی طرح واضح	وَاضِحٌ كَفَلَقِ الصُّبْحِ.
As black as coal. کوئلے کی طرح کالا	أَسْوَدُ كَالْفَحْمِ.
As white as snow برف کی طرح سفید	أَبْيَضُ كَالثَّلْجِ.
Cheaper than clay. مٹی سے سستا	أَرْخَصُ مِنَ التُّرَابِ.
As yellow as saffron زعفران کی طرح زرد	أَصْفَرُ كَالزَّعْفَرَانِ.

مَعَ طَبِيبٍ
With a doctor
ڈاکٹر کے پاس

How is your health? آپ کی طبیعت کیسی ہے؟	كَيْفَ صِحَّتُكَ؟
My health is not good. میری طبیعت ٹھیک نہیں ہے۔	صِحَّتِي لَيْسَتْ جَيِّدَةً.
What is wrong with you? آپ کو کیا ہوا؟/ آپ کو کیا شکایت ہے؟	مَاذَا أَصَابَكَ.
I have a cold مجھے سردی لگ گئی ہے۔	أَصَابَنِي بَرْدٌ.
I have a cough. مجھے کھانسی ہو گئی ہے۔	أَصَابَنِي سُعَالٌ.
I have a fever / high temperature. میرا ٹمپریچر بڑھا ہوا ہے، مجھے بخار ہے۔	حَرَارَتِي مُرْتَفِعَةٌ.
I have as severe headache. مجھے شدید درد کی شکایت ہے۔	أُعَانِي مِنَ الصُّدَاعِ الشَّدِيدِ.
Recommend me to a good doctor. مجھے کوئی اچھا ڈاکٹر بتائیے۔	اِنْصَحْنِي بِطَبِيبٍ جَيِّدٍ.

I suggest you to go to Dr. Mohammed Ali. میرا مشورہ ہے کہ آپ ڈاکٹر محمد علی کے پاس جائیے۔	أَنْصَحُكَ بِأَنْ تَذْهَبَ إِلَى الدُّكْتُورِ مُحَمَّد عَلِي.
Where is his clinic? ان کا مطب کہاں ہے؟	أَيْنَ عِيَادَتُهُ
His clinic is near our house. ان کا مطب ہمارے گھر کے قریب ہے۔	عِيَادَتُهُ بِالْقُرْبِ مِنْ بَيْتِنَا.
Please wait for your turn in the waiting room. آپ ویٹنگ روم میں باری کا انتظار کیجیے۔	اِنْتَظِرْ دَوْرَكَ فِي غُرْفَةِ الانْتِظَارِ
Sit down, please. براہ کرم بیٹھ جائیے	مِنْ فَضْلِكَ اِجْلِسْ
What is the problem? کیا تکلیف ہے؟	مَاالْمُشْكِلَةُ؟
I have a severe cold. مجھے سخت نزلہ ہے۔	أَصَابَنِي بَرْدٌ شَدِيْدٌ.
Do you have a headache as well? کیا آپ کے سر میں درد بھی ہے۔	أَعِنْدَكَ صُدَاعٌ أَيْضًا؟
Yes, I have a severe headache. جی ہاں: میرے سر میں شدید درد ہے۔	نَعَمْ: عِنْدِيْ صُدَاعٌ شَدِيْدٌ.
Let me examine you. لائیے میں آپ کو دیکھوں۔	دَعْنِي أَفْحَصُكَ.

هَلْ تُعَانِي مِنْ سُوْءِ الْهَضْمِ؟

Are you suffering from indigestion?

کیا آپ کو بدہضمی کی شکایت ہے؟

نَعَم : أُعَانِي مِنْ سُوْءِ الْهَضْمِ. وَالْأَلَمِ الشَّدِيْدِ فِي الْبَطْنِ.

Yes, I am suffering from indigestion and severe pain in the stomach.

جی ہاں: مجھے بدہضمی اور پیٹ میں شدید درد کی شکایت ہے۔

هَلْ تَقَيَّأْتَ أَيْضًا؟

Have you vomited?

کیا آپ کو اُلٹی بھی ہوئی؟

نَعَمْ: تَقَيَّأْتُ.

Yes, I have vomited

جی ہاں: اُلٹی ہوئی

كَمْ مَرَّةً تَقَيَّأْتَ.

How many times did you vomit?

کتنی مرتبہ اُلٹی ہوئی؟

تَقَيَّأْتُ مَرَّتَيْنِ.

I vomited twice.

مجھے دو مرتبہ الٹی ہوئی

هَلْ تُعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ؟

Are you complaining of constipation?

کیا آپ کو قبض کی شکایت ہے؟

نَعَمْ أُعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ

Yes, I am suffering from constipation.

جی ہاں: مجھے قبض کی شکایت ہے۔

مُنْذُ مَتَى أَنْتَ تُعَانِيْ الإِمْسَاكِ؟

Since when have you been suffering from constipation?

آپ کو قبض کی شکایت کب سے ہے؟

أُعَانِيْ مِنْهُ مُنْذُ يَوْمَيْنِ.

I have been suffering from it for two days.

اس کی شکایت مجھے دو دن سے ہے۔

مُنْذُ مَتَى أَنْتَ تُعَانِيْ مِنَ الأَلَمِ فِي الْبَطْنِ.

Since when have you been complaining of pain in the stomach?

آپ کو پیٹ کے درد کی شکایت کب سے ہے؟

أُعَانِيْ مِنْ هَذَا الأَلَمِ مِنَ الصَّبَاحِ.

I have been complaining of this pain since mornig.

یہ درد مجھے صبح سے ہو رہا ہے

هَلْ تَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ فِي الْفَمِ؟

Do you feel bitterness in the mouth?

کیا آپ کو منھ میں کڑواہٹ محسوس ہو رہی ہے؟

نَعَمْ: أَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ خَفِيْفَةٍ فِي الْفَمِ.

Yes, I feel slight bitterness in the mouth.

جی ہاں: منہ میں ہلکی سے کڑواہٹ محسوس ہو رہی ہے۔

إِرْفَعْ قَمِيْصَكَ مِنْ فَضْلِكَ.

Please lift your shirt.

ذرا اپنا کرتا اوپر اٹھائیے۔

سَأَقِيْسُ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ.

I' ll check your temperature

میں آپ کا ٹمپریچر چیک کروں گا۔

ضَعْ مِيْزَانَ الْحَرَارَةِ تَحْتَ لِسَانِكَ.

Put the thermometer under your tongue.

تھرمامیٹر زبان کے نیچے رکھیے۔

إِنَّ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ مُرْتَفِعَةٌ.

Yor have a high temperature

آپ کا ٹمپریچر بڑھا ہوا ہے، آپ کو بخار ہے۔

سَأُقِيْسُ ضَغْطَ دَمِكَ.

I' ll check your blood pressure.

میں آپ کا بلڈ پریشر چیک کروں گا۔

إِنَّ ضَغْطَ الدَّمِ فِيْ حَالَةٍ طَبِيْعِيَّةٍ.

Your blood pressure is normal.

آپ کا بلڈ پریشر نارمل ہے۔

سَأُعْطِيْكَ حُقْنَةً.

I will give you an injection

میں آپ کو انجکشن لگاؤں گا۔

عِنْدِيْ حَسَّاسِيَّةٌ.

I have allergy.

مجھے الرجی ہے (خارش ہے)

عِنْدِيْ اِلْتِهَابٌ فِيْ اللَّوْزَةِ.

I have infection in the throat.

میرے گلے میں سوزش ہے۔

عِنْدِيْ اِلْتِهَابٌ فِي الْمَثَانَةِ.

I have infection in the bladder.

میرے مثانہ میں سوزش ہے۔

أَنَا مُصَابٌ بِمَرَضِ الْقَلْبِ.

I am a heart patient.

میں دل کا مریض ہوں۔

يَـجِبُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَىٰ لِإِجْرَاءِ كَشْفٍ عَامٍّ.

You should go to the hospital for a general check up.

آپ ہسپتال جا کر مکمل چیک اپ کرائیے

لَا يُوجَدُ مَا يَدْعُوإِلَى الْقَلَقِ.

There is no cause for concern.

گھبرانے کی کوئی بات نہیں ہے۔

سَأَصِفُ لَكَ دَوَاءً.

I' ll prescribe a medicine for you.

میں آپ کو دوا لکھ دوں گا۔

عَـلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ هَـذَا الدَّوَاءَ مِنَ الصَّيْدَلِيَّةِ.

You should buy this medicince from the chemist shop.

آپ یہ دوا کیمسٹ کی دکان سے خرید لیجیے۔

أَنَا حَامِلٌ.

I am pregnant.

میں حاملہ ہوں

هَلْ يُمْكِنُنِي السَّفَرُ.

Can I travel?

کیا میں سفر کر سکتی ہوں؟

مَتَى تَتَوَقَّعِينَ الْوِلَادَةَ؟

When are you expecting the delivery?

ولادت کب متوقع ہے؟

يَجِبُ أَلَّا تُسَافِرِيْ.

You should not travel.

آپ کو سفر نہیں کرنا چاہیے۔

مَا الدَّوَاءَ الَّذِى تَأْخُذِينَهُ؟

What medicine are you taking?

آپ کیا دوا لے رہی ہیں؟

أَكْتُبُ لَكِ دَوَاءً.

I prescribe a medicine for you.

میں آپ کو ایک دوا لکھ دیتا ہوں۔

خُذِی هَذَا الدَّوَاءَ يَوْمِيًّا.

Take this medicine daily.

یہ دوا روزانہ لیجیے۔

لا أَسْتَطِيعُ أَنْ أُحَرِكَ يَدِیْ.

I can ' t move my hand.

میں اپنا ہاتھ نہیں ہلا سکتا ہوں۔

إِنَّهُ يُؤْلِمُنِی.

It's paining.

اس میں درد ہوتا ہے۔

يَـجِـبُ عَـلَيْـكَ أَنْ تَـعْـمَلَ أَشِعَّةَ إِيُكَس.

You should take X- rays.

آپ ایکس رے کرائیے۔

أَنَا فِي حَالَةٍ عَصَبِيَّةٍ.

I have nervous problem.

مجھے اعصابی بے چینی ہے۔

أُرِيْدُ حُبُوْبًا مُنَوِّمَةً.

I want sleeping pills

میں نیند آور گولیاں چاہتا ہوں۔

مِـنْ فَـضْـلِـكَ أُكْتُـبْ لِـيْ دَوَاءً مُسَكِّنًا.

Please prescribe for me a tranquilizer.

براہ کرم میرے لیے مُسکّن دوا لکھ دیجیے۔

أُعَانِي مِنْ إِجْهَادٍ عَصَبِيٍّ.

I have nervous tension.

مجھے اعصابی تناؤ ہے۔

أَنْتَ مُحْتَاجٌ إِلَىٰ رَاحَةٍ.

You need a rest.

آپ کو آرام کی ضرورت ہے۔

مَاالْأَقْرَاصَ الَّتِي تَتَنَاوَلُهَا؟

What tablets are you taking?

آپ کون سی گولیاں لیتے ہیں؟

كَمْ قُرْصًا تَتَنَاوَلُ فِي الْيَوْمِ؟

How many tablets do you take in a day?

دن میں کتنی گولیاں لیتے ہیں؟

مَانَوْعُ هَذَا الدَّوَاءِ؟

What kind of medicine is this?

یہ کون سی قسم کی دوا ہے؟

كَم مَرَّةً فِي الْيَوْمِ يَجِبُ أَنْ أَتَنَاوَلَهُ؟

How many times should I take it in the day?

دن میں کتنی مرتبہ لوں؟

هَلْ أَبْتَلِعُهَا كَامِلَةً؟

Should I swallow it whole?

کیا ان کو پورا نگل لوں؟

أَصِفُ لَكَ شَرْبَةً.

I prescribe a syrup for you.

میں آپ کو ایک شربت لکھ دیتا ہوں۔

خُذْمِلْعَقَةَ شَايٍ مِنْ هَذِهِ الشَّرْبَةِ. بَعْدَ كُلِّ ثَلَاثِ سَاعَاتٍ.

Take one teaspoon of this syrup after every three hours.

ہر تین گھنٹہ کے بعد اس شربت میں سے ایک جائے کا چمچہ لے لیجیے۔

وَخُذْ قُرْصَيْنِ مَعَ كُوبِ مَاءٍ.

And take two tablets with a glass of water.

اور دو گولیاں ایک گلاس پانی کے ساتھ لیجیے۔

خُذْ هَذَا الْقُرْصَ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ.
Take this tablet once in a day before meal.
یہ گولی دن میں ایک مرتبہ کھانے سے پہلے لیجیے

قَبْلَ الطَّعَامِ.
بَعْدَ الطَّعَامِ.
After meal.
کھانے کے بعد۔

أَكْتُبُ لَكَ مُلَيِّنًا.
I prescribe for you as laxative.
میں آپ کو ایک مُلین لکھ دیتا ہوں۔

خُذْ هَذَا الْمُلَيِّنَ فِي اللَّيلِ.
Take this laxative at night.
یہ مُلین رات کو لے لیجیے۔

مَاذَا آخُذُ فِي الْأَكْلِ.
What should I take for meals?
کھانے میں کیا لوں؟

خُذْ كُلَّ مَا تَشْتَهِيهِ.
Take whatever you desire.
جو آپ کو رغبت ہو وہ لیجیے۔

A dentist دانتوں کا ڈاکٹر طَبِيبُ أَسْنَانٍ

مِنْ فَضْلِكَ انْصَحْنِي بِطَبِيبِ أَسْنَانٍ جَيِّدٍ.
Please recommend me to a good dentist.
کوئی اچھا دانتوں کا ڈاکٹر بتائیے۔

أُرِيدُ مَوْعِدًا مَعَ طَبِيبِ أَسْنَانٍ.
I want an appointment with a dentist.
میں دانتوں کے ڈاکٹر کے ساتھ وقت لینا چاہتا ہوں۔

Is it not possible to get the appointment earlier? کیا اس سے پہلے وقت ملنا ممکن نہیں؟	اَلا یُمْکِنُ الْحُصُوْلُ علی الْمَوْعِدِ قَبْلَ ذٰلِكَ؟
Good evening, doctor. شام بخیر ڈاکٹر صاحب!	مَسَاءَ الْخَیْرِ یَا دُکْتُوْرُ!
Good evening, sir. شام بخیر جناب!	مَسَاءَ الْخَیْرِ یَا سَیِّدِیْ!
What' s wrong with you? آپ کو کیا ہوا؟	مَاذَا بِكَ؟
I have a bad molar tooth that is troubling me. میری ایک خراب ڈاڑھ مجھے پریشان کر رہی ہے۔	عِنْدِی ضِرْسٌ تَالِفٌ یُضَایِقُنِی.
I have been suffering from it for a whole week. میں اس سے پورے ایک ہفتے تک پریشان رہا ہوں۔	لَقَدْ عَانَیْتُ مِنْهُ أُسْبُوعًا بِكَامِلِهِ.
It hurts me very much. اس سے مجھے شدید درد ہو رہا ہے۔	إِنَّهُ یُؤْلِمُنِی جِدًّا.
Does it hurt you when you eat? کیا کھاتے وقت آپ کو تکلیف ہوتی ہے۔	أَیُؤْلِمُكَ عِنْدَ مَا تَأْكُلُ؟
No, only when the cold water touches it. نہیں، صرف اس وقت جب اس کو ٹھنڈا پانی لگتا ہے۔	لَا فَقَطْ عِنْدَ مَا یَلْمِسُهُ الْمَاءُ الْبَارِدُ.

إِنَّهُ اِلْتِهَابٌ فِي الْعَصَبِ	There is infection in the nerve. یہ تو رگ میں سوزش ہے۔
هَلْ سَتَخْلَعُ هَذَا الضِّرْسَ؟	Will you extract this molar tooth? کیا آپ اس داڑھ کو نکالیں گے؟
لَا أَصِفُ لَكَ دَوَاءً لِهَذَا الْاِنْتِهَابِ.	No, I will prescribe a medicine for this infection. نہیں، میں اس سوزش کے لیے آپ کو دوا لکھ دیتا ہوں۔
عِنْدَكَ أَيْضًا اِلْتِهَابُ اللِّثَةِ.	You also have infection in the gums. آپ کے مسوڑھوں میں بھی ورم ہے۔
وَلَكِنَّ الْأَنْيَابَ وَالْقَوَاطِعَ سَلِيمَةٌ.	But the top and front teeth are all right. لیکن اوپر کے دانت اور سامنے والے دانت ٹھیک ہیں۔
مَاذَا يَشْكُو هَذَا الضِّرْسُ؟	What is the problem with this molar tooth? اس ڈاڑھ میں کیا شکایت ہے؟
إِنَّهُ تَالِفٌ لَقَدْ أَحْدَثَ التَّسَوُّسُ فِيهِ ثُقْبًا كَبِيرًا.	It is decayed, bacteria has caused a huge cavity in it. یہ خراب ہو گئی ہے، کیڑا لگنے کی وجہ سے اس میں ایک بڑا سوراخ ہو گیا ہے۔

سَوْفَ أَحْشُوهُ لَكَ	I' ll fill it. میں اس کو بھر دوں گا۔
أَتَرْغَبُ فِي حَشْوٍ مِنَ الذَّهَبِ أَوِ الْبَلاَتِيْنِ.	Do you want the filling to be of gold or platinum? آپ اس کو سونے سے بھروانا پسند کریں گے یا پلاٹینم سے؟
أُرِيْدُ حَشْوًا بَلاَتِيْنِيًّا.	I want platinum filling. میں پلاٹینم سے بھروانا چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ تَأْكُلُ شَيْئًا لِمُدَّةِ سَاعَتَيْنِ.	Don't eat anything for two hours. دو گھنٹے تک کچھ مت کھایئے
عُدْ بَعْدَ ثَلاَثَةِ أَيَّامٍ.	Come back after three days. تین روز کے بعد دوبارہ آیئے۔
هَذِهِ السِّنُّ مُتَخَلْخِلَةٌ.	This tooth is loose. یہ دانت ہل رہا ہے۔
لاَ يُمْكِنُ الْإِبْقَاءُ عَلَيْهَا.	It is not possible to save it. اس کو باقی رکھنا ممکن نہیں ہے۔
أَخْلَعُهَا.	I will take it out. میں اس کو نکال دیتا ہوں۔
سَوْفَ أُعْطِيْكَ حُقْنَةً وأُؤَكِّدُ لَكَ بِأَنَّكَ لَنْ تَشْعُرَ بِأَيِّ شَيْءٍ.	I' ll give you an injection and assure you that you will not feel anything (pain). میں آپ کو انجکشن لگاؤں اور یقین دلاتا ہوں کہ آپ کو کچھ بھی محسوس نہیں ہوگا۔

مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي مُخَدِّرًا.

Please make it numb.

براہ کرم سن کر دیجیے۔

أَلَمْ يَسْبِقْ لَكَ الْجُلُوسُ عَلَى كُرْسِيِّ طَبِيبِ الْأَسْنَانِ؟

Have you never sit on a dentist's chair earlier?

کیا آپ اس سے پہلے دندان ساز کی کرسی پر نہیں بیٹھے؟

لَا: أَجْلِسُ عَلَى هَذَا الْكُرْسِيِّ لِأَوَّلِ مَرَّةٍ.

No, I am sitting on this chair for the first time.

نہیں، میں اس کرسی پر پہلی بار بیٹھ رہا ہوں۔

هَذَا الضِّرْسُ يُؤْلِمُنِي.

This molar tooth is paining.

اس داڑھ میں درد ہے۔

أُرِيدُ خَلْقَ هَذِهِ السِّنِّ.

I want to get this tooth extracted.

میں اس دانت کو نکلوانا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ حَشْوَ هَذَا الضِّرْسِ.

I want to fill this molar tooth.

میں اس ڈاڑھ کو بھروانا چاہتا ہوں۔

هَلْ يُمْكِنُكَ إِصْلَاحُ الْحَشْوَةِ.

Can you correct the filling?

کیا آپ بھراؤ کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

يَبْدُو أَنَّ عِنْدِي خُرَّاجاً.

It seems that I have an abscess.

لگتا ہے میرے پھوڑا ہو گیا۔

لَقَدْ اِنْكَسَرَتْ قَاعِدَةُ طَاقِمِ أَسْنَانِي.

The support of my dentures has broken.

میرے مصنوعی دانتوں کا چوکا ٹوٹ گیا ہے۔

أَجْزَاءُ جِسْمِ الإِنْسَان
Parts of Human Body
انسانی جسم کے حصے

Body	جسم	اَلْجِسْمُ
Head	سر	اَلرَّأْسُ
Hair	بال	اَلشَّعْرُ
Forehead/brow	پیشانی	اَلْجَبْهَةُ
Temple	کنپٹی	اَلصُّدْغُ
Eyebrow	بھنویں	اَلْحَاجِبُ (اَلْحَاجِبَانِ)
Eyelid	پپوٹے	اَلْجَفْنُ
Eyelash	پلکیں	اَلْهُدْبُ
Eye	آنکھیں	اَلْعَيْنُ (اَلْعَيْنَانِ)
Eyeball	آنکھ کا ڈھیلا	قُبَّةُ الْعَيْنِ
Pupil of the eye	پتلی	اَلْبُؤْبُؤُ
Cheek	گال	اَلْخَدُّ
Cheek	گال/کلہ	اَلْوَجْنَةُ

اَلْأَنفُ	ناک	Nose
اَلْخَيْشُوْمُ	نتھنا	Nostril
اَلْفَمُ	منہ	Mouth
اَلشَّفَةُ (اَلشَّفَتَانِ)	ہونٹ	Lip (Lips)
اَلسِّنُّ	دانت	Tooth(teeth)
اَللِّسَانُ	زبان	Tongue
اَلذَّقَنُ	ٹھوڑی	Chin
اَلْأُذُنُ	کان	Ear
اَلْكَتِفُ (اَلْكَتِفَانِ)	کندھے	Shoulder
اَلذِّرَاعُ	بازو	Arm
اَلسَّاعِدُ	بانہہ	Forearm
اَلْيَدُ	ہاتھ	Hand
اَلإِصْبَعُ	انگلی	Finger
اَلسَّبَّابَةُ	انگشت شہادت	Forefinger
اَلْوُسْطَى	درمیانی انگلی	Middle Finger
اَلْبِنْصَرُ	تیسری انگلی	Ring finger
اَلْخِنْصَرُ	چھنگلیا	Little Finger

Thumb	انگوٹھا	اَلْإِبْهَامُ
Nail	ناخن	اَلظُّفُرُ
Chest	سینہ	اَلصَّدْرُ
Stomach	معدہ	اَلْمِعْدَةُ
Heart	دل	اَلْقَلْبُ
Lung	پھیپھڑے	اَلرِّئَةُ (اَلرِّئَتَانِ)
Back	پیٹھ	اَلظَّهْرُ
Knee	گھٹنا	اَلرُّكْبَةُ
Calf	پنڈلی	اَلسَّاقُ
Foot	پاؤں	اَلْقَدَمُ
Muscle	پٹھے	اَلْعَضَلَةُ
Blood	خون	اَلدَّمُ
Nerve	اعصاب۔ پٹھے	اَلْعَصَبُ
Waist	کمر	اَلْخَاصِرَةُ
Saliva	رال	اَللُّعَابُ
Heel	ٹخنہ	اَلْكَعْبُ
Intestine	آنت	اَلْمِعَى

اَلْعَقِبُ	ایڑی	Heel
اَلثَّدْیُ (اَلثَّدْیَانِ)	پستان	Breast / Mamma
حَلَمَۃُ الثَّدْیِ	پستان کا سرا	Nipple
اَلْبَطْنُ	پیٹ	Abdomen
غِلَافُ الْقَلْبِ	پردۂ دل	Pericardium
اَلضِّلْعُ	پسلی	Rib
أَخْمَصُ الْقَدَمِ	تلوہ	Checke
اَلْحَنَكُ	تالو	Palate
اَلطِّحَالُ	تلی	Spleen
رُسْغُ الْقَدَمِ	ٹخنہ	Ankle
اَلْجِلْدُ	کھال	Skin
اَلْفَكُّ	جبڑا	Jaw
اَلْكَبِدُ	جگر	Liver
اَلْمَفْصِلُ	جوڑ	Joint
اَلْوَجْهُ	چہرا	Face
اَلْحَنْجَرَۃُ	حلق	Throat
اَلضِّرْسُ	ڈاڑھ	Molar tooth

اَللِّحْيَةُ	ڈاڑھی	Beard
اَلْمُخُّ	دماغ	Brain
اَلْفَخِذُ	ران	Thigh
اَلرَّحِمُ	رحم	Uterus
اَلْفَرْجُ (فَرْفُ الْمَرْأَةِ)	اندام نہانی رشرم گاہ	Vulva
اَلذَّكَرُ	آلۂ تناسل	Penis
اَلْوَرِيدُ	رگ	Vein
اَلْقَضِيْبُ	آلہ تناسل	Penis
اَلشَّرْيَانُ	شریان۔نبض	Artery
ضِرْسُ الْعَقْلِ	عقل ڈاڑھ	Wisdom tooth
طَبْلَةُ الْأُذُنِ	کان کا پردہ	Eardrum
اَلرُّسْغُ	کلائی	Wrist
اَلْمِرْفَقُ	کہنی	Elbow
اَلْجُمْجُمَةُ	کھوپڑی	Skull
اَلْإِبْطُ	بغل	Armpit
اَلْعُنُقُ	گردن	Neck
اَلْكُلْيَةُ	گردہ	Kidney

اَلْمَثَانَةُ	مثانہ	Urinary bladder
اَلشَّارِبُ	مونچھ	Moustache
لِثَةُ الْأَسْنَانِ	مسوڑھا	Gum, gingiva
اَلْمَنْخِرُ	ناک کا نتھنا	Nostril
اَلْعَظْمُ	ہڈی	Bone
رَاحَةُ الْيَدِ	ہتھیلی	Palm (of the hand)
اَلتَّرْقُوَةُ	ہنسلی	Collarbone
اَلنَّبْضُ	نبض	Pulse
اَلسُّرَّةُ	ناف	Navel
اَلْحُجُرُ	گود	Lap
خُصْلَةُ الشَّعْرِ	زلف، لٹ، چوٹی	Lock of the hair
سُمُّ الْجِلْدِ	مسامات	Pore
كَعْكَةُ الشَّعْرِ	بالوں کا جوڑا	Bun

اَلْأَمْرَاضُ بیماریاں Diseases

اَلِالْتِهَابُ	سوزش	Inflammation
اَلْأَلَمُ الْعَضَلِيُّ	پٹھے کا درد	Muscular pain
اَلْأَلَمُ الْبَطْنِيُّ	پیٹ کا درد	Abdominal pain
اَلْإِمْسَاكُ	قبض	Constipation
اَلْإِسْهَالُ	پیٹ چلنا، دست	Diarrhoea
اَلِالْتِهَابُ الرِّئَوِيُّ	نمونیا	Pneumonia
اَلِالْتِهَابُ الشُّعَبِيُّ	پھیپھڑوں کا ورم	Bronchitis
اَلْأَلَمُ	درد	Pain/ ache
اِلْتِهَابُ الْكَبِدِ	جگر کی بیماری	Hepatitis
اَلْبَرْدُ	ٹھنڈ	Cold
اَلْبَوَاسِيْرُ	بواسیر	Piles
اَلْبَلْغَمُ	بلغم	Phlegm/ sputum
اَلْبَثْرَةُ (اَلْبُثُوْرُ)	پھنسی۔ مہاسے	Pimples
اَلْبَوْلُ	پیشاب	Urine

Stool	پاخانہ	اَلْبَرَازُ
Obesity	موٹاپا	اَلْبَدَانَةُ
Wart	مَسّا	اَلثُّوْلُوْلُ
Injury/ wound	زخم	اَلْجُرْحُ
Eczema	داد۔ اگزیما	اَلْأَكْزِيْمَا مَرَضٌ جِلْدِيٌّ
Insanity	پاگل پن	اَلْجُنُوْنُ
Spit, saliva	تھوک	اَلْبُصَاقُ
Yawning	جماہی	اَلتَّثَاؤُبُ
Smallpox	چیچک	اَلْجُدَرِيُّ
Abortion	حمل گرانا	اَلْإِجْهَاضُ
scabies/ itching	خارش	اَلْجَرَبُ
Vomiting	قے کرنا	اَلتَّقَيُّؤُ
Leprosy	کوڑھ	اَلْجُذَامُ
Sunstroke	سن اسٹروک/لو	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
Burn	جلنا	اَلْحَرْقُ
Fever	بخار	اَلْحُمّٰى

Arabic	Urdu	English
حَصَاةٌ (فِي الْمَثَانَةِ الْكُلْيَةِ)	پتھری (مثانے میں یا گردے میں)	Stones in the bladder or kidney
حَمْضِيَّةٌ /حُمُوْضَةٌ	تیزابیت	Acidity
اَلتَّعْقِيَةُ: السَّيَلاَنُ	سوزاک	Gonorrhoea
اَلْحُمَّى النَّمَشِيَّةُ	کالا بخار	Spotted fever
اَلْحَكَّةُ	کھجلی۔خارش	Itching
حَبُّ الشَّبَابِ، حَبُّ الصِّبَا	مہاسے	Acne
اَلْحُمّٰى التِّفِيَّةُ	موتی جھارا۔ٹائیفائڈ	Typhoid fever
اَلْخُرَاجُ	پھوڑا،پھنسی	Abscess
اَلْخَدْسُ	رگڑ،خراش	Scratch
دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ	بخار کی ڈگری/درجہ حرارت	Temperature
اَلدُّمَّلُ	پھوڑا/دنبل	Furuncle/ boil
اَلدَّمْعُ (الدُّمُوْعُ)	آنسو	Tears
دَاءُ الاِسْتِسْقَاءِ	استسقاء، پیاس لگنا	Dropsy, edema
اَلدُّوَّارُ، الدُّوْخَةُ	چکر آنا	Dizziness
دَاءُ السُّكَّرِيُ	ذیابیطس	Diabetes

Worm/ worms	کیڑا (کیڑے)	دُوْدَةٌ (دِيْدَانٌ)
Mental anxiety	دماغی پریشانی	اَلذُّهَانُ
Asthma	دمہ	اَلرَّبْوُ
Nosebleed, nasal hemorrhage	نکسیر	اَلرُّعَافُ
Cold	زکام	اَلزُّكَامَ
Dysentery	پیچش	اَلزُّحَارُ:الدِيْزِ انْطَارِيَا
Syphilis	آتشک	اَلسِّفْلِسُ
Indigestion	بدہضمی	سُوْءُ الْهَضْمِ
Tuberculosis	تپ دق	اَلسُّلُّ
Leucorrhoea Vaginal discharge	سیلان الرحم	اَلسَّيَلَانُ اَلْأَبْيَضُ
Cough	کھانسی	اَلسُّعَالُ
Cancer	کینسر	اَلسَّرَطَانُ
Cataract	موتیابند	اَلسُّدُّ
Headache	دردسر	اَلصُّدَاعُ
Health	صحت / تندرستی	اَلصِّحَّةُ
Epilepsy	مرگی	اَلصَّرْعُ

Indigestion	بدہضمی	عُسْرُ هَضْمٍ
Sweat	پسینہ	اَلْعَرَقُ
Sneezing	چھینک	اَلْعُطَاسُ
Loss of appetite	بھوک نہ لگنا	فُقْدَانُ الشَّهِيَّةِ
Sunstroke	لو لگنا	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
Ulcer	اَلسر	اَلْقُرْحَةُ
Bruise	خراش	اَلْكَدْمَةُ
Cut	کٹنا	اَلْقَطْعُ
Hernia	آنت اترنا	اَلْفَتْقُ
Influenza	انفلوئنزا	اَلنَّزْلَةُ الْوَافِدَةُ
Pus	پس/پیپ	اَلْقَيْحُ، الصَّدِيْدُ
Thirst	پیاس	اَلظَّمَأُ
Anemia	خون کی کمی	فَقْرُ الدَّمِ
Bleeding	خون بہنا	اَلنَّزْفُ ، النَّزِيْفُ
Ringworm	داد	اَلْقُوبَاءُ الْحَلَقِيَّةُ
Belching	ڈکار لینا	اَلتَّجَشُّؤُ
Delivery	زچگی	اَلْوَضْعُ، اَلْوِلَادَةُ

English	Urdu	Arabic
Respiration	سانس لینا	اَلنَّفَسُ ، اَلتَّنَفُّسُ
Plague	طاعون	اَلطَّاعُوْنُ
Colic/ gripe	مروڑ، اینٹھن	اَلْمَغْصُ
Sprain	موچ، نس چڑھنا	اَلْوَثَاءَةُ : لَيُّ الْمَفْصِلِ أَوِالْتِوَاءُهُ
Sleep, slumber	نیند	اَلنَّوْمُ
Fistula	ناسور	اَلنَّاسُوْرُ
Swelling	ورم	اَلْوَرَمُ
Hiccup	ہچکی	اَلْفُوَاقُ
Cholera	کالرا	اَلْهَيْضَةُ اَلْكُوْلِيْرَا
Jaundice	یرقان / پیلیا	اَلْيَرْقَانُ

Defects نقائص العاهات

English	Urdu	Arabic
Blind	نابینا	أَعْمىٰ
One- eyed	کانا	أَعْوَرُ
Lame, Cripple	لنگڑا	أَعْرَجُ
Deaf	بہرا	أَصَمُّ

Stupid, foolish	بیوقوف	غَبِيٌّ
Sick	بیمار	مَرِيضٌ
Weak	کمزور	ضَعِيفٌ
Cross- eyed	بھینگا	أَحْوَلُ
Humpbacked	کبڑا	أَحْدَبُ
Mute, dumb	گونگا	أَخْرَسُ
Bald	گنجا	أَقْرَعُ
Sick, ill	بیمار	عَلِيلٌ

اَلْفَضَائِلُ خوبیاں Good attributes

Courageous	بہادر	شُجَاعٌ
Sensitive	حساس	حَسَّاسٌ
Hardworking	محنتی	مُجْتَهِدٌ
Efficient	فعّال/مؤثر	فَعَّالٌ
Active	مستعد/چست	نَشِيطٌ
Honest, sincere	سچا	صَادِقٌ

Arabic	Urdu	English
أَمِيْنٌ	دیانت دار	Trustworthy.
مُخْلِصٌ	مخلص/وفادار	Sincere
مُسَاعِدٌ	مددگار	Assistant
عَاقِلٌ	عقل مند	Wise
مُطِيْعٌ	فرمانبردار	Obedient
مُعْتَدِلٌ	معتدل/میانہ رو	Moderate
لَطِيْفٌ	مہربان	Kind
مُهَذَّبٌ	مہذب	Well- mannered
صَدُوْقٌ	سچا	Reliable, truthful
مُحِبٌّ	چاہنے والا	Loving / affectionate
مُحْتَرَمٌ	محترم	Respected
مَسْرُوْرٌ	خوش	Happy
سَعِيْدٌ	خوش قسمت/خوش	Lucky, fortunate
مُبْتَهِجٌ	خوش باش	Glad, Cheerful
كَرِيْمٌ	فراخدل	Kind, Good
مُتَفَائِلٌ	خوش فہم/نیک گمان کرنے والا	Opitmistic
رَزِيْنٌ	سنجیدہ	Sober

Good habit	اچھی عادت	عَادَةٌ حَسَنَةٌ
Sober, dignified	باوقار	وَقُوْرٌ

Bad attributes برائیاں اَلرَّذَائِلُ

Coward	بزدل	جَبَانٌ
Senseless	بے شعور/بے حس	عَدِيْمُ الشُّعُوْرِ
Lazy, idle	سست	كَسْلَانٌ
Unknown, nameless	گمنام	خَامِلٌ
Liar	جھوٹا	كَذَّابٌ
Dishonest	بددیانت	غَيْرُ أَمِيْنٍ
Faithless	بے وفا	غَيْرُ مُخْلِصٍ
Non cooperative	غیرمتعاون	عَدِيْمُ الْمُسَاعَدَةِ
Stupid, foolish	بے وقوف	أَحْمَقُ
Disobedient	نافرمان	عَاصٍ
Proud, Arrogant	مغرور	مُتَكَبِّرٌ
Unkind	نامہربان	غَيْرُ لَطِيْفٍ

Cruel, merciless	سنگ دل	قَاسٍ
Miser	کنجوس	بَخِيلٌ
Hateful	قابل نفرت	مَكْرُوْهٌ
Unrespected	نا قابل احترام، بے وقعت	عَدِيمُ الْإِحْتِرَامِ
Unhonoured	بے حیثیت	عَدِيمُ التَّقْدِيرِ
Miserable	نا خوش، بد قسمت	تَعِيسٌ
Negligent	لا پرواہ	مُهْمِلٌ
Dull/ unintelligent	غبی / کند ذہن	غَبِيٌّ
Pessimist	ناامید، قنوطی / بدشگون	مُتَشَائِمٌ
Bad habit	بری عادت	عَادَةٌ سَيِّئَةٌ

فِي الْمُسْتَشْفَى
In the Hospital
ہسپتال میں

Mr. Nabil has met a car accident

لَقَدْ وَقَعَ حَادِثُ سَيَّارَةٍ لِلسَّيِّدُ نَبِيل.

نبیل صاحب کو کار کا حادثہ پیش آ گیا ہے۔

Is he injured?

هَلْ أُصِيبَ؟

کیا وہ زخمی ہو گئے؟

أَجَلْ، لَقَدْ اِرْتَطَمَ بِزُجَاجِ السَّيَّارَةِ الْأَمَامِيِّ.

Yes, he hit against the windshield.

جی ہاں: وہ گاڑی کے ونڈشیلڈ (سامنے والے شیشے) سے ٹکرا گئے۔

هَلْ رَأَيْتَ السَّيَّارَةَ بَعْدَ الْحَادِثِ؟

Did you see the car after the accident?

کیا آپ نے حادثے کے بعد گاڑی کو دیکھا؟

نَعَمْ : وَيَصْعُبُ تَصَوُّرُ وَجُوْدِ أَيِّ شَخْصٍ بِدَاخِلِها دُوْنَ أَنْ يَكُوْنَ قَدْ أُصِيْبَ إِصَابَةً بَالِغَةً.

Yes,it's difficult to imagine anyone present inside without having sustained serious injuries.

جی ہاں (گاڑی کو دیکھ کر) یہ تصور کرنا بھی مشکل ہے کہ اس کے اندر کوئی شخص موجود ہو اور اس کو زبر دست چوٹ نہ آئی ہو۔

أَكَانَ الْحَادِثُ خَطِيْرًا اِلَى هَذَا الْحَدِّ؟

Was the accident so serious?

کیا حادثہ اتنا خطرناک تھا؟

نَعَمْ لِسُوْءِ الْحَظِّ.

Yes, unfortunately.

جی ہاں: بدقسمتی سے۔

هَيَّا بِنَا إِلَى الْمُسْتَشْفَى فَوْرًا

Let's go to the hospital immediately.

آیئے ہم فوراً ہسپتال چلتے ہیں۔

اَلْآنَ يُمْكِنُكَ أَنْ تَسْأَلَ الْمُمَرِّضَةَ الْمَوْجُوْدَةَ فِي مَكْتَبِ الْاِسْتِعْلَامَاتِ.

You can now inquire from the nurse present at the enquiry office.

اب آپ انکوائری آفس میں موجود نرس سے پوچھ سکتے ہیں۔

هَلْ يُمْكِنُكِ أَنْ تُعْطِيَنَا مَـعْـلُـومَـاتٍ عَنِ السَّيِّـدِ نَبِـيلٍ الَّـــذِيْ أُدْخِـلَ الْـمُسْتَشْـفَـى هٰذَا الْمَسَاءَ؟

Can you give us any information abut Mr. Nabil who was admitted to the hospital this evening.

کیا آپ ہمیں نبیل صاحب کے بارے میں بتا سکتی ہیں جن کو آج شام ہسپتال میں داخل کیا گیا؟

طَبْـعًـا: لَـقَـدْ أُدْخِـلَ إِلَـى غُـرْفَةِ الْعَمَلِيَّاتِ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ.

Of course; he has been taken to the operation theater two hours ago

یقیناً: ان کو دو گھنٹہ پہلے آپریشن تھیٹر میں لے جایا گیا۔

اِسْتَلْزَمَ الْأَمْرُ إِجْرَاءَ عَمَلِيَّةٍ جَرَاحِيَّةٍ لَهُ

He had to be operated upon.

ان کا آپریشن کرنا پڑا۔

هَـلْ مَـــازَالَ عَـلَـى طَـاوِلَةِ الْعَمَلِيَّاتِ؟

Is he still on the operation table?

کیا وہ اب تک آپریشن کی میز پر ہیں؟

لَاأَظُـنُّ ذٰلِكَ ، يُـمْـكِـنُـكَ أَنْ تَسْأَلَ الطَّبِيْبَ.

I don't think so, you can ask the doctor.

میں ایسا نہیں سمجھتی، آپ ڈاکٹر سے پوچھ سکتے ہیں۔

هَـلِ السَّيِّـدُ نَبِـيلٌ عَـلَـى مَـا يُـرَامُ يَادُكْتُورُ؟

Doctor! Is Mr. Nabil alright.

ڈاکٹر صاحب کیا مسٹر نبیل ٹھیک ہیں؟

عِنْدَهُ ضِلْعٌ مَكْسُوْرٌ وَجُرْحٌ عَمِيْقٌ نَوْعاً مَافِي الْوَجْهِ.

He has a broken rib and somewhat a deep wound on his face.
ان کی ایک پسلی ٹوٹی ہوئی ہے اور چہرے پر کسی قدر گہرا زخم ہے۔

لَقَدِ اضْطُرِرْتُ إِلَىٰ إِجْرَاءِ تِسْعِ قُطَبٍ لِقَفْلِ الْجُرْحِ.

I had to give him nine stitches to close the wound.
زخم بند کرنے کے لیے مجھے نو ٹانکے لگانے پڑے ہیں۔

لَقَدْ تَخَلْخَلَ مَفْصِلُ قَدَمِهِ وَالْتَوَتْ يَدُهُ قَلِيْلاً.

He has a dislocated leg joint and his arm has twisted.
ان کے پاؤں کا جوڑ سرک گیا ہے اور ہاتھ تھوڑا سا مڑ گیا ہے۔

كَانَ يُمْكِنُ أَنْ يَكُوْنَ الْحَالُ أَكْثَرَ سُوْءً.

The condition could have been worse.
حالت اس سے بھی بری ہو سکتی تھی۔

هَلْ يُمْكِنُ أَنْ نَرَاهُ الْآنَ يَا دُكْتُوْرُ؟

Doctor!Can we see him now?
ڈاکٹر صاحب کیا اب ہم ان کو دیکھ سکتے ہیں؟

طَبْعًا وَلَكِنْ لِمُدَّةِ بِضْعِ دَقَائِقَ فَقَطْ

Sure, but only for a few minutes.
یقیناً لیکن صرف چند منٹ کے لیے

أَحْسَنُ شَيْءٍ الآنَ هُوَ الرَّاحَةُ

The best thing for him now is The rest.

ان کے لیے فی الحال سب سے بہتر آرام ہے۔

إِنَّهُ فِي قِسْمِ الرِّجَالِ.

He is in the men's ward.

وہ مردانہ وارڈ میں ہیں۔

غُرْفَةُ رَقْمِ ٦٥

Room No.65

کمرہ نمبر ٦٥

لَا تُقْلِقْهُ مِنْ فَضْلِكَ

Don't disturb him, please.

براہ کرم ان کو پریشان نہ کیجیے۔

إِنَّهُ مُسْتَغْرِقٌ فِي النَّوْمِ.

He is fast asleep

وہ گہری نیند میں ہیں۔

إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ رِجْلُهُ فِي الْجِبْسِ؟

For how long the plaster on his leg will remain?

ان کی ٹانگ پر کب تک پلاسٹر چڑھا رہے گا؟

لِأُسْبُوعَيْنِ عَلَى الْأَقَلِّ.

At least for two weeks.

کم از کم دو ہفتے کے لیے

حَادِثَةٌ فِي الطَّرِيقِ
An accident on the road
سڑک پر ایک حادثہ

وَقَعَتْ حَادِثَةٌ عَلَى بُعْدِ ثَلَاثَةِ أَمْيَالٍ مِنْ هُنَا.

An accident has taken place at the distance of three miles from here.

یہاں سے تین میل کے فاصلے پر ایک حادثہ پیش آ گیا ہے۔

هَلْ بِإِمْكَانِكَ، إِذَا سَمَحْتَ، أَنْ تَتَّصِلَ بِالشُّرْطَةِ؟

Can you,please, contact the police?

کیا آپ مہربانی کر کے پولیس کو فون کر سکتے ہیں؟

كَلَّا: لَمْ أَرَ الْحَادِثَةَ.

Never,I haven' t seen the accident.

جی نہیں: میں نے حادثہ نہیں دیکھا

لَا أَظُنُّ أَنَّ أَحَدًا قَدْ جُرِحَ.

I don't think that anyone is injured.

میں نہیں سمجھتا کہ کوئی آدمی زخمی ہوا ہے۔

يُوجَدُ جَرِيحٌ فِي حَالَةٍ خَطِرَةٍ.

There is an injured in a serious condition.

ایک زخمی خطرناک حالت میں ہے۔

هَلْ أَنْتَ عَلَىٰ مَايُرَامُ؟

Are you all right?
کیا آپ ٹھیک ٹھاک ہیں؟

رُكَّابُ سَيَّارَتِي لَيْسُوا مُصَابِيْنَ.

The passengers of my car are not injured.
میری گاڑی کی سواریاں زخمی نہیں ہیں۔

أُصِيْبَتِ السَّيَّارَةُ بِأَضْرَارٍ بَسِيْطَةٍ.

The car has got minor damages.
گاڑی کو معمولی نقصانات پہنچے ہیں۔

هَلْ يُمْكِنُكَ إِعْطَائِي التَّفَاصِيْلَ عَنْ تَأْمِيْنِكَ؟

Can you give me the details of you insurance?
کیا آپ مجھے اپنے بیمہ کی تفصیلات بتا سکتے ہیں؟

اِسْمُكَ وَعُنْوَانُكَ مِنْ فَضْلِكَ؟

Your name and address, please?
ذرا اپنا نام اور پتہ بتایئے

هَلْ يُمْكِنُكَ مَلْءُ هٰذِهِ الاِسْتِمَارَةِ؟

Can you fill in this form?
کیا آپ یہ فارم پُر کر سکتے ہیں؟

أَظُنُّ أَنَّهُ يَجِبُ اِسْتِدْعَاءُ الشُّرْطَةِ.

I think that the police should be called.
میرا خیال ہے کہ پولیس کو بلانا چاہیے

عَفْواً، هَلْ أَنْتَ مُسْتَعِدٌّ أَنْ تَكُوْنَ شَاهِدًا؟

Excuse me, are you prepared to be a witness?
معاف کیجیے، کیا آپ گواہ بننے کے لیے تیار ہیں؟

حَصَلَ الْحَادِثُ لِأَنَّهُ فَرْمَلَ سَيَّارَتَهُ فَجْأَةً.

The accident occurred because he braked his car suddenly.

حادثہ اس لیے پیش آیا کیونکہ اس نے اپنی گاڑی کو اچانک بریک لگا دیا۔

كَانَ يُحَاوِلُ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ طَرِيقٍ جَانِبِيّ مِنْ دُوْنِ إِخْطَارٍ مُسَبَّقٍ.

He was trying to come out from the side street without indicating first.

وہ ذیلی سڑک سے اشارہ دیے بغیر نکلنے کی کوشش کر رہا تھا۔

كَانَ يُحَاوِلُ التَّجَاوُزَ فِي طَرِيقٍ ضَيِّقٍ.

He was trying to overtake on a narrow road.

وہ ایک تنگ راستے میں آگے کی کوشش کر رہا تھا۔

دَارَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُخْطِرَ بِذَالِكَ مُسَبَّقًا.

He turned wihout giving an indication.

وہ پہلے سے اشارہ دیے بغیر مڑ گیا۔

هَلْ يُمْكِنُنِي أَنْ أَشْرَحَ الْأَمْرَ لِمَنْ يَفْهَمُ الإِنْكِلِيْزِيَّةَ؟

Can I explain the incident to someone who understands English.

کیا میں کسی ایسے آدمی سے حادثہ کی وضاحت کر سکتا ہوں جو انگریزی سمجھتا ہو؟

❀❀❀❀

تَعَطُّلُ السَّيَّارَةِ
Breakdown of car
کار کی خرابی

شُكْرًا لِتَوَقُّفِكَ، إِنَّنِي فِي مُشْكِلَةٍ كَبِيرَةٍ.

Thanks for stopping, I am in a big problem.

آپ کے رکنے کا شکریہ، میں بڑی پریشانی میں ہوں

مَا الْخَطْبُ ، هَلْ تُرِيدُ مُسَاعَدَتِي؟

What' s the matter? Do you need my help.

کیا بات ہے، کیا آپ کو میری مدد کی ضرورت ہے؟

نَعَمْ : أُرِيدُ مُسَاعَدَتَكَ لِأَنَّ سَيَّارَتِي قَدْ تَعَطَّلَتْ.

Yes, I need your help because my car has stalled.

جی ہاں: مجھے آپ کی مدد کی ضرورت ہے کیونکہ میری گاڑی خراب ہوگئی ہے۔

هَلْ يُمْكِنُكَ إِخْطَارُ أَوَّلِ مَرْأَبٍ تَرَاهُ فِي الطَّرِيقِ؟

Can you inform the first garage you see on the road?

راستے میں جو بھی پہلا گیرج نظر آئے کیا آپ وہاں اطلاع کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَأْخُذَنِي إِلَى أَقْرَبِ كُشْكٍ لِلْهَاتِفِ؟

Can you take me the nearest telephone booth?
کیا آپ مجھے کسی قریب ترین ٹیلی فون بوتھ تک لے جاسکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ إِسْتِدْعَاءُ الْوِنْشِ (الرَّافِعَةِ) لِتَسْحَبَ سَيَّارَتِي.

Can you, please, call a winch to tow my car.
کیا آپ کرین کو بلا سکتے ہیں تاکہ وہ میری گاڑی کو کھینچ کر لے جائے۔

إِنَّنِي عَلَى بُعْدِ عَشْرَةِ كِيْلُو مِتْرَاتٍ مِنَ الْمَدِيْنَةِ.

I am ten kilometers away from the city.
میں شہر سے دس کلومیٹر کی دوری پر ہوں۔

كَمْ مِنَ الْوَقْتِ يَسْتَغْرِقُ رُجُوْعُكَ.

How long will it take for your return?
آپ کو واپسی میں کتنا وقت لگے گا؟

يَبْدُوْ أَنَّ هُنَاكَ عُطْلاً فِي الْمُحَرِّكِ.

It seems that there is some problem in
The engine.
لگتا ہے انجن میں کوئی خرابی ہے۔

اَلْقَابِضُ يَزْلَقُ.

The clutch is slipping.
کلچ پھسل رہا ہے۔

هُنَاكَ صَوْتٌ يَخْرُجُ مِنَ الْمُحَرِّكِ؟

There is a sound coming from the engine.
انجن میں سے آواز آرہی ہے۔

The brakes are not working بریک کام نہیں کر رہے ہیں۔	اَلْكَوَابِحُ لَاتَعْمَلُ
The fan belt is broken. پنکھے کی بیلٹ ٹوٹی ہوئی ہے۔	حِزَامُ الْمِرْوَحَةِ مَقْطُوْعٌ
The electrical system is not working الیکٹرک سسٹم کام نہیں کر رہا ہے۔	اَلْمَنْظُوْمَةُ الْكَهْرِبَائِيَّةُ لَا تَعْمَلُ
The engine is heating up. انجن بہت گرم ہوتا ہے۔	اَلْمُحَرِّكُ يَحْمَى كَثِيْرًا
The car does not start. گاڑی اسٹارٹ نہیں ہوتی۔	اَلسَّيَّارَةُ لَا تَنْطَلِقُ.
What is the matter? کیا بات ہے؟	مَا الْأَمْرُ؟
Is there anything broken? کیا کوئی چیز ٹوٹی ہوئی ہے؟	هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ مَكْسُوْرٌ؟
Is there any thing burnt? کیا کچھ جل گیا ہے؟	هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدِ احْتَرَقَ؟
Is there anything loose? کیا کچھ الگ ہو گیا ہے؟	هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدِ انْفَصَلَ؟
Is there a leakage? کیا کچھ رس رہا ہے؟	هَلْ هُنَاكَ تَسَرُّبٌ؟

هَلْ هُنَاكَ دَارَةٌ قَصِيرَةٌ؟
Is there any short circuit?
کیا شارٹ سرکٹ ہو گیا ہے؟

هَلْ تَحْتَاجُ إِلَى قِطْعَةِ غِيَارٍ؟
Do you need any spare part?
کیا آپ کو کسی فالتو پرزے کی ضرورت ہے؟

كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِإِجْرَاءِ التَّصْلِيحِ؟
How long will it take for repairs?
ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟

كَمْ سَيُكَلِّفُ ذٰلِكَ؟
How much will it cost?
اس پر کتنا خرچ آئے گا؟

اَلْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّيَّارَةِ
Words related to the car
کار سے متعلق الفاظ

اَلْمُكَرْبِنُ	کاربوریٹر	Carburetor
اَلْقَابِضُ جِهَازُ التَّعْشِيقِ	کلچ	Clutch
قَضِيبُ الْعُمْقِ	ڈپ اسٹک	Dipstick
اَلْحَاشِدَةُ (الْبَطَّارِيَّةُ)	بیٹری	Battery
اَلْمُوَلِّدُ	ڈائنمو	Dynamo

Electrical system	الیکٹرک سسٹم	اَلْمَنْظُوْمَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ
Engine	انجن	اَلْمُحَرِّكُ
Exhaust pipe	بھاپ نکاس پائپ	أُنْبُوْبُ الْعَادِمِ
Filter	فلٹر	اَلْمِصْفَاةُ
Fan	پنکھا	اَلْمِرْوَحَةُ
Fan belt	فین بیلٹ	حِزَامُ الْمِرْوَحَةِ
Fuel tank	ایندھن کی ٹنکی	خَزَّانُ الْوَقُوْدِ
Gear	گیر	مُسَنَّنَاتُ الْحَرَكَةِ
Hand brake	ہینڈ بریک	اَلْكَابِحُ الْيَدَوِيُّ
Horn / Hooter	ہارن	اَلْبُوْقُ (اَلْبُوْرِی)
Radiator	ریڈیاٹر	جِهَازُ التَّبْرِيْدِ
Seat	سیٹ	اَلْمَقْعَدُ
Silencer	سائی لنسر	كَاتِمَةُ الصَّوْتِ
Spark plug	اسپارکنگ پلگ	شَمْعَةُ الْإِشْعَالِ
Speedometer	رفتار پیما	عَدَّادُ السُّرْعَةِ
Wheels	پہیے	اَلْعَجَلَاتُ

Rear-view mirror	عقب نما آئینہ	اَلْمِرْآةُ الْخَلْفِيَّةُ
Dickey, boor	کار کی ڈگی	صُنْدُوقُ السَّيَّارَةِ
Back light	عقبی بتی	اَلنُّورُ الْخَلْفِيُّ
Indicator	سگنل لائٹ	نُورُ الإِشَارَةِ
Bumper	کار کا بمپر	اَلْمِصَدُّ
Tyre/Tire	ٹائر	إِطَارٌ
Aerial	ایریل	هَوَائِيٌّ
Windscreen	ونڈ اسکرین	اَلْحَاجِبُ الزُّجَاجِي
Dashboard	ڈیش بورڈ	لَوْحَةُ أَجْهِزَةِ الْقِيَاسِ
Steering / wheel	اسٹیرنگ	عَجَلَةُ الْقِيَادَةِ
Headlights	کار کی سامنے والی بتیاں	اَلْمَصَابِيحُ الأَمَامِيَّةُ
Gear liver	گیر لیور	ذِرَاعُ التُّرُوسِ
Safety belt	سیفٹی بیلٹ	حِزَامُ الأَمَانِ
Accelerator	ایکسیلیٹر (رفتار بڑھانے والا پرزہ)	دَوَّاسَةُ الْبِنْزِينِ
Bonnet	کار کا بونٹ	غِطَاءُ الْمُحَرِّكِ
Number plate	نمبر پلیٹ	لَوْحَةُ رَقْمِ السَّيَّارَةِ

The travel سفر اَلسَّفَرُ

I should go now. اب مجھے چلنا چاہیے۔	يَجِبُ أَنْ اَذْهَبَ الآنَ
Why, do you have an appiontment? کیوں، کیا آپ کا کوئی اپائنٹ منٹ ہے؟	لِمَاذَا، هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ؟
A want to go to the Egyptian Embassy. میں مصری سفارت خانے جانا چاہتا ہوں۔	أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى السِّفَارَةِ الْمِصْرِيَّةِ.
Why? کیوں؟	لِمَاذَا؟
So that I Can obtain an entry visa for Egypt. تا کہ میں مصر کا ویزہ حاصل کرسکوں۔	لِأَحْصُلَ عَلَى تَأْشِيرَةِ دُخُولِ لِمِصْرَ.
When will you go to Egypt? آپ مصر کب جائیں گے؟	مَتَى سَتُسَافِرُ إِلَى مِصْرَ؟
I' ll go to Egypt the next week. میں آئندہ ہفتے مصر جاؤں گا۔	سَأُسَافِرُ إِلَى مِصْرَ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ.

هَلْ سَتَذْهَبُ بِمُفْرَدِكَ؟

Will you go alone?
کیا آپ تنہا جائیں گے؟

لَا: سَيَذْهَبُ مَعِي أَخِي

No, my brother will go with me.
نہیں میرے ساتھ میرے بھائی جائیں گے۔

هَلْ أَخُوكَ سَيَذْهَبُ مَعَكَ؟

Will your brother go with you?
کیا آپ کے بھائی آپ کے ساتھ جائیں گے۔

نَعَمْ: هُوَ ذُو خِبْرَةٍ وَزَارَ مِصْرَ مِنْ قَبْلُ وَرَأَى آثَارَهَا الْقَدِيْمَةَ.

Yes, he is an experienced person, who has visited Egypt earlier also, and has seen its ancient monuments.
جی ہاں: وہ ایک تجربہ کار آدمی ہیں اور اس سے پہلے مصر جا چکے ہیں اور وہاں کے آثار قدیمہ دیکھ چکے ہیں۔

هَلْ سَتَحْصُلُ عَلَى تَأْشِيْرَةٍ لِأَخِيْكَ؟

Will you get the visa for your brother?
کیا آپ کو آپ کے بھائی کا ویزا مل جائے گا۔

نَعَمْ: مَعِي جَوَازُ سَفَرِهِ.

Yes, I have his passport.
جی ہاں: میرے پاس ان کا پاسپورٹ ہے۔

هَلْ سَتُسَافِرَانِ بِالطَّائِرَةِ؟

Will you travel by plane?
کیا آپ ہوائی جہاز سے جائیں گے؟

Yes, we will travel by plane. جی ہاں، ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں گے۔	نَعَمْ سَنُسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ.
Have you booked your tickets? کیا آپ لوگوں نے ٹکٹ بک کرا لیے؟	هَلْ حَجَزْتُمْ تَذَاكِرَ السَّفَرِ؟
Yes, we have booked our return tickets. جی ہاں: ہم نے رٹرن ٹکٹ بک کرا لیے ہیں؟	نَعَمْ حَجَزْنَا التَّذَاكِرَ ذَهَاباً وَإِيَاباً.
Perhaps I also get an opportunity to accompany you the next time. شاید اگلی بار مجھے بھی آپ کے ساتھ جانے کا موقع مل جائے۔	رُبَّمَا تُتَاحُ لِيْ أَيْضًا الفُرْصَةُ وَأَذْهَبُ مَعَكُمْ فِي الْمَرَّةِ الْقَادِمَةِ.

فِي السِّفَارَةِ
At the embassy
سفارت خانہ میں

What do you want? آپ کیا چاہتے ہیں؟	مَاذَا تُرِيْدُ؟
I want the visa میں ویزا چاہتا ہوں	أُرِيْدُ التَّاشِيْرَةَ.

أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟
Where is your passport?
آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟

هَذَا جَوَازُ سَفَرِيْ.
Here is my passport.
یہ میرا پاسپورٹ ہے۔

إِلَى أَيْنَ تُرِيْدُ أَنْ تُسَافِرَ؟
Where do you want to travel?
آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أُسَافِرَ إِلَى الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُوْدِيَّةِ.
I want to travel to Saudi Arabia.
میں سعودی عرب جانا چاہتا ہوں۔

كَمْ مُدَّةً سَتَبْقَى هُنَاكَ؟
How long will you stay there?
آپ وہاں کتنا عرصہ قیام کریں گے؟

سَأَبْقَى هُنَاكَ لِمُدَّةِ أُسْبُوْعَيْنِ.
I' ll stay there for two weeks.
میں وہاں دو ہفتہ قیام کروں گا۔

لِمَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تُسَافِرَ إِلَى الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُوْدِيَّةِ؟
Why do you want to travel to Saudi Arabia?
آپ سعودی عرب کیوں جانا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَقُوْمَ بِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ
I want to perform Umrah.
میں عمرہ ادا کرنا چاہتا ہوں۔

هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ؟
Is there anyone with you?
کیا آپ کے ساتھ کوئی ہے؟

نَعَمْ عَائِلَتِي مَعِي

Yes, my family is with me.

ہاں: میرے ساتھ میری فیملی ہے۔

مَا هُوَ عَدَدُكُمْ؟

How many persons are you?

آپ کتنے افراد ہیں؟

أَنَا وَزَوْجَتِي وَ ثَلاَثَةُ أَطْفَالٍ.

I, my wife and three children.

میں، میری بیوی اور تین بچے۔

أَيْنَ التَّذَاكِرُ؟

Where are the tickets?

ٹکٹ کہاں ہیں؟

مَا جِئْتُ بِالتَّذَاكِرِ.

I didn' t bring the tickets.

میں ٹکٹ نہیں لایا۔

عَلَيْكَ أَنْ تُحْضِرَ تَذَاكِرَ مُرَجَّعَةً لِجَمِيْعِ الْأَفْرَادِ.

You must bring the return tickets of all the people.

آپ سب لوگوں کے ریٹرن ٹکٹ لے کر آیئے۔

خُذْ هٰذِهِ الِاسْتِمَارَةَ وَامْلأْهَا.

Take this form and fill it up.

یہ فارم لیجیے اور اس کو پر کیجیے۔

حَسَنًا.

All right.

ٹھیک ہے۔

مَتَى يُمْكِنُ لِي أَنْ أَحْصُلَ عَلَى التَّاشِيْرَةِ؟

When can I get the visa?

مجھے ویزا کب مل سکے گا؟

بَعْدَ يَوْمَيْنِ.

After two days.

دو دن کے بعد

هَلْ يُمْكِنُ لِيْ أَنْ أَحْصُلَ الْيَوْمَ عَلَى التَّاشِيْرَةِ؟

Can I get the visa today?

کیا مجھے آج ویزا مل سکتا ہے؟

لَا: لَا يُمْكِنُ الْيَوْمَ.

No, it's not possible today.

نہیں: آج ممکن نہیں ہے۔

هَلْ أَدْفَعُ الرُّسُوْمَ؟

Should I pay the fees?

کیا میں فیس ادا کروں؟

لَا: لَيْسَتْ هُنَاكَ رُسُوْمٌ لِتَأْشِيْرَةِ الْعُمْرَةِ.

No, there is no fee for Umrah visa?

نہیں: عمرہ ویزا کے لیے فیس نہیں ہے۔

اَلسَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ
Travel by Air
ہوائی جہاز کا سفر

أَنْوِى السَّفَرَ بِالطَّائِرَةِ.

I intend to travel by air

میرا ہوائی جہاز سے سفر کرنے کا ارادہ ہے۔

اَلسَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ مُرِيْحٌ وَ سَرِيْعٌ.

Travelling by air is comfortable and fast.

ہوائی جہاز کا سفر آرام دہ اور تیز ہے۔

كَيْفَ يُمْكِنُ لِي الذَّهَابُ إِلَى الْمَطَارِ؟

How can I go to the airport?

میں ہوائی اڈہ کس طرح جا سکتا ہوں؟

عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّاكْسِي.

You should go by taxi.

ٹیکسی سے جائیے۔

أَيْنَ أَحْجُزُ تَذْكِرَةَ السَّفَرِ؟

Where should I book my ticket?

ٹکٹ کہاں بک کراؤں؟

فِيْ مَكْتَبِ الْخُطُوْطِ الجَوِيَّةِ أَوْ فِيْ وِكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ.

At the airlines office or at any travel agency.

ایرلائنز کے دفتر میں یا کسی ٹریول ایجنسی میں

أَيْنَ يُوْجَدُ مَكْتَبُ الْخُطُوْطِ الْهِنْدِيَّةِ؟

Where is the Air India's office?

ایرانڈیا کا دفتر کہاں ہے؟

هَلْ تُوْجَدُ رِحْلَةٌ إِلىٰ الْقَاهِرَةِ؟

Is there any flight to Cairo?

کیا قاہرہ کے لیے کوئی پرواز ہے؟

مَا مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمُغَادِرَةِ إِلَى الْقَاهِرَةِ؟

What's the departure time of the flight to Cairo?

قاہرہ جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟

مَا هُوَ ثَمَنُ التَّذْكِرَةِ لِلذَّهَابِ فَقَطْ؟

What is the one way fare for Cairo?

ایک طرف کے ٹکٹ کی کیا قیمت ہے؟

وَ مَا هُوَ ثَمَنُ تَذْكِرَةِ الذَّهَابِ وَالإِيَابِ؟

What is the price of a return ticket?

اور آمدورفت کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟

ثَمَنُ تَذْكِرَةِ الذَّهَابِ وَالإِيَابِ عِشْرُوْنَ أَلْفَ رُوْبِيَّةٍ.

The price of a return ticket is twenty thousand rupees.

آمدورفت کا ٹکٹ بیس ہزار روپے کا ہے۔

هَـلْ تُعْطُوْنَ أَيَّ تَخْفِيْضٍ فِي ثَمَنِ التَّذْكِرَةِ؟

Do you give any discount on the price of the ticket?

کیا آپ ٹکٹ کی قیمت میں کوئی چھوٹ دیتے ہیں؟

عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ التَّذْكِرَةَ مِنْ أَيِّ وِكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ.

You should buy the ticket from a travel agency.

آپ کسی ٹریول ایجنسی سے ٹکٹ خریدیے۔

سَتُعْطِيْكَ وِكَـالَةُ السَّفَرِيَّاتِ التَّخْفِيْضَ بِنِسْبَةِ ١٠%

The travel agency will give you a discount of 10%

ٹریول ایجنسی آپ کو ۱۰ فیصد چھوٹ دے گی۔

مِنْ فَضْلِكَ اِحْجِزْ لِي مَقْعَدَيْنِ فِي الْيَوْمِ الثَّانِي مِنْ اَبْرِيْل.

Kindly book two seats for me on the second of April.

براہ کرم اپریل کی دو تاریخ کو میرے لیے دو سیٹیں مخصوص کر لیجیے۔

هَـلْ أَنْـتَ مُسَـافِـرٌ بِـالـدَّرَجَةِ الأُوْلٰى.

Are you travelling by first class?

کیا آپ فرسٹ کلاس سے سفر کریں گے؟

لَا: أَنَـا مُسَـافِـرٌ بِـالـدَّرَجَةِ الِاقْتِصَادِيَّةِ.

No,I' ll be travelling by economy class

نہیں: میں اکانومی کلاس میں سفر کروں گا......

أُرِيْدُ دَلِيْلاً لِمَوَاعِيْدِ الرِّحْلاتِ.

I want a timetable of the flights.

مجھے فلائیٹس کا ٹائم ٹیبل چاہیے۔

كَمْ وَزْناً الْأَمْتِعَةِ مَسْمُوْحٌ بِهِ لِمُسَافِرٍ؟

How much free baggage is allowed for a passenger?

ایک مسافر کو کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟

عِشْرُوْنَ كِيْلُوْ غِرَامٍ.

Twenty Kilogram.

بیس کلوگرام

مَتَى يَجِبُ التَّوَاجُدُ فِي الْمَطَارِ؟

When should I reach the airport?

مجھے ہوائی اڈہ کب پہنچنا ہے؟

مَارَقْمُ الرِّحْلَةِ؟

What' s the flight No?

فلائٹ نمبر کیا ہے؟

أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟

Where is your passport?

آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟

وَأَيْنَ التَّاشِيْرَةُ؟

Where is the visa?

اور ویزہ کہاں ہے؟

اِفْتَحْ هٰذِهِ الْحَقِيْبَةَ.

Open this bag.

یہ سوٹ کیس کھولیے۔

عَلَيْنَا أَنْ نَفْحَصَ أُمْتِعَتَكَ.

We have to check your baggage.

ہمیں آپ کا سامان چیک کرنا ہے۔

كَمْ عَدَدُ الرُّكَّابِ فِي الطَّائِرَةِ؟

How many passengers are there in the aircraft?

جہاز میں کتنے مسافر ہیں؟

الْمُضِيْفَةُ فِيْ خِدْمَتِكُمْ طَوَالَ الرِّحْلَةِ.

The air hostess will be at your service throughout the journey.

ایر ہوسٹس راستہ بھر آپ کی خدمت میں رہے گی۔

اِرْبِطُوْا أَحْزِمَةَ مَقَاعِدِكُمْ

Please fasten your seat belts.

اپنی پیٹیاں باندھ لیجیے۔

يُمْكِنُكُمْ تَغْيِيْرُ النُّقُوْدِ فِي بَنْكِ الْمَطَارِ.

You can change your currency at the airport bank.

آپ ہوائی اڈہ کے بینک میں روپے بدل سکتے ہیں۔

اَلْاَلْفَاظ وَمَعَانِيهَا

Words Related to Air Travel

الفاظ اور ان کے معانی

Aeroplane	ہوائی جہاز	طَائِرَةٌ
Airport	ہوائی اڈہ	مَطَارٌ
Captain	کیپٹن	قُبْطَانُ الطَّائِرَةِ
Pilot	ہواباز/پائیلٹ	طَيَّارٌ
Air hostess	ایرہوسٹس	مُضِيفَةٌ
Airline	ایرلائن	شَرِكَةُ طَيَرَانٍ
Customs	کسٹم	اَلْجُمْرُكُ
Foreign currency	غیر ملکی کرنسی	عُمْلَةٌ أَجْنَبِيَّةٌ
Fine	جرمانہ	غَرَامَةٌ
Tax free/ duty free	ٹیکس فری	مُعْفَاةٌ مِنَ الرُّسُومِ
Custom officer	کسٹم افسر	ضَابِط الْجَمَارِكِ
Passport	پاسپورٹ	جَوَازُ سَفَرٍ
Luggage	مسافروں کا سامان	أَمْتِعَةُ الرُّكَّابِ

مَدْرَجٌ لِهُبُوطِ الطَّائِرَاتِ — رن وے — Runway

بُرْجُ الْمُرَاقَبَةِ. — کنٹرول ٹاور — Control tower

اَلسَّفَرُ بِالْقِطَارِ
Travelling by Train
ریل کا سفر

أَيْنَ مَحَطَّةُ السِّكَّةِ الْحَدِيْدِيَّةِ؟ — Where is the railway station?
ریلوے اسٹیشن کہاں ہے؟

هَلِ الْمَحَطَّةُ بَعِيْدَةٌ مِنْ هُنَا؟ — Is the railway station far from here?
کیا ریلوے اسٹیشن یہاں سے دور ہے؟

مَتَى يَقُوْمُ الْقِطَارُ إِلَى مُوْمْبَاي؟ — When does the train for Mumbai leave?
بمبئی جانے والی گاڑی کب روانہ ہوتی ہے؟

يَقُوْمُ الْقِطَارُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ. — The train leaves at half past seven.
گاڑی ساڑھے سات بجے جاتی ہے۔

هَلْ يَتَوَقَّفُ الْقِطَارُ فِي آكْرَةَ؟ — Does the train stop at Agra?
کیا گاڑی آگرہ رکتی ہے؟

No, the train doesn' t stop at Agra. نہیں: گاڑی آگرہ نہیں رکتی۔	لَا: اَلْقِطَارُ لَا يَتَوَقَّفُ فِي آكْرَهْ
I want to inquire about the times of the train. میں گاڑی کے اوقات معلوم کرنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَسْتَفْسِرَ عَنْ مَوَاعِيْدِ الْقِطَارِ.
I am here to give the information. میں یہاں معلومات فراہم کرنے کے لیے موجود ہوں۔	أَنَا هُنَا لِإِعْطَاءِ الْمَعْلُوْمَاتِ
When does the express train depart? ایکسپریس گاڑی کس وقت جاتی ہے؟	مَتَى يَقُوْمُ الْقِطَارُ السَّرِيْعُ؟
The express train departs at 4 o' clock in the evening. ایکسپریس گاڑی شام کو چار بجے جاتی ہے۔	اَلْقِطَارُ السَّرِيْعُ يَقُوْمُ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً.
Is this a direct train? کیا یہ براہِ راست گاڑی ہے؟	هَلْ هَذَا قِطَارٌ مُبَاشِرٌ؟
What is the fare for mumbai? بمبئی کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟	بِكَمِ التَّذْكِرَةُ إِلَى مُوْمبَاى؟
When does the train from Kanpur arrive? کانپور سے آنے والی گاڑی کس وقت پہنچتی ہے؟	مَتَى يَصِلُ الْقِطَارُ الْقَادِمُ مِنْ كَانْبُوْر؟

أَيْنَ مَكْتَبُ التَّذَاكِرِ؟

Where is the booking office?

ٹکٹ گھر کہاں ہے؟

أُرِيْدُ تَذْكِرَتَيْنِ مِنَ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ.

I want two second class tickets.

مجھے سیکنڈ کلاس کے دو ٹکٹ چاہئیں۔

مَعَنَا طِفْلٌ ، هَلْ يَجِبُ أَنْ نَشْتَرِيَ لَهُ التَّذْكِرَةَ؟

We have a child, should we buy a ticket for him?

ہمارے ساتھ ایک بچہ ہے۔ کیا اس کے لیے ٹکٹ لینا ضروری ہے؟

إِذَا كَانَ عُمُرُ الطِّفْلِ أَقَلَّ مِنْ خَمْسِ سَنَوَاتٍ فَلَا تَشْتَرِ التَّذْكِرَةَ.

If the age of child is less than five years, do not buy the ticket.

اگر بچے کی عمر پانچ سال سے کم ہے تو ٹکٹ مت خریدیے۔

هَلْ وَزَنْتَ أَمْتِعَتِي؟

Have you weighed my luggage?

کیا آپ نے میرے سامان کا وزن کر لیا۔

كَمْ مُصَرَّحٌ لِيْ بِأَخْذِ الْأَمْتِعَةِ؟

How much luggage is allowed for me?

مجھے کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟

أَيْنَ غُرْفَةُ الْاِنْتِظَارِ؟

Where is the waiting room?

ویٹنگ روم کہاں ہے؟

I have booked my ticket in advance. میں نے ٹکٹ ایڈوانس بک کرا رکھا ہے۔	حَجَزْتُ تَذْكِرَتِيْ مُقَدَّمًا.
Where is the platform No.4 پلیٹ فارم نمبر (۴) کہاں ہے؟	أَيْنَ الرَّصِيْفُ رَقْم (۴)؟
Is this the right platform for the train to Mumbai? کیا بمبئی جانے والی گاڑی کا صحیح پلیٹ فارم یہی ہے؟	هَلْ هٰذَا هُوَ الرَّصِيْفُ الْمُخَصَّصُ لِقِطَارِ مُوْمبَائِ؟
Is the train late/ delayed? کیا گاڑی لیٹ ہے؟	هَلِ الْقِطَارُ مُتَأَخِّرٌ؟
The train is about to leave. گاڑی روانہ ہونے والی ہے۔	اَلْقِطَارُ عَلٰى وَشَكِ الْقِيَامِ.
We should get in. ہمیں اندر چلنا چاہیے۔	لِنَدْخُلْ
The train is late by two hours. گاڑی دو گھنٹے لیٹ ہے۔	اَلْقِطَارِ مُتَأَخِّرٌ لِسَاعَتَيْنِ.
We should buy a magazine or a newspaper to pass this long time in reading it. ہمیں اخبار یا رسالہ خریدنا چاہیے تاکہ اس کو پڑھنے میں یہ طویل وقت گزر جائے۔	عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِيَ مَجَلَّةً أَوْ جَرِيْدَةً لِنَقْضِيَ هٰذَا الْوَقْتَ الطَّوِيْلَ فِيْ قِرَائَتِهَا.

أَتَمَنّٰى لَكَ رِحْلَةً مُوَفَّقَةً.

I wish you a pleasant journey.

میں آپ کے لیے کامیاب سفر کی تمنا کرتا ہوں۔

يَا شَيَّالُ: اِهْتَمَّ بِحَقَائِبِنَا.

Porter! take care of our luggage.

قلی: ہمارے سامان کا خیال رکھو۔

أَنَسْتَطِيْعُ النُّزُوْلَ لِبَعْضِ الْوَقْتِ؟

Can we get down for some time?

کیا ہم کچھ دیر کے لیے نیچے اتر سکتے ہیں؟

أَتَسْمَحُ لِيْ بِغَلْقِ النَّافِذَةِ؟

Will you allow me to close the window?

کیا آپ مجھے کھڑکی بند کرنے کی اجازت دیں گے؟

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمٌ؟

From where are you coming?

آپ کہاں سے آرہے ہیں؟

أَنَا قَادِمٌ مِنْ دِلْهِيْ

I am coming from Delhi.

میں دہلی سے آرہا ہوں۔

اَلْمُسَافِرُوْنَ فِي الْقِطَارِ.

The passengers are in the train.

مسافر گاڑی میں ہیں۔

اَلْجَرَسُ يَدُقُّ وَالْقِطَارُ يَمْشِيْ

The bell rings and the train moves.

گھنٹی بجتی ہے اور گاڑی چلتی ہے۔

اَلْقِطَارُ يَجْرِىْ إِلَى الأَمَامِ.

The train is moving forward.

گاڑی سامنے کی طرف چل رہی ہے۔

اَلتَّدْخِيْنُ مَمْنُوْعٌ فِي الْقِطَارِ.

Smoking is prohibited in the train.

گاڑی میں سگریٹ نوشی ممنوع ہے۔

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيْهَا
Words and Their Meanings
الفاظ اور ان کے معنی

اَلْقِطَارَاتُ الْقَادِمَةُ	آنے والی گاڑیاں	Arriving trains
اَلْقِطَارَاتُ الْمُغَادِرَةُ	جانے والی گاڑیاں	Departing trains
حَجْزُ الْمَقَاعِدِ	سیٹ ریزرویشن	Seat reservation
مَكْتَبُ التَّذَاكِرِ	بکنگ آفس	Booking office
صَالَةُ الْإِنْتِظَارِ	ویٹنگ روم	Waiting room
نَاظِرُ الْمَحَطَّةِ	اسٹیشن ماسٹر	Station master

مَفْقُوْدَاتٌ	گم شدہ سامان	Lost Luggage
سَيِّدَاتٌ	خواتین	Ladies
رِجَالٌ	مرد	Gents
اِسْتِعْلَامَاتٌ	انکوائیری	Enquiry
مَكْتَبُ الْاِسْتِعْلَامَاتِ	انکوائری آفس	Enquiry office
دَرَجَةٌ أُوْلٰى	فرسٹ کلاس	First class
دَرَجَةٌ ثَانِيَةٌ	سیکنڈ کلاس	Second class
عَرَبَةُ طَعَامٍ	ڈائننگ کار	Dining car
عَرَبَةُ نَوْمٍ	سلیپنگ کوچ	Sleeping coach
خُطُوْطٌ رَئِيْسِيَّةٌ	مین لائنیں	Main lines

مَمْنُوْعُ التَّدْخِيْنِ	سگریٹ نوشی منع ہے	No smoking
مَدْخَلٌ	داخل ہونے کا راستہ	Entrance
مَخْرَجٌ	باہر نکلنے کا راستہ	Exit
مُحَصِّلُ التَّذَاكِرِ	ٹکٹ کلکٹر	Ticket collcetor
عَرَبَةُ قِطَارٍ	ویگن	Wagon
مُحَرِّكٌ	انجن	Engine
مَقْصُوْرَةٌ	کمپارٹمنٹ	Compartment
تَذْكِرَةٌ	ٹکٹ	Ticket
مَقْعَدٌ	سیٹ	Seat
رَفُّ الْأَمْتِعَةِ	سامان کا شیلف	Luggage shelf
حَارِسُ الْقِطَارِ	ریلوے گارڈ	Railway guard

صَفَّارَةٌ	سیٹی	Whistle
عَلَمٌ	جھنڈی	Flag
رَصِيْفُ الْمَحَطَّةِ	ریلوے پلیٹ فارم	Railway platform
رَقْمُ الرَّصِيْفِ	پلیٹ فارم نمبر	Platform number
جَدْوَلُ الْمَوَاعِيْدِ	ٹائم ٹیبل	Time table
مَأمُوْرُ الْإِشَارَةِ	سگنل مین	Signalman
اَلْإِشَارَاتُ	سگنل	Signals
قِطَارُ الْبَضَائِعِ	مال گاڑی	Goods train

❁❁❁❁

اَلسَّفَرُ بِالْأَتُوْبِيسِ
Bus Journey
بس کا سفر

أَيْنَ مَحَطَّةُ الْأُتُوْ بِيسَاتِ؟	Where is the bus terminus? بس اڈہ کہاں ہے؟
مَحَطَّةُ الْأُتُوبِيسَاتِ تَقَعُ عَلَى بَعْدِ ثَلاَثَةِ كِيلُوْ مِتْرَاتٍ مِنْ هُنَا.	The bus terminus is three kilometers away from here بس اڈہ یہاں سے تین کلومیٹر دور ہے۔
أَيَّ أُتُوْ بِيسٍ أَرْكَبُ إِلَى دِلْهِي؟	Which bus should I take for Delhi? دہلی کے لیے کون سی بس میں سوار ہوں؟
مَتَى يَقُوْمُ الْأَ تُوبِيسُ إِلَى دِلْهِيْ؟	When does the bus depart for Delhi? دہلی جانے والی بس کب روانہ ہوتی ہے؟
هَلْ يَجِبُ أَنْ أُغَيِّرَ الْأَاتُوْبِيسَ؟	Will I have to change the bus? کیا مجھے بس بدلنی ہوگی؟
مَا مُدَّةُ الرِّحْلَةِ؟	How long is the jouney? کتنی دیر کا سفر ہے؟
أَيْنَ مَكْتَبُ الْاِسْتِعْلَامَاتِ؟	Where is the inquiry office? انکوائری آفس کہاں ہے؟

أُرِيْدُ تَذْكِرَةً لِدِلْهِيْ.	I want a ticket for Delhi. مجھے دہلی کا ایک ٹکٹ چاہیے
مَتَى سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِي؟	When will we reach Delhi? ہم دہلی کب پہنچیں گے؟
سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِيْ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ مَسَاءً.	We will reach Delhi at 8 o' clock in the evening. ہم شام کو آٹھ بجے دلی پہنچیں گے۔
قُلْ لِي مَتَى أَنْزِلُ مِنْ فَضْلِكَ.	Kindly tell me when to get down. ذرا مجھے بتا دیجیے کب اُترنا ہے.
أُرِيْدُ أَنْ أَنْزِلَ فِيْ مَدِيْنَةِ عَلِيْكَرِه.	I want to get down at Aligarh. مجھے علی گڑھ اُترنا ہے
مِنْ فَضْلِكَ أَنْزِ لْنِي فِي الْمَحَطَّةِ الْقَادِمَةِ.	Please drop me at the next station. براہ مہربانی مجھے اگلے اسٹاپ پر اُتار دیجیے
أُرِيْدُ شَنْطَتِي مِنْ فَضْلِكَ.	I want my brief case, please. ذرا میں اپنا بریف کیس لے لوں۔
هَلْ يَتَوَقَّفُ هَذَا الْأُتُوْبِيْسِ فِي عَلِيْكَرَه؟	Does this bus stop in Aligarh? کیا یہ بس علی گڑھ رکتی ہے؟

Yes, it stops there. ہاں: وہاں رکتی ہے	نَعَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ.
For how long does it stop there? وہاں کتنی دیر رکتی ہے؟	كَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ؟
It stops there for a few minutes only وہاں صرف چند منٹ کے لیے رکتی ہے	يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ لِعِدَّةِ دَقَائِقَ فَحَسْبُ.

الألْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّفَرِ بَرًا
Words Related to the Traveling by Road
زمینی سفر سے متعلق الفاظ

Fly over / bridge	پل، فلائی اوور	مَعْبَرٌ فَوْقِيٌّ، جِسْرٌ
Underpass.	زیر زمین راستہ	مَعْبَرٌ سُفْلِيٌّ
Roundabout.	چورا ہے پر بنایا گیا گول چکر (راؤنڈ اباؤٹ)	دَوَّارٌ
Petrol station	پٹرول اسٹیشن	مَحَطَّةُ بِتْرُوْلٍ
Air pump	ایر پمپ	مِضَخَّةُ هَوَاءٍ.
Lorry wagon.	لاری، ویگن	شَاحِنَةٌ مُقْفَلَةٌ

English	Urdu	Arabic
Bus	بس	حَافِلَةٌ ، أُتُوبِيْس
Ambulance	ایمبولینس	سَيَّارَةُ إِسْعَافٍ
Petrol tanker	ٹینکر	نَاقِلَةُ بِتْرُوْلٍ
Trailer	ٹھیلا، ٹریلر	عَرَبَةٌ مَقْطُورَةٌ
Truck, Wagon	ٹرک یا ویگن	شَاحِنَةٌ لِنَقْلِ السِّلَعِ
Bicycle	سائیکل	دَرَّاجَةٌ
Motorcycle	موٹر سائیکل	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ
Scooter	اسکوٹر	دَرَّاجَةٌ بُخَارِيَّةٌ

اَلسَّفَرُ بِطَرِيْقِ الْبَحْرِ
Travelling by Sea
سمندری سفر

أُرِيْدُ أَنْ أُسَافِرَ عَنْ طَرِيْقِ الْبَحْرِ.

I want to travel by sea.

میں بحری سفر کرنا چاہتا ہوں۔

هَلْ هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُتَّجِهَةٌ إِلَى إِسْتَرالِيَا؟

Is this ship going to Australia?

کیا یہ جہاز آسٹریلیا جا رہا ہے؟

هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُرِيْحَةٌ جِدًّا.

This ship is very comfortable.

یہ جہاز بہت آرام دہ ہے

اَلْمَقَاصِيْرُ فِيْهَا فَسِيْحَةٌ

It's cabins are spacious.

اس کے کیبن بڑے ہیں

كُلُّ مَقْصُوْرَةٍ مُكَيَّفَةٌ

Every cabin is air--conditioned.

ہر کیبن ایرکنڈیشنڈ ہے۔

مَتَى سَتُبْحِرُ الْبَاخِرَةُ؟

When will the ship sail?

جہاز کب جائے گا؟

أُرِيْدُ أَنْ أَسْتَأْجِرَ مَكَانًا عَلَى سَطْحِ الْبَاخِرَةِ.

I want to hire a deck chair.

میں ڈیک چیر کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

هَلْ تُعَانِى مِنَ الدُّوَارِ؟

Are you seasick / dizzy?

کیا آپ کو چکر آرہے ہیں؟

نَعَمْ أَصَابَنِى الدُّوَارُ

Yes, I am seasick/dizzy.

ہاں: مجھے چکر آرہے ہیں۔

هَلْ مَعَكَ دَوَاءٌ لِلدُّوَارِ؟

Do you have medicine for dizziness?

کیا آپ کے پاس چکر کی کوئی دوا ہے؟

هُنَاكَ طَبِيْبٌ عَلَى ظَهْرِ الْبَاخِرَةِ.

There is a doctor on board.

جہاز پر ایک ڈاکٹر ہے۔

Where are the lifeboats? جان بچانے والی کشتیاں کہاں ہیں؟	أَيْنَ زَوَارِقُ النَّجَاةِ؟
The sea is very rough. سمندر میں بہت طغیانی ہے۔	اَلْبَحْرُ هَائِجٌ جِدًّا.
We are now safe on the shore. اب ہم صحیح سلامت کنارے پر ہیں۔	اَلآنَ نَحْنُ عَلَى الشَّاطِىءِ سَالِمِيْنَ.
Can I speak to the captain? کیا میں کپتان سے بات کرسکتا ہوں؟	هَلْ يُمْكِنُ لِي أَنْ أَتَكَلَّمَ مَعَ الْقُبْطَانِ؟
I am going on the deck. میں ڈیک پر جارہا ہوں۔	أَنَا ذَاهِبٌ إِلَى السَّطْحِ.

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا
Words and their Meanings
الفاظ اور ان کے معنی

Sea/ ocean	سمندر	اَلْبَحْرُ
Gulf	کھاڑی	اَلْخَلِيْجُ
Ship / vessel	جہاز	سَفِيْنَةٌ
Boat	ناؤ	زَوْرَقٌ

Tides/ waves	لہریں	أَمْوَاجٌ
Coast/ shore	کنارہ	سَاحِلٌ
Sailor, boatman	جہازراں	مَلَّاحٌ بَحْرِيٌّ
Light tower	لائٹ ٹاور	اَلْمَنَارُ
Ocean	بحر اعظم	اَلْمُحِيطُ
Yacht	بادبانی کشتی	يَخْتٌ
Oar	چپوار	مِجْذَافٌ
Motorboat	موٹر کشتی	قَارَبٌ بُخَارِيٌّ
Vessel	مال بردار کشتی	مَرْكَبٌ لِنَقْلِ الْبَضَائِعِ
Oil tanker	تیل بردار جہاز	نَاقِلَةُ نِفْطٍ
Deck	جہاز کا عرشہ	ظَهْرُ السَّفِينَةِ
Port, seaport	بندرگاہ	مِينَاءٌ
Dock, shipyard	گودی	حَوْضُ رُسُوِّ السُّفُنِ

فِى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ
In the Customs Office
کسٹم آفس میں

Where is the customs office? کسٹم آفس کہاں ہے؟	أَيْنَ مَكْتَبُ الْجَمَارِكِ؟
Did you go to the customs office? کیا آپ کسٹم آفس گئے ہیں؟	هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ؟
No, I have not yet gone. نہیں، ابھی نہیں گیا ہوں۔	لَا: لَمْ أَذْهَبْ بَعْدُ.
We ought to go to the customs office. آیئے کسٹم آفس چلیں۔	عَلَيْنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ.
Where is your luggage? آپ کا سامان کہاں ہے؟	أَيْنَ عَفْشُكَ؟
Is this your luggage? کیا یہ سامان آپ کا ہے؟	هَلْ هٰذَا الْعَفْشُ لَكَ؟
My luggage is here. میرا سامان یہاں ہے۔	عَفْشِي هُنَا.
Do you have anything on which you have to pay duties? کیا آپ کے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُوْمَ؟

لَا يَاسَيِّدِى: لَيْسَ عِنْدِى شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُوْمَ.

No sir, I have nothing on which I have to pay duties.

نہیں جناب میرے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز نہیں۔

اِفْتَحْ هٰذِهِ الْحَقِيْبَةَ مِنْ فَضْلِكَ.

Please open this suitcase.

براہِ مہربانی یہ سوٹ کیس کھولیے۔

بِكُلِّ سُرُوْرٍ يَاسَيِّدِى.

With pleasure, sir

بخوشی جناب!

هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ مِنَ الْمَمْنُوْعَاتِ؟

Do you have anything that is prohibited?

کیا آپ کے پاس کوئی ممنوع چیز ہے؟

لَا: عِنْدِى بَعْضُ الْهَدَايَاوَ مَلَابِسُ فَقَطْ.

No, I have some gifts and clothes only.

نہیں میرے پاس کچھ تحفے اور کپڑے ہیں۔

هَلْ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَمْلَأَ هٰذِهِ الْإِسْتِمَارَةَ؟

Should I fill in this form?

کیا مجھے یہ فارم پر کرنا ہوگا؟

لَا: لَا حَاجَةَ إِلَى ذٰلِكَ.

No, there is no need for it.

نہیں: اس کی کوئی ضرورت نہیں۔

هَلْ مَعَكَ نُقُوْدٌ أَجْنَبِيَّةٌ.

Do you have foreign currency?

کیا آپ کے پاس غیر ملکی رقم ہے؟

لَا: لَيْسَتْ مَعِي نُقُوْدٌ أَجْنَبِيَّةٌ.

No, I don't have any foreign currency.

نہیں میرے پاس غیر ملکی رقم نہیں ہے۔

اَلْجُمْرُكُ

Customs

کسٹم

Rules / regulations	قوانین	قَوَانِيْنُ
Penalty	جرمانہ	غَرَامَةٌ
Tax / duty	ٹیکس/ڈیوٹی	ضَرِيْبَةٌ
License/ permit	لائسنس	تَصْرِيْحٌ
Duty- free	ڈیوٹی فری	خَالِي الضَّرِيْبَةِ / مُعْفًى مِنَ الرُّسُوْمِ
Luggage	سامان	عَفْشٌ
Smuggling	اسمگلنگ	تَهْرِيْبٌ
Smuggler	اسمگلر	مُهَرِّبٌ
Inspector	انسپکٹر	مُفَتِّشٌ

مَعَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ
With the Taxi Driver
ٹیکسی ڈرائیور کے ساتھ

Where can I find a taxi?
مجھے ٹیکسی کہاں مل سکتی ہے؟
أَيْنَ يُمْكِنُنِي أَنْ أَجِدَ سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ؟

Can you call a taxi for me?
کیا آپ میرے لیے ٹیکسی لا سکتے ہیں؟
هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُحْضِرَ لِي سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ؟

اِذْهَبْ بِی إِلٰی هٰذَا الْعُنْوَانِ.	Take me to this address. مجھے اس پتے پر لے چلو۔
كَمْ سَيُكَلِّفُ ذٰلِكَ؟	How much will be the fare? کتنا کرایہ لگے گا؟
هٰذَا كَثِيْرٌ جِدًّا.	It' s too much. یہ تو بہت زیادہ ہے۔
سِرْ فِيْ خَطٍّ مُسْتَقِيمٍ.	Go straight. سیدھے چلو۔
دُرْ إِلٰى الْيَمِيْنِ.	Turn to the right. دائیں مڑو۔
دُر إِلَـى الْيَسَـارِ عِنْـدَ الزَّاوِيَةِ الْقَادِمَةِ.	Turn to the left at the next corner. اگلے موڑ سے بائیں مڑو۔
سَأَقُوْلُ لَكَ مَتَى تَتَوَقَّفُ.	I' ll tell you when to stop. میں تمہیں بتاؤں گا کب رکنا ہے۔
قِفْ.	Stop! رکو۔
إِنَّنِي مُسْتَعجِلٌ.	I am in a hurry. میں جلدی میں ہوں۔
لَا تَقْلَقْ.	Don' t worry. پریشان مت ہو۔
هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَحْمِلَ أَمْتِعَتِي؟	Can you carry my luggage? کیا تم میرا سامان اٹھا سکتے ہو؟

Take me to the hotel. مجھے ہوٹل لے چلو	خُذْنِي إِلَى الْفُنْدُقِ.
Take me to the market. مجھے بازار لے چلو	خُذْنِي إِلَى السُّوقِ.
How far is it from here? یہاں سے کتنی دور ہے؟	كَمْ يَبْعُدُ مِنْ هُنَا؟
It's not too far from here. زیادہ دور نہیں ہے۔	إِنَّهُ لَيسَ بَعِيْدًا جِدًّا.
Kindly tell me when should I get down. براہ کرم مجھے بتایئے کب اترنا ہے۔	أَرْجُوْكَ أَنْ تَقُوْلَ لِيْ مَتىَ أَنْزِلُ.
How much should I pay? کتنے پیسے دوں؟	كَمْ يَجِبُ أَن أَدْفَعَ؟
This is not fare we had agreed on. یہ تو وہ کرایہ نہیں ہے جو طے ہوا تھا۔	هٰـذِهِ لَيْسَتِ الأُجْـرَةَ الَّتِي اِتَّفَقْنَا عَلَيْهَا.
We had agreed on fifty rupees. پچاس روپے طے ہوئے تھے۔	كُنَّا اِتَّفَقْنَا عَلَى خَمْسِيْنَ رُوْبِيَّةً.
Do you not remember? کیا آپ کو یاد نہیں رہا؟	أَلاَ تَتَذَكَّرُ؟
Stop here. یہاں رکیے	قِفْ هُنَا.
Wait for me, please. ذرا میرا انتظار کیجیے	اِنْتَظِرْنِي مِنْ فَضْلِكَ.

إِلَى أَيْنَ تُرِيْدُ أَنْ تَذْهَبَ؟

Where do you want to go?
آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ الذَّهَابَ إِلَى الْمَتْحَفِ.

I want to go to the museum.
میں میوزیم جانا چاہتا ہوں۔

أَرِنِى الْمَدِيْنَةَ.

Take me for sightseeing in the city
مجھے شہر دکھا دیجیے۔

كَمْ سَتَكُوْنُ الْأُجْرَةُ؟

How much will be the fare?
کتنا کرایہ ہوگا؟

The Hotel ہوٹل اَلْفُنْدُق

فِي أَيِّ فُنْدُقٍ تَنْوِى الْإِقَامَةَ؟

In which hotel do you intend to stay?
آپ کا کون سے ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے؟

أَنْوِى الْإِقَامَةَ فِى فُنْدُقٍ مِنَ الدَّرَجَةِ الْأُوْلَى.

I intend to stay in a five star hotel.
میرا کسی فائیو اسٹار ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے۔

هَلِ الْخِدْمَةُ مُمْتَازَةٌ هُنَاكَ؟

Is the service good there?
کیا وہاں سروس اچھی ہے؟

نَعَمْ: اَلْخِدْمَةُ مُمْتَازَةٌ وَالْأَسْعَارُ مُعْتَدِلَةٌ.

Yes, the service is excellent and the rates are reasonable.
ہاں! سروس اچھی ہے اور ریٹ مناسب ہیں۔

I want a single room. مجھے سنگل روم چاہیے۔	أُرِيْدُ غُرْفَةً لِشَخْصٍ.
I want a room with two beds. مجھے دو بیڈ والا کمرہ چاہیے۔	أُرِيْدُ غُرْفَةً بِسَرِيْرَيْنِ.
I want a room overlooking the sea. مجھے سمندر کے مقابل کمرہ چاہیے۔	أُرِيْدُ غُرْفَةً تُطِلُّ عَلَى الْبَحْرِ.
I want a room facing the garden. مجھے باغ کے سامنے والا کمرہ چاہیے۔	أُرِيْدُ غُرْفَةً تُواجِهُ الْحَدِيْقَةَ.
The atmosphere of the room should be peaceful. کمرہ پرسکون ہونا چاہیے۔	لَا بُدَّ أَنْ تَكُوْنَ الْغُرْفَةُ هَادِئَةً.
Is it air conditioned? کیا ایرکنڈیشن ہے؟	هَلْ يُوْجَدُ تَكْيِيْفُ هَوَاءٍ /تَدْفِئَةٌ؟
Is there a telphone in the room? کیا کمرہ میں ٹیلیفون ہے؟	هَلْ يُوْجَدُ تِلِيْفُوْنٌ فِي الْغُرْفَةِ؟
Is there the facility of laundry? کیا لانڈری کی سہولت ہے؟	هَلْ تُوْجَدُ تَسْهِيْلَاتُ الْمَغْسَلَةِ؟
For how many days will you stay here? آپ یہاں کتنے دن رہیں گے؟	كَمْ يَوْماً سَتَبْقَوْنَ هُنَا؟

سَنَبْقَىٰ هُنَا بِضْعَةَ أَيَّامٍ.

We will stay for a few days.

ہم یہاں چند روز رہیں گے۔

لَا أَعْرِفُ بَعْدُ.

I don't know as yet.

مجھے ابھی معلوم نہیں۔

فِي أَيِّ طَابَقٍ تُرِيْدُ الْغُرْفَةَ؟

On which floor do you want the room?

آپ کون سی منزل پر کمرہ چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ الْغُرْفَةَ فِي أَحَدِ الطَّوَابِقِ الْعُلْيَا.

I want a room on one of the upper floors.

میں اوپر کی منزلوں میں سے کسی میں کمراہ چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ أَرَى الْغُرْفَةَ.

I want to see the room.

میں کمرہ دیکھنا چاہتا ہوں۔

لَا: إِنَّهَا لَا تُعْجِبُنِيْ.

No, I didn't like it

نہیں! یہ مجھے پسند نہیں آیا۔

إِنَّهَا صَغِيْرَةٌ جِدًّا.

It's too small,

یہ بہت چھوٹا ہے۔

هَلْ عِنْدَكَ غُرْفَةٌ أَكْبَرُ مِنْهَا؟

Do you have a room bigger than this?

کیا آپ کے پاس اس سے بڑا کمرہ ہے؟

كَمِ الْأُجْرَةَ لِهٰذِهِ الْغُرْفَةِ؟

What is the rent for this room?

اس کمرے کا کیا کرایہ ہے؟

هٰذِهِ جَيِّدَةٌ سَآخُذُهَا.

This is good, I'll take it

اچھا ہے، میں اس کو لوں گا۔

مَارَقْمُ غُرْفَتِيْ؟

What's the number of my room?

میرے کمرہ کا نمبر کیا ہے؟

مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلِ الْحَقَائِب فَوْق.

Please send my baggage upstairs.

براہ کرم میرا سامان اوپر بھیجئے۔

اُطْلُبْ مِنْ خَادِمِ الْغُرْفَةِ أَنْ يَاْتِي فَوْق.

Please ask the room boy to come upstairs.

کمرہ کے نوکر سے کہیے کہ وہ اوپر آئے۔

هَلْ يُوْجَدُ حَمَّامٌ فِيْ هٰذِهِ الْغُرْفَةِ؟

Is there a bathroom in this room?

کیا اس کمرہ میں غسل خانہ ہے؟

مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ لَنَا الشَّایَ.

Please send the tea for us.

ذرا ہمارے لیے چائے بھیجئے۔

هَلْ تُوْجَدُفِي الْغُرْفَةِ طَفَّايَةُ سَجَائِرَ؟

Is there an ashtray in the room?

کیا کمرہ میں ایش ٹرے ہے؟

مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ لَا يَعْمَل.

The air conditioner is not working.

ایر کنڈیشنر کام نہیں کر رہا ہے۔

اَلْحَوْضُ مَسْدُوْدٌ.

The wash basin is blocked.

واش بیسن بند ہے

اَلشُّبَّاكُ مِنَ الصَّعْبِ فَتْحُهُ.

The window opens with difficulty.

کھڑکی مشکل سے کھلتی ہے۔

هٰذَا لَيْسَ حِذَائِي.

These are not my shoes.

یہ میرے جوتے نہیں ہیں۔

سَاعَتِي ضَاعَتْ

My watch is lost.

میری گھڑی کھوگئی۔

لَقَدْ تَرَكْتُ الْمِفْتَاحَ فِي غُرْفَتِي.

I have left the key in my room.

میں نے چابی اپنے کمرہ میں چھوڑ دی ہے۔

لَمْبَةُ النُّوْرِ مَحْرُوْقَةٌ

The bulb is fused.

بلب جلا ہوا ہے۔

هَلْ يُمْكِنُ إِصْلَاحُهَا؟

Can it be repaired?

کیا یہ ٹھیک ہوسکتا ہے؟

هَلْ اِتَّصَلَ بِي أَحدٌ تِلِيْفُوْنِيًّا؟

Did anyone call me?

کیا کسی نے مجھے ٹیلیفون کیا تھا؟

هَلْ يُمْكِنُكَ إِرْسَالُ هَذَا بِالْبَرِيْدِ؟

Can you send this by post?

کیا آپ اس کو ڈاک سے بھیج سکتے ہیں؟

أُرِيدُ فَاتُوْرَةَ حِسَابِي.

I want my bill.

میں اپنا بل چاہتا ہوں۔

مِنْ فَضْلِكَ جَهِّزْلِي اَلْفَاتُوْرَةَ.

Please prepare the bill.

ذرا بل تیار کر لیجئے۔

سَأَرْحَلُ مُبَكِّراً صَبَاحَ الْغَدِ.

I' ll leave tomorrow early in the morning.

میں کل صبح سویرے چلا جاوں گا۔

أَظُنُّ أَنَّكَ أَخْطَأْتَ فِيْ حِسَابِ الْفَاتُوْرَةِ.

I think you have made a mistake in perparing the bill.

میرے خیال میں آپ نے یہ بل غلط بنایا ہے۔

مَنْ فَضْلِكَ اُطْلُبْ لَنَا تَاكْسِي.

Please call a taxi for us.

ذرا ہمارے لیے ٹیکسی منگوایئے۔

مَا هُوَ مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمُغَادِرَةِ إِلَى دِلْهِي؟

What is the time for the flight to Delhi?

دہلی جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟

مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ أَحَدًا لِإِنْزَالِ الْحَقَائِبِ.

Please send someone to bring down the baggage.

ذرا کسی کو سامان نیچے لے جانے کے لیے بھیج دیجیے۔

إِنَّنَا فِي غَايَةِ الْاِسْتِعْجَالِ.

We are in a hurry.

ہم بہت جلدی میں ہیں۔

كَانَتِ الْإِقَامَةُ مُمْتِعَةً جِدًّا.

We enjoyed our stay here.

قیام بہت عمدہ رہا۔

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا
Related Words and Their Meanings
الفاظ اور ان کے معانی

فُوطَةٌ	تولیہ	Towel
مِخَدَّةٌ	تکیہ	Pillow
بَطَّانِيَّةٌ	کمبل	Blanket
صَابُونٌ	صابن	Soap
عَلَّاقَةٌ	ہینگر	Hanger

Reading lamp	ریڈنگ لیمپ	لَمبَةٌ لِلْقِرَاءَةِ
Single room	سنگل روم	غُرْفَةٌ بِسَرِيْرٍ وَاحِدٍ
Double room	ڈبل روم	غُرْفَةٌ بِسَرِيْرَيْنِ
Waiter	ویٹر	سُفْرَجِيٌّ
Servant	نوکر	خَادِمٌ
Laundry	لانڈری	مَغْسَلَةٌ
Lounge	لاؤنج	صَالُوْنَ
Hall	ہال	صَالَةٌ
Room service	روم سروس	خِدْمَةُ الْغُرْفَةِ
Bath towel	باتھ تولیہ	فُوْطَةُ حَمَّامٍ
Telephone call	ٹیلیفون کال	مُكَالَمَةٌ تِلِيفُوْنِيَّةٌ
Telephone booth	ٹیلیفون بوتھ	كَابِيْنَةُ تِلِيفُوْنٍ

Telephone operator	ٹیلیفون آپریٹر	عَامِلُ التِّلِيفُوْنِ
Trunk call	ٹرنک کال	مُكَالَمَةٌ خَارِجِيَّةٌ
Electric shaving machine	الیکٹرک شیونگ مشین	عُدَّةُ حِلَاقَةٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ
Change	ریزگاری	فَكَّةٌ
Cheap	سستا	رَخِيصٌ
Costly/Expensive	مہنگا	غَالٍ

اِسْتِئْجَارُ شُقَّةٍ
Renting a Flat
فلیٹ کرایہ پر لینا

I want to rent a flat.
میں ایک فلیٹ کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ أَنْ أَسْتَأْجِرَ شُقَّةً

On which floor do you want it?
آپ کو فلیٹ کون سی منزل پر چاہیے؟
فِيْ أَيِّ طَابَقٍ تُرِيْدُهَا؟

I want it on the first floor.
مجھے پہلی منزل پر چاہیے۔
أُرِيْدُهَا فِي الطَّابَقِ الْأَوَّلِ.

هَلْ تُرِيدُ شُقَّةً مَفْرُوشَةً أَوْ غَيْرَ مَفْرُوشَةٍ؟

Do you want a furnished flat or an unfurnished one.

آپ فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتے ہیں یا بغیر فرنیچر کا؟

أُرِيدُ شُقَّةً مَفْرُوشَةً

I want a furnished flat.

میں فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتا ہوں۔

لَكِنَّهَا غَالِيَةٌ جِدًّا.

But it's very expensive

لیکن وہ بہت مہنگا ہے۔

لَا بَأسَ.

No problem.

کوئی حرج نہیں۔

كَمِ الْإِيْجَارُ؟

What is the rent?

کرایہ کتنا ہے؟

أَلْفُ رُوْبِيَّةٍ شَهْرِيًّا وَ سَنَأْخُذُ إِيْجَارَ سِتَّةِ شُهُوْرٍ مُقَدَّماً.

One thousand rupees per month and we' ll take six month rent in advance?

ایک ہزار روپیہ ماہانہ، اور ہم چھ ماہ کا کرایہ ایڈوانس لیں گے۔

هَلْ هِيَ مُزَوَّدَةٌ بِجَمِيعِ التَّسْهِيْلَاتِ الْعَصْرِيَّةِ؟

Is it equiped with all modern amenities?

کیا وہ تمام جدید سہولتوں سے آراستہ ہے؟

دَعْنِي أَرَاهَا.

Let me see it.

مجھے دیکھنے دیجیے۔

هَذِهِ الشُّقَّةُ كَبِيرَةٌ جِدًّا.

This flat is very big

یہ فلیٹ بہت بڑا ہے۔

أُرِيدُ شُقَّةً ذَاتَ غُرْفَتَيِ النَّوْمِ فَقَطْ.

I want a flat with two bedrooms only.

میں صرف دو بیڈروم والا فلیٹ چاہتا ہوں۔

هَل عِنْدَ كُمْ شُقَّةٌ بِهٰذَا الْوَصْفِ؟

Do you have a flat of this description?

کیا آپ کے پاس اس طرح کا فلیٹ ہے؟

نَعَمْ مَوْجُوْدَةٌ.

Yes, there is.

جی ہاں ہے۔

فِيْ أَیِّ طَابَقٍ تِلْكَ الشُّقَّةُ؟

On which floor is that flat?

وہ فلیٹ کون سی منزل پر ہے؟

هِيَ فِي الطَّابَقِ الثَّالِثِ

It' s on the third floor.

وہ تیسری منزل پر ہے۔

هَلْ هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ.

Is it overlooking the street?

کیا وہ سڑک کی جانب ہے؟

نَعَمْ : هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ الرَّئِيْسِيِّ.

Yes it is overlooking the main road.

جی ہاں: وہ مین روڈ کی جانب ہے۔

لِكَمْ مُدَّةٍ تُرِيْدُهَا؟

For how much period do you want it?

آپ کو کتنے عرصہ کے لیے چاہیے۔

أُرِيْدُهَا لِسَنَةٍ وَاحِدَةٍ.

I want it for one year.

مجھے ایک سال کے لیے چاہیے۔

هَلِ الْإِيْجَارُ يَشْمَلُ الْمَاءَ وَالْكَهْرَبَاءَ؟

Does the rent include water and electricity charges?

کیا کرایہ میں پانی اور بجلی بھی شامل ہے۔؟

نَعَمْ : طَبْعاً.

Yes, of course.

جی ہاں: یقیناً

اَلْمَطْعَمُ
The Restaurant
ریسٹورنٹ

Please tell me a good and cheap restaurant. براہِ کرم کوئی اچھا اور سستا ریسٹورنٹ بتائیے۔	مِنْ فَضْلِكَ أَخْبِرْنِي بِمَطْعَمٍ جَيِّدٍ وَرَخِيصٍ.
We are four persons. ہم چار افراد ہیں۔	نَحْنُ أَرْبَعَةُ أَفْرَادٍ.
Welcome, gentlemen. آیئے تشریف لایئے حضرات!	أَهْلاً وَسَهْلاً يَا سَادَتِي
We want to reserve a table on the window side. ہم کھڑکی کے قریب میز ریزرو کرنا چاہتے ہیں۔	نُرِيدُ أَنْ نَحْجُزَ طَاوِلَةً بِجَانِبِ الشُّبَّاكِ.
What should you like to eat? آپ کیا کھانا چاہتے ہیں؟	مَاذَا تُحِبُّونَ أَنْ تَتَنَاوَلُوا؟
Please bring the menu. ذرا مینو لایئے۔	قَائِمَةَ الطَّعَامِ مِنْ فَضْلِكَ.
Here is the menu. یہ ہے مینو	هَاهِيَ قَائِمَةُ الطَّعَامِ.
Let' s see what you have today? دیکھیں آج آپ کے پاس کیا ہے؟	دَعْنَا نَرَى مَاذَا عِنْدَكُمُ الْيَوْمَ؟

يُمْكِنُكَ اِخْتِيَارُ الْوَجَبَاتِ مِنَ الْقَائِمَةِ.

You can choose the food items from the menu.

آپ مینو سے چیزیں منتخب کر سکتے ہیں؟

أَىُّ أَصْنَافِ اللَّحْمِ عِنْدَ كُمْ؟

What kind of meat do you have?

آپ کے پاس گوشت کی کون سی قسمیں ہیں؟

عِنْدَنَا صُنُوفٌ كَثِيرَةٌ مِنَ اللَّحْمِ وَالْأَطْعِمَةِ الأُخْرَى.

We have many items of meat and other dishes.

ہمارے پاس گوشت اور دوسرے کھانوں کی بہت سی قسمیں ہیں۔

هَلْ عِنْدَكَ لَحْمُ غَنَمٍ وَدَجَاجٌ مَقْلِيٌّ؟

Do you have mutton and fried chicken?

کیا آپ کے پاس بکرے کا گوشت اور بھنی ہوئی مرغی ہے؟

أَحْضِرْ دَجَاجاً مَقْلِيًّا وَلَحْمَ بَقَرٍ وَصَاصَةً.

Bring fried chicken, beef and sauce.

بھنا ہوا مرغ، گائے کا گاشت اور چٹنی لائیے۔

هَلْ تُرِيْدُ الْخُبْزَ أَيْضاً؟

Do you want bread also?

کیا آپ روٹی بھی لیں گے؟

طَبْعاً، سَنَاخُذُ الْخُبْزَ أَيضًا.

Of course, we' ll take the bread also.

یقیناً ہم روٹی بھی لیں گے

هَاتِ الْمَاءَ الْبَارِدَ.

Bring cold water.

ٹھنڈا پانی لائیے۔

I want some dessert
مجھے کوئی میٹھی چیز چاہیے۔

أُرِيْدُ شَيْئًا مِنَ الْحَلْوَى.

Give us two plates of rice and one plate of fish.
ہمیں دو پلیٹ چاول اور ایک پلیٹ مچھلی دیجیے۔

أَعْطِنَا طَبَقَيْنِ مِنَ الرُّزِّ وَ طَبَقًا مِنَ السَّمَكِ.

Bring sugar and lemon.
چینی اور لیمو لایئے۔

هَاتِ السُّكَّرَ وَاللَّيْمُوْنَ.

Bring salt and pepper.
نمک اور مرچ لایئے

هَاتِ الْمِلْحَ وَالْفِلْفِلَ.

Bring knife and fork.
چھری اور کانٹا لایئے

أَحْضِرْ سِكِّيْناً وَشَوْكَةً.

We want cheese and vinegar
ہمیں پنیر اور سرکہ چاہیے۔

نُرِيْدُ الْجُبْنَ والْخَلَّ

Bring a tablespoon and a teaspoon.
ایک بڑا چمچہ اور ایک چائے کا چمچہ لایئے۔

أَحْضِرْ مِلْعَقَةً كَبِيْرَةً وَمِلْعَقَةَ شَايٍ.

Bring a glass and a teacup.
پانی کا گلاس اور چائے کی پیالی لایئے

هَاتِ كَأْسِ الْمَاءِ وَفِنْجَانَ الشَّايِ.

Do you have ice?
کیا آپ کے پاس برف ہے؟

هَلْ يُوْجَدُ عِنْدَ كُمُ الثَّلْجُ؟

نُرِيدُ قَهْوَةً سَوْدَاءَ

We want black coffee.

ہمیں بلیک کافی چاہیے۔

أُرِيدُ كُوبًا مِنَ الشَّاي.

I want a cup of tea.

مجھے ایک پیالی چائے کی چاہیے۔

أُطْلُبِ الْجَرْسُوْنَ

Call the waiter.

ویٹر کو بلائیے۔

هَذِهِ المَائِدَةُ إِلَيْسَتْ نَظِيْفَةً

This table is not clean.

یہ میز صاف نہیں ہے۔

نَظِّفْهَا مِنْ فَضْلِكَ.

Clean it, please

ذرا اس کو صاف کیجیے۔

أَحْضِرْ مِنْدِيْلاً وَطَبَقًا نَظِيْفًا.

Bring a napkin and a clean plate.

ایک نیپکن اور ایک صاف پلیٹ لائیے۔

أُرِيدُ شَيْئًا خَفِيفًا مِنَ الْحَلْوَى.

I want some thing light in dessert.

میٹھے میں کوئی ہلکی چیز چاہتا ہوں۔

هَاتِ الْفَاتُوْرَةَ مِنْ فَضْلِكَ.

Bring the bill, please.

ذرا بل لائیے۔

هَلْ هَذِهِ تَشْمَلُ الْخِدْمَةَ؟

Does this include service also?

کیا اس میں سروس بھی شامل ہے؟

هَلْ تَقْبَلُوْنَ الشِّيْكَاتِ السِّيَاحِيَّةِ؟

Do you accept the travellers cheques?

کیا آپ ٹریولرس چیک لیتے ہیں؟

كَمْ نَدْفَعُ؟

How much should we pay?

کیا پیش کریں؟

خَمْسَمِائَةٍ وَخَمْسِيْنَ رُوْبِيَّةً.

Five hundred and fifty rupees.

پانچ سو پچاس روپے۔

شُكْرًا ، هَذَا لَكَ

Thank you. this is for you.

شکریہ، یہ آپ کے لیے ہے۔

كَانَ الطَّعَامُ جَيِّدًا وَأَعْجَبَنَا جِدًّا.

The food was delicious and we liked it very much.

کھانا اچھا تھا اور ہمیں بہت پسند آیا

سَنَأْتِي مَرَّةً ثَانِيَةً.

We ' ll come again.

ہم پھر آئیں گے۔

فِي الْمَدِيْنَةِ شہر میں In the City

مِنْ أَيْنَ يُمْكِنُ أَنْ نَسْتَأْجِرَ سَيَّارَةً؟

From where can we hire a car?

ہم کار کہاں سے کرائے پر لے سکتے ہیں؟

إِلَى أَيْنَ يُؤَدِّي هَذَا الشَّارِعُ؟

Where does this road go to?

یہ سڑک کہاں تک جاتی ہے؟

إِلَى السُّوْقِ الرَّئِيْسِيّ.

To the main market.

صدر بازار تک

مَاهُوَ أَقْرَبُ طَرِيْقٍ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ

Which is the shortest way to the post office?

ڈاک خانے جانے کے لیے سب سے قریب راستہ کون سا ہے؟

مِنْ أَيْنَ يَنْطَلِقُ الْبَاصُ؟

From where does the bus go?

بس کہاں سے چلتی ہے؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَسْجِدٍ؟

Where is the nearest mosque?

قریب ترین مسجد کہاں ہے؟

هَلْ يُمْكِنُ الاهْتِدَاءُ إِلَى الطَّرِيقِ بِسُهُوْلَةٍ؟

Can I find the way easily?

کیا راستہ آسانی سے مل سکتا ہے؟

أَجَلْ : اِتَّجِهْ إِلَى الْيَمِيْنِ ثُمَّ الْزَمْ الجَانِبَ الأَيْسَرَ.

Yes, go the right side and then keep to the left side.

جی ہاں: دائیں جانب چلیے پھر بائیں جانب چلتے رہیے۔

ثَانِي مُنْعَطَفٍ إِلَى الْيَسَارِ.

Second turn on the left side

بائیں جانب دوسرا موڑ۔

يُمْكِنُكَ الآنَ عُبُوْرُ الشَّارِعِ لأَنَّ الضَّوْءَ الأَخْضَرَ مُضَاءٌ.

You can now cross the road because the green light is on.

اب آپ سڑک پار کر سکتے ہے کیونکہ سبز بتی جل رہی ہے۔

إِشَارَاتُ الْمُرُورِ الضَّوْئِيَّةُ تُفِيْدُ كَثِيْرًا.

Traffic signals are very useful.

ٹریفک بتیاں بہت کارآمد ہوتی ہیں۔

لَا تَنْزِلْ عَنِ الرَّصِيْفِ.

Don't step down the footpath.

فٹ پاتھ پر سے نیچے مت اتریئے

حَرَكَةُ الْمُرُوْرِ فِي الشَّوَارِعِ الرَّئِيْسِيَّةِ مُزْدَحِمَةٌ جِدًّا.

The main roads are crowded with heavy traffic.

اہم سڑکوں پر ٹریفک بہت زیادہ ہے۔

الشَّوَارِعُ الْجَانِبِيَّةُ ضَيِّقَةٌ نِسْبِيًّا.

The parallel lanes are relatively narrow.

ذیلی سڑکیں نسبتاً تنگ ہیں۔

لَقَدْ ضَلَلْتُ طَرِيْقِي إِلَى مَحَطَّةِ السِّكَّةِ الْحَدِيْدِيَّةِ.

I have lost my way to the railway station.

میں ریلوے اسٹیشن کا راستہ بھٹک گیا ہوں۔

كَمْ مِنَ الْوَقْتِ يَلْزَمُ لِلْوُصُوْلِ إِلَى هُنَاكَ؟

How much time will it take to reach there.

وہاں پہنچنے میں کتنی دیر لگے گی؟

فَقَطْ بِضْعُ دَقَائِقَ.

A few minutes only.

صرف چند منٹ۔

هَلْ هٰذَا هُوَ الْمَدْخَلُ الرَّئِيْسِيُّ إِلَى الْمُسْتَشْفَى

Is this the main entrance to the hospital?

کیا ہسپتال کا صدر دروازہ یہی ہے؟

أَجَلْ

Yes.

جی ہاں۔

إِذَا كُنْتَ فِي عَجَلَةٍ اِسْتَعْمِلِ السُّلَّمَ الْمُتَحَرِّكَ.

If you are in a hurry, use the escalator.

اگر آپ جلدی میں ہیں تو متحرک زینہ استعمال کیجیے۔

وَلَكِنْ لَا تَجْلِسْ عَلَى الدَّرَجِ

But don't sit on the step.

لیکن آپ سیڑھی پر مت بیٹھے۔

وَإِنَّمَا يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُمْسِكَ الدَّرَابْزِينَ.

You should keep holding the railing.

بلکہ ریلنگ کو پکڑے رہیے۔

أَيْنَ آخِرُ مَحَطَّةِ التَّرَامِ؟

Where is the last terminus of tram?

ٹرام کا آخری اسٹیشن (ٹرمینس) کہاں ہے؟

فِي نِهَايَةِ هَذَا الطَّرِيقِ الْعَامِّ.

At the end of this main road.

اس عام شاہراہ کے آخر میں

كَيْفَ أَسْتَطِيعُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى ضَوَاحِي الْمَدِينَةِ؟

How can I go to the suburbs of the city?

میں شہر کے نواح میں کیسے جا سکتا ہوں؟

أَنْصَحُكَ أَنْ تَأْخُذَ الْمِتْرُو (قِطَارٌ تَحْتَ الأَرْضِ)

I advise you to take metro (undergound railway)

میرا مشورہ ہے کہ آپ میٹرو (انڈر گراؤنڈ ریلوے) سے جائیے۔

وَيُمْكِنُكَ أَيْضاً أَنْ تَسْتَقِلَّ الْبَاصَ إِذَا أَرَدْتَ ذَلِكَ.

It's also possible that you take the bus, if you want.

اور اگر آپ چاہیں تو بس سے بھی جا سکتے ہیں۔

Can you show me the road leading to the university? کیا آپ مجھے یونیورسٹی تک جانے والا راستہ بتا سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُخْبِرَنِي بِالطَّرِيقِ الْمُؤَدِّي إِلَى الْجَامِعَةِ؟
Take bus. No.205 and get down at the last stop. آپ بس نمبر ۲۰۵ لیجیے اور آخری اسٹاپ پر اتر جائیے۔	اِرْكَبِ الْبَاصَ رَقْمَ ٢٠٥ وَ انْزِلْ فِي آخِرِ الْمَحَطَّةِ.
Is the police station near from here? کیا پولیس اسٹیشن یہاں سے قریب ہے؟	هَلْ مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ قَرِيبٌ مِنْكَ هُنَا؟
Yes, the police station is situated near the fire station. جی ہاں: پولیس اسٹیشن فائر بریگیڈ کے قریب واقع ہے۔	نَعَمْ يَقَعُ مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ بِالْقُرْبِ مِنْ مَحَطَّةِ الإِطْفَائِيَّةِ.
Where is the public library? پبلک لائبریری کہاں ہے؟	أَيْنَ دَارُ الْكُتُبِ الْعَامَّةِ؟
It's on my way you can accompany me. وہ میرے راستے میں ہے، آپ میرے ساتھ چل سکتے ہیں۔	إِنَّهَا فِي طَرِيقِي ، يُمْكِنُكَ أَنْ تُرَافِقَنِي.
Pedestrians are not allowed on this road. پیدل چلنے والوں کو اس راستے سے گزرنے کی اجازت نہیں ہے۔	هٰذَا الطَّرِيقُ لَا يُسْمَحُ فِيهِ بِمُرُورِ الْمُشَاةِ.

مَمْنُوْعُ الْمُرُوْرِ.

No traffic.

گزرنا منع ہے۔

مَمْنُوْعٌ وُقُوْفِ السَّيَّارَاتِ هُنَا

No parking.

یہاں گاڑی پارک کرنا منع ہے۔

يُمْكِنُكَ أَنْ تُوْقِفِ سَيَّارتا ن فِي مَكَانٍ آخَرَ.

You can park your car at any other place.

آپ اپنی گاڑی کسی دوسری جگہ کھڑی کر سکتے ہیں۔

شَوَارِعُ وَسطِ الْمَدِيْنَةِ صَاخِبَةٌ عَادَةٌ.

The streets in the city centre are usually very noisy.

قلب شہر کی سڑکوں پر عام طور سے بڑا شوروغل ہوتا ہے۔

حَرَكَةُ الْمُرُوْرِ شَدِيْدَةٌ وَ مَعَ ذَلِكَ فَهِيَ مُنْتَظِمَةٌ.

The traffic is heavy, yet it is moving systematically.

ٹریفک بہت ہے لیکن اس کے باجود باقاعدہ طور پر چل رہا ہے۔

تَتَخَلَّلُ جَمِيْعَ أَنْحَاءِ الْعَاصِمَةِ شَبَكَةٌ وَاسِعَةٌ مِنْ وَسَائِلِ الْمُوَاصَلاَتِ الْعَامَّةِ.

There is a vast network of public transport in all parts of the capital.

دارالحکومت کے تمام علاقوں میں نقل وحمل کے وسائل کا ایک بڑا جال بچھا ہوا ہے۔

عَرَبَاتُ التَّرَامِ وَالْأَتُوْبِيْسِ هِيَ الْأَكْثَرُ شُيُوْعًا.

Trams and buses are more in vogue.

ٹرام اور بسوں کا زیادہ رواج ہے۔

تَـجِـدُ فِي قَلْبِ الْمَدِينَةِ عَدَدًا مِنَ الْـمَتَـاجِـرِ التَّـنْـوِيْـعِيَّةِ حَيْـثُ يُمْكِنُـكَ أَنْ تَشْتَرِيَ بِسَهُوْلَةٍ أَيَّ شَيْءٍ تَحْتَاجُ أَلَيْهِ.

You will find a number of departmental stores in the city center where you can easily buy anything that you need.

شہر کے وسط میں آپ کو بڑے ڈپارٹمنٹل اسٹور (بڑے خوردہ فروش ادارے) ملیں گے جہاں سے آپ اپنی ضرورت کی کوئی بھی چیز آسانی سے خرید سکتے ہیں۔

تَعْرِضُ هَذِهِ الْمَتَاجِرُ التَّسْوِيْعِيَّةُ حَـاجَـاتِهَـا الْهَامَّةَ فِي الْوَاجِهَاتِ عَـرْضًـا جَـذَّابـاً مُسْتَخْدِمَةً فِـي ذٰلِكَ كُـلَّ حِيْـلَةٍ يُـمْـكِـنُ أَنْ تَجْذِبَ اِنْتِبَاهَ الْمَارَّةِ.

These departmental stores display their basic items in such an attractive manner that the passer- by's attention is drawn towards them.

یہ ڈپارٹمنٹل اسٹور اپنی اہم اشیاء کی بڑی پرکشش انداز میں نمائش کرتے ہیں ہر وہ طریقہ اپناتے ہوئے جس سے گزرنے والوں کو اپنی طرف متوجہ کر سکیں۔

وَمَـاذَا عَـنِ الْـمَـحَلَّاتِ الْـعَـادِيَّةِ الْأُخْرَى؟

What about the other ordinary shops?

اور دوسری عام دکانوں کے بارے میں کچھ بتائیے۔

إِنَّكَ تَعْنِي الْمَحَلَّاتِ الَّتِي تُتَاجِرُ فِي صِنْفٍ وَاحِدٍ مِنَ الْبَضَائِعِ مِثْلِ مَحَلَّاتِ الْفَاكِهَةِ، وَمَحَلَّاتِ الْبَقَّالَةِ، وَالْأَزْهَارِ، وَالْحَلْوِيَّاتِ، وَالْهَدَايَاوَالْمُجَوْهَرَاتِ.

You mean the shops that deal in one kind of goods such as fruit shops, greengrocery shops, flower shops, sweetmeat shops, medical and food stores, gifts and jewellers shops.

آپ کا مقصد ہے ایسی دکانیں جو ایک ہی قسم کا سامان فروخت کرتی ہیں جیسے پھلوں کی دکانیں، کریانہ کی دکانیں، پھولوں، مٹھائیوں، دواؤں، خوردنی اشیاء، تحفوں اور زیورات کی دکانیں۔

حَيْثُمَا تَذْهَبُ تَجِدُ مَحَلَّاتِ الْحَلْوَى وَعَصِيرِ الْفَوَاكِهِ وَالْكَافِيتِرِيَا وَالْمَقَاهِيَ حَيْثُ تُقَدِّمُ أَنْوَاعٌ مُخْتَلِفَةٌ مِنَ الْمُرَطِّبَاتِ.

Wherever you go, you will find confectioneries, fruit juice stalls, cafeterias,coffee shops where various kinds of refreshments are served.

جہاں بھی آپ جائیں گے وہاں آپ کو مٹھائیوں کی دکانیں، پھلوں کے رس کی دکانیں، چائے خانے اور کیفے ملیں گے جہاں ہلکے پھلکے مشروبات پیش کیے جاتے ہیں۔

إِذَا اشْتَقْتَ إِلَى التَّسْلِيَةِ فَهُنَاكَ الْعَدِيدُ مِنْ دُورِ السِّينَمَا وَالْمَسَارِحِ وَالنَّوَدِي اللَّيْلِيَّةِ.

If you are interested in amusement then there are many cinemas, theaters and night clubs etc.

اور اگر آپ کو تفریح کا شوق ہو تو وہاں بہت سے سینما ہال، تھیٹر اور نائٹ کلب ہیں۔

وَ فِي اللَّيْلِ تُضْفِي أَضْوَاءُ الْفُلُوْرِ سِنْتِ عَلَى الْمَدِيْنَةِ مَظْهَراً خَلَّاباً بَهِيْجًا.

At night, the flourescent lights give the city a beautiful and fantastic look.

اور رات کے وقت برقی روشنیاں شہر کا بڑا دل کش اور روح پرور منظر پیش کرتی ہیں۔

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيْهَا

Related Words and Their Meanings

متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

مَدِيْنَةٌ	شہر	City/ town
مَبَانِي	عمارات	Buildings
شَوَارِعُ	سڑکیں	Streets
أَرْصِفَةٌ	پلیٹ فارم ، پیدل چلنے کے راستے، فٹ پاتھ	Platforms
مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ	بس اسٹاپ	Bus stop
مَحَطَّةٌ	اسٹیشن	Station
مَحَطَّةُ سِكَّةِ الْحَدِيْدِ	ریلوے اسٹیشن	Railway station
مَطَارٌ	ہوائی اڈاہ	Airport

مِينَاءٌ	بندرگاہ	Seaport
سُوقٌ	بازار	Market
دَكَاكِينُ	دکانیں	Shops
مَكْتَبُ الْبَرِيدِ	ڈاک خانہ	Post office
مَكْتَبُ التِّلْغِرَافِ	تارگھر	Telegraph office
مَكْتَبُ الْهَاتِفِ	ٹیلی فون گھر/ایکس چینج	Telephone exchange
مُسْتَشْفَى	ہسپتال	Hospital
فُنْدُقٌ	ہوٹل	Hotel
حَانَةٌ	بار	Bar
مَلْهَى	کلب	Club
سِينَمَا	سینما	Cinema
صَيْدَلِيَّةٌ	(انگریزی) دواؤں کی دکان	Pharmacy, chemist shop
عِيَادَةٌ	مطب/ کلینک	Clinic
مَقْهَى	کیفے	Cafe
مَطْعَمٌ	ریسٹورنٹ	Restaurant

Laundry	ڈرائی کی دکان/لانڈری	مَصْبَغَةٌ
Library	لائبریری	مَكْتَبَةٌ
Confectionery	مٹھائی کی دکان	مَحَلُ حَلَوِيَّاتٍ
Fish shop	مچھلی کی دکان	مَسْمَكَةٌ
Meat shop	گوشت کی دکان	مَلْحَمَةٌ
Police station	تھانہ	مَرْكَزُ شُرْطَةٍ
Factory	کارخانہ	مَصْنَعٌ
Museum	عجائب گھر	مُتْحَفٌ
Crossing	پیدل چلنے والوں کے لیے کراسنگ	مَكَانُ عُبُورِ الْمُشَاةِ
Signal light	سگنل لائٹ	إِشَارَةُ مُرُورٍ ضَوْئِيَّةٌ
Turn	موڑ	مُنْحَنَى الطَّرِيقِ
Stall	اسٹال	كُشْكٌ لِلْبَيْعِ
Public park	پبلک پارک	حَدِيقَةٌ عَامَّةٌ
Intersection	چوراہا	مُفْتَرَقُ طُرُقٍ
Residential building	رہائشی بلڈنگ	عِمَارَةٌ سَكَنِيَّةٌ

Office block	دفاتر کی بلڈنگ	مَبْنَى الْمَكَاتِبِ
Lamp post	بجلی کا کھمبا	عَمُودُ النُّورِ
Litter-bin	کوڑے دان	سَلَّةُ زُبَالَةٍ
Telephone booth	ٹیلیفون بوتھ	كُشْكُ الْهَاتِفِ

The Law — قانون — اَلْقَانُوْنُ

Detection	سراغ رسانی	التَّحَرِّى
Policeman	سپاہی	شُرْطِيٌّ
Uniform	(پولیس کی) وردی	بِزَّةٌ رَسْمِيَّةٌ (لِلشُّرْطِيِّ)
Police station	پولیس اسٹیشن	مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ
Police vehicle	پولیس کی گاڑی	سَيَّارَةُ الشُّرْطَةِ
Police dog	پولیس کا کتا	كَلْبٌ بُولِيسِيٌّ
Police baton	سپاہی کا ڈنڈا	هِرَاوَةٌ
Handcuffs	ہتھکڑیاں	قُيُودٌ
Finger Prints	فنگر پرنٹ	بَصَمَاتُ الْأَصَابِعِ

Foot prints	پاؤں کے نشان	آثَارُ أَقْدَامٍ
Prison/ jail	جیل	السِّجْنُ
Warder/ jailer	جیلر	السَّجَّانُ
Prisoner	قیدی	السَّجِيْنُ
Cell	قید خانے کی کوٹھری	زِنْزَانَةٌ (فِي السِّجْنِ)
Bars	قید خانے کی سلاخیں	قُضْبَانٌ
Court	عدالت	اَلْمَحْكَمَةُ
Jury	جیوری	اَلْمُحَلَّفُوْنَ
Witness	گواہ	شَاهِدٌ
Accused	ملزم	مُتَّهَمٌ
Prisoner's dock	عدالت کا کٹہرا	قَفَصُ الاتِّهَامِ
Judge.	جج	اَلْقَاضِي
Lawyer	وکیل	اَلْمُحَامِي
Fire brigade	فائر بریگیڈ	فِرْقَةُ الْمَطَافِي.

اَلْاِطْفَائِيَّةُ وَالْخَدَمَاتُ الطِّبِّيَّةُ

Fire Brigade and Medical Services

فائر بریگیڈ اور طبی خدمات

Fireman	فائر مین	رَجُلُ إِطْفَاءٍ
Helmet	ہیلمیٹ	خُوْذَةٌ
Hose (pipe)	واٹر پائپ	خُرْطُوْمُ مِيَاهٍ
Tap	ٹونٹی	حَنَفِيَّةٌ
Fire extinguisher	آتش فرو آلہ	جِهَازُ إِطْفَاءٍ
Fire engine	آتش فرو گاڑی	سَيَّارَةُ إِطْفَاءٍ
Ladder	سیڑھی	سُلَّمٌ
Fire- escape	آہنی سیڑھی	سُلَّمُ الْحَرِيْقِ
Fire	آگ	نَارٌ، حَرِيْقٌ
Smoke	دھواں	دُخَانٌ
Flame	شعلہ	لَهِيْبٌ

❁❁❁❁

جَنَاحٌ فِي الْمُسْتَشْفَى
A Hospital Ward
ہسپتال کا وارڈ

English	Urdu	Arabic
Hospital bed	مریض کا بیڈ	سَرِيرٌ (لِلْمَرْضَى)
Doctor	ڈاکٹر	طَبِيبٌ
Stethoscope	اسٹیتھوسکوپ	سَمَّاعَةُ الطَّبِيبِ
Sling/ bandage	زخمی بازو کو باندھنے والی پٹی	عِصَابُ تَعلِيقِ السَّاعِدِ
X- rays	ایکس رے	أَشِعَّةُ إِكْسِ
Nurse	نرس	مُمَرِّضَةٌ
Crutches	بیساکھی	عُكَّازٌ
Bandage	پٹی	ضِمَادٌ
Thermometer	تھرمامیٹر	مِيزَانُ حَرَارَةٍ
Box of pills	گولیوں کا ڈبہ	عُلْبَةُ حُبُوبِ الدَّوَاءِ
Bottle of medicine	دوا کی شیشی	زُجَاجَةُ دَوَاءٍ
Stretcher	اسٹریچر	حَمَّالَةٌ ، نَقَّالَةٌ

اَلدِّفَاعُ الْوَطَنِيُّ
National Defence
قومی دفاع

اَلْجَيْشُ	فوج	Army
جُنْدِيٌّ	فوجی	Soldier
بُنْدُقِيَّةٌ	بندوق	Rifle/gun
حَرْبَةٌ	خنجر	Bayonet
قَذِيفَةٌ مُوَجَّهَةٌ	گائیڈڈ میزائل	Guided missile
سَيَّارَةُ جِيْبٍ	جیپ کار	Jeep
مِدْفَعٌ	توپ	Gun
قَذِيفَةٌ	توپ کا گولا	Shell
دَبَّابَةٌ	ٹینک	Tank
قُنْبُلَةٌ يَدَوِيَّةٌ	دستی بم	Hand grenade
مُسَدَّسٌ	ریوالور/پستول	Pistol/ revolver
رَصَاصَةٌ	گولی	Bullet
مَاسُوْرَةُ الْمُسَدَّسِ	پستول کی نالی	Barrel of the gun

مِدْفَعٌ رَشَاشٌ	مشین گن	Machine gun
اَلْأُسْطُوْلُ الْبَحْرِيُّ	بحری بیڑا	Navy
سَفِيْنَةٌ حَرْبِيَّةٌ	جنگی جہاز	Warship
طُوْرْبِيْدٌ	تارپیڈو	Torpedo
حَامِلَةُ طَائِرَاتٍ	طیارہ بردار بحری جہاز	Aircraft carrier
غَوَّاصَةٌ	آب دوز	Submarine
مِنْظَارُ الْأُفُقِ	اطراف بین	Telescope
اَلْقُوَّاتُ الْجَوِيَّةُ	فضائیہ	Air Force
طَائِرَةٌ مُقَاتِلَةٌ	لڑاکا ہوائی جہاز	Fighter Plane
قُنْبُلَةٌ	بم	Bomb.
مِـــظَـــلَّةُ هُبُـــوْطٍ، بَرَاشُوْتٌ	پیراشوٹ	Parachute
رُبَّانُ الطَّائِرَةِ	پائلٹ/جہاز راں	Navigator

مَوَادُّ الْبِنَاءِ
Building Material
تعمیری سازوسامان

رَافِعَةٌ	کرین	Crane
بَنَّاءٌ	معمار	Mason
عَامِلٌ	مزدور	Labourer
أَخْشَابُ السُّقُفِ	بلیاں	Rafters
قِرْمِيْدَةٌ	ٹائل	Tiles
سِقَالَةٌ	باڑ، مچان	Scaffolding
طُوْبٌ آجُرٌّ	اینٹ	Bricks
أَسَاسٌ	بنیاد	Foundation
لَوْحٌ مِنَ الْخَشَبِ	عمارتی لکڑی کا تختہ	Plank
مِعْوَلٌ	کدال	Pick
مِجْرَفَةٌ	پھاوڑا	Shovel
رَمْلٌ	ریت	Sand
إِسْمَنْتٌ	سمنٹ	Cement

Trowel	کرنی	مَالَجٌ
Hod	تسلا	حَمَّالَةٌ لِنَقْلِ الْمِلاَطِ
Mattock	ہتھوڑی	شَاكُوشٌ
Excavator	کھدائی مشین	حَفَّارَةٌ
Concrete mixer	کنکریٹ مکسر	خَلاَّطَةُ إِسْمَنْتٍ
Electric drill	الیکٹرک ڈرل	مِثْقَبٌ كَهْرَبَائِيٌّ

أَدَوَاتُ النَّجَّارِ
Carpenter's Tools
بڑھئی کے اوزار

Work bench	بڑھی کی میز	طَاوِلَةُ النَّجَّارِ
File	ریتی	مِبْرَدٌ
Sand paper	ریگ مال	وَرَقُ زُجَاجٍ
Chisel	چھینی، بسولا	إِزْمِيلٌ
Pen knife	جیبی چاقو	سِكِّينُ جَيْبٍ
Wrench	رنچ/پانا	مِفْتَاحُ رَبْطٍ
Screw driver	پیچ کس	مِفَكُّ الْبُرَغِي
Vice	شکنجہ	مِلْزَمَةٌ

مِسحَاةٌ	بیلچہ	Spade
مِجَزَّةٌ	قینچی کی طرح ایک اوزار	Shears
كَمَّاشَةٌ	زنبور	Pincers
سَاطُورٌ	بغدہ	Chopper
مِطْرَقَةٌ	ہتھوڑا	Mallet, hammer
مِسْحَاجٌ	برما	Carpenter's plane
مِثْقَابٌ	برما	Hand- drill
مِثْقَابٌ لَغَافٌ	پیچ برما	Brace
فَأْسٌ	کلہاڑی	Axe
بُرْغِي	پیچ	Screw
مِسْمَارٌ	کیل	Nail
حَلْقَةٌ رَفِيقَةٌ لِإِحْكَامِ الْوَصْلِ	واشر (واشل)	Washer
صَمُولَةٌ	نٹ	Nut
مِنْشَارٌ	آری	Sow
مِنْشَارُ الْمَعَادِنِ	دھات کاٹنے والی آری	Hacksaw
زَرَدِيَّةٌ	پلاس	Pliers.

اَلْهَاتِفُ
The Telephone
ٹیلیفون

Where is the telphone?
ٹیلیفون کہاں ہے؟
أَيْنَ التِّلِيْفُوْنُ؟

Can I use the telephone?
کیا میں ٹیلی فون استعمال کرسکتا ہوں؟
هَلْ يُمْكِنُنِي اِسْتِعْمَالُ التِّلِيْفُوْنِ؟

Do you have the telephone directory of Delhi?
کیا آپ کے پاس دہلی کی ٹیلیفون ڈائریکٹری ہے؟
هَلْ عِنْدَكَ دَلِيْلُ هَوَاتِفِ دِلْهِي؟

Please help me in connection to this number.
براہ کرم اس نمبر پر رابطہ قائم کرنے میں میری مدد کیجیے۔
مِنْ فَضْلِكَ سَاعِدْنِي فِي الِاتِّصَالِ بِهٰذَا الرَّقْمِ.

The line is busy.
لائن مصروف ہے۔
اَلْخَطُّ مَشْغُوْلٌ.

Hello I am Rashid speaking.
ہیلو! میں راشد بول رہا ہوں۔
أَلُو: أَنَا رَاشِدٌ أَتَكَلَّمُ.

I want to speak to my friend Asad.
میں اپنے دوست اسعد سے بات کرنا چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ أَنْ أَتَحَدَّثَ إِلَى صَدِيْقِي أَسْعَدَ.

أَلَوْ أَنَا لاَ أَسْمَعُ الصَّوْتَ

Hello! I can't hear the voice.

ہیلو مجھے آواز سنائی نہیں دے رہی ہے۔

أُفْ ، اِنْقَطَعَ الْخَطُّ.

Oh! The line has been disconnected.

افوہ! لائن کٹ گئی

مِنْ فَضْلِكَ حَاوِلْ مَرَّةً أُخْرَى.

Please try again

ذرا دوبارہ کوشش کیجیے

مِنْ فَضْلِكَ قُلْ لَهُ اِنِّيْ اِتَّصَلْتُ بِهِ.

Please tell him I contacted him.

آپ برائے مہربانی ان سے کہہ دیجیے کہ میں نے رابطہ قائم کیا تھا۔

مِنْ فَضْلِكَ اُطْلُبْ مِنْهُ الْاِتِّصَالَ بِيْ.

Please ask him to contact me.

برائے مہربانی ان سے کہہ دیجیے کہ مجھ سے رابطہ قائم کریں۔

مِنْ فَضْلِكَ خُذْ هٰذِهِ الرِّسَالَةَ.

Please take this message.

براہ کرم یہ پیغام لے لیجیے۔

بِكَمْ هَذِهِ الْمُكَالَمَةُ؟

For how much is this call?

یہ کال کتنے کی ہے؟

أُرِيْدُ أَنْ أَدْفَعَ ثَمَنَ الْمُكَالَمَةِ.

I want to pay the call charges.

میں کال کی قیمت ادا کرنا چاہتا ہوں۔

هَلْ يُوْجَدُ خَطٌّ مُبَاشِرٌ بَيْنَ دِلْهِي وَمُوْمبَاى؟

Is there a direct line between Delhi and Mumbai?

کیا دہلی اور ممبئی کے درمیان ڈائرکٹ لائن ہے؟

تُوجَدُ مُكَالَمَةٌ لَكَ

There is a call for you.

آپ کے لیے ٹیلیفون ہے۔

مَا الرَّقْمَ الَّذِى تَطْلُبُه؟

What is the telephone number you want?

آپ نے کون سا نمبر مانگا ہے؟

اَلْخَطُّ مَشْغُولٌ

The line is busy

لائن مشغول ہے۔

لَا يُرُدُّأَحَدٌ.

No one is answering.

کوئی جواب نہیں دے رہا ہے۔

اَلتِّلِيْفُوْنُ عَطْلَانٌ.

The telephone is not working.

ٹیلیفون خراب ہے۔

اَلرَّقْمُ خَطأٌ.

The number is wrong.

نمبر غلط ہے۔

اَلآنَ يُمْكِنُ أَنْ تَتَكَلَّمَ عَلَى الْهَاتِفِ.

You can now speak on the telephone.

اب آپ فون پر بات کر سکتے ہیں۔

هَالُوْ: سَالِمُ.

Hello, Salim!

ہیلو! سالم۔

أَنَا سَعِيْدٌ أَتَكَلَّمُ.

I am Saeed speaking

میں سعید بول رہا ہوں۔

أَتَكَلَّمُ مَعَكَ مِنْ دِلْهِي.

I am speaking from Delhi.

میں دہلی سے بول رہا ہوں۔

مَاذَا سَتَفْعَلُ مَسَاءَ الْيَومِ؟

What are you doing this evening?

تم آج شام کو کیا کر رہے ہو؟

سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَطَارِ

I' ll go to the airport.

میں ہوائی اڈے جاؤں گا۔

لِمَاذَا؟

Why?

کیوں؟

سَيَصِلُ إِبْنُ عَمِّي مَسَاءَ الْيَوْمِ مِنَ الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُودِيَّةِ.

My cousin is coming this evening from Saudi Arabia.

میرا چچیرا بھائی آج شام کو سعودی عرب سے پہنچ رہا ہے۔

مُنْذُ كَمْ مُدَّةٍ هُوَ خَارِجَ الْبِلَادِ؟

For how long he has been abroad?

وہ کتنے عرصے سے باہر ہے؟

هُوَ خَارِجَ الْبِلَادِ مُنْذُ حَوَالَيْ أَرْبَعِ سَنَوَاتٍ.

He has been abroad for about four years.

وہ تقریباً چار سال سے ملک سے باہر ہے۔

هَلْ سَتَسْتَقْبِلُهُ فِي الْمَطَارِ؟

Will you receive him at the airport?

کیا تم ہوائی اڈہ پر اس کا استقبال کروگے؟

نَعَمْ:

Yes!

ہاں۔

مَتَى؟

When?

کب؟

فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ مَسَاءً.

At seven o' clock in The evening.

شام کو سات بجے۔

مَتَى سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ؟

When will the plane land?

جہاز کب پہنچے گا؟

سَتَهْبِــطُ الـطَّـائِـرَةُ فِـى السَّـاعِةِ السَّابِعَةِ وَالنِصْفِ.

The plane will land at half past seven.

جہاز شام کو ساڑھے سات بجے پہنچے گا۔

سَأَكُوْنُ هُنَاكَ فِي الْمِيْعَادِ.

I' ll be there on time.

میں وقت پر وہاں پہنچ جاؤں گا

مَاذَا سَتَفْعَلُ فِي اللَّيْلِ؟

What are you doing in the night?

تم رات میں کیا کرو گے؟

أَنَا مُتفَرِّغٌ هَذِهِ اللَّيْلَةَ

I am free to night.

میں رات میں خالی ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَلْقَاكَ.

I want to see you.

میں تم سے ملنا چاہتا ہوں۔

طَيِّبٌ سَأَبْقَى فِي الْبيتِ.

Ok, I'll remain at home.

ٹھیک ہے، میں گھر پر رہوں گا۔

فِي مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ

At the Post Office

ڈاک خانے میں

أَيْنَ أَقْرَبُ مَكْتَبِ بَرِيْدٍ؟

Where is the nearest post office?

قریب ترین ڈاک خانہ کہاں ہے؟

هَـلْ يُمْكِنُنِى الذَّهَابُ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ مَاشِيًا؟

Can I go walking to the post office.

کیا میں ڈاک خانے پیدل جا سکتا ہوں؟

إِنَّهُ بَعِيدٌ جِدًّا لِأَنْ تَذْهَبُ مَاشِيًا.

It is not at a walking distance.

پیدل جانے کے لیے کافی دور ہے۔

أَرْجُوكَ أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ.

Please show me the way to the post office.

براہ کرم آپ مجھے ڈاک خانہ کا راستہ بتا دیجیے۔

عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّاكْسِي.

You should go by taxi.

آپ کو ٹیکسی سے جانا چاہیے۔

هَلْ أَطْلُبُ لَكَ تَاكْسِي؟

Should I call a taxi for you?

کیا میں آپ کے لیے ٹیکسی بلاؤں؟

نَعَمْ: اُطْلُبْ لِي تَاكْسِي مِنْ فَضْلِكَ.

Yes, please call a taxi for me.

ہاں براہ کرم ٹیکسی بلا دیجیے۔

مَتَىٰ يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ؟

When does the post office open?

ڈاک خانہ کب کھلتا ہے؟

يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ.

The post office opens at 10 o' clock.

ڈاک خانہ دس بجے کھلتا ہے۔

مَتَىٰ يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ؟

When does the post office close?

ڈاک خانہ کب بند ہوتا ہے؟

يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ.

The post office closes at 5 o' clock.

ڈاک خانہ پانچ بجے بند ہوتا ہے۔

أَيْنَ شُبَّاكُ الطَّوَابِعِ؟

Where is the counter for stamps?

ٹکٹ کون سی کھڑکی پر ملیں گے؟

يُمْكِنُكَ أَنْ تَشْتَرِىَ الطَّوَابِعَ مِنَ الشُّبَّاكِ رَقْم(١٠)

You can buy the stamps from counter No 10.

آپ ٹکٹ کھڑکی نمبر دس سے خرید سکتے ہیں۔

أُرِيْدُ أَرْبَعَةَ طَوَابِعَ مِنْ فِئَةِ رُوْبِيَّةٍ وَاحِدَةٍ وَطَابَعَيْنِ مِنْ فِئَةِ رُوْبِيَّتَيْنِ.

I want four stamps of one rupee and two stamps of two rupees.

مجھے چار ایک روپے والے اور دو دو روپے والے ٹکٹ چاہئیں۔

بِكَمِ الْخِطَابُ لِمِصْرَ؟

What are the postal charges for Egypt?

مصر کے لیے خط کتنے میں جاتا ہے؟

هَلْ كُلُّ الْخِطَابَاتِ تُرْسَلُ بِالْبَرِيْدِ الْجَوِّىّ؟

Are all the letters sent by air mail?

کیا تمام خطوط ایر میل سے جاتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أُرْسِلَ هٰذِهِ الرِّسَالَةَ بِالْبَرِيْدِ الْجَوِّىّ.

I want to send this letter by air mail.

میں یہ خط ہوائی ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

أَيْنَ صُنْدُوْقُ الْخِطَابَاتِ؟

Where is the letter box?

لیٹر بکس کہاں ہے؟

أُرِيْدُ إِرْسَالَ هٰذَا الطَّرْدِ.

I want to send this parcel

میں یہ پارسل بھیجنا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ إِرْسَالَ هٰذِه الْخِطَابَاتِ بِالبَرِيْدِ الْمُسَجَّلِ.

I want to sent these letters by registered post.

میں یہ خطوط رجسٹرڈ ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي بِطَاقَةً وَمَظْرُوفاً.

Please give me a post card and an envelope.

براہ مہربانی مجھے ایک پوسٹ کارڈ اور ایک لفافہ دیجیے۔

أُرِيْدُ أَنْ أُحَوِّلَ هٰذَا الطَّرْدَ عَلَى الْمُشْتَرِى بِالْبَرِيْدِ.

I want to send this parcel by VP.

میں یہ پارسل وی پی کرنا چاہتا ہوں۔

أَيْنَ الطَّرْدُ الْمُحَوَّلُ.

Where is the VP parcel?

وی پی پارسل کہاں ہے؟

هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَ كُمْ خِطَابَاتٌ لِيْ.

Do you have letters for me?

کیا آپ کے پاس میری ڈاک ہے؟

اِسْمِي رَاشِدٌ.

My name is Rashid.

میرا نام راشد ہے۔

رَقْمُ صُنْدُوق بَرِيْدِى ٧٨٦

My post box No. is 786.

میرا پوسٹ بکس نمبر ۷۸٦ ہے۔

أُرِيْدُ أَنْ أُرْسِلَ بَرْقِيَّةً.

I want to send a telegram.

میں ایک ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

هَلْ تُرِيْدُ إِرْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَادِيَّةٍ أَوْ عَاجِلَةٍ؟

Do you want to send an ordinary telegram or an urgent one?

کیا آپ آرڈنری ٹیلی گرام بھیجنا چاہتے ہیں یا ارجنٹ؟

أُرِيْدُ إِرْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَاجِلَةٍ.

I want to send an urgent telegram.

میں ارجنٹ ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

طَيِّبٌ : عَبِّئْ اِسْتِمَارَةِ الْبَرْقِيَّةِ.

All right, fill in this form for telegram

ٹھیک ہے: ٹیلی گرام کا فارم پر کیجیے۔

هَلْ تَتَكَرَّمُ بِتَعْبِئَةِ هَذِهِ الْاِسْتِمَارَةِ لِأَنِّي لَا أَعْرِفُ الْكِتَابَةَ.

Will you please fill in this form, because I don't know how to write.

کیا براہ مہربانی آپ یہ فارم بھر دیں گے کیوں کہ میں لکھنا نہیں جانتا۔

كَمْ يُكَلِّفُ إِرْسَالُ هَذِهِ الْبَرْقِيَّةِ الْعَاجِلَةِ؟

What are the charges for this urgent telegram?

اس ارجنٹ ٹیلی گرام کو بھیجنے میں کتنا خرچ آئے گا؟

عَشْرُ رُوبِيَّاتٍ فَقَطْ.

Only ten rupees

صرف دس روپے

بِكَمْ كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ؟

How much is it per word.

ایک لفظ کا کیا لگتا ہے؟

رُوبِيَّةٌ لِكُلِّ كَلِمَةٍ.

One rupee per word.

ایک لفظ کا ایک روپیہ

مَتَى تَصِلُ الْبَرْقِيَّةُ إِلَى مُومْبَاي؟

When will the telegram reach Mumbai?

ٹیلی گرام بمبئی کب پہنچے گا؟

فِي الصَّبَاحِ.

In the morning.

صبح کو

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الْعَامِّ.

General post office.

جنرل پوسٹ آفس (بڑا ڈاک خانہ)

اَلْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالْبَرِيْدِ وَمَعَانِيْهَا
Related Words and Their Meanings
متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ الرَّئِيْسِيّ	ہیڈ پوسٹ آفس	Main post office.
صُنْدُوْقُ الْبَرِيْدِ	پوسٹ آفس	Post Box
طَرْدٌ	پارسل	Parcel
صُنْدُوْقُ الْخِطَابَاتِ	پوسٹ بکس (لیٹر بکس)	Letter Box
أُجْرَةُ الْبَرِيْدِ.	محصول ڈاک	Postal charges
إِسْمُ الْمُرْسِلِ	بھیجنے والے کا نام	Sender' s name
عُنْوَانُ الْمُرْسِلِ	بھیجنے والے کا پتہ	Sender's address
اَلْمُرْسَلُ إِلَيْهِ	پانے والا (مکتوب الیہ)	Adressee
خِطَابٌ مُسَجَّلٌ	رجسٹرڈ خط	Registered Letter

مَطْبُوْعَاتٌ	پرنٹڈ میٹر	Printed matterd
حَوَالَةٌ بَرِيْدِيَّةٌ	پوسٹل آرڈر	Postal order
وَكِيْلُ مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ	پوسٹ ماسٹر	Postmaster
مُـوَزِّعُ الْبَـرِيْـدِ	پوسٹ مین (ڈاکیہ)	Postman
سَاعِي الْبَرِيْدِ		
مَكْتَبُ اِسْتِعْلَامَاتٍ	انکوائری آفس	Inquiry office
حَوَالَةٌ مَالِيَّةٌ	منی آرڈر	Money order
فَرْزُ الْخِطَابَاتِ	خطوط چھانٹنا	Sorting of letters
طَرْدٌ مُؤَمَّنٌ عَلَيْهِ	انشورڈ پارسل	Insured parcel
شَهَادَةٌ جُمْرُكِيَّةٌ	کسٹم ڈکلریشن	Customs Declaration
حَقِيْبَةُ الْبَرِيْدِ	ڈاک کا تھیلا	Postal bag
رِسَالَةٌ جَوِّيَّةٌ	ہوائی ڈاک سے بھیجا جانے والا خط (ایئرمیل)	Air mail
خَتْمُ الْبَرِيْدِ	ڈاک کی مہر	Postal seal

Postal stamp	ڈاک ٹکٹ	طَابَعُ الْبَرِيْدِ
By air mail	ہوائی ڈاک سے	بِالْبَرِيْدِ الْجَوِّیِّ
Address	پتا	عُنْوَانٌ
Paper for writing the letter	خط لکھنے کا کاغذ	وَرَقٌ لِكِتَابَةِ الرَّسَائِلِ
Postcard	پوسٹ کارڈ	بِطَاقَةٌ بَرِيْدِيَّةٌ
Envelope	لفافہ	ظَرْفٌ
Flap	فلیپ	لِسَانُ الظَّرْفِ
Telegram	تار	بَرْقِيَّةٌ
Sealing wax	مہر لاکھ	شَمْعٌ أَحْمَرُ
Label for writing name and address	لیبل	بِطَاقَةٌ لِكِتَابَةِ اَلاِسْمِ وَالْعُنْوَانِ

The bank — بنک — اَلْبَنْكُ

Where is the nearest bank?
قریب ترین بنک کہاں ہے؟
أَيْنَ أَقْرَبُ بَنْكٍ؟

Where can I change the travellers cheques?
ٹریولرس چیک کہاں کیش ہو سکتے ہیں؟
أَيْــنَ يُــمْـكِـنُ صَــرْفُ شِيْـكَـاتٍ سِيَاحِيَّةٍ؟

I want to open an account in the bank.
میں بنک میں اکاؤنٹ کھولنا چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ أَنْ أَفْتَحَ حِسَاباً فِي الْبَنْكِ.

Which account do you want to open?
آپ کون سا اکاؤنٹ کھولنا چاہتے ہیں؟
أَيَّ حِسَابٍ تُرِيْدُ أَنْ تَفْتَحَ؟

Fixed deposit or current account?
فکسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ یا کرنٹ اکاؤنٹ؟
حِسَابَ إِيْدَاعٍ أَمْ حِسَابًا جَارِيًا؟

How much money do you want to deposit into the account?
آپ اکاؤنٹ میں کتنی رقم جمع کرانا چاہتے ہیں؟
كَمْ مَبْلَغًا تُرِيْدُ أَنْ تُوْدِعَ فِي الْحِسَابِ؟

How much interest do you give?
آپ کتنا انٹرسٹ (سود) دیتے ہیں؟
مَامِقْدَارُ الْفَائِدَةِ الَّتِي تَدْفَعُوْنَهَا

10% on the fixed deposit.
فکسڈ ڈپازٹ پر ۱۰ فیصد
١٠ /عَلَى الْحِسَابِ الْمُوْدَعِ.

أُرِيْدُ صَرْفَ دُوْلَارَاتٍ.

I want to change some dollars.

میں ڈالر تبدیل کرانا چاہتا ہوں۔

مَاسِعْرُ الصَّرْفِ؟

What is the rate of exchange?

تبدیل کرنے کا ریٹ کیا ہے؟

مَاالْعُمُوْلَةَ الَّتِي يَأْخُذُهَا الْبَنْكُ

What commission does the bank take?

بنک کتنا کمیشن لیتا ہے؟

مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي وَرَقَةً مِنْ فِئَتِ الْعَشْرِ دُوْلَا رَاتٍ وَبَعْضَ الْفَكَّةِ.

Please give me a note of ten dollars and some change.

براہ کرم مجھے دس ڈالر کا ایک نوٹ دیجیے اور کچھ ریز گاری۔

أَعْطِنِيْ عَشْرَ أَوْرَاقٍ مِنْ فِئَةٍ كَبِيْرَةٍ وَالْبَاقِي مِنْ فِئَاتٍ صَغِيْرَةٍ.

Please give me ten big notes and the rest small ones.

مجھے دس بڑے نوٹ دیجیے اور باقی چھوٹے۔

مِنْ فَضْلِكَ رَاجِعْ هَذَا.

Please check it.

براہ کرم اس کو چیک کر لیجیے۔

أُرِيْدُ إِيْدَاعَ هَذَا فِي حِسَابِي

I want to deposit this into my account.

میں یہ اپنے اکاؤنٹ میں جمع کرانا چاہتا ہوں۔

أَيْنَ أُوَقِّعُ ؟

Where do I sign?

دستخط کہاں کروں؟

حَسَابٌ جَارٍ

Current account

کرنٹ اکاؤنٹ

English	Urdu	Arabic
Fixed deposit account	فکسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ	حِسَابُ إِيْدَاعٍ
Money	رقم	مَبْلَغٌ
Cash	کیش	نُقُوْدٌ
Note	بنک نوٹ	وَرَقَةٌ نَقْدِيَّةٌ
Change	ریزگاری	فَكَّةٌ
Currency	کرنسی	عُمْلَةٌ
Draft	ڈرافٹ	حَوَالَةٌ مَالِيَّةٌ
Capital	سرمایہ	رَأْسُمَالٍ
Bill	بل	فَاتُوْرَةٌ
Passbook	پاس بک	دَفْتَرُ الْحِسَابِ
Joint account.	مشترک اکاؤنٹ	حِسَابٌ مُشْتَرَكٌ
Fixed deposit account	فکسڈ ڈپازٹ	حِسَابُ الْوَدِيْعَةِ الثَّابِتَةِ
Savings account.	سیونگ اکاؤنٹ	حِسَابُ الْإِدِّخَارِ

اَلنُّقُوْدُ وَاصْطِلَاحَاتٌ تِجَارِيَّةٌ
Currency and Commercial Terms
سکے اور تجارتی اصطلاحات

Bank- note	کاغذی سکہ	عُمْلَةٌ وَرَقِيَّةٌ
Coins	سکہ	نَقْدٌ ، عُمْلَةٌ مَعْدِنِيَّةٌ
Currency/ cash	زر	عُمْلَةٌ ، نُقُوْدٌ
Change	ریزگاری	فَكَّةٌ
Pound	پاؤنڈ	جُنَيْه
Piaster	پیسہ	قِرْشٌ
Dinar	دینار	دِيْنَارٌ
Fils	فلس	فِلْسٌ
Dollar	ڈالر	دُوْلَارٌ
Business	تجارت	تِجَارَةٌ
Bill	بل	كَمْبِيَالَةٌ
Draft	ڈرافٹ	حَوَالَةٌ

Bill at sight	بل ایٹ سائٹ	حَوَالَةٌ تُدْفَعُ حَالَ الْإِطِّلَاعِ
Bill of exchange	بل اندراج	تَحْوِيلُ الْكَمْبِيَالَةِ
Agency	ایجنسی	وِكَالَةٌ
Interest	سود	اَلْفَائِدَةُ
Bankruptcy	دیوالیہ	تَفْلِيسَةٌ
Damages	تاوان۔ ہرجانہ	تَعْوِيضُ الْخَسَارَةِ
Compensation		
Profit	منافع	رِبْحٌ
Loss	نقصان	خَسَارَةٌ
Income	آمدنی	دَخْلٌ
Capital	سرمایہ	رَأْسُمَالٍ
Register	رجسٹر	دفَاتِرُ سِجِلَّاتٌ
Office	دفتر	مَكْتَبٌ
Clerk	کلرک	كَاتِبٌ
Cashier	خزانچی / کیشئر	أَمِيْنُ صُنْدُوقٍ صَرَّافٌ

Agent	ایجنٹ	وَكِيْلٌ
Discount	چھوٹ / کٹوتی	خَصْمٌ
Receipt	رسید	اِيْصَالٌ، وَصْلٌ
Goods	مال، سامان	بَضَائِعٌ
Bill	رسید، بل	فَاتُوْرَةٌ
Bill of landing	(بل آف لیڈنگ) بحری جہاز سے لدانے کے کاغذات	بُوْلِيْصَةُ شَحْنٍ
Purchase	خرید	شِرَاءٌ
Sale	فروخت	بَيْعٌ
Wholesale	تھوک	مَبِيْعٌ بِالْجُمْلَةِ
Retail	پرچون	مَبِيْعٌ بِالْمُفَرَّقِ
Cash sale	نقد فروخت	اَلْبَيْعُ نَقْدًا
Sale on credit	ادھار فروخت	اَلْبَيْعُ دَيْنًا
Company	کمپنی	شَرِكَةٌ
Partner	شریک	شَرِيْكٌ
Share	حصہ	سَهْمٌ
Sharer	حصہ دار	مُسَاهِمٌ

دُفْعَةٌ	ادائیگی	Payment
دُفْعَةٌ أُوْلٰى	پہلی قسط	First installment
حِسَابٌ	اکاؤنٹ	Account
حِسَابُ جَارٍ	کرنٹ اکاؤنٹ	Current account
حِسَابُ تَوْفِيرٍ	سیونگ اکاؤنٹ	Saving account
رَهْنٌ	رہن	Mortgage
مَبْلَغٌ	رقم	Amount
اَلْمَجْمُوْعُ	میزان	Total
الثَّمَنُ، اَلْقِيمَةُ، السِّعْرُ	قیمت	Price
إِرْتِفَاعُ الْأَسْعَارِ	قیمتوں میں اضافہ	Rise of prices
إِنْخِفَاضُ الْأَسْعَارِ	قیمتوں میں کمی	Fall of prices
اَلرَّصِيْدُ	بیلنس (بچت)	Balance
اَلْمِيْزَانِيَّةُ	بجٹ	Budget
دَفْتَرُ الْيَوْمِيَّاتِ يَوْمِيَّةُ الشَّطْبِ	روزنامچہ/فالتو روزنامہ	Daybook
عَيِّنَةٌ	سیمپل۔نمونہ	Sample
نَمُوْذَجٌ	نمونہ	Model

قِسْطٌ	قسط	Installment
اَلْحُمُوْلَةُ، رُسُوْمُ الشَّحْنِ	کرایا	Freight charges
رُسُوْمٌ جُمْرُكِيَّةٌ	کسٹم ڈیوٹی	Custom duty
اَلدُّيُوْنُ	قرض	Credit
قَرْضٌ	قرض	Debts
تَأْمِيْنٌ	انشورنس	Insurance
عُمُوْلَةٌ، قَوْمِسْيُوْن	کمیشن	Commission
مَزَادٌ	نیلام	Auction
دَلَّالٌ	نیلامی والا	Auctioneer
طَلَبٌ	طلب	Demand
عَرْضٌ	پیش کش	Offer
طَلَبِيَّةٌ	آرڈر	Order
سِمْسَارٌ	دلال	Agent
ضَرِيْبَةٌ	ٹیکس	Tax
ضَرِيْبَةُ دَخْلٍ	انکم ٹیکس	Income Tax
اَلشَّحْنُ	کارگو	Cargo

مُحَادَثَةٌ عَنْ سَرِقَةِ الْبَنْكِ
A Discussion about Bank Robbery
بنک ڈکیتی کے بارے میں گفتگو

هَلْ سَمِعْتُمْ أَهَمَّ خَبَرٍ فِي الْجَرَائِدِ الْمَسَائِيَّةِ؟

Did you hear the most important news (appearing) in the evening newspapers?

کیا آپ نے شام کے اخبارات کی اہم ترین خبر سنی؟

هَلْ تَعْنِي سَرِقَةَ الْبَنْكِ؟

Do you mean the bank robbery?

کیا آپ کا مطلب ہے بنک ڈکیتی؟

نَعَمْ : إِنَّهَا وَاحِدَةٌ مِنْ أَكْبَرِ السَّرِقَاتِ الْمَعْرُوفَةِ.

Yes, It is one of the biggest known robberies.

جی ہاں: یہ اب تک کی بڑی ڈکیتیوں میں سے ایک ہے۔

هَرَبَ اللُّصُوصُ بِنِصْفِ مِلْيُونِ رُوبِيَّةٍ.

The thieves escaped with half a million rupees.

چور پانچ لاکھ روپیہ لے کر فرار ہو گئے۔

يَا إِلَهِي ! إِنَّهُ مَبْلَغٌ ضَخْمٌ

My God! It is a huge amount.

خدا کی پناہ! یہ تو بہت بڑی رقم ہے۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ أَنَّ أَحَدًا لَمْ يُقْتَلْ.

Thank God! Nobody was killed.

خدا کا شکر ہے کہ کوئی مارا نہیں گیا۔

هَلْ أُصِيبَ أَحَدٌ؟

Was anybody injured?

کیا کوئی زخمی ہوا؟

أُصِيبَ ثَلاثَةٌ مِنْ رِجَالِ الشُّرْطَةِ أَثْنَاءَ مُطَارَدَتِهِم لِلُّصُوصِ.

Three policemen were injured while chasing the thieves.

چوروں کا پیچھا کرتے ہوئے تین پولیس والے زخمی ہو گئے۔

كَمَا أُصِيبَ شَخْصَانِ مِنْ زَبَائِنِ الْبَنْكِ.

Two clients of the bank were also injured.

بنک کے دو گاہک بھی زخمی ہوئے۔

اُنْظُرِ إِلىٰ هَذِهِ الصُّورَةِ الْمَنْشُورَةِ لِلْحَادِثِ.

Look at this picture of the incident

حادثے کی جو تصویر چھپی ہے اس کو دیکھو

لَقَدْ بَدَا الْمَكَانُ بَعْدَ الْحَادِثِ وَكَأَنَّهُ أَرْضُ مَعْرَكَةٍ.

The place of the crime looked like a battle field after the incident.

جائے واردات تو میدان کارزار معلوم ہو رہی ہے۔

دِمَاءٌ وَرَصَاصَاتٌ فَارِغَةٌ وَنوافِذُ زُجَاجِيَّةٌ مُكَسَّرَةٌ وَأَشْيَاءُ أُخْرَى مُتَاثِرَةٌ.

Blood, empty shells, windos with broken glasses and other scattered things.

خون، گولیوں کے خالی خول، ٹوٹی ہوئی شیشے کی کھڑکیاں اور ادھر ادھر بکھری ہوئی چیزیں۔

إِنَّ تَعْلِيقَ الصُّحُفِ يَعْكِسُ غَضَبَهَا.

The comment of the press reflects its anger.

اخبارات کا تبصرہ ان کے غصے کا مظہر ہے۔

هَذَا تَعْلِيقٌ يَقُولُ: إِلىَ مَتىَ سَتَظَلُّ بُنُوكُنَا عُرْضَةً لِلسَّلْبِ وَالنَّهْبِ؟

This is a comment which says:until when will our banks remain the target of robbery and plunder?

یہ ایک تبصرہ ہے جس میں کہا گیا ہے کہ کب تک ہمارے بنک لوٹ مار کا شکار ہوتے رہیں گے؟

وَإِلَى مَتَى سَتَظَلُّ أَرْوَاحُ النَّاسِ الأَبْرِيَاءِ مُهَدَّدَةً بِدُوْنِ أَيِّ ذَنْبٍ؟	And until when will innocent lives be targeted without any crime? اور کب تک بے گناہ لوگوں کی جانیں بلاوجہ خطرے میں پڑی رہیں گی؟
وَمَتَى يَسْتَطِيعُ الْمُجْتَمَعُ الْمُتَحَضِّرُ أَنْ يَقْضِيَ عَلَى هَذِهِ السَّرِقَاتِ إِلَى الْأَبَدِ؟	And when will the civilized society be able to end these robberies forever. اور کب مہذب معاشرہ ان ڈکیتیوں کا خاتمہ ہمیشہ ہمیشہ کے لیے کر پائے گا؟

فِي السُّوق بازار میں In the Market

اَلْمَخْبَزُ	بیکری	Bakery
اَلْبَنْكُ	بنک	Bank
اَلْمَكْتَبَةُ	کتب خانہ	Bookshop
صَالُوْنُ تَجْمِيْلٍ	بیوٹی پارلر	Beauty saloon
صَالُوْنُ الْحِلَاقَةِ	نائی کی دکان	Barber shop
اَلْمَلْحَمَةُ	قصائی کی دکان	Butchery
مَحَلُّ حَلْوَيَاتٍ	مٹھائی کی دکان	Sweetmeats shop.
الصَّيْدَلِيَّةُ	انگریزی دواؤں کی دکان	Chemist's shop, drugstore

مَحَلُ الأَقْمِشَةِ	کپڑوں کی دکان	Cloth store
اَلإِسْكَافُ	موچی	Cobbler
مَحَلُّ أَلْبَانٍ	ڈیری	Dairy
مَحَلٌّ كَبِيْرٌ	دیپارٹمنٹل اسٹور	Departmental store
مَحَلُّ خِيَاطَةٍ	درزی کی دکان	Tailoring shop
مَحَلُّ تَنْظِيْفِ مَلَابِسَ	ڈرائی کلینرز کی دکان	Dry cleaners
مَحَلُّ أَسْمَاكٍ	مچھلیوں کی دُکان	Fishmonger
مَحَلُّ زُهُوْرٍ	پھولوں کی دکان	Florist
خُضَرِيٌّ	سبزی فروش	Greengrocer
بَقَّالٌ	پنساری	Grocer
مَحَلُّ أَدَوَاتٍ مَنْزِلِيَّةٍ	گھریلو اشیاء کی دکان	Household items shop
اَلْجَوْهَرِيُّ	سنار	Jeweller
اَلْمَغْسَلَةُ	لانڈری	Laundry
مَحَلُّ مَصْنُوْعَاتٍ جِلْدِيَّةٍ	چمڑے کے سامان کی دکان	Leather-goods store

Newspaper vender	اخبار فروش	بائِعُ الصُّحُفِ
Optician	چشموں کی دکان	مَحَلُّ نَظَّارَاتٍ (عوينات)
Perfumery	عطر فروش کی دکان	محَلُّ عُطُوْرٍ
Photographer	فوٹوگرافر	مُصَوِّرٌ
Sporting goods shop	کھیلوں کے سامان کی دکان	مَحَلُّ أَدَوَاتٍ رِيَاضِيَّةٍ
Watchmaker's shop.	گھڑیوں کی دکان	مَحَلُّ سَاعَاتٍ

اَلتَّسَوُّق فِي الْمَكْتَبَة
Shopping at a Book Shop
کتابوں کی دکان پر خریداری

أُرِيْدُ أَنْ أَذْهَبَ اليَوْمَ إِلَى السُّوْقِ.

Today I want to go to the market.

میں آج بازار جانا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.

I want to go to the book shop.

میں کتابوں کی دکان پر جانا چاہتا ہوں۔

أَيُّ كُتُبٍ تُوْجَدُ عِنْدَكُمْ؟

What kind of books do you have?

آپ کے پاس کون سی کتابیں ملتی ہیں؟

عِنْدَنَا نُخْبَةٌ طَيِّبَةٌ مِنَ الْكُتُبِ لِأَشْهَرِ الْمُصَنِّفِيْنَ

We have a good collection of the books of famous writers.

ہمارے پاس مشہور مصنفین کی کتابوں کا اچھا انتخاب ہے۔

هَلْ عِنْدَكُمْ قَائِمَةُ الْكُتُبِ؟

Do you have a catalogue of books?

کیا آپ کے پاس کتابوں کی فہرست ہے؟

هَا هِيَ قَائِمَةُ الْكُتُبِ يَا سَيِّدِيْ!

Here is the catalogue, Sir!

یہ رہی فہرست جناب!

تَجِدُ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ كُتُباً مُخْتَلِفَةً.

In this catalogue you ' ll find different books.

اس فہرست میں آپ کو مختلف کتابیں ملیں گی

هَلْ تُرِيْنِي بَعْضَ الْقَوَامِيْسِ؟

Will you show me some dictionaries?

کیا آپ مجھے کچھ ڈکشنریاں دکھائیں گے؟

أَيَّ قَامُوْسٍ تُرِيْدُ يَاسَيِّدِيْ؟

Which dictionary do you want sir?

جناب! آپ کون سی ڈکشنری چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ قَامُوْساً مِنَ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى الْأُرْدُوِيَّةِ.

I want a dictionary from Arabic to Urdu.

مجھے ایک عربی سے اردو ڈکشنری چاہیے۔

أُرِيْدُ قَامُوْسَ جَيْبٍ مِنَ الْأُرْدُوِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

I want a pocket dictionary from Urdu to Arabic.

مجھے اردو سے عربی جیبی ڈکشنری چاہیے۔

أُرِيْدُ نُسْخَةً مِنَ الْقُرآنِ الْكَرِيْمِ.

I want a copy of the Holy Quran.

مجھے قرآن کریم کا ایک نسخہ چاہیے۔

أَرِنِي مِنْ فَضْلِكَ أَحْدَثَ الْكُتُبِ بِاللُّغَةِ الْأُرْدُوِيَّةِ.

Please show me the latest books in Urdu.

براہ کرم مجھے اُردو زبان کی جدید ترین کتابیں دکھایئے

لَقَدْ وَصَلَتْنَا هَذِهِ الْكُتُبُ أَخِيراً

These books have reached us recently.

یہ کتابیں ہمارے پاس حال ہی میں آئی ہیں۔

أَرِنِي لَعَلَّنِي أُحِبُّهَا

Show me, perhaps I like them.

دکھایئے، شاید مجھے پسند آجائیں۔

أَرِنِي كُتُبًا دِيْنِيَّةً فَقَطْ.

Show me only the religious books.

مجھے صرف دینی کتابیں دکھایئے۔

فِي مَحَلِّ الْقِرْطَاسِيَّةِ
At the Stationary Shop
اسٹیشنری کی دکان پر خریداری

أَيْنَ مَحَلُّ الْقِرْطَاسِيَّةِ؟

Where is the stationary shop?

اسٹیشنری کی دکان کہاں ہے؟

مَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟

What do you want to purchase?

آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ شِرَاءَ بَعْضِ أَدَوَاتِ الْكِتَابَةِ.

I want to purchase some stationary items

میں کچھ اسٹیشنری کا سامان خریدنا چاہتا ہوں۔

مَا هِيَ الْأَدَوَاتُ الَّتِي تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَهَا؟

What items do you want to purchase?

آپ کیا سامان خریدنا چاہتے ہیں؟

هَلْ عِنْدَكُمْ خَرِيْطَةُ الْعَالَمِ؟

Do you have a world map?

کیا آپ کے یہاں دنیا کا نقشہ ہے؟

نَعَمْ: عِنْدَنَا خَرِيْطَةُ الْعَالَمِ وَخَرِيْطَةُ الْمَدِيْنَةِ.

Yes, we have the world map and the city map.

جی ہاں! ہمارے پاس دنیا کا نقشہ ہے اور شہر کا نقشہ ہے۔

هَلْ عِنْدَكُمْ أَوْرَاقٌ بَيْضَاءُ لِكِتَابَةِ الرَّسَائِلِ؟

Do you have white papers for writing letters?

کیا آپ کے پاس خطوط لکھنے کے لیے سفید کاغذ ہے؟

أَيَّ نَوْعٍ مِنَ الْوَرَقِ تُرِيْدُ؟

What type of paper do you want?

آپ کس قسم کا کاغذ چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ.

I want paper of a good quality.

میں عمدہ قسم کے کاغذ چاہتا ہوں؟

كَمْ وَرَقًا تُرِيْدُ؟

How many sheets do you want?

آپ کتنے کاغذ چاہتے ہیں؟

هَلْ تُرِيْدُهَا بِالدَّسْتَةِ أَمْ رِزْمَةً كَامِلَةً؟

Do you want by dozen or a whole packet?

کیا آپ دستے کے حساب سے چاہتے ہیں یا پورا پیکٹ؟

أُرِيْدُ رِزْمَةً كَامِلَةً.

I want the whole packet.

مجھے پورا ایک پیکٹ چاہیے۔

أُرِيدُ قَلَمَ حِبْرٍ سَائِلٍ وَقَلَمَ حِبْرٍ نَاشِفٍ.

I want a fountain pen and a ball point pen.

مجھے ایک فاؤنٹین پین اور ایک بال پین چاہیے۔

أُرِيدُ مَحَّايَةً وَبَرَّايَةً.

I want a rubber and a sharpener

مجھے ایک ربر اور ایک پنسل تراش چاہیے۔

أُرِيدُ صَحِيفَةً.

I want a newspaper

مجھے ایک اخبار چاہیے۔

أُرِيدُ مَجَلَّةً.

I want a magazine

مجھے ایک رسالہ چاہیے۔

أُرِيدُ رِوَايَةً

I want a novel

مجھے ایک ناول چاہیے۔

أُرِيدُ وَرَقَةَ كَرْبُوْن.

I want a carbon paper

مجھے کاربن پیپر چاہیے۔

هَلْ عِنْدَكُمْ مَجَلَّاتٌ عَرَبِيَّةٌ؟

Do you have Arabic magazines?

کیا آپ کے پاس عربی رسالے ہیں؟

لَا: لَا تُوْجَدُ عِنْدَنَا مَجَلَّاتٌ.

No, we don't have the magazines.

نہیں: ہمارے پاس رسالے نہیں ہیں۔

هَلْ عِنْدَكُمْ بِطَاقَاتُ بَرِيْدٍ؟

Do you have postcards?

کیا آپ کے پاس پوسٹ کارڈ ہیں؟

عَفْوًا يَاسَيِّدِي: لَيْسَتْ عِنْدَنَا.

Sorry Sir, we don't have.

معاف کیجیے جناب: ہمارے پاس نہیں ہیں۔

أُرِيدُ ظُرُوْفَ خِطَابَاتٍ

I want some envelopes.

مجھے کچھ لفافے چاہئیں۔

أُرِيْدُ كُرَّاسَةً وَ مِرْسَمًا وَحِبْرًا أَزْرَق.

I want a notebook, a pencil and blue ink.

مجھے ایک کاپی، ایک پنسل اور نیلی روشنائی چاہیے۔

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِیَ هٰذِهِ الْأَدَوَاتِ.

I want to purchase these things.

میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔

عُلْبَةُ أَلْوَان

Colour box

رنگوں کا ڈبہ

وَرَقَةُ كَرْبُوْنٍ

Carbon paper

کاربن پیپر

وَرَقَةُ رَسْمٍ

Drawing paper

ڈرائنگ پیپر

ظُرُوْفٌ

Envelopes

لفافے

مِمْحَاةٌ

Rubber

ربڑ

دَلِيْلٌ سِيَاحِيٌّ

Tourist guide book

گائیڈ بک

حِبْرٌ أَسْوَدُ /أَحْمَرُ /أَزْرَقُ

Black / red/blue ink.

کالی/لال / نیلی روشنائی

خَرِيْطَةٌ

Map

نقشہ

خَرِيْطَةُ الطَّرِيْقِ

Road map

روڈ میپ

بَرَّايَةٌ

Pencil sharpener

پنسل تراش

وَرَقُ لَعِبٍ	Playing cards تاش
أُنْبُوبَةُ حِبْرٍ جَافٍّ	Refill of ball pen بال پین کا ریفل
شَرِيطُ الآلَةِ الْكَاتِبَةِ	Ribbon of typewriter ٹائپ رائٹر کا ربن
شَرِيطٌ لَا صِقٌ	Adhesive tape (پٹی) چپکانے والا ٹیپ
دَبَابِيسُ	Staples پن
قَلَمُ حِبْرٍ سَائِلٍ	Fountain pen فاؤنٹین پین
صَمْغٌ	Gum, glue گوند
كَمْ قِيمَةُ هَذِهِ الأَشْيَاءِ؟	How much is the price of these things? ان سب چیزوں کی کیا قیمت ہے؟
قِيمَةُ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ خَمْسُونَ رُوبِيَّةً فَقَطْ.	The price of these things is fifty rupees only ان سب چیزوں کی قیمت صرف پچاس روپے ہے۔
هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُعْطِيَنِي الفَاتُورَةَ؟	Can you give me the bill ? کیا آپ مجھے بل دے سکتے ہیں۔
هَاهِيَ الْفَاتُورَةُ.	Here is the bill. یہ لیجیے بل

شِرَاءُ الْقُمَاشِ
Purchasing of Cloth / Material
کپڑے کی خریداری

I want to purchase some cloth/ material. میں کپڑے خریدنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِیَ بَعْضَ الْأَقْمِشَةِ.
What type of cloth do you want? آپ کس قسم کا کپڑا چاہتے ہیں؟	أَیَّ نَوْعٍ مِنَ الْأَقْمِشَةِ تُرِيْدُ؟
Do you have cloth with green stripes? کیا آپ کے پاس ہری دھاری والا کپڑا ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ قُمَاشٌ مُخَطَّطٌ أَخْضَرُ؟
For whom do you want this cloth? یہ کپڑا آپ کس کے لیے چاہتے ہیں؟	لِمَنْ تُرِيْدُ هٰذَا الْقُمَاشَ؟
I want to buy this cloth for my children میں یہ کپڑا اپنے بچوں کے لیے خریدنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِیَ هٰذِهِ الْأَقْمِشَةَ لِأَطْفَالِي.
What is the price of this cloth per meter? یہ کپڑا کیا میٹر ہے؟	بِكَمِ الْمِتْرُ مِنْ هٰذَا الْقُمَاشِ.
Forty rupees per meter. چالیس روپے میٹر ہے۔	مِتْرٌ: أَرْبَعِيْنَ رُوْبِيَّةً.

Show me some other cloth.
مجھے کوئی دوسرا کپڑا دکھائیے

أَرِنِي قُمَاشًا آخَرَ.

I want a darker colour than this.
میں اس سے گہرا رنگ چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ لَوْنًا أَعْمَقَ مِنْ هَذَا.

I want a brighter colour than this.
میں اس سے کھلا ہوا رنگ چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ لَوْنًا أَفْتَحَ مِنْ هَذَا.

I want something similar to this cloth.
میں اس کپڑے کے میل کی کوئی چیز چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ شَيْئًا يُنَاسِبُ هَذَا الْقُمَاشَ.

I do not like this colour.
مجھے یہ رنگ پسند نہیں آیا

لَا يُعْجِبُنِي هَذَا اللَّوْنُ.

I want cloth for two suits.
میں دوسوٹ کا کپڑا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ قُمَاشًا لِبَدْلَتَيْنِ.

Do you want cotton cloth or woolen?
آپ سوتی کپڑا چاہتے ہیں یا اونی؟

هَلْ تُرِيْدُ الْقُمَاشَ الْقُطْنِي أَوِ الصُّوفِيَّ؟

Show me some woolen and silken cloth..
کچھ اونی اور ریشمی کپڑوں کی قسمیں دکھائیے۔

أَرِنِي بَعْضَ أَنْوَاهِ الْأَقْمِشَةِ الصُّوفِيَّةِ وَالْحَرِيرِيَّةِ.

I did not like this cloth.
یہ کپڑا مجھے پسند نہیں آیا۔

لَمْ يُعْجِبُنِي هَذَا الْقُمَاشُ.

Do you have a quality better than this?
کیا آپ کے پاس اس سے بہتر کوالٹی ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ نَوْعٌ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا.

لَا يَاسَيِّدِي: هَذَا قُمَاشٌ نَاعِمٌ وَجَيِّدٌ جِدًّا.

No Sir, this cloth is soft and of a very good quality.

نہیں جناب! یہ نرم اور بہت عمدہ کپڑا ہے۔

لَا يُمْكِنُ أَنْ تَجِدَ الْقَمَاشَ مِنْ هَذَا النَّوْعِ فِي السُّوقِ كُلِّهَا.

You will not find the cloth of this quality in the whole market.

اس طرح کا کپڑا آپ کو پورے بازار میں نہیں ملے گا۔

هَلْ عِنْدَكَ قُمَاشٌ مَشْغُولٌ بِالْيَدِ؟

Do you have hand woven cloth?

کیا آپ کے پاس ہاتھ کا بنا ہوا کپڑا ہے؟

عِنْدَنَا قُمَاشٌ مِنْ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ

We have the cloth of these types.

ہمارے پاس ان اقسام کا کپڑا ہے۔

طَيِّبٌ: اِقْطَعْ لِي عَشَرَةَ أَمْتَارٍ مِنْ هَذَا.

O.K., give me ten meters of this cloth.

ٹھیک ہے: اس میں سے مجھے دس میٹر دے دیجیے۔

فَانِلَةٌ

Flannel

فلالین

بُوبَلِين

Poplin

پاپلین

حَرِيرٌ

Silk

ریشم

صُوفٌ

Wool

اون

قُطْنٌ

Cotton

کاٹن۔ سوت

English	Urdu	Arabic
Gabardine	گبرڈین (ایک قسم کا باریک کپڑا)	جَبَرْدِيْنٌ
Artificial silk	مصنوعی ریشم	حَرِيْرٌ صِنَاعِيٌّ
Velvet	مخمل	مَخْمَلٌ

اَلْمَلَابِسُ الرِّجَالِيَّةُ وَالنِّسَائِيَّةُ
Clothes for Men and Women
مردانہ اور زنانہ ملبوسات

English	Urdu	Arabic
Shirt	قمیض، کرتہ	قَمِيْصٌ
Undershirt	بنیان	قَمِيْصٌ دَاخِلِيٌّ (فَانِيْلَا)
T-shirt	ٹی شرٹ	قَمِيْصٌ بِدُوْنِ أَكْمَامٍ
Night gown	نائٹ گاؤن	قَمِيْصُ النَّوْمِ
Suit	سوٹ	بَدْلَةٌ
Trousers, pants	پتلون	بَنْطَلُوْنٌ
Veil	برقع	بُرْقُعٌ
Pyjamas	پاجامہ	بِيْجَامَةٌ

بَنْطَلُوْنٌ مِنْ قُمَاشِ الْجِيْنِ	جین کی پتلون	Jeans
بَنْطَلُوْنٌ قَصِيْرٌ	نیکر	Shorts
بِلُوْزَةٌ	بلاوز	Blouse
رُوْبٌ	چوغہ	Dressing gown
سِرْوَالٌ	پاجامہ	Trousers
سُتْرَةٌ	کوٹ	Coat
سُتْرَةٌ مِنَ الصُّوْفِ	اونی صدری	Cardigan
سِرْوَالٌ ضَيِّقٌ	چست پاجامہ	Tights
بِزَّةٌ	یونیفارم، وردی	Uniform
تَنُّوْرَةٌ	اسکرٹ	Skirt
ذُوْكُمَّيْنِ	آستین کا	With sleeves
بِلاَكُمَّيْنِ	بغیر آستین کا	Without sleeves
كُمٌّ (أَكْمَامٌ)	آستین	Sleeves
فُسْتَانٌ	میکسی	Lady's gown
فَانِيْلَةٌ	بنیان	Undershirt

كَنْزَةٌ	جرسی، ڈھیلی صدری	Jumper
عَبَاءَةٌ	چوغہ	Gown
صَدْرِيَّةٌ	واسکٹ	Waist Coat
ثَوبٌ دَاخِلِيٌّ	انڈرویر، جانگھیہ	Underwear
مِعْطَفٌ	اوورکوٹ	Overcoat
مِعْطَفٌ وَاقٍ مِنَ الْمَطَرِ	برساتی	Raincoat
ثَوْبٌ	بیرونی لباس	Robe
قُفَّازٌ	دستانہ	Glove
قُبَّعَةٌ	ہیٹ	Hat
قَلَنْسُوَةٌ	ٹوپی	Cap
شَالٌ	شال	Shawl
مُضَرَّبَةٌ	رضائی	Quilt
لِحَافٌ	لحاف	Quilt
حَشِيَّةٌ	گدا	Mattress
مُلَاءَةُ السَّرِيْرِ	چادر	Bad sheet

Printed cotton cloth	چھینٹ	قُمَاشٌ قُطْنِیٌّ مُطَبَّعٌ
Cloth, material	کپڑا	قُمَاشٌ (أَقْمِشَةٌ)
Embroidered material	کامدانی	قُمَاشٌ مُطَرَّزٌ
Collar	کالر	قُبَّةٌ
Hat	ہیٹ	بَرْنِيطَةٌ
Slipper	سلیپر	بَابُوجٌ
Necktie	نکٹائی	رَبْطَةُ عُنُقٍ
Shoelace	جوتے کا فیتہ	رِبَاطُ حِذَاءٍ
Blanket	کمبل	بَطَّانِيَّةٌ
Cotton	روئی	قُطْنٌ
Lining	استر	بِطَانَةُ الثَّوْبِ
Flax, linen	ململ	كَتَّانٌ
Buttons	بٹن	أَزْرَارٌ
Buttonhole	کاج	عُرْوَةٌ
Wool	اون	صُوفٌ
Pocket	جیب	جَيْبٌ

Socks	موزہ	جَوْرَبٌ
Belt, waistband	کمربند	زُنَّارٌ
Turn-up	پتلون کا پائنچہ	ثِنْيَةُ الْبَنْطَلُوْنِ
Ribbon	ربن	شَرِيْطٌ
Collar	کالر	يَاقَةٌ
Cuff	کف	اُسْوِرَةُ كُمِّ الْقَمِيْصِ
Scarf	گلوبند	وِشَاحٌ
Long scarf for women	دوپٹہ	لِفَاعٌ
Thread	دھاگہ	خَيْطٌ (خُيُوطٌ)
Silk	ریشم	حَرِيْرٌ
Spun thread	سوت	غَزْلٌ

اَلْحِلَى وَالْمَجُوهَرَاتُ
Ornaments and Jewellery
زیورات اور گہنے

Ring	انگوٹھی	خَاتَمٌ
Earring	بندا، جھمکا	قُرْطٌ

عِقْدٌ	ہار، مالا	Necklace
قِلَادَةٌ	چمپاکلی	Bracelet
سِوَارٌ (أَسْوِرَةٌ)	چوڑیاں	Bangles
حَلْقَةُ الْأَنْفِ	نتھ	Nose ring
إِكْلِيلُ زُهُورٍ	پھول مالا	Corona
سَوَارُ الْأَعْلَى الذِّرَعِ	بازوبند	Armlet
سَوَارُ الْمِعْصَمِ	پہنچی/ کنگن	Bangle
سِوَارُ الرِّجْلِ/ خَلْخَالٌ لِلْقَدَمِ	پازیب	Anklet
مُدَلَّاةُ الرَّأْسِ	ٹیکہ	Head-locket
حَلَقٌ	بندا	Earring
سِلْسِلَةٌ ذَهَبِيَّةٌ	سونے کی چین	Gold chain
عِصَابَةٌ لِرَأْسِ الْمَرْأَةِ مُرَصَّعَةٌ بِالْجَوَاهِرِ	تاج۔مکٹ	Tiara
ذَهَبٌ	سونا	Gold
فِضَّةٌ	چاندی	Silver
يَاقُوتٌ	لال پتھر	Ruby

Pearl	موتی	لُؤْلُؤَةٌ
Coral	مونگا	اَلْمَرْجَانُ
Mother of pearl	موتی کی سیپ	أُمُّ الّآلِی
Diamond	ہیرا	اَلْمَاسُ
Quartz	بلور	اَلْمَرْوُ
Emerald	پنا	زُمُرُّدٌ
Zircon	زرکن	اَلزَّرْكُونُ
Hair- pin	بالوں کی پن	دَبُّوسُ شَعْرٍ
Brooch	جگنی	دَبُّوسٌ زِيْنِيٌّ
Compact	سنگھاردان/میک اپ باکس	عُلْبَةُ تَجْمِيلٍ
Mascara	کاجل	مُسْتَحْضَرٌ لِتَجْمِيلِ اَلرَّمُوْشِ
Nail - polish	نیل پالش	طِلاءُ أَظَافِرَ
Scent, perfume	خوشبو	رَائِحَةٌ عِطْرِيَّةٌ
Face cream	چہرے کی کریم	كِرِيْمٌ لِلْوَجْهِ
Lipstick	لپ اسٹک	أَحْمَرُ الشِّفَاهِ

أَشْيَاءُ يَسْتَعْمِلُهَا الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ
Accessories Used by Men and Women
عورتوں اور مردوں کے استعمال کی اشیاء

Handkerchief	رومال	مِنْدِيلٌ
Towel	تولیہ	مِنْشَفَةٌ
Socks	جرابیں	جَوَارِبُ
Silk stockings	ریشمی جرابیں	جَوَارِبُ حَرِيرٍ
Cotton Stockings	سوتی جرابیں	جَوَارِبُ قُطْنٍ
Shoes	جوتے	أَحْذِيَةٌ
Gloves	دستانے	كُفُوفٌ
Purse/bag	پرس۔ بٹوا	مِحْفَظَةٌ
Bag, sack	تھیلا۔ بیگ	كِيسٌ
Umbrella	چھتری	شَمْسِيَّةٌ
Glasses, spectacles	عینک	نَظَّارَاتٌ
Watch	گھڑی	سَاعَةٌ
Chain	زنجیر۔ چین	سِلْسِلَةٌ

Key	کنجی/چابی	مِفْتَاحٌ
Toothpaste	ٹوتھ پیسٹ	مَعْجُونُ أَسْنَانٍ
Toothbrush	ٹوتھ برش	فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ
Soap	صابن	صَابُونٌ
Brush	برش	فُرْشَاةٌ
Comb	کنگھی	مُشْطٌ
Nail Brush	نیل برش	فُرْشَاةُ أَظَافِرَ
Needle	سوئی	إِبْرَةٌ
Hair oil	ہیر آئل	زَيْتُ شَعْرٍ
Hair tonic	ہیر ٹانک	دِهَانٌ لِلشَّعْرِ
Nail cutter	ناخن تراش	مِبْرَدُ أَظَافِرَ
Wrist watch	گھڑی	سَاعَةُ يَدٍ
Strap (of a wristwatch)	گھڑی کا تسمہ/پٹہ	حِزَامُ السَّاعَةِ

فِي مَحَلِّ الْخَيَّاطِ
At the Tailor Shop
درزی کی دکان پر

I want you to stitch two suits for me. میں آپ سے دوسوٹ سلوانا چاہتا ہوں	أُرِيْدُ أَنْ تَخِيْطَ لِيْ بَدْلَتَيْنِ.
How many meters of cloth will be enough for one suit? ایک سوٹ میں کتنے میٹر کپڑا لگے گا؟	كَمْ مِتْرًا يَكْفِيْ لِبَدْلَةٍ؟
Five meters پانچ میٹر	خَمْسَةُ أَمْتَارٍ
Can you take my measurement? کیا میرا ناپ لے سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُ أَنْ تَقِيْسَ لِيْ؟
Do you know my measurement? کیا آپ کو میرا ناپ معلوم ہے؟	هَلْ تَعْرِفُ مَقَاسِيْ؟
I don't know your measurement. مجھے آپ کا ناپ معلوم نہیں۔	لَاأَعْرِفُ مَقَاسَكَ
Take my measurement now. اب آپ میرا ناپ لے لیجیے۔	عَلَيْكَ أَنْ تَقِيْسَ لِيْ اَلآنَ.
When will this suit be ready? یہ سوٹ کب تیار ہو جائے گا؟	مَتَى سَتَكُوْنُ هَذِهِ الْبَدْلَةُ جَاهِزَةً؟

سَــأُحَــاوِلُ أَنْ أُجَهِّـزَهَــا خِلَالَ أُسْبُوْعٍ.

I will try to make it ready within a week.

میں اس کو ایک ہفتہ میں تیار کرنے کی کوشش کروں گا۔

هَلْ تُوْجَدُ عِنْدَكَ مِرْآةٌ؟

Do you have a mirror?

کیا آپ کے پاس شیشہ ہے؟

إِنَّهُ مَضْبُوْطٌ جِدًّا.

It fits very well.

یہ بالکل فٹ ہے۔

إِنَّهُ قَصِيْرٌ جِدًّا.

It's too short

یہ بہت چھوٹا ہے۔

إِنَّهُ طَوِيْلٌ جِدًّا.

It's too long

یہ بہت لمبا ہے۔

إِنَّهُ ضَيِّقٌ جِدًّا.

It's too tight

یہ بہت تنگ ہے۔

إِنَّهُ وَاسِعٌ جِدًّا.

It's too loose.

یہ بہت چوڑا (کشادہ) ہے۔

هَلْ تَسْتَطِيْعُ أَنْ تُصْلِحَ هٰذَا؟

Can you alter it?

کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

مَتَى يَنْتَهِي هٰذَا التَّصْلِيْحُ؟

How long will it take to alter?

ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟

هَلْ تَسْتَطِيْعُ أَنْ تَخِيْطَ لِي قَمِيْصًا وَسِرْوَالًا؟

Can you stitch a shirt and a trouser for me?

کیا آپ میرے لیے ایک کرتا اور پاجامہ سی سکتے ہیں؟

Sewing سلائی اَلْخِيَاطَةُ

Sewing machine	سلائی مشین	مَاكِينَةُ خِيَاطَةٍ
Tape	فیتہ	شَرِيطٌ
Stitch,seam	سیون	لَفْقَةٌ
Hem, border	کپڑے کا کنارہ، جھالر	حَاشِيَةُ الثَّوْبِ
Thimble	انگشتانہ	كُشْتُبَانٌ
Needle	سوئی	إِبْرَةٌ
Elastic	الاسٹک	مَطَّاطٌ
Reel of cotton	دھاگے کی ریل	بَكَرَةُ خَيْطٍ
Lace	بیل، گوٹا کناری	شَرِيطٌ لِلزِّينَةِ
Safety- pin	سیفٹی پن	دَبُّوسُ أَمَانٍ
Pin	پن	دَبُّوسٌ
pleat	چنٹ	طَيَّةٌ
Button	بٹن	زِرٌّ
Button-hole	کاج	عُرْوَةٌ
Stitch	ٹانکا	غُرْزَةٌ
Stitching	ٹانکا، سلائی	قُطْبَةٌ
Knitting -needle	سلائی کی سوئی	إِبْرَةُ حِيَاكَةٍ

Arabic	Urdu	English
نَمُوْذَجٌ لِلتَّفْصِيْلِ	کٹائی کا نمونہ	Pattern
شُغْلُ الإِبْرَةِ	بنائی	Knitting
مِحْبَسٌ مُنْزَلِقٌ	زپ	Zip,zipper,fastener
شَرِيْطُ الْقِيَاسِ	پیمائشی فیتہ	Measuring tape
مِقَصٌّ	قینچی	Scissors

فِيْ صَالُوْنِ الْحِلاَقَةِ
At the Barber's Shop
نائی کی دُکان پر

أَيْنَ صَالُوْنُ الْحِلاَقَةِ؟
Where is the barber ' s shop?
نائی کی دکان کہاں ہے؟

صَالُوْنُ الْحِلاَقَةِ فِي السُّوقِ.
The barber' s shop is in the market.
نائی کی دکان بازار میں ہے۔

تَفَضَّلْ يَاسَيِّدِي.
Come in, sir
تشریف لایئے جناب!

أَيُّ خِدْمَةٍ لِي؟
What can I do for you ?
میرے لائق کوئی خدمت؟

هَـلْ تُرِيْدُ أَنْ أَقُصَّ الشَّعْرَأَوْ أَحْلِقَ الذَّقَنَ؟
Do you want hair cutting or shaving?
آپ بال کٹوانا چاہتے ہیں یا شیو بنوانا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ قَصَّ الشَّعْرِ

I want a haircut.

میں بال کٹوانا چاہتا ہوں۔

لَا تَقُصَّهُ قَصِيْراً جِدًّا.

Don't cut it too short.

زیادہ چھوٹے مت کیجیے۔

اِسْتَعْمِلِ الْمِقَصَّ فَقَطْ.

Use only scissors.

صرف قینچی استعمال کیجیے۔

لَا تَسْتَعْمِلِ الْمَاكِيْنَةَ.

Don't use the machine.

مشین استعمال مت کیجیے۔

هَلْ أُمْشُطُ الشَّعْرَ أَمْ لَا؟

Should I comb the hair or not?

بالوں میں کنگھا کروں یا نہیں؟

نَعَمْ اُمْشُطْهُ إِلَى فَوْقَ.

Yes, comb it upwards.

ہاں اوپر کی جانب سے کنگھا کیجیے۔

قَصِّرُ الشَّعْرَ مِنَ الْجَانِبَيْنِ.

Shorten the hair from both sides

بالوں کو دونوں جانب سے چھوٹا کیجیے۔

لَا تَقُصَّ مِنْ أَعْلىٰ.

Don't cut it from above.

اوپر سے نہ کاٹیے۔

أُرِيْدُ أَنْ تَصْبَغَ شَعْرِىْ.

I want you to dye my hairs.

میں بالوں کو رنگوانا (ڈائی کرانا) چاہتا ہوں۔

هَلْ أَنْتَ عَادَةً تَحْلِقُ بِنَفْسِكَ أَمْ تَذْهَبُ دَائِماً إِلَى الْحَلَّاقِ.

Do you usually shave yourself or always go to the barber?

کیا آپ عام طور پر خود سے شیو بناتے ہیں یا ہمیشہ نائی کے پاس جاتے ہیں؟

عَادَةً أَحْلِقُ بِنَفْسِي.

Usually I shave myself.

میں عام طور سے خود شیو بناتا ہوں۔

وَفِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ أَذْهَبُ إِلَى الْحَلَاقِ.

And some times I go to the the barber

اور بعض اوقات نائی کے پاس جاتا ہوں۔

مَاذَا تَسْتَعْمِلُ عِنْدَمَا تَحْلِقُ بِنَفْسِكَ؟

What do you use when you shave yourself?

آپ جب خود شیو بناتے ہیں تو کیا استعمال کرتے ہیں؟

أَسْتَعْمِلُ الشَّفْرَةَ، وَالْفُرْشَةَ وَالْكِرِيْمَ.

I use the blade, brush and cream

میں بلیڈ، برش اور کریم استعمال کرتا ہوں۔

أَيَّ زَيْتٍ تَسْتَعْمِلُ؟

Which oil do you use?

آپ کون سا تیل استعمال کرتے ہیں؟

أَسْتَعْمِلُ زَيْتَ الشَّعْرِ.

I use hair oil

میں ہیر آئل استعمال کرتا ہوں۔

فِي الْمَلْحَمَةِ
At the Meat Shop
گوشت کی دکان پر

أَيْنَ الْمَلْحَمَةُ فِي هَذَا الْحَيِّ؟

Where is the meat shop in this locality?

اس محلہ میں گوشت کی دکان کہاں ہے؟

لَاتُوجَدُ الْمَلْحَمَةُ فِي هَذَا الْحَيِّ.

There is no meat shop in this locality.

اس محلہ میں گوشت کی دکان نہیں ہے۔

إذَنْ مِنْ أَيْنَ أَشْتَرِىَ اللَّحْمَ؟

Then where should I buy the meat from?

پھر میں گوشت کہاں سے خریدوں؟

اَلْمَلْحَمَةُ بِالْقُرْبِ مِنَ الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ.

The meat shop is near the Jama Masjid.

گوشت کی دکان جامع مسجد کے قریب ہے۔

هَلِ الْمَلْحَمحةُ مَعْرُوْفَةٌ؟

Is the meat shop well known?

کیا گوشت کی دکان مشہور ہے؟

هَلْ يُوْجَدُ عِنْدَكُمْ لَحْمٌ جَيِّدٌ؟

Do you have good meat?

کیا تمہارے پاس عمدہ گوشت ملتا ہے؟

نَعَمْ يَا سَيِّدِىْ : هُنَا لَحْمٌ جيِّدٌ لِلْخَرُوْفِ.

Yes sir, we have very good mutton. (Lamb meat).

جی ہاں! جناب ہمارے پاس عمدہ بکرے کا گوشت ملتا ہے۔

هَاتِ كِيْلُو مِنْ لَحمِ الْخَرُوْفِ.

Give me a kilo of lamb meat (mutton)

مجھے ایک کلو بکرے کا گوشت دو۔

ضَعِ اللَّحْمَ فِى الْكِيْسِ وَهَاتِ كِيْلو مِنَ اللَّحمِ المَفْرُوْمِ

Put the mutton in the bag and give a kilo of kima (minced mutton)

گوشت کو تھیلی میں رکھ دو اور ایک کلو قیمہ دے دو۔

كَمْ ثَمناً أَدْفَعُ لَكَ؟

How much should I pay you?

کتنی قیمت ادا کروں۔

مِائَتَىْ رُوْبِيَّةٌ.

Two hundred rupees.

دوسو روپے

فِي مَحَلِّ الْأَحْذِيَةِ
At the Shoe Shop
جوتوں کی دکان پر

I want to purchase shoes. میں جوتے خریدنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الْأَحْذِيَةَ.
Which type of shoes do you want to purchase? آپ کون سے جوتے خریدنا چاہتے ہیں؟	أَىَّ نَوْعٍ مِنَ الْأَحْذِيَةِ تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِىَ؟
I want to purchase boots. میں بوٹ خریدنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِىَ حِذَاءً عَالِيَ السَّاقِ.
This shoe is very tight یہ جوتا بہت تنگ ہے۔	هٰذَا الْحِذَاءُ ضَيِّقٌ جِدًّا.
Do you have a size bigger than this? کیا آپ کے پاس اس سے بڑا سائز ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ مَقَاسٌ أَكْبَرُ مِنْ هٰذَا؟
This is large. یہ بڑا ہے۔	هٰذَا كَبِيْرٌ.
I want a size smaller than this. میں اس سے چھوٹا سائز چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ مَقَاسًا أَصْغَرَ مِنْهُ.
Do you have a shoe of black colour / white colour. کیا آپ کے پاس کالے رنگ کا جوتا ہے / سفید رنگ کا جوتا ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ حِذَاءٌ مِنْ لَوْنٍ أَسْوَدَ/أَبْيَضَ؟

هَــلْ يُــمْــكِــنُكَ إِصْلَاحُ هَــذَا الْحِذَاءِ؟

Can you repair this shoe?

کیا آپ اس جوتے کی مرمت کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَخِيطَ لِي هَذَا؟

Can you sew this for me?

کیا آپ اس کو سی سکتے ہیں؟

أُرِيدُ نَعْلاً وَ كَعْبًا جَدِيْدَيْنِ.

I want new sole and heel?

میں نیا سول اور نئی ایڑی چاہتا ہوں۔

مَتَى سَيَكُوْنُ جَاهِزًا؟

When will it be ready?

یہ کب تیار ہوگا؟

يُــمْــكِــنُ لَكَ أَنْ تَــأْخُذَ هَذَا فِي الْمَسَاءِ.

You can take it in the evening.

آپ اس کو شام کو لے سکتے ہیں۔

فِي الْمَغْسَلَةِ
At the Laundry
لانڈری میں

أَيْنَ أَقْرَبُ مَغْسَلَةٍ؟

Where is the nearest laundry?

قریب ترین لانڈری کہاں ہے؟

أَيْنَ مَحَلُّ تَنْظِيفٍ بِالنَّاشِفِ؟

Where is the dry cleaner's shop?

ڈرائی کلینر کی دکان کہاں ہے؟

لِــمَــاذَا تُــرِيْدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلىٰ مَحَلِّ تَنْظِيفٍ؟

Why do you want to go to the dry cleaner' s shop?

ڈرائی کلینر کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ تَنْظِيْفَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ.

I want to have these clothes dry cleaned.

میں یہ کپڑے ڈرائی کلین کرانا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ غَسِيْلَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ

I want to have these clothes washed.

میں یہ کپڑے دھلوانا چاہتا ہوں

أُرِيْدُ كَيَّ هَذِهِ الْمَلَابِسِ

I want to have these clothes pressed.

میں ان کپڑوں کو پریس کرانا چاہتا ہوں۔

مَتـى سَتَـكُـوْنُ هَـذِهِ الْمَلَابِـسُ جَاهِزَةً؟

When will these clothes be ready?

یہ کپڑے کب تیار ہو جائیں گے؟

مَتَى تُرِيْدُهَا؟

When do you want them?

آپ کب چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُهَا الْيَوْمَ.

I want them today.

میں آج چاہتا ہوں۔

لَا تَـكُـوْنُ هَـذِهِ الْمَلَا بِسُ جَاهِزَةً قَبْلَ يَوْمِ الْخَمِيْسِ.

These clothes will not be ready before Thursday.

یہ کپڑے جمعرات سے پہلے تیار نہیں ہوں گے۔

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَرْفُوَ هَذَا الْقَمِيْصَ؟

Can you mend this shirt?

کیا آپ اس قمیص کو رفو لگا سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ تَرْقِيْعُ هَذَا؟

Can you patch this?

کیا آپ اس میں پیوند لگا سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَخِيْطَ هَذَا الزِّرَّ؟

Can you sew this button?

کیا آپ یہ بٹن لگا سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُزِيلَ هَذِهِ الْبُقْعَةَ؟

Can you remove this stain?
کیا آپ اس دھبہ کو دور کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَرْفُوَ دُوْنَ أَنْ يَظْهَرَ؟

Can you mend it in such a way that it can not be seen?
کیا آپ اس طرح رفو کر سکتے ہیں کہ نظر نہ آئے؟

هَذَا لَيْسَ مِلْكِي؟

This is not mine.
یہ میرا نہیں ہے۔

تَنْقُصُ قِطْعَةٌ

One piece is missing.
ایک پیس کم ہے۔

يُوْجَدُ ثُقْبٌ فِي هَذَا.

There is a hole in it.
اس میں ایک سوراخ ہے۔

هَلْ غَسِيْلِي جَاهِزٌ؟

Are my washed clothes ready?
کیا میرے دھلے ہوئے کپڑے تیار ہیں؟

كَمْ أَدْفَعُ لَكَ؟

How much should I pay?
کیا ادا کروں؟

عِشْرِيْنَ رُوْبِيَّةً

Twenty rupees.
بیس روپے

❁❁❁❁

فِي مَحَلِّ السَّاعَاتِ

At the Watchmaker's Shop

گھڑیوں کی دکان پر

Where is the watchmaker's shop? گھڑیوں کی دکان کہاں ہے؟	أَيْنَ مَحَلُّ السَّاعَاتِ؟
Why do you want to go to the watchmaker's shop آپ گھڑیوں کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟	لِمَاذَا تُرِيْدُو أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ السَّاعَاتِ؟
I want this watch to be repaired. میں یہ گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں؟	أُرِيْدُ تَصْلِيْحَ هٰذِهِ السَّاعَةِ.
Can you repair this watch? کیا آپ یہ گھڑی ٹھیک کر سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُكَ تَصْلِيْحُ هٰذِهِ السَّاعَةِ؟
The glass is broken. شیشہ ٹوٹا ہوا ہے۔	الزُّجَاجُ مَكْسُوْرٌ.
The spring is broken. اسپرنگ ٹوٹ گیا۔	اِنْكَسَرَ الزُّنْبُرُكُ.
The key is broken. چابی ٹوٹی ہوئی ہے۔	اَلْمِسْمَارُ مَكْسُوْرٌ.
I want to get this watch cleaned. میں اس گھڑی کی صفائی کرانا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ تَنْظِيْفَ هٰذِهِ السَّاعَةِ؟

أُرِيْدُ هَدِيَّةً صَغِيْرَةً لِصَدِيْقِي.

I want a small gift for my friend.

میں اپنے دوست کیلئے ایک چھوٹا سا تحفہ چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ شِرَاءَ سَاعَةٍ جَيِّدَةٍ بِسِعْرٍ مُعْتَدِلٍ.

I want to purchase a good watch of a reasonable price.

میں مناسب قیمت کی ایک اچھی سی گھڑی خریدنا چاہتا ہوں

بِكُلِّ سُرُوْرٍ، هَلْ رَأَيْتَ التَّشْكِيْلَةَ فِي وَاجِهَةِ الْعَرْضِ.

With pleasure, did you have a look at the designs in the showcase?

بڑی خوشی سے، کیا آپ نے شوکیس میں ڈیزائن دیکھ لیے؟

هَلْ أَسْتَطِيْعُ رُؤْيَةَ تِلْكَ السَّاعَةِ؟

Can I see that watch?

کیا میں وہ گھڑی دیکھ سکتا ہوں؟

هَلْ هِيَ مَكْفُولَةٌ؟

Is it guaranteed?

کیا اس کی گارنٹی ہے؟

نَعَمْ : أَكْفُلُهَا لِمُدَّةِ سَنَتَيْنِ.

Yes, I will give the guarantee for two years.

جی ہاں: میں اس کی دو سال کی گارنٹی دیتا ہوں۔

كَمْ ثَمَنُهَا؟

What is it's price?

اس کی کیا قیمت ہے؟

مَا أَغْلَاهَا! أَلَيْسَتْ بَاهِظَةَ الثَّمَنِ؟

How costly it is!Isn't it over priced?

اتنی مہنگی! کیا قیمت زیادہ نہیں ہے؟

لَا أُرِيْدُ شَيْئًا غَالِيًا.

I don't want anything expensive.

مجھے کوئی مہنگی چیز نہیں چاہیے۔

أُرِيْدُ سَاعَةً مُنَبِّهَةً.

I want a time piece.

مجھے ایک ٹائم پیس چاہیے۔

كَمْ ثَمَنُهَا؟

What's the price of it?

اس کی قیمت کیا ہے؟

ثَمَنُهَا خَمْسُمِائَةِ رُوْبِيَّةٍ.

Its price is five hundred rupees.

اس کی قیمت پانچ سو روپے ہے۔

حَسَنًا: أَنَا اشْتَرِيْهَا.

All right. I'll purchase it.

ٹھیک ہے۔ میں اس کو خرید لیتا ہوں۔

إِلَيْكَ بِالإِيْصَالِ وَبِطَاقَةِ الْكِفَالَةِ.

Here is the receipt and guarantee card.

یہ رہی آپ کی رسید اور گارنٹی کارڈ

عِنْدِى أَيْضًا نُخْبَةٌ حَدِيْثَةٌ مِنْ سَاعَاتِ الْحَائِطِ.

I also have a latest collection of wall clocks.

میرے یہاں دیوار گھڑیوں کا نیا اسٹاک بھی ہے،

إِنِّي بِحَاجَةٍ فَقَط إِلَى سَاعَةٍ مُنَبِّهَةٍ.

I need only a time piece.

مجھے تو صرف ایک ٹائم پیس کی ضرورت ہے۔

اَلْقِ نَظْرَةً عَلَى هَذِهِ السَّاعَاتِ أَيْضًا.

Have a look at these watches also.

ان گھڑیوں پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

أَنَا مُتَأَكِّدٌ مِنْ أَنَّهَا سَتُعْجِبُكَ.

I am sure that you will like them.

مجھے یقین ہے کہ یہ آپ کو پسند آئیں گی۔

لَنْ تَدْفَعَ لَهَا أَكْثَرَ مِنْ خَمْسِمَائِةِ رُوْبِيَّةٍ.

You won't have to pay more than five hundred rupees for it.

اس کے لیے آپ کو پانچ سو روپے سے زائد نہیں دینے پڑے گے۔

حَسَنًا، آخُذُهَا أَيْضًا.	Fine, I'll take it too. ٹھیک ہے، میں یہ بھی لے لیتا ہوں
أَرْغَبُ فِي تَصْلِيحِ سَاعَتِي الْقَدِيْمَةِ.	I want to get my old watch repaired. میں اپنی پرانی گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں۔
دَعْنِي أَفْحَصُهَا مِنْ فَضْلِكَ.	Let me check it, please ذرا میں اس کو چیک کرلوں
الزَّنْبُرُكُ الرَّئِيْسِيُّ مَكْسُوْرٌ.	The main spring is broken. بڑا سپرنگ ٹوٹا ہوا ہے۔
الرَّقَّاصُ فِي حَاجَةٍ إِلَى ضَبْطِهِ.	The pendulum needs to be set right. پینڈولم کوٹھیک کرنے کی ضرورت ہے۔
مَتَى سَتَكُوْنُ السَّاعَةُ جَاهِزَةً؟	When will the watch be ready? گھڑی کب تیار ہو جائے گی؟
إِذَا عُدْتَ بَعْدَ خَمْسَةِ أَيَّامٍ فَسَوْفَ تَجِدُهَا جَاهِزَةً.	If you come after five days you will get it ready. اگر آپ پانچ روز کے بعد آئیں گے تو گھڑی آپ کو تیار ملے گی۔
وَهُوَ كَذٰلِكَ.	O.K.(all-right) ٹھیک ہے۔

فِي مَحَلِّ أَدَوَاتٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَالِكْتَرُونِيَّةٍ

At the Shop of Electrical Appliances and Electronic Items

الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی دکان پر

هَلْ يُوجَدُ فِيْ هَذَا السُّوْقِ مَحَلٌّ لأَدَوَاتٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَالِكْتَرُوْنِيَّةٍ؟

Is there any shop of electrical appliances and electronic items in this market?

کیا اس بازار میں الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی کوئی دکان ہے؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ فِيْدِيُوْ وَكَامِيْرا.

I want to buy a video and a camera.

میں ایک ویڈیو اور کیمرا خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيْـــدُ أَنْ أَشْتَـــرِيَ رَادِيُـــوْ، تَرَانْزِيْسْتُوْر وَمُسَجِّلاً وَمِكْوَاةً.

I want to buy a radio, a transistor, a tape recorder and an iron.

میں ایک ریڈیو، ایک ٹرانسسٹر، ایک ٹیپ ریکارڈر اور ایک استری خریدنا چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ قُدُوْرُ الضَّغْطِ؟

Do you have pressure cookers?

کیا آپ کے پاس پریشر کوکر ہیں؟

أُرِيْـدُ أَنْ أَشْتَـــرِيَ قِـدْرَ ضَـغْـطٍ صَغِيْراً.

I want to buy a small pressure cooker.

میں ایک چھوٹا پریشر کوکر خریدنا چاہتا ہوں

أُرِيْدُ فَرَّامَةَ اللُّحُوْمِ وَالْخُضَارِ.

I want to buy a mincing machine for meat and greens.

مجھے سبزیاں اور قیمہ کوٹنے والی مشین چاہیے۔

أُرِيْدُ عَصَّارَةً.

I want a juicer.

مجھے ایک جوسر چاہیے۔

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ خَلَّاطَةَ الْحَلِيْبِ وَالْبَيْضِ.

I want to buy a milk and egg blender.

میں انڈا اور دودھ پھینٹنے والی مشین خریدنا چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ مُجَفِّفُ الشَّعْرِ؟

Do you have a hair dryer?

کیا آپ کے پاس ہیر ڈرائیر ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ خَلَّاطَةٌ؟

Do you have a mixer/ blender?

کیا آپ کے پاس مکسر ہے؟

أُرِيْدُ مَا كِيْنَةَ حِلَاقَةٍ.

I want a shaving machine.

مجھے ایک شیو بنانے کی مشین چاہیے۔

أُرِيْدُ مُكَبِّرَ صَوْتٍ.

I want a loudspeaker.

مجھے ایک لاؤڈ اسپیکر چاہیے۔

أُرِيْدُ أَنْ أَسْمَعَ هٰذِهِ الْأُسْطُوَانَةَ.

I want to listen to this record.

میں یہ ریکارڈ سننا چاہتا ہوں۔

مِنْ فَضْلِكَ أُرِيْدُ كَاسِيْتًا.

I want a cassette, please.

مجھے ایک کیسٹ چاہیے۔

أُرِيْدُ سِدَادًا لِهٰذَا.

I want a plugg for this.

مجھے اس کے لیے ایک پلگ چاہیے۔

هَلْ عِنْدَكَ بَطَّارِيَّةٌ؟

Do you have a battery?

کیا آپ کے پاس بیٹری ہے؟

هٰذَا مَكْسُورٌ، هَلْ يُمْكِنُكَ إِصْلَاحُهُ؟

It is broken can you repair it?

یہ ٹوٹ گیا ہے، کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ مُحَوِّلاً.

I want to buy a transformer.

میں ایک ٹرانس فارمر خریدنا چاہتا ہوں

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيْطُ مُوْسِيْقٰى عَرَبِيَّةٍ؟

Do you have a cassette of Arabic music?

کیا آپ کے پاس عربی موسیقی کا کیسٹ ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيْطُ مُوْسِيْقٰى غَرْبِيَّةٍ؟

Do you have a cassette of Western music?

کیا آپ کے پاس مغربی میوزک کا کیسٹ ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيْطُ مُوْسِيْقٰى خَفِيْفَةٍ؟

Do you have a cassette of light music?

کیا آپ کے پاس لائٹ میوزک کا کیسٹ ہے؟

فِي الصَّيْدَلِيَّةِ
At the Chemist's Shop (Drugstore)
انگریزی دواؤں کی دکان پر

أَيْنَ أَقْرَبُ صَيْدَلِيَّةٍ؟

Where's the nearest chemist's shop?

قریب ترین انگریزی دواؤں کی دکان کہاں ہے؟

مَتَى تُفْتَحُ /تُقْفَلُ الصَّيْدَلِيَّةُ؟

When does the chemist's shop open/ close?

دواؤں کی دکان کب کھلتی ہے؟ کب بند ہوتی ہے؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِى بَعْضَ الْأَدْوِيَةِ.

I want to buy some medicines.

میں کچھ دوائیں خریدنا چاہتا ہوں

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَنْصَحَنِي بِدَوَاءٍ لِلْبَرْدِ /السُّعَالِ/ضَرْبَةِ الشَّمْسِ / دُوَارِ السَّفَرِ؟

Can you recommend me a medicine for cold / cough/ sunburn/ travel dizziness?

کیا آپ مجھے کوئی دوا بتا سکتے ہیں، سردی زکام کے لیے/ کھانسی کے لیے/ لو لگنے کے لیے/ سفر کی وجہ سے چکر کے لیے۔

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُجَهِّزَ لِيْ هَذِهِ الْوَصْفَةَ الطِّبِّيَةَ؟

Can you prepare this medical prescription?

کیا آپ میرے لیے یہ نسخہ تیار کر سکتے ہیں؟

عَلَيْكَ أَنْ تَنْتَظِرَ قَلِيْلاً.

You should wait a little.

تھوڑی دیر انتظار کیجیے۔

هَلْ أَنْ تَظِرُ؟

Should I wait?

کیا میں انتظار کروں؟

مَتَى أَرْجِعُ؟

When should I come back?

میں دوبارہ کب آؤں؟

هَـلْ تُبَـاعُ الْأَدْوِيَةُ بِـدُوْنِ وَصْفَةٍ طِبِّيَّةٍ أَيْضًا؟

Are the medicines sold without medical prescription also?

کیا دوائیں بغیر نسخہ کے بھی فروخت ہوتی ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِىَ هَذِهِ الْأَشْيَاءَ.

I want to buy these things.

میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔

كِرِيْمٌ مُطَهِّرٌ.

Antiseptic cream.

اینٹی سیپٹک کریم (دافع عفونت مرہم)

شَرِيْطٌ لَاصِقٌ

Band- aid

پٹی چپکانے والا ٹیپ

ضِمَادَةٌ

Bandage.

بینڈیج (پٹی)

حُبُوْبُ كُلُوْرِ.

Chlorine tablets.

کلورین کی گولیاں

قُطْنٌ طِبِّيٌّ

Cotton wool.

روئی

دَوَاءٌ طَارِدٌ لِلْحَشَرَاتِ

Insect repellent.

کیڑے بھگانے والی دوا

أَقْرَاصُ كُنِيْنِ.

Quinine tablets.

کونین کو گولیاں (دفع بخار گولیاں)

سَكَارِيْنٌ

Saccharin.

سکرین

مُطَهِّرٌ	Disinfectant مزیل جراثیم
قَطْرَةٌ لِلْعُيُونِ.	Eye drops آئی ڈراپ (آنکھوں کی دوا)
مَسْحُوقٌ لِلْبَرَاغِيثِ.	Flea powder پسو مارنے والا پاؤڈر
غَسُولٌ ضِدَّ الْحَشَرَاتِ	Insect lotion کیڑے مارنے والا لوشن
مُلَيِّنٌ	Laxative ملین دوا
حُبُوبٌ مُنَوِّمَةٌ	Sleeping pills نیند آور دوا
أَقْرَاصٌ لِلْهَضْمِ	Stomach pills (digestive tablets) ہاضمہ کی گولیاں
أَقْرَاصٌ مُهَدِّئَةٌ	Tranquilizers سکون بخش گولیاں
دَوَاءٌ قَابِضٌ	Astringent قابض دوا
مَسْحُوقٌ لِلْوَجْهِ	Face powder چہرے کا پاؤڈر
مُلَمِّعٌ لِلأَظَافِرِ	Nail polish. نیل پالش (ناخن پالش)
أَمْوَاسُ الْحِلاَقَةِ.	Razor,blade ریزر، بلیڈ

صَابُوْنُ الْحِلَاقَةِ	Shaving soap	شیونگ صابن
مَعْجُوْنُ أَسْنَانٍ	Toothpaste	ٹوتھ پیسٹ
سَائِلٌ لِلتَّسْرِيْحِ	Dressing lotion	بالوں کوسیٹ کرنے والا لوشن
اَلْمِحَرُّ (تَرْمُوْمِتْر)	Thermometer	تھرمامیٹر
غَسُوْلٌ بَعْدَ الْحِلَاقَةِ	After-shave lotion.	آفٹر شیونگ لوشن (داڑھی بنانے کے بعد لگایا جانے والا لوشن)
كِرِيْمٌ (مُسْتَحْضَرٌ تَجْمِيْلِيٌّ)	Cream	کریم
فُرْشَاةٌ لِلْأَظَافِرِ.	Nailbrush	نیل برش (ناخن پر پالش کرنے والا لوشن)
زَيْتٌ	Oil	تیل
فُرْشَاةٌ لِلْحِلَاقَةِ.	Shaving brush	شیونگ برش
فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ.	Toothbrush	ٹوتھ برش

فِي مَحَلِّ الْخَضْرَاوَاتِ
At the Shop of a Green grocer
سبزیوں کی دکان پر

أَيْنَ مَحَلُّ الْخُضَرِيِّ؟	Where is the shop of the greengrocer? سبزی فروش کی دکان کہاں ہے؟
مَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟	What do you want to purchase? آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟
أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْخُضَرِ.	I want to purchase some vegetables. میں کچھ سبزیاں خریدنا چاہتا ہوں
مَاذَا فِي مَحَلِّ الْخُضَرِيِّ؟	What is there in the greengrocer's shop ? سبزی فروش کی دکان میں کیا ہے؟
فِي مَحَلِّهِ بَطَاطِسُ ، طَمَاطِمُ، جَزَرٌ، بَاذِنْجَانٌ ، بَامِيَةٌ، لِفْتٌ، نَعْنَاعٌ، دُبَّاءٌ.	In his shop there are potatoes, tomatoes, carrots, eggplants, lady finger, turnip, peppermint and gourd. اس کی دکان میں آلو، ٹماٹر، گاجر، بینگن، بھنڈی، شلجم، پودینہ اور کدو ہے۔
مَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَ مِنْ هٰذِهِ الْخَضْرَاوَاتِ؟	What do you want to buy of these vegetables? آپ ان سبزیوں میں سے کیا چیز خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيْــدُ أَنْ أَشْتَــرِىَ الْبَـطَـاطَــسَ، وَالطَّمَاطِمَ وِالْجَزَرَ.
I want to buy potatoes, tomatoes and carrots.
میں آلو، ٹماٹر اور گاجر خریدنا چاہتا ہوں۔

اِشْتَرِ مِنْ هُنَا.
Buy from here.
یہاں سے خرید لیجیے۔

هَاتِ كِيْلُوْ وَاحِد مِنَ الْبَطَاطَسِ.
Give me a kilo of potatoes.
ایک کلو آلو دے دیجیے۔

وَ نِصْفَ كِيْلُو مِنَ الطَّمَاطِمِ.
And half a kilo of tomatoes.
اور آدھا کلو ٹماٹر دیجیے

هَاتِ رُبعَ كِيْلو مِنَ الْجَزَرِ أَيْضًا.
Give me a quarter kilo of carrots also.
ایک پاؤ گاجر بھی دیجیے۔

هَاتِ الْخُضَرَ الطَّازِجَةَ.
Give fresh vegetables.
تازہ سبزیاں دیجیے۔

هَذَا لْجَزَرُورَدِیءٌ.
These carrots are bad.
یہ گاجر خراب ہے۔

هَاتِ مِنْ سَلَّةٍ أُخْرَى.
Give from the other basket.
دوسری ٹوکری میں سے دیجیے۔

اَلْفَوَاكِهُ وَالْخُضَارُ
Fruits and Vegetables
پھل اور سبزیاں

Pineapple	انناس	أَنَانَاسٌ
Pear	ناشپاتی	إِجَّاصٌ
Mango	آم	أَنْبَجٌ/مَانْجُو
Citron	چکوترا	أُتْرُجٌّ
Potato	آلو	بَطَاطِسُ
Eggplant, aubergine	بینگن	بَاذِنْجَانٌ
Okra, gumbo, lady finger	بھنڈی	بَامِيَةٌ
Onion	پیاز	بَصَلٌ
Orange	موسمی/سنترہ	بُرْتُقَالٌ
Sweet potato	شکرقند	بَطَاطَا حُلْوَةٌ
Peas	مٹر	بَازِلَّا
Date	کھجور	تَمْرٌ

English	Urdu	Arabic
Fig	انجیر	تِیْنٌ
Mulberry	شہتوت	تُوْتٌ
Violet	بنفشہ	بَنَفْسَجَةٌ
Betel	پان	تَنبُوْلٌ
Apple	سیب	تُفَّاحٌ
Garlic	لہسن	ثُوْمٌ
Papaya	پپیتا	ثَمَرُ الْبَبُوْ
Blackberry	جامن	ثَمَرُ الْعُلَّيْقِ
Carrot	گاجر	جَزَرٌ
Coconut	ناریل	جَوْزُ الْهِنْدِ
Walnut	اخروٹ	جَوْزٌ
Guava	امرود	جَوَافَةٌ
Plum	آلوچہ، پلم	بُرْقُوْقٌ
Watermelon	تربوز	بِطِّيْخٌ أَحْمَرُ
Calabash	کدو	دُبَّاءٌ
Cucumber	کھیرا	خِيَارٌ
Peach	آڑو	دُرَّاقٌ

خُوْخٌ	آلوچہ	Plum
خَسٌّ	کاہو، سلاد	Lettuce
رُمَّانٌ	انار	Pomegranate
ذُرَةٌ	مکئی	Corn
زَيْتُوْنٌ	زیتون	Olive
شَمَنْدَرٌ	چقندر	Red beet
شَمَّامٌ	خربوزہ	Muskmelon
سَبَانَخٌ	پالک	Spinach
سَفَرْجَلٌ هِنْدِيٌّ	شریفہ	Sugar apple
طَمَا طِمٌ	ٹماٹر	Tomato
فَاصُوْلِيا.	سیم، باقلا	Beans
قَرَنَبِيْطٌ	گوبھی	Cauliflower
فُجْلٌ	مولی	Radish
عِنَبٌ	انگور	Grapes
قَصَبُ السُّكَّرِ	گنا	Sugarcane
قِثَّاءٌ	ککڑی	Cucumber
قَرْعٌ مُرٌّ.	کریلہ	Bitter gourd

عُشْبٌ	گھاس	Grass
فِلْفِلٌ	مرچ	Pepper
فِلْفِلٌ أَخْضَرُ	ہری مرچ	Green chili
فَرَاوِلَةٌ	اسٹرابری،توت فرنگی	Strawberry
اَلتَّشِيَةُ	لیچی	Litchi
لِفْتٌ	شلجم	Turnip
نَعْنَاعٌ	پودینہ	Mint
مَلْفُوْفٌ	بندگوبھی	Cabbage
مِشْمِسٌ	خوبانی	Apricot
مَوْزٌ	کیلا	Banana
لَوْزٌ	بادام	Almond
لَيْمُوْنٌ	لیمو	Lemon
كَرْنَبٌ	بندگوبھی	Cabbage
يَقْطِيْنٌ	پھوٹ	Calabash
لَيْمُوْنُ الْجَنَّةِ	چکوترہ	Grapefruit
كَرَزٌ	چیری،شاہ دانہ	Cherry

اَلْأَزْهَار پھول Flowers

وَرْدٌ	گلاب	Rose
قَرَنْفُلٌ	گلنار	Carnation
يَاسْمِيْنٌ	چمیلی	Jasmine
نَرْجِسٌ	نرگس	Narcissus
بَنَفْسَجٌ	بنفشہ	Violet
فُلٌّ	چمبیلی	Jasmine
مَغْنُوْلِيَّةٌ	چمپا	Magnolia
لُوْطَسٌ	کنول	Lotus
زَهْرَةُ الرَّبِيْعِ	گل بہار	Primrose
آزَرْبُوْنٌ	گیندا	Marigold
خُزَامِي	گل لالہ	Tulip
زَنْبَقُ الْمَاءِ	کنول، نیلوفر	Water lily
دَوَّارُ الشَّمْسِ.	سورج مکھی	Sunflower

دُكَّانُ الْبَقَّالِ
The Grocer's Shop
پرچون فروش کی دکان

Where is the grocer's shop? پرچون فروش کی دکان کہاں ہے؟	أَيْنَ دُكَّانَ الْبَقَّالِ؟
The grocer's shop is on the way to our home. پرچون فروش کی دکان ہمارے گھر کے راستے میں ہے۔	دُكَّانُ الْبَقَّالِ فِي طَرِيْقِ مَنْزِلِنَا.
Is his shop big or small? کیا اس کی دکان بڑی ہے یا چھوٹی؟	هَلْ دُكَّانُهُ كَبِيْرٌ أَمْ صَغِيْرٌ؟
His shop is very big. اس کی دکان بہت بڑی ہے۔	دُكَّانُهُ كَبِيْرٌ جِدًّا.
Is his shop popular as well? کیا اس کی دکان مشہور بھی ہے؟	هَلْ دُكَّانُهُ مَعْرُوْفٌ أَيْضًا
At what time does this shop open in the morning. یہ دکان صبح کو کب کھلتی ہے؟	مَتَى يُفْتَحُ هَذَا الدُّكَّانُ فِي الصَّبَاحِ؟
This shop opens early in the morning. یہ دکان صبح سویرے کھلتی ہے۔	يُفْتَحُ هَذَا الدُّكَّانُ صَبَاحًا مُبَكِّراً.
When does it close? کب بند ہوتی ہے؟	مَتَى يُغْلَقُ؟

يُغْلَقُ عِشَاءً	It closes in the night. رات کو عشاء کے وقت بند ہوتی ہے۔
مَا هِيَ الْأَشْيَاءُ الَّتِي تُبَاعُ فِيْ هَذَا الدُّكَّانِ؟	What are the things that are sold in this shop? اس دکان میں کیا چیزیں ملتی ہیں؟
يُبَاعُ فِيْهِ كُلُّ نَوْعٍ مِنْ أَنْوَاعِ الْمَأْكُوْلَاتِ وَالْمَشْرُوْبَاتِ.	All kinds of eatables and drinks are sold here. اس میں کھانے پینے کی تمام چیزیں ملتی ہیں۔
كَيْفَ أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ فِيْهِ؟	How are the prices of commodities here? اس میں چیزوں کی ریٹ کیسے ہیں؟
أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ مُنَاسِبَةٌ.	The prices of commodities are reasonable. چیزوں کے ریٹ مناسب ہیں۔
يُبَاعُ كُلُّ شَيْءٍ بِسِعْرٍ مُحَدَّدٍ.	All the commodities are sold with fixed rates. ہر چیز متعینہ ریٹ پر فروخت ہوتی ہے۔
هَلِ الْبَضَائِعُ نَظِيْفَةٌ فِيْ هَذَا الدُّكَّانِ؟	Are the commodities neat and clean in this shop? کیا اس دکان میں سامان صاف ستھرا ہے؟
نَعَمْ : كُلُّ الْبَضَائِعِ جَيِّدَةٌ وَنَظِيْفَةٌ.	Yes, all the commodities are good and neat in this shop. جی ہاں: تمام سامان اچھا اور صاف ستھرا ہے؟
هَيَّا نَذْهَبْ إِلَى دُكَّانِ الْبَقَّالِ.	Let's go to the grocer's shop آیئے پرچون فروش کی دکان پر چلیں۔

صَبَاحَ الْخَيْرِ!

Good morning.

صبح بخیر!

أَىَّ خِدْمَةٍ يُمْكِنُ أَنْ أُوَدِّيَهَا لَكَ؟

What can I do for you?

میں آپ کے لیے کیا خدمت انجام دے سکتا ہوں؟

أُرِيْدُ شِرَاءَ الْكَثِيْرِ مِنْ أَصْنَافِ الْبَقَالَةِ.

I want to purchase a lot of grocery items.

مجھے بہت سا پرچون کا سامان خریدنا ہے۔

مَاذَا تُرِيْدُ؟

What do you want?

آپ کیا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ دَزِيْنَةً مِنَ الْبَيْضِ وَرَغِيْفًا فَاخِرًا كَبِيْرًا وَرُبْعَ كِيْلُو مِنَ الزُّبْدَةِ.

I want a dozen eggs, a bread of a big size and a quarter kilo of butter.

مجھے ایک درجن انڈے، ایک عمدہ قسم کی بڑی بریڈ اور ایک پاؤ مکھن چاہیے۔

وَمَاذَا تُرِيْدُ غَيْرَ ذَلِكَ

What else do you want besides this?

اور اس کے علاوہ کیا چاہیے؟

نِصْفَ كِيْلُوْ مِنَ الْبُنِّ الْمَطْحُوْنِ.

Half a kilo of ground coffee.

آدھا کلو پسی ہوئی کافی۔

عِنْدِى شَاىٌ مُمْتَازٌ أَيْضًا.

I have tea of a good quality as well.

میرے پاس عمدہ قسم کی چائے بھی ہے۔

أَعْطِنِىْ كَذَلِكَ عُلْبَةً مِنَ الشُّوكُولَاتَهِ.

Give me a packet of chocolates also.

مجھے ایک ڈبہ چاکلیٹ کا بھی دیجیے۔

أَلاَ تَرْغَبُ فِي شِرَاءِ قِرْفَةٍ أَوْ يَانْسُوْن أَمْ كَرَاوِيَا.

Do you not want to buy cinnamon, anise and caraway seeds.

کیا آپ کو دار چینی، سونف اور سیاہ زیرہ نہیں چاہیے؟

لَيْسَ الْيَوْمَ.

Not today.

آج نہیں۔

أُرِيْدُ كِيْلُوْ وَاحِداً مِنَ السُّكَّرِ.

I want a kilo of sugar.

مجھے ایک کلو چینی چاہیے۔

أَعْطِنِي قِنِّيْنَةً مِنك الزَّيْتِ الْحَارِّ

Give me a bottle of linseed oil.

مجھے ایک بوتل السی کا تیل دیجیے

وَأَيْضًا قِنِّيْنَةً مِنَ الْخَلِّ الْمُرَكَّزِ الْمَفْعُوْلِ.

And also a bottle of strong vinegar.

اور ایک بوتل تیز سرکے کی بھی۔

هَلْ عِنْدَكَ لُوْبِيَاءَ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ؟

Do you have beans of good quality?

کیا آپ کے پاس عمدہ قسم کا لوبیا ہے؟

نَعَمْ: وَعِنْدِيْ أَيْضًا فَاصُوْلِيَا فَرَنْسِيَّةٌ جَيِّدَةٌ.

Yes, I have good French beans as well.

جی ہاں: اور میرے پاس عمدہ قسم کی فرانسیسی پھلیاں بھی ہیں۔

كَمْ سِعْرُ الْكِيْلُوْمِنَ الْبَازِيْلَّا؟

For how much is a kilo of peas?

ایک کلو مٹر کتنے کے ہیں؟

وَكَمْ هُوَ سِعْرُ الْكِيْلُوْ مِنَ السَّبَانِخِ؟

And for how much is a kilo of spinach?

اور ایک کلو پالک کتنے کا ہے؟

أَعْطِنِيْ كِيْلُو واحِدًا مِنْ كُلِّ نَوعٍ.

Give me a kilo of each kind.

ہر ایک قسم میں سے ایک ایک کلو دے دیجیے۔

فِي مَحَلِّي تَجِدُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ مِنَ الْجُبْنَةِ إِلَى السَّمَكِ.

In my store you will find everything from cheese to fish.

میری دکان میں آپ کو ہر چیز ملے گی پنیر سے لے کر مچھلی تک۔

هَلْ تُوجَدُ عِنْدَكَ مُنْتَجَاتُ الْأَلْبَان أَيْضًا؟

Do you have dairy products also?

کیا آپ کے یہاں دودھ سے تیار شدہ چیزیں بھی ملتی ہیں؟

نَعَمْ: كُلُّ أَنْوَاعِ الزُّبْدَةِ وَالْجُبْنِ وَللَّبَنِ وَالْحَلِيبِ.

Yes, all kinds of butter cheese, yoghurt and milk.

جی ہاں: ہر طرح کا مکھن، پنیر دہی / لسی اور دودھ

هَلْ تَبِيعُ كُلَّ أَنْوَاعِ الْبُقُولِ؟

Do you sell all kinds of cereals?

کیا آپ کے یہاں اناج کی تمام قسمیں بکتی ہیں؟

نَعَمْ: عِنْدِيْ فُوْلٌ جَافٌّ، وَبَازِيلًّا وَعَدَسٌ، وَأَرُزٌّ وَتُرْمِسٌ وَدَقِيْقٌ.

Yes, I have dried beans, peas, lentils, rice, lupine and flour.

جی ہاں! میرے پاس خشک لوبیا، مٹر، دال، چاول باقلا اور آٹا ہے۔

أَلَا تَحْتَاجُ إِلَى الْعَدَسِ وَالْأَرُزِّ؟

Do you not need lentils and rice?

کیا آپ کو دال اور چاول نہیں چاہیے؟

لَا: عِنْدِيْ كَمِيَّةٌ كَبِيْرَةٌ مَخْزُوْنَةٌ مِنْهُمَا	No, I have a big stock of these things. نہیں، میرے پاس یہ دونوں چیزیں بڑی مقدار میں موجود ہیں۔
هَلْ هٰذَا هُوَ كُلُّ الْمَطْلُوبِ.	Is this all you need? کیا آپ کو یہی سب چیزیں چاہئیں؟
نَعَم:	Yes. ہاں:
حَسَنًا ، أُجَهِّزُ طَلَبَكَ حَالاً.	All right, I'll prepare your order immediately. ٹھیک ہے، میں آپ کا آرڈر ابھی تیار کرتا ہوں۔

مَأْكُولَاتٌ وَأَشْيَاءُ أُخْرَى
Eatables and Other Things
کھانے پینے کی چیزیں اور دوسرا سامان

أَرُزٌّ	چاول	Rice
بَخُوْرٌ	لوبان	Incense
بُوْظَةٌ	آئس کریم	Ice-cream
بَيْضٌ	انڈے	Egg
تَبْغٌ	تمباکو	Tobacco

Belladonna	دھتورا	بِلَّادُوْنَةٌ
Biscuit	بسکٹ	بَسْكُوِيْتٌ
Pigeon pea	ارہر	بِسِلَّةٌ هِنْدِيَّةٌ
Beaten paddy	چڑوا	أَرُزٌّ مَضْرُوْبٌ
Gruel	دلیہ	ثَرِيْدٌ
Paddy	دھان	أَرُزٌّ غَيْرُ مَقْشُوْرٍ
Hickpea	چنا	حِمَّصٌ
Bread	روٹی	خُبْزٌ
Vinegar	سرکہ	خَلٌّ
Cheese	پنیر	جُبْنَةٌ
Milk	دودھ	حَلِيْبٌ
Millet	اناج	حُبُوْبٌ
Pearl Millet	جوار باجرہ	حَبَّةُ الدُّخْنِ
Mustard	سرسوں، رائی	خَرْدَلٌ
Sweet	مٹھائی	حَلْوَى
Fenugreek	میتھی	حَبُّ الْحِنْطَةِ السُّوْدَاءِ

Flour	آٹا	دَقِيقٌ
Oil	تیل	زَيْتٌ
Olive oil	زیتون کا تیل	زَيْتُ زَيْتُوْنٍ
Ginger	ادرک/سونٹھ	زَنْجَبِيْلٌ
Chicken	مرغی	دَجَاجٌ
Butter	مکھن	زُبْدَةٌ
Pearl millet	باجرہ	دُخْنٌ لُؤْلُوِيٌّ
Treacle	شیرہ	دِبْسُ السُّكَّرِ
Tea	چائے	شَايٌ /شَاهِي
Sugar	چینی	سُكَّرٌ
Ghee	گھی	سَمْنٌ
Soap	صابن	صَابُوْنٌ
Barley	جو	شَعِيْرٌ
Gum	گوند	صَمْغٌ
Wax	موم	شَمْعٌ
Sandwich	سینڈوچ	شَطِيْرَةٌ
Fish	مچھلی	سَمَكٌ

Semolina	روا، سوجی	سَمِيْذٌ
Sago	ساگودانہ	سَاغُوْ
Raisin, sultana	منقہ	زَبِيْبٌ
Cactus	ناگ پھنی، تھوہر	صَبَّارٌ
Sesame	تل	سِمْسِمَةٌ
Sauce	چٹنی	صَلْصَةٌ
Tomato sauce	ٹماٹر کی چٹنی	صَلْصَةُ الطَّمَاطِمِ
Loaf of bread (Chapati)	چپاتی	رَغِيْفٌ
Poppy	خشخاش	خَشْخَاشٌ
Curd	دہی	رَوْبٌ
Syrup	شربت	شَرَابٌ
Candy	مصری	سُكَّرٌ نَبَاتِيٌّ
Pulse	دال	عَدَسٌ
Wheat	گندم	قَمْحٌ، حِنْطَةٌ
Honey	شہد	عَسَلٌ
Match- box	ماچس کا ڈبہ	عُلْبَةُ الْكِبْرِيْتِ

Match-stick	ماچس کی تیلی	عُوْدُ الْكِبْرِيْت
Omelet	آملیٹ	عَجَّةٌ
Canned food	ڈبہ بند کھانا	طَعَامٌ مُعَلَّبٌ
Oat wheat	جئی کا آٹا، دلیا	طَحِيْنُ الشُّوْفَانِ
Camphor	کافور	كَافُوْرٌ
Fruit	میوہ/پھل	فَاكِهَةٌ
Cream	ملائی	قِشْدَةٌ
Coffee	کافی	قَهْوَةٌ
Cake	کیک	كَعْكٌ
Currant	کشمش	كِشْمِشٌ
Peanut	مونگ پھلی	فُوْلٌ سُوْدَانِيٌّ
Comfit	الائچی دانہ	فَاكِهَةٌ مُسَكَّرَةٌ مُجَفَّفَةٌ
Salt	نمک	مِلْحٌ
Celery	اجوائن	كَرَفْسٌ
Kidneys	گردے	كُلِيٌّ
Liver	کلیجی	كَبِدَةٌ

مُخَلَّلٌ	اچار	Pickles
لَحْمٌ	گوشت	Meat
مُرَبّٰی	جام	Jam,marmalade
مُخٌّ	بھیجہ	Brain
لَحْمٌ مَفْرُوْمٌ	قیمہ	Minced meat
مَرَنْطَةٌ	اراروٹ	Arrowroot
لَحْمُ الضَّأْنِ	بکرے کا گوشت	Mutton
لَحْمُ الْبَقَرِ	گائے کا گوشت	Beef
مَصْلُ اللَّبَنِ	مٹھا	Whet,serum
لَبَنٌ	دودھ	Milk
هَالٌ۔ هِيْلٌ	چھوٹی الائچی	Cardamom
زَعْفَرَانٌ	زعفران	Saffron

التَّوَابِلُ مسالاجات Spices

يَانْسُوْنٌ	سونف	Aniseed
خَشْخَاشٌ	خشخاش	Poppy seed
زَنْجَبِيْلٌ	ادرک	Ginger
كُزْبُرَةٌ	دھنیا	Coriander seed

English	Urdu	Arabic
Cumin seed	زیرہ	بُزُوْرُ الْكَمُّوْنِ
Red chili	لال مرچ	فِلْفِلٌ أَحْمَرُ
Black pepper	سیاہ مرچ	فِلْفِلٌ أَسْوَدُ
Turmeric	ہلدی	كُرْكُمٌ
Asafoetida	ہینگ	حِلْتِيتٌ
Thymol	اجوائن کاست	ثُنْمُوْنٌ
Linseed	السی	بُزُوْرُ الْكَتَّانِ
Basil	تلسی، ریحان	حَبَقٌ
Cassia	تیج پات	قِرْفَةٌ صِينِيَّةٌ
Nutmeg	جائے فل	جَوْزَةُ الطِّيْبِ
Mace	جاوتری	جَوْزَةُ الطِّيْبِ
Cinnamon	دارچینی	قِرْفَةٌ
Betel-nut	سپاری	بِزْرَةُ الْفُوْفَلِ
Saltpetre	شورا	مِلْحٌ صَخْرِيٌّ
Sandal	صندل	خَشَبُ الصَّنْدَلِ
Liquorice	ملیٹھی	سُوْسٌ
Myrobalan	ہڑ۔ ہلیلہ	إِهْلِيْلَجٌ
Origanum	شکاکائی	سَمْسَقٌ

الذَّهَابُ إِلَى الْفِرَاشِ
Going to Bed
بستر پر جانا

هَلْ أَمْضَيْتُ وَقْتًا طَيِّبًا؟

Did you spend your time well?

کیا آپ نے اچھا وقت گزارا؟

نَعَمْ: جَمِيْلاً جِدًّا ، وَلَكِنِّي شَدِيْدُ التَّعَبِ.

Yes, very well, but I am very tired.

جی ہاں: بہت اچھا، لیکن میں بہت تھکا ہوا ہوں۔

أَشْعُرُ بِالنُّعَاسِ.

I am feeling sleepy.

مجھے نیند آ رہی ہے۔

غَيِّرْ مَلاَ بِسَكَ وَاذْهَبْ فِي الْحَالِ إِلَى الْفِرَاشِ.

Change your dress and go to bed immediately.

کپڑے بدلئے اور فوراً بستر پر جائیے

أَيْنَ قَمِيْصُ النَّوْمِ وَالْبَابُوْجُ

Where is my nightgown and slippers?

نائٹ گاؤن اور سلیپر کہاں ہیں؟

هَاهُمَا.

Here they are.

یہ رہے۔

لاَ تُغْلِقِ الشُّبَّاكَ مِنْ فَضْلِكَ.

Don't close the window, please.

براہ کرم کھڑکی مت بند کیجیے۔

يَطِيْبُ لِي أَنْ أَرَى الشَّمْسَ عِنْدَ بُزُوْغِهَا.

I like to look at the sun rising.

سورج نکلتے ہوئے دیکھنا اچھا لگتا ہے۔

إِنْ لَمْ أَقْرَأْ لا أَسْتَغْرِقُ فِي النَّوْمِ.

If I don't read I can't sleep.

اگر میں نہ پڑھوں نیند نہیں آتی

أِقْرأْ إِذَنْ شَيْئًا مُمْتِعًا حَتَّى تَرَى أَحلامًا جَمِيْلَةً.

Then read something pleasant, so that you see good dreams.

تب تو کوئی پر لطف چیز پڑھیے تا کہ اچھے خواب نظر آئیں۔

رَأَيْتُ كَابُوسًا بِالأَمْسِ.

Yesterday I had a nightmare.

کل تو میں نے ایک ڈراؤنا خواب دیکھا۔

لَابُدَّ أَنَّكَ كُنْتَ مُشَوَّشَ الْمِزَاجِ قَلِيْلاً.

Definitely,you would have been upset a little bit.

آپ یقیناً ذہنی طور پر کچھ پریشان ہوں گے۔

مَتَى أُوقِظُكَ؟

At what time should I wake you up?

میں آپ کو کب اٹھاؤں؟

بَاكِرًا فِي السَّاعَةِ الخَامِسَةِ.

Early, at 5 o' clock.

سویرے پانچ بجے۔

اَلنُّهُوضُ مِنَ النَّوْمِ
Getting up
سو کر اٹھنا

(مُحَادَثَةٌ بَيْنَ شَخْصٍ وَزَوْجَتِهِ)
(A Conversation between Husband and Wife)
(میاں بیوی کے درمیان ایک گفتگو)

Get up! You are late by half an hour. اٹھیے! آپ کو آدھا گھنٹہ دیر ہوگئی	اِسْتَيْقِظْ ! إِنَّكَ مُتَأَخِّرٌ نِصْفَ سَاعَةٍ.
Let me sleep for some more time. کچھ دیر اور سونے دو۔	دَعِيْنِي أَنْعَمُ بِمَزِيْدٍ مِنَ النَّوْمِ.
The clock has struck seven. سات بجے کا الارم بج گیا ہے۔	لَقَدْ دَقَّ الْمُنَبِّهُ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ.
It's too early. ابھی تو بہت سویرا ہے۔	لَا زَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا جِدًّا.
Get up, get up. اٹھیے اٹھیے۔	قُمْ قُمْ اِنْهَضْ!
Look at the clock, it is almost half past seven. گھڑی کی طرف دیکھئے، تقریبا ساڑھے ساتھ بج رہے ہیں۔	اُنْظُرْ إِلَى السَّاعَةِ ، أَنَّهَا السَّاعَةُ السَّابِعَةُ وَالنِّصْفُ تَقْرِيْبًا.

إِنَّنِي لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَنَامَ قَبْلَ الْفَجْرِ.

I could not sleep until before Fajr (daybreak)

میں فجر سے پہلے سونہیں سکا۔

لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَنَامَ جَيِّدًا.

I could not sleep well.

میں اچھی طرح نہیں سو سکا۔

مَا كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ الْوَقْتَ مُتَأَخِّرٌ.

I did not think that it was too late.

میں نہیں سمجھتا تھا کہ اتنی دیر ہوگی

عَانَيْتُ مِنَ الْأَرَقِ لِوَقْتٍ طَوِيلٍ.

I suffered from sleeplessness for quite a long time.

مجھے بہت دیر تک بے خوابی کی شکایت رہی۔

يَجِبُ أَنْ أُغَادِرَ الْمَنْزِلَ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ.

I should leave the house at 8 o' clock.

مجھے آٹھ بجے گھر سے نکل جانا ہے۔

هَلْ نِمْتَ مُتَأَخِّرًا اللَّيْلَةَ الْمَاضِيَةَ؟

Did you sleep late last night?

کیا آپ گزشتہ رات دیر سے سوئے؟

نَعَمْ : لَقَدْ سَهِرْتُ حَتَّى وَقْتٍ مُتَأَخِّرٍ مِنَ اللَّيْلِ.

Yes, I stayed awake till late at night.

ہاں! میں رات کو دیر تک جاگتا رہا۔

يَجِبُ أَنْ تَلْبَسَ بِسُرْعَةٍ.

You should ccange your dress quickly.

آپ جلدی سے کپڑے بدل لیجیے۔

حَسَنًا ، سَاعِدِينِي.

Well, help me.

ٹھیک ہے، میری مدد کرو۔

أَحْضِرِي لِي ثِيَابِي.

Get me my clothes.

میرے کپڑے لا کر دو۔

Here they are, be quick. یہ لیجیے، جلدی کیجیے۔	إِلَيْكَ بِهَا ، أَسْرِعْ
Is the breakfast ready? کیا ناشتہ تیار ہے؟	هَلِ الْإِفْطَارُ جَاهِزٌ؟
Yes, we all are sitting at the dining table waiting for you. جی ہاں: ہم سب آپ کے انتظار میں ناشتے کی میز پر بیٹھے ہیں۔	نَعَمْ: إِنَّنَا جَمِيْعًا جَالِسُوْنَ إِلَى الْمَائِدَةِ فِي اِنْتِظَارِكَ .

Breakfast ناشتہ اَلْإِفْطَارُ

Come in, please! تشریف لائیے!	تَفَضَّلْ!
What will you take (to eat) first? پہلے آپ کیا نوش فرمائیں گے؟	مَاذَا سَتَتَنَاوَلُ أَوَّلًا؟
Some tea, please, so that my appetite is whetted. تھوڑی سی چائے، تاکہ اس سے میری بھوک کھل جائے۔	بَعْضًا مِنَ الشَّايِ مِنْ فَضْلِكَ لِيَفْتَحَ شَهِيَّتِي.
Do you like light or strong tea? آپ ہلکی چائے پسند کرتے ہیں یا تیز؟	هَلْ تُحِبُّ شَايًا خَفِيفًا أَمْ ثَقِيْلًا؟
I like light tea with mint. میں ہلکی پودینے کی چائے پسند کرتا ہوں۔	أُحِبُّ شَايًا خَفِيفًا بِالنَّعْنَاعِ.

أَظُنُّ أَنَّكَ تُحِبُّ أَنْ تَتَنَاوَلَ بَعْضًا مِنْ هَذَا الْجُبْنِ الطَّازِجِ.

I think you would like to take some of this fresh cheese.

میرا خیال ہے کہ آپ تھوڑا سا یہ تازہ پنیر لینا پسند کریں گے۔

نَعَمْ قَلِيْلاً جِدًّا.

Yes, very little.

جی ہاں: بہت تھوڑا سا۔

أَلاَ تُرِيْدُ مَزِيْدًا؟

Do you not want some more?

کیا آپ کو اور نہیں چاہیے؟

لَاوَشُكْرًا أَعْطِنِى بَعْضًا مِنَ الْخُبْزِ الْمَقَدَّدِ بِالزُّبْدَةِ وَالْمُرَبّى.

No, thanks, give me some bread with butter and jam.

نہیں شکریہ۔ مجھے تھوڑی سی مکھن اور جام لگی ہوئی ڈبل روٹی دیجیے۔

خُذْ بَعْضًا مِنَ الْقِشْدَةِ.

Have some cream.

تھوڑی سے بالائی لیجیے۔

هَلْ تُرِيْدُ كُوْبًا آخَرَ مِنَ الْحَلِيْبِ؟

Do you want another cup of milk?

کیا آپ دودھ کا ایک اور کپ لینا پسند کریں گے؟

تَنَاوَلِ الطَّعَامَ بِبُطْءٍ.

Eat the food slowly

کھانا آہستہ آہستہ کھایئے۔

هَلْ يُوْجَدُ مَزِيْدٌ مِنَ الْقَهْوَةِ؟

Is there some more coffee?

کیا کچھ اور کافی ہے؟

نَعَمْ: وَلَكِنْ عَلَيْكَ أَنْ تُسْرِعَ وَإِلَّا فَسَوْفَ تَتَأَخَّرُ عَنِ الْعَمَلِ.

Yes, but you should hurry, otherwise you will be late at work.

ہاں ہے: لیکن آپ جلدی کیجیے ورنہ ڈیوٹی پر پہنچنے میں دیر ہو جائے گی۔

سَأَحْضُرُ إِلَى الْمَنْزِلِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ لِلْغَدَاءِ.

I' II come home at 2 o' clock for lunch.

میں دوپہر کے کھانے کے لیے دو بجے گھر آؤں گا۔

إِلَى اللِّقَاءِ.

Bye - bye!

خدا حافظ

اَلْغِذَاءِ — دوپہر کا کھانا — Lunch

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الْغَدَاءَ

It is time for lunch.

دوپہر کے کھانے کا وقت ہو گیا۔

لَقَدْ أُعِدَّتِ الْمَائِدَةُ.

The table has been laid.

کھانے کی میز لگا دی گئی ہے۔

مَاذَا تَنْتَظِرُوْنَ ؟ إِنَّنِي أَتَضَوَّرُ جُوْعًا.

What are you waiting for ? I am writhing with hunger.

آپ لوگ کس کا انتظار کر رہے ہیں میرا تو بھوک سے برا حال ہے۔

وَكَذَلِكَ أَنَا، إِنَّنِي جَائِعٌ جِدًّا.

I am also very hungry.

اور ایسے ہی میں مجھے بہت بھوک لگ رہی ہے۔

أَتَمَنَّى لَكَ شَهِيَّةً طَيِّبَةً وَلَكِنْ لَا تُتْخِمْ نَفْسَكَ.	I wish you a good appetite, but don't overeat. میری خواہش ہے کہ آپ کو کھانے کی خوب رغبت ہو لیکن زیادہ مت کھائیے۔
نَعَمْ: إِنَّنِي أَتَذَكَّرُ "ثُلُثٌ لِطَعَامِكَ وَثُلُثٌ لِشَرَابِكَ وَثُلُثٌ لِنَفَسِكَ"	Yes, I remember, "One third for your food, one third for your drink and one third for your breathing" ہاں مجھے یاد ہے "ایک تہائی آپ کے کھانے کے لیے، ایک تہائی آپ کے پینے کے لیے اور ایک تہائی آپ کے سانس لینے کے لیے۔"
وَالْآنَ تَرَوْنَ جَمِيعَ الْأَطْبَاقِ عَلَى الْمَائِدَةِ.	Now you see all the dishes on the table. اب آپ تمام ڈشیں کھانے کی میز پر دیکھ رہے ہیں۔
خُذُوا صُحُونَكُمْ وَاخْدُمُوا أَنْفُسَكُمْ بِأَنْفُسِكُمْ	Take your plates and serve yourself. اپنی پلیٹیں لیجیے اور اپنی خدمت آپ کیجیے۔
أُفَضِّلُ بَعْضًا مِنْ حَسَاءِ الْبَنَدُورَةِ.	I' II perfer some tomato soup. میں تھوڑا سا ٹماٹر کا سوپ لینا پسند کروں گا۔
هَلْ تُفَضِّلُ اللَّحْمَ أَوِ السَّمَكَ.	Do you prefer meat or fish? آپ گوشت زیادہ پسند کرتے ہیں یا مچھلی؟
أُفَضِّلُ اللَّحْمَ.	I prefer meat. میں گوشت زیادہ پسند کرتا ہوں۔
قِطْعَةً صَغِيرَةً مِنْ لَحْمِ الصَّدْرِ مِنْ فَضْلِكَ.	(Give me) a small piece of breast, please. ذرا سینے کے گوشت کا ایک چھوٹا سا ٹکڑا دیجیے۔

سَآخُذُو بَعْضًا مِنْ قِطَعِ الضَّأنِ مَعَ الْبِسَلَّى وِالْجَزَرِ.

I' ll take some mutton cutlets with peas and carrot

میں گاجر اور مٹر کے ساتھ کچھ بکرے کے تکے لوں گا۔

تَنَاوَلْ شَيْئًا مِنْ طَبَقِي الْمُفَضَّلِ.

Have something from my favourite dish.

میری پسندیدہ ڈش میں سے بھی کچھ لیجیے۔

وَمَاهُوَ يُاتُرَى؟

Hey! What 's that?

ارے بھئی وہ کیا ہے؟

كَلاوِيْ وَكَبِدٌ مَعَ الْبَصَلِ وَالْقَرَنْبِيْطِ.

Kidney and liver with onion and cabbage.

کلیجی گردے پیاز اور گوبھی کے ساتھ۔

إِلَيَّ بِالْمِلْحِ مِنْ فَضْلِكَ.

Give me the salt, please.

ذرا نمک دیجیے۔

لَقَدْ نَسِيْتَ السَّلَطَةَ تَمَامًا.

You have forgotten the salad at all.

آپ سلاد تو بالکل ہی بھول گئے۔

مِنْ فَضْلِكَ إِرفَعِ الصُّحُوْنَ وَأَحْضِرِ الْحَلْوَى.

Please remove the plates and bring the dessert.

براہ کرم پلیٹیں اٹھا لیجیے اور میٹھا لے آیئے۔

كَعْكَةُ التُّفَّاحِ لَذِيْذَةٌ جِدًّا.

The apple cake is very delicious.

سیب کا کیک بہت مزیدار ہے۔

سَأَتَنَاوَلُ بُوْظَةً فَانِيْلِيَّةً.

I' ll take vanilla ice- cream.

میں ونیلا آئس کریم لوں گا۔

إِنَّكَ أَكُوْلٌ جِدًّا.

You are a heavy eater.

آپ بڑے خوش خوراک ہیں۔

شَايُ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ
Tea at 5 O'Clock
پانچ بجے کی چائے

اَلسَّاعَةُ الْخَامِسَةُ حَانَ وَقْتُ الشَّايَ. كُلُّ شَيْءٍ جَاهِزٌ شَايٌ، وَحَلِيبٌ ، وَسُكَّرٌ، وَشَرَائِحُ خُبْزٍ فَاخِرٍ وَزُبْدَةٌ وَمُرَبّى.

It is 5 o'clock it is tea time. Everything is ready; tea, milk, sugar, slices of good quality bread, butter and jam.

پانچ بجے ہیں ، چائے کا وقت ہو گیا ، ہر چیز تیار ہے۔ چائے ، دودھ ، چینی ، عمدہ قسم کی ڈبل روٹی کے سلائس ، مکھن اور جام

دُوْرَقُ اللَّبَنِ وَإِبْرِيقُ الشَّايَ وَوِعَاءُ السُّكَّرِ وَالْفَنَاجِيْنُ وَصُحُوْنُهَا مَوْضُوْعَةٌ عَلَى الطَّاوِلَةِ.

The milk jug, the teapot, the sugar pot, cups and saucers are placed on the table.

دودھ دان ، چائے دان، شکر دان ، پیالیاں اور طشتریاں میز پر رکھی ہوئی ہیں۔

اُنْظُرْ مَنْ يَدُقُّ الْجَرَسَ مِنْ فَضْلِكَ.

See who is ringing the bell, please.

ذرا دیکھئے کون گھنٹی بجا رہا ہیں؟

آه! إِنَّهُ صَدِيقُنَا السَّيِّدُ حَامِدٌ.

Oh, it is our friend Mr. Hamid.

ارے! یہ تو ہمارے دوست حامد ہیں۔

لَقَدْ جِئْتَ فِي الْمَوْعِدِ الْمُنَاسِبِ.

You have come at the right time.

آپ مناسب وقت پر آئے ہیں۔

تَنَاوَلِ الشَّایَ مَعَنَا.

Have tea with us.

ہمارے ساتھ چائے پیجیے

هَلْ تُحِبُّ الشَّایَ ثَقِيْلًا؟

Do you like strong tea?

کیا آپ تیز چائے پسند کرتے ہیں؟

أُحِبُّهُ خَفِيْفًا نَوْعًا مَا.

I like a little light tea.

میں قدرے ہلکی چائے پسند کرتا ہوں۔

بِالْحَلِيْبِ؟

With milk?

دودھ کے ساتھ؟

قَلِيْلاً إِذَا سَمَحْتَ.

A little, please.

تھوڑا سا براہ کرم

تَنَاوَلْ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ اَلْخُبْزَ وَالزُّبْدَةَ.

First of all have some bread and butter.

سب سے پہلے ڈبل روٹی اور مکھن لیجیے۔

بَعْضًا مِنَ الْكَعْكِ مِنْ فَضْلِكَ.

Have some cake, please.

تھوڑا سا کیک لیجیے۔

بَعْضًا مِنَ الْبَسْكُوِيْتِ مِنْ فَضْلِكَ.

Have some biscuits, please.

تھوڑا سا بسکٹ لیجیے۔

إِنَّنِي أَدْعُوكَ إِلَى تَنَاوُلِ الشَّایِ مَعِيْ يَوْمَ الْأَحَدِالْقَادِمِ.

I invite you to have tea with me on next Sunday.

میں آپ کو دعوت دیتا ہوں کہ اتوار کے روز آپ میرے ساتھ چائے نوش فرمائیں۔

شُكْرًا:إِنَّ ذٰلِكَ لَيَسُرُّنِي كَثِيْرًا.

Thanks, it will give me a great pleasure.

شکریہ، یہ میرے لیے بے حد خوشی کی بات ہے۔

مُحَادَثَةٌ فِى الْمَنْزِلِ
A Conversation at Home
گھر میں ایک گفتگو

What happened to the mirror? آئینے کو کیا ہوا؟	مَاذَا حَدَثَ لِلْمِرْآةِ؟
It fell on the ground and broke. زمین پر گر پڑا اور ٹوٹ گیا۔	وَقَعَتْ عَلَى الْأَرْضِ وَانْكَسَرَتْ
This is something annoying. یہ تو پریشان کن بات ہے۔	هَذَا شَيْءٌ مُزْعِجٌ.
What happened to your son? آپ کے لڑکے کو کیا ہوا ہے؟	مَاذَا حَدَثَ لِوَلَدِكَ؟
The dog bit him on the leg. اس کے پیر میں کتے نے کاٹ لیا۔	عَضَّهُ الْكَلْبُ فِيْ رِجْلِهِ
This is a painful thing. یہ تکلیف دہ بات ہے۔	هَذَا شَيْءٌ مُؤْلِمٌ.
I want to wash my hands. میں اپنے ہاتھ دھونا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَغْسِلَ يَدَيَّ
Where is the bathroom? غسل خانہ کہاں ہے؟	أَيْنَ الْحَمَّامُ؟
There, on the left side. ادھر بائیں جانب۔	هُنَالِكَ عَلَى الْيَسَارِ.

There is soap and towel.
صابن اور تولیہ بھی وہیں ہے۔

وَهُنَاكَ الصَّابُوْنُ وَالْفُوْطَةُ

I want to clean my teeth.
میں اپنے دانت صاف کرنا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ أُنَظِّفَ أَسْنَانِي.

Where did you put the toothbrush and the toothpaste?
تم نے ٹوتھ برش اور ٹوتھ پیسٹ کہاں رکھ دیا؟

أَيْنَ وَضَعْتِ فُرْشَاةَ الْأَسْنَانِ وَمَعْجُوْنَ الْأَسْنَانِ؟

These things are on the shelf over the wash basin.
یہ چیزیں واش بیسن کے اوپر تختے پر موجود ہیں۔

هَذِهِ الْأَشْيَاءُ مَوْجُوْدَةٌ عَلَى الرَّفِّ فَوْقَ حَوْضِ الْغَسْلِ

I want to hang this picture on the wall.
میں یہ تصویر دیوار پر لٹکانا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ أُعَلِّقَ هَذِهِ الصُّوْرَةَ عَلَى الْحَائِطِ.

Give me the hammer and the nail
مجھے ہتھوڑی اور کیل دو۔

أَعْطِنِي الْمِطْرَقَةَ وَالْمِسْمَارَ.

Be careful and don't hurt your finger.
احتیاط سے، اپنی انگلی پر مت مار لینا۔

كُنْ حَذِرًا وَلَا تَدُقَّ إِصْبَعَكَ.

What is that screaming?
یہ چیخ و پکار کیسی ہے؟

مَا هَذَا الصُّرَاخُ؟

It is the screaming of our neighbour's son.
یہ ہمارے پڑوسی کے لڑکے کی چیخ و پکار ہے۔

إِنَّهُ صُرَاخُ ابْنِ جَارِنَا

His mother beats him mercilessly.
اس کی ماں اس کو بری طرح مارتی ہے۔

أُمُّهُ تَضْرِبُهُ بِقَسْوَةٍ.

The Hobby | شوق | اَلْهِوَايَةُ

أَیَّ أَنْوَاعِ الرِّيَاضَةِ تُفَضِّلُ يَا كَمَالُ؟

What kind of sport do you prefer, Kamal?

کمال تمہیں کون سے کھیل پسند ہے؟

أُحِبُّ السِّبَاحَةَ.

I like swimming.

مجھے تیراکی پسند ہے۔

وَأَنْتِ يَافَاطِمَةُ؟

And you, Fatima?

اور فاطمہ تمہیں کیا پسند ہے؟

أُحِبُّ أَشْغَالَ الإِبْرَةِ.

I like needlework.

مجھے سلائی اور کڑھائی کا کام پسند ہے۔

وَأَنْتَ يَا أَحْمَدُ؟

And you, Ahmad?

اور احمد تمہیں کیا پسند ہے؟

أُحِبُّ صَيْدَ السَّمَكِ وَكُرَةَ الطَّاوِلَةِ.

I like fishing and table tennis.

مجھے مچھلی کا شکار اور ٹیبل ٹینس پسند ہے۔

وَمَاذَا عَنِ الْمُصَارَعَةِ وَالْمُلاكَمَةِ؟

And what about wrestling and boxing?

کشتی اور باکسنگ کے بارے میں کیا رائے ہے؟

أُشَاهِدُهُمَا فِي بَعْضِ الأَحْيَانِ.

I want them sometimes.

کبھی کبھی ان کو دیکھتا ہوں۔

هَلْ أَنْتَ لاَعِبٌ مُحْتَرِفٌ.

Are you a professional player?

کیا تم ایک پیشہ ور کھلاڑی ہو؟

لاَ: أَنَا لاَعِبٌ هَاوٍ.

No, I am an amateur

نہیں: میں ایک شوقیہ کھلاڑی ہوں۔

اَلْأَقَارِبُ

Relations / Relatives

رشتہ دار

English	Urdu	Arabic
Father	باپ	أَبٌ
Mother	ماں	أُمٌّ
Uncle	چچا	عَمٌّ
Aunt (paternal aunt)	پھوپی	عَمَّةٌ
Maternal uncle	ماموں	خَالٌ
Maternal aunt	خالہ	خَالَةٌ
Son	بیٹا	اِبْنٌ
Daughter	بیٹی	بِنْتٌ
Brother	بھائی	أَخٌ
Sister	بہن	أُخْتٌ
Husband	شوہر	زَوْجٌ
Wife	بیوی	زَوْجَةٌ
Cousin	چچازاد بھائی	اِبْنُ عَمٍّ
Cousin	ماموں زاد بھائی	اِبْنُ خَالٍ

English	Urdu	Arabic
Cousin	چچازاد بہن/ماموں زاد بہن	اِبْنَةُ عَمٍّ/اِبْنَةُ خَالٍ
Nephew	بھتیجا	اِبْنُ أَخٍ
Nephew	بھانجہ	اِبْنُ أُخْتٍ
Niece	بھتیجی	اِبْنَةُ أَخٍ
Niece	بھانجی	اِبْنَةُ أُخْتٍ
Grandfather	دادا/نانا	جَدٌّ
Grandmother	دادی/نانی	جَدَّةٌ
Father- in- law	خسر	وَالِدُ الزَّوْجِ
Mother- in- law	ساس	وَالِدَةُ الزَّوْجِ
Daugther-in-law	بہو	زَوْجَةُ الِابْنِ
Son- in law	داماد	زَوْجُ الِابْنَةِ (صِهْرٌ)
Grandson	پوتا	اِبْنُ الِابْنِ
Granddaughter	پوتی	اِبْنَةُ الِابْنِ
Grandson	پوتا	حَفِيْدٌ
Granddaughter	پوتی	حَفِيْدَةٌ
Daughter's son	نواسا	اِبْنُ الْبِنْتِ
Daughter's daughter	نواسی	بِنْتُ الْبِنْتِ
Brother- in- law	بہنوئی	زَوْجُ الأُخْتِ

زَوْجَةُ الْعَمِّ الأَكْبَرِ	تائی	Sister- in law
أُخْتُ الزَّوْجَةِ	سالی	Sister- in- law
إِمْرَأَةُ الأَخِ الْكَبِيْرِ لِلزَّوْجِ	جٹھانی	Brother's wife
زَوْجَةُ الأَخِ	بھابھی	Sister- in- law
أُخْتُ الزَّوْجِ	نند	Sister- in- law
إِمْرَأَةُ الأَخِ الصَّغِيْرِ لِزَّوْجِ	دیورانی	Sister- in- law
إلرَّبِيْبَةُ	سوتیلی بیٹی	Step daughter
الرَّبِيْبُ	سوتیلا بیٹا	Step son
الرَّابَّةُ: زَوْجَةُ الأَبِ	سوتیلی ماں	Step mother
أُخْـــتٌ مِـنْ زَوَجَةِ الأَبِ أَوْ زَوْجِ الأُمِّ	سوتیلی بہن	Step sister
أَخٌ مِنْ زَوْجَةِ الأَبِ أَوْمِنْ زَوْجِ الأُمِّ	سوتیلا بھائی	Step brother
إِبْنٌ بالتَّبَنِّى	لے پالک بیٹا	Adopted son
إِبْنَةٌ بالتَّبَنِّى	لے پالک بیٹی	Adopted daughter
جَدٌّ مِنْ أُمٍّ	نانا	Maternal grandfather

Maternal grandmother	نانی	جَدَّةٌ مِنْ أُمٍّ
Betrothed boy	منگیتر	خَطِيبٌ
Betrothed girl	منگیتر	خَطِيبَةٌ

اَلإِنْسَانُ وَحَيَاتُهُ
The Man and His Life
انسان اور اس کی زندگی

Male	**مذکر**	**مُذَكَّرٌ**
Infant	شیر خوار بچہ	رَضِيعٌ
Child	بچہ	طِفْلٌ
Boy	لڑکا	صَبِيٌّ
Young boy	نوجوان، لڑکا	فَتًى
Man	آدمی	رَجُلٌ
Bachelor	غیر شادی شدہ	أَعْزَبُ
Bridegroom	دولہا	عَرِيسٌ
Married	شادی شدہ	مُتَزَوِّجٌ
Widower	رنڈوا	أَرْمَلٌ

Female	مونث	مؤنث
Infant	شیرخوار بچی	رَضِيعَةٌ
Child	بچی	طِفْلَةٌ
Girl	لڑکی	صَبِيَّةٌ
Young girl	دوشیزہ/جوان لڑکی	فَتَاةٌ
Lady	عورت/خاتون	سَيِّدَةٌ
Unmarried woman	غیر شادی شدہ عورت	عَزْبَاءُ
Bride	دلہن	عَرُوْسٌ
Married womam	شادی شدہ عورت	مُتَزَوَّجَةٌ
Widow	بیوہ	أَرْمَلَةٌ
Divorcee	مطلقہ	مُطَلَّقَةٌ
Birth	پیدائش	مَوْلِدٌ/وِلاَدَةٌ
Childhood	بچپن	طُفُوْلَةٌ
Youth	نوجوانی	فُتُوَّةٌ
Youthfulness	شباب۔جوانی	شَبَابٌ
Manhood.	مردانگی	رُجُوْلَةٌ.
Old age	بڑھاپا	شَيْخُوْخَةٌ
Death	موت	مَوْتٌ

خُطُوبَةٌ وَزَوَاجٌ
Engagement and the Marriage
منگنی اور شادی

Engagement	منگنی	خُطُوبَةٌ
Dowry	مہر۔ جہیز	مَهْرٌ
Marriage	شادی	زَوَاجٌ
Wedding night	سہاگ رات	لَيْلَةُ الدُّخْلَةِ
Pregnant	حاملہ	حَامِلٌ
Birthday	یوم پیدائش	عِيدُ مِيلَادٍ

البَيْتُ وَالأَدَوَاتُ الْمَنْزِلَةُ
The house and the household items
گھر اور گھریلو سازوسامان

House	مکان	مَنْزِلٌ
Home	گھر	بَيْتٌ
Palace	محل	قَصْرٌ

Room	کمرہ	غُرْفَةٌ
Bedroom	سونے کا کمرہ	غُرْفَةُ النَّوْمِ
Dining room	کھانے کا کمرہ	غُرْفَةُ الطَّعَامِ
Bathroom	غسل خانہ	حَمَّامٌ
Kitchen	باورچی خانہ	مَطْبَخٌ
Upper floor	بالائی منزل	اَلدَّوْرُ الْعُلْوِيُّ
Lower floor	نچلی منزل	اَلدَّوْرُ السُّفْلِيُّ
Building	بلڈنگ	عِمَارَةٌ
Foundations	بنیادیں	أَسَاسَاتٌ
Wall	دیوار	حَائِطٌ۔ جِدَارٌ
Corner	کونہ	زَاوِيَةٌ
Front part	سامنے کا حصہ	واجِهَةٌ
Roof	چھت	سَطْحٌ
Shed	شیڈ	سَقِيفَةٌ

شُرْفَةٌ	بالکونی	Balcony
بَابٌ	دروازہ	Door
شُبَّاكٌ	کھڑکی	Window
إِطَارٌ	فریم	Frame
سَقْفٌ	چھت	Rooftop
طَابِقٌ	منزل۔فلور	Floor
عَتَبَةٌ	سردل، چوکھٹ	Threshold
سَلَالِمُ	زینہ	Stairs
شُقَّةٌ	فلیٹ	Flat
بَلْكُونَةٌ	بالکونی	Balcony
مَمَرٌّ	گزرگاہ/ کاریڈور	Passage
صَالَةٌ	ملاقاتی ہال/ ڈرائنگ روم	Hall
فِنَاءٌ	صحن	Courtyard
مَرْأَبٌ	گیرج	Garage

Front door	اگلا دروازہ	بَابٌ أَمَامِيٌّ
Window	کھڑکی	نَافِذَةٌ
Window's frame	کھڑکی کا فریم	إِطَارُ النَّافِذَةِ
Window's pane	کھڑکی کا شیشہ	لَوْحٌ زُجَاجِيٌّ لِلنَّافِذَةِ
Drain	پرنالہ	مِزْرَابٌ۔مِيزَابٌ
Knocker, rapper	کنڈی	مِطْرَقَةُ الْبَابِ
Door bell	دروازے کی گھنٹی	جَرَسُ الْبَابِ
Key hole	چابی کا سوراخ	ثُقْبُ الْمِفْتَاحِ
Bolt- latch	چٹخنی	رِتَاجٌ. مِزْلَاجٌ
Key	چابی	مِفْتَاحٌ
Hanger	کھونٹی	عَلَّاقَةٌ
Floor	فرش	أَرْضِيَّةٌ
Lock with chain	زنجیر والا قفل	قُفْلٌ ذُو سِلْسِلَةٍ
Letter box	لیٹر بکس	صُنْدُوقُ الرَّسَائِلِ

Light	بتی، لائٹ	نُوْرٌ
Switch	سوئچ	مِفْتَاحُ النُّوْرِ
Lock	تالا	قُفْلٌ
Lift	لفٹ	مِصْعَدٌ
Garden	باغ	بُسْتَانٌ
Toilet	بیت الخلاء	دَوْرَةُ الْمِيَاهِ
Bathtub	نہانے کا ٹب	حَوْضُ الاِسْتِحْمَامِ
Wash basin	واش بیسن	مِغْسَلَةٌ
Tap	ٹونٹی	حَنَفِيَّةٌ
Hot water tap	گرم پانی کی ٹونٹی	حَنِفِيَّةُ الْمَاءِ السَّاخِنِ
Cold water tap	ٹھنڈے پانی کی ٹونٹی	حَنِفِيَّةُ الْمَاءِ الْبَارِدِ
Shower	فوارہ	رَشَّاشٌ
Lavatory	بیت الخلاء	مِرْحَاضٌ
Shaving blade	شیونگ بلیڈ	مُوْسَ لِلْحِلاقَةِ

فُرْشَاءُ أَسْنَانٍ	ٹوتھ برش	Toothbrush
مَعْجُونُ أَسْنَانٍ	ٹوتھ پیسٹ	Toothpaste
مِنْشَفَةٌ	تولیہ	Towel
حَمَّالَةُ الْمَنَاشِفِ	تولیہ لٹکانے کی کھونٹی	Hanger
صَابُونٌ	صابن	Soap
سَلَّةُ الْغَسِيلِ	میلے کپڑوں کی ٹوکری	Washed clothes basket
أَرِيكَةٌ كَنَبَةٌ	صوفہ	Sofa
كُرْسِيٌّ	کرسی	Chair
كُرْسِيٌّ ذُومِسْنَدٍ	بازوں والی کرسی	Support chair
خِزَانَةُ كُتُبٍ	کتابوں کی الماری	Bookcase
شَرْشَفٌ	بستر کی چادر	Bed sheet
فِرَاشٌ	بستر	Mattress
مِخَدَّةٌ	تکیہ	Pillow
غِلَافُ مِخَدَّةٍ	تکیے کا غلاف	Pillow cover

Pillow, Cushion	تکیہ، گدا	وِسَادَةٌ
Curtains	پردے	سَتَائِرُ
Carpet	قالین	بِسَاطٌ
Bed	پلنگ	سَرِيْرٌ
Palanquin	پالکی	مِحَفَّةٌ
Doormat	پائیدان	مِمْسَحَةُ الْأَرْجُلِ
Cradle	جھولا	أُرْجُوحَةٌ
Straw mat	چٹائی	حَصِيْرٌ
Safe	تجوری	خِزَانَةٌ حَدِيْدِيَّةٌ
Box	صندوق	صُنْدُوْقٌ
Chandelier	فانوس	ثُرَيَّا
Wardrobe	کپڑوں کی الماری	خِزَانَةُ ثِيَابٍ
Study table	لکھنے کی میز	مَكْتَبٌ
Vase	گلدان	زَهْرِيَّةٌ

مِصْبَاحٌ كَهْرَبَائِيٌّ	لیمپ	Lamp
تِلْفِزْيُوْنٌ	ٹیلیویژن	Television
مِنْضَدَةُ الْوَسَطِ	سینٹر ٹیبل	Centre table
طَفَّايَةُ سَجَائِرَ	ایش ٹرے	Ash tray
مِذْيَاعٌ	ریڈیو	Radio
مَائِدَةُ الطَّعَامِ	ڈائننگ ٹیبل	Dining table
سَجَّادَةٌ	قالین	Carpet
مِفْرَشُ سَرِيرٍ	بیڈ کی چادر	Bed sheet
مُلاءَةُ سَرِيرٍ	بیڈ کی چادر	Bed sheet
بَطَّانِيَّةٌ	کمبل	Blanket
حَشِيَّةٌ	گدا	Mattress
مِنْضَدَةٌ جَانِبِيَّةٌ	سائڈ ٹیبل	Side table
مِنْضَدَةُ الزِّيْنَةِ	ڈریسنگ ٹیبل	Dressing table
كُرْسِيٌّ بِدُوْنِ ظَهْرٍ	اسٹول	Stool

مِرْآةٌ	آئینہ	Mirror
لِحَافٌ	لحاف	Quilt
شَنْطَةٌ	بریف کیس	Briefcase
حَقِيْبَةٌ	سوٹ کیس	Suitcase
خِزَانَةٌ ـ دُوْلَابٌ	الماری	Wardrobe
عَلَّاقَةٌ	ہینگر، کھونٹی	Hanger
شَمْعَةٌ	موم بتی	Candle
قِنْدِيلٌ	لیمپ	Lamp
مِرْوَحَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ	بجلی کا پنکھا	Electric fan
دُرْجٌ	دراز	Drawer
كَهْدُ الطِّفْلِ	جھولا	Cradle
هَاتِفٌ	ٹیلیفون	Telephone
سَمَّاعَةُ الْهَاتِفِ	رسیور	Receiver
قُرْصُ الْهَاتِفِ	ڈائل	Dial

Arabic	Urdu	English
حَبْلُ الْهَاتِفِ	ٹیلیفون کا تار	Telephone wire
دَلِيْلُ الْهَاتِفِ	ٹیلیفون ڈائریکٹری	Telephone directory
ثَلَّاجَةٌ	ریفریجریٹر	Refrigrator
سِرِيْرُ الطِّفْلِ	کوٹ (بچے کا گہوارہ)	Cot
دُمْيَةٌ	گڑیا	Doll
دُمْيَةٌ عَلَى شَكْلِ دُبٍّ	ٹیڈی بیر (ریچھ کھلونا)	Teddy bear
خَشْخِيْشَةٌ	جھنجھنا	Rattle
نُوْنِيَّةٌ لِلأَطْفَالِ	پوٹی (پاٹ)	Potty
قِنِّيْنَةُ الرَّضَاعَةِ	فیڈنگ بوتل	Feeding bottle
صَدْرِيَّةُ الطِّفْلِ	بب (رال گدی)	Bib
حَفَّاظُ الطِّفْلِ	پوتڑا (لنگوٹ)	Diaper
فُرْشَاةُ الثِّيَابِ	کپڑوں کا برش	Clothe brush
صُنْدُوقُ مَنَادِيلِ وَرَقِيَّةٍ	ٹیشو پیپر کا ڈبہ	Tissue- box

English	Urdu	Arabic
Timepiece	ٹائم پیس	سَاعَةٌ مُنَبِّهَةٌ
Wall clock	دیوار گھڑی	سَاعَةُ الْحَائِطِ

أَدَوَاتُ الْمَائِدَةِ وَالْمَطْبَخ
Table and Kitchenware
کھانے کی میز اور باورچی خانے کا سامان

English	Urdu	Arabic
Napkin	تولیہ (نیپکن)	فُوطَةٌ
Fork	کانٹا	شَوْكَةٌ
Kitchen	باورچی خانہ	مَطْبَخٌ
Stove	اسٹوو	مَوْقِدٌ
Oven	چولہا، تنور، بھٹی	فُرْنٌ
Saucepan	کڑاہی	طَنْجَرَةٌ
Tray	ٹرے	صِينِيَّةٌ
Frying pan	فرائی پین	مِقْلَاةٌ
Plate	پلیٹ	صَحْنٌ
Soup plate	شوربے کی پلیٹ	صَحْنُ شُورْبَةٍ

مِلْعَقَةٌ	چمچا	Spoon
سِكِّينٌ	چاقو	Knife
قِدْرٌ	دیگچی	Cooking pot
إِبْرِيقُ شَایَ	چائے دانی	Teapot
غَلَّايَةُ قَهْوَةٍ	کافی دانی	Coffee pot
فِنْجَانُ شَایَ	چائے کی پیالی	Tea cup
سُكَّرِيَّةٌ	شکردانی	Sugar bowl
مِمْلَحَةٌ	نمک دانی	Saltcellar
كُوبٌ	گلاس	Glass
دُوْلَابُ مَطْبَخٍ	برتنوں کی الماری	Cupboard
طَشْتٌ	طشت	Washbowl
إِبْرِيقٌ	جگ	Jug
مِصْفَاةٌ	چھلنی	Sieve
هَاوَنٌ	کھرل	Mortar
مِدَقَّةٌ	دستی ہتھوڑی	Hammer

Nut cracker	سروتا	كَسَّارَةٌ
Kettle	کیتلی	غَلاَّيَةٌ
Match -box	ماچس	كِبْرِيتٌ
Frying pan	فرائی پین	مِقْلى
Meat chopper	قیمہ بنانے کی مشین	فَرَّامَةٌ
Rolling pin	بیلن	مِرْقَاقُ الْعَجِيْنِ
Pastry- board	چکلا	لَوْحَةُ الْعَجِيْنِ
Oven	تندور	تَنُّوْرٌ
Tong	چمٹا	مِلْقَطٌ
Chimney	چمنی	مِدْخَنَةٌ
Ash	راکھ	رَمَادٌ
Kerosene	مٹی کا تیل	اَلْكِيْرُوسِيْنُ
Grill	گرل	مِشْوَاةٌ
Cooking pot	پتیلی	وِعَاءٌ لِلطَّبْخِ
Butter dish	مکھن دان	وِعَاءُ الزُّبْدَةِ

Milk pot	دودھ دان	إِنَاءُ الْحَلِيْبِ
Sugar bowl	شکر دان	وِعَاءُ السُّكَّرِ
Bread bin	روٹی دان	صُنْدُوْقُ الْخُبْزِ
Shelf	شیلف	رَفٌّ
Cake tin	کیک دان	وِعَاءٌ لِحِفْظِ الْكَعْكِ
Tin opener	اوپنر	فَتَّاحَةُ عُلَبٍ
Tin/ can	ڈبہ	عُلْبَةٌ
Scouring sponge	برتن مانجھنے والا سفنج	أَسْفَنْجَةٌ لِلْجَلْيِ
Washing-up brush	برتن مانجھنے والا برش	فُرْشَاةٌ لِلْجَلْيِ
Washing -up liquid	برتن چمکانے والا سیال	سَائِلٌ لِلْجَلْيِ
Dish cloth	صافی	فُوْطَةُ الصُّحُوْنِ
Ladle	کفگیر، کرچھا	مِغْرَفَةٌ
A flat stone for grinding Condiments	سل	مِسْتَنٌ
Fuel	ایندھن	وَقُوْدٌ

Sink	سنک	حَوْضٌ
Cinder	انگارہ	خَبَثُ الْفُرْنِ
Wick	بتی	فَتِيلَةٌ

اَلْأَدَوَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ
Household Items
گھریلوسامان

Mortar	اوکھلی، کھرل	هَاوَنٌ
Bottle	شیشی	زُجَاجَةٌ
Funnel	قیف	قُمْعٌ
Sack, bag	بوری	كِيسٌ
Iron	استری، پریس	مِكْوَاةٌ
Spittoon	اگالدان	مِبْصَقَةٌ
Scales	ترازو	مِيزَانٌ
Wire, cable	تار	سِلْكٌ
Lock	تالا	قُفْلٌ

سَلَّةٌ	ٹوکری	Basket
مِكْنَسَةٌ	جھاڑو	Broom
مِكْنَسَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ	ویکیوم کلینر	Vacuum-cleaner
غَسَّالَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ	واشنگ مشین	Washing machine
طَاوِلَةُ الْكَيِّ	استری کی میز	Ironing- board
مِمْسَحَةُ الْغُبَارِ	گچھے دار جھاڑو	Duster
دَلْوٌ	بالٹی	Bucket
مُوَصِّلٌ كَهْرَبَائِيٌّ (فِيْشَةٌ)	پلگ	Plug
تَجْوِيفُ مَأْخَذٍ كَهْرَبَائِيٍّ	بجلی کا ساکٹ	Socket, power piont
مِفْتَاحُ التَّيَّارِ الْكَهْرَبَائِيِّ	بجلی کا سوئچ	Switch
عَصاً	چھڑی	Stick
مِظَلَّةٌ	چھتری	Umbrella
شِيشَةٌ	حقہ	Hubble-bubble,water pipe
خِلَالٌ	خلال	Toothpick

Censer, thurible	عود دان	مِبْخَرَةٌ
String	رسی	حَبْلٌ
Casket	سنگھاردان	عُلَيْبَةُ الْجَوَاهِرِ
Bowl	لوٹا	إِبْرِيقٌ
Pestle	موسل	مِدَقَّةٌ
Tongs, pincers	موچنی، چمٹا	كَمَّاشَةٌ

اَلْأَوْعِيَةُ
Containers
سامان رکھنے والی چیزیں

Carton	کارٹن، گتے کا ڈبہ	صُنْدُوقٌ كَرْتُونِيٌّ
Briefcase, leather bag	چرمی بیگ	مِحْفَظَةٌ جِلْدِيَّةٌ
Hand bag	ہینڈ بیگ	حَقِيبَةُ يَدٍ
Purse	پرس	مِحْفَظَةٌ صَغِيرَةٌ

Suitcase	سوٹ کیس	حَقِيْبَةُ مَلَابِسَ
Holdall	بستر بند	حَقِيْبَةُ سَفَرٍ
Trunk	ٹرنک	صُنْدُوْقٌ لِلثِّيَابِ
Wallet	بٹوا	مِحْفَظَةُ جَيْبٍ
Box	بکس	صُنْدُوْقٌ
Barrel	پیپا	بَرْمِيلٌ
Paper bag	کاغذ کا تھیلی	كِيسُ وَرَقٍ
Dust bin	کوڑے دان	صُنْدُوْقُ الْقُمَامَةِ
Shopping basket	شاپنگ باسکٹ	سَلَّةٌ لِلتَّسَوُّقِ
Cage	پنجرا	قَفَصٌ
Water tank	ٹنکی	صِهْرِيْجٌ ، خَزَّانُ مَاءٍ

التَّجَوُّلُ فِي أَمَاكِنَ سِيَاحِيَّةٍ
Sightseeing
سیاحتی مقامات کی سیر

مِنْ فَضْلِكَ اِنْصَحْنِي بِدَلِيلٍ سَيَاحِيّ جَيِّدٍ لِمَدِينَةِ دِهْلِي.

Please recommend me to a good guidebook for the city of Delhi.

براہ کرم مجھے دہلی شہر کے بارے میں کوئی اچھی سی گائڈ بک بتائیے۔

أَيْنَ مَكْتَبُ السِّيَاحَةِ؟

Where is the tourist office?

ٹورسٹ آفس کہاں ہے؟

مَا هِيَ أَهَمُّ الْمَعَالِمِ السِّيَاحِيَّةِ؟

What are the main tourist places?

سیر وتفریح کی اہم جگہیں کون سی ہیں؟

هَلْ يُوجَدُ مُرْشِدٌ سِيَاحِيٌّ يَتَكَلَّمُ الإِنْجِلِيزِيَّةَ؟

Is there an English speaking guide?

کیا ایسا گائڈ مل جائے گا جو انگریزی بول سکتا ہو؟

أُرِيدُ اِسْتِئجَارَ سَيَّارَةٍ لِيَوْمٍ.

I want to hire a car for a day

میں ایک دن کے لیے ایک کار کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تُشَاهِدَ فِي الْمَدِينَةِ؟

What do you want to see in the city?

آپ شہر میں کیا دیکھنا چاہتے ہیں؟

I want to see the Jama Masjid and the Red Fort. میں جامع مسجد اور لال قلعہ دیکھنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أُشَاهِدَ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ وَالْقَلْعَةَ الْحَمْرَاءَ.
Is there any bus for Jama Masjid? کیا جامع مسجد کے لیے کوئی بس ہے؟	هَلْ يُوْجَدُ أُتُوْبِيْسٌ لِلْمَسْجِدِ الْجَامِعِ؟
Where does the bus start form? بس کہاں سے روانہ ہوتی ہے؟	مِنْ أَيْنَ يَبْدَأُ الْأُتُوْبِيْسُ؟
Where is the Red Fort? لال قلعہ کہاں ہے؟	أَيْنَ الْقَلْعَةُ الْحَمْرَاءُ ؟
Where is the University? یونیورسٹی کہاں ہے؟	أَيْنَ الْجَامِعَةُ؟
Where is museum? میوزیم کہاں ہے؟	أَيْنَ الْمُتْحَفُ؟
Where is the zoo? چڑیا گھر کہاں ہے؟	أَيْنَ حَدِيْقَةُ الْحَيَوَانَاتِ؟
Where is the old city? پرانا شہر کہاں ہے؟	أَيْنَ الْمَدِيْنَةُ الْقَدِيْمَةُ؟
Does the museum open on Sunday? کیا میوزیم اتوار کو کھلتا ہے؟	هَلْ يُفْتَحُ الْمُتْحَفُ فِيْ يَوْمِ الْأَحَدِ؟
Is the admission free? کیا داخلہ مفت ہے؟	هَلِ الدُّخُوْلُ مَجَّانًا؟

Is photography allowed inside the museum? کیا میوزیم کے اندر تصویر لینے کی اجازت ہے؟	هَلِ التَّصْوِيرُ مَسْمُوحٌ دَاخِلَ الْمُتْحَفِ؟
Which king has built these ancient monuments? یہ آثار قدیمہ کون سے بادشاہ سے تعلق رکھتے ہیں؟	إِلَى أَيِّ مَلِكٍ تَنْتَسِبُ هَذِهِ الآثَارُ الْقَدِيمَةُ؟
What style of architectrue is this? یہ کون سا طرز تعمیر ہے؟	مَا طِرَازُ هَذَا البِنَاءِ؟
This is a royal palace. یہ ایک شاہی محل ہے۔	هَذَا قَصْرٌ مَلَكِيٌّ.
How marvellous it is! کتنا شاندار ہے یہ!	كَمْ هُوَ بَدِيعٌ!

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا
Related Words and Their Meanings
الفاظ اور ان کے معنی

Guide	گائڈ	دَلِيلٌ تَرْجُمَانٌ
Tourist	سیاح	سَائِحٌ
Picnic	پکنک	نُزْهَةٌ خَلَوِيَّةٌ

English	اردو	عربی
Car	کار	سَيَّارَةٌ
Bus	بس	أُتُوبِيسٌ
Taxi	ٹیکسی	سَيَّارَةُ أُجْرَةٍ
Petrol	پیٹرول	بِنْزِينٌ
Bicycle	سائیکل	دَرَّاجَةٌ
Motorcyle	موٹر سائیکل	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ
Bus stop	بس اسٹاپ	مَحَطَّةُ أُتُوبِيس
Taxi stand	ٹیکسی اسٹینڈ	مَوْقِفُ سَيَّارَةِ أُجْرَةٍ
Bus stop	بس اسٹاپ	مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ
First aid	فرسٹ ایڈ	الإِسْعَافُ
Ambulance	ایمبولینس	عَرَبَةُ الإِسْعَافِ
Address, directory	ایڈریس ڈائریکٹری	دَلِيلُ الْعُنْوَانَاتِ
Timetable	ٹائم ٹیبل	جَدْوَلُ الْمَوَاعِيدِ
Temple	مندر	مَعْبَدٌ
Monuments	آثار قدیمہ	آثَارٌ
Statue	مجسمہ	تِمْثَالٌ

Exhibition, fair	نمائش	مَعْرِضٌ
Museum	عجائب گھر (میوزیم)	مُتْحَفٌ
Tomb, grave	قبر	ضَرِيْحٌ
Monument, memorial	یادگار مجسمہ	نُصُبٌ تَذْكَارِيٌّ
Admission fee	داخلہ فیس	رُسُوْمُ الدُّخُوْلِ
Folk songs	عوامی گیت/لوک گیت	أَغَانِي شَعْبِيَّةٌ
Night club	نائٹ کلب	مَلْهَى لَيْلِيٌّ
Music hall	میوزک ہال	مَسْرَحٌ غِنَائِيٌّ
Dance floor	ڈانس فلور	حَلْقَةُ الرَّقْصِ

اَلسِّيْنَمَا
Cinema (Movies)
سینما

I want to see a film. — أُرِيْدُ أَنْ أَرَى فِيْلَمًا

میں کوئی فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔

A good film is being shown in Taj cinema. — يُوْجَدُ فِيْلَمٌ رَائِعٌ فِيْ تَاج.

تاج سینما میں بڑی اچھی فلم چل رہی ہے۔

هَلْ تَعْتَزِمُ الذَّهَابَ لِمُشَاهَدَتِهِ؟

Are you planning to go to see that film?

کیا آپ کا اس کو دیکھنے کے لیے جانے کا ارادہ ہے؟

نَعَمْ: إِنَّنِيْ أَعتَزِمُ الذَّهَابَ لِمُشَاهَدَتِهِ.

Yes, I want to go to see it.

ہاں: میرا اس کو دیکھنے کے لیے جانے کا ارادہ ہے۔

هَلْ يُمْكِنُ أَنْ أَذْهَبَ مَعَكَ؟

Can I go with you?

کیا میں آپ کے ساتھ جا سکتا ہوں؟

يَسُرُّنِيْ أَنْ أَكُوْنَ بِصُحْبَتِكَ.

I'll be happy if you accompany me.

آپ کے ساتھ مجھے بہت خوشی ہوگی۔

أَيُّ فِيْلَمٍ يُعْرَضُ هُنَاكَ؟

Which film is being shown there?

وہاں کون سے فلم چل رہی ہے؟

يُعْرَضُ هُنَاكَ فِيْلَمٌ كُوْمِيْدِيٌّ.

A comedy film is being shown there.

وہاں ایک کامیڈی (مزاحیہ) فلم چل رہی ہے۔

أَنَشْتَرِي تَذْكِرَةَ بَلْكَوْنَ أم صَالَةٍ؟

Shall we buy the tickets of balcony or stalls?

ہم بالکونی کا ٹکٹ خریدیں یا ہال کا؟

يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِيَ تَذْكِرَةَ بَلْكَوْنٍ.

We should buy the tickets of balcony.

ہمیں بالکونی کا ٹکٹ لینا چاہیے۔

هَلْ دُخُوْلُ الأَطْفَالِ مَمْنُوْعٌ؟

Is the admission of children prohibited?

کیا بچوں کا داخلہ ممنوع ہے؟

لَا: دُخُوْلُ الْأَطْفَالِ مَسْمُوْحٌ.

No, the admission of children is allowed.

نہیں: بچوں کے داخلے کی اجازت ہے۔

مَتَى يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ؟

When is the newsreel shown?

نیوز ریل کب دکھائی جاتی ہے؟

يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ قَبْلَ الفِيْلَمِ.

Newsreel is shown before the film.

نیوز ریل فلم سے پہلے دکھائی جاتی ہے۔

أُرِيْدُ مُشَاهَدَةَ شَرِيْطِ الأَخْبَارِ.

I want to see the newsreel.

میں نیوز رل دیکھنا چاہتا ہوں۔

هَلْ تُفَضِّلُ فِيْلَمًا حَرْبِيًّا أَمْ غَرَامِيًّا؟

Do you like warlike films or romantic ones?

آپ کو جنگی فلمیں زیادہ پسند ہیں یا رومانی؟

أُفَضِّلُ أَفْلَامًا حَرْبِيَّةً.

I like warlike films.

مجھے جنگی فلمیں پسند ہیں۔

فِيْ أَيِّ حَفْلَةٍ سَتَرَى الْفِيْلَمَ؟

In which show you will see the film?

آپ کون سے شو میں فلم دیکھیں گے؟

أُرِيْدُ أَنْ أَرَى الْفِيْلَمَ فِيْ حَفْلَةِ السَّاعَةِ السَّادِسَةِ.

I want to see the film in the evening show.

میں چھ بجے کے شو میں فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔

اَلْاَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسِّيْنِمَا
Words Related to Cinema
سینما سے متعلق الفاظ

Music	موسیقی	اَلْمُوْسِيقٰى
Classical music	کلاسیکل موسیقی	اَلْمُوْسِيقٰى الْكِلَاسِيْكِيَّةُ
Pop music	پوپ میوزک (نئی موسیقی)	اَلْمُوْسِيقٰى الْحَدِيْثَةُ
Colour film	رنگین فلم	اَلْفِيْلَمُ الْمُلَوَّنُ
Morning show	صبح کا شو۔	حَفْلَةُ الصَّبَاحِ
Cartoon film	کارٹون	فِيْلَمُ رُسُوْمٍ مُتَحَرِّكَةٍ
Acting	ایکٹنگ	تَمْثِيْلٌ
Film actress	فلم ایکٹرس	نَجْمَةُ الْفِيْلَمِ
Film star	فلم اسٹار	كَوْكَبُ الْفِيْلَمِ
Director	ڈائریکٹر	اَلْمُخْرِجُ
Producer	پروڈیوسر	اَلْمُنْتِجُ

إِسْتِرَاحَةٌ	انٹرول	Interval
حِوَارٌ	ڈائیلاگ	Dialogue
اَلْمُطْرِبُ	گانے والا / گائیک	Singer
اَلْمَنْظَرُ	سین	Scene
اَلْقِصَّةُ مِنْ تَأْلِيفِ	اسکرین پلے	Screen play

آلَاتُ الْمُوسِيقَى
Musical Instruments
موسیقی کے آلات

آلَةُ نَفْخٍ مُوسِيقِيَّةٌ	بانسری	Flute
مِزْمَارٌ	شہنائی	Clarinet
كَمَانٌ	وائلین۔ بیلا	Violin
قِيثَارٌ	سارنگی	Harp
سِيتَارٌ	ستارا	Sitar
غِيتَارٌ	گٹار	Guitar
قَدَمِيَّةٌ	ہارمونیم	Harmonium

بَيَانُو	پیانو	Piano
هَرْمُونِيكَا	بین باجا	Mouth- organ
بُوقٌ	بگل	Bugle
طَبَلٌ	ڈھول	Drum
طَبْلَةٌ صَغِيرَةٌ	ڈھولک	Tomtom
دَفٌّ	طبلہ	Tabor
جَرَسٌ	گھنٹی	Bell
مِذْيَاعٌ	ریڈیو، مائک	Microphone

التَّسْلِيَةُ وَالْهِوَايَاتُ
Recreation and Hobbies
تفریح اور مشغلے

سِبَاقُ الْخَيَالِ	گھڑسواری	Horse riding
سِبَاقُ الْحِصَانِ	گھڑدوڑ	Horse racing
اَلْجُوكِي رَاكِبُ حِصَانِ السِّبَاقِ	پیشہ ور گھڑسوار	Jockey

سَرْجٌ	زین	Saddle
عِنَانٌ	باگ، لگام	Reins
لِجَامٌ ، مِكْبَحٌ	لگام	Bridle
شَكِيمَةُ اللِّجَامِ	لگام کا دھاتی دہانہ	Bit
رِكَابُ السَّرْجِ	رکاب	Stirrup

كُرَةُ الْقَدَمِ — فٹ بال — Football

مَلْعَبٌ	اسٹیڈیم	Stadium
حَكَمٌ	ریفری	Referee
صَفَّارَةٌ	سیٹی	Whistle
اَلْمَرْمَى ۔ اَلْهَدَفُ	گول	Goal

خَطُّ الْمَرْمَى	گول لائن	Goal line
مِنْطَقَةُ الْمَرْمَى	گول کرنے کی جگہ	Goal area
خَطُّ التَّمَاسِ	وہ لکیر جو کھیل کے میدان کی حد بندی کرتی ہے۔	Touch line
حَارِسُ الْمَرْمَى	گول کیپر	Goalkeeper
ظَهِيرٌ أَيْمَنُ	رائٹ بیک	Right back
ظَهِيرٌ أَيْسَرُ	لیفٹ بیک	Left back
سَاعِدُ الدِّفَاعِ الْأَيْمَنِ	رائٹ ہاف	Right half
سَاعِدُ الدِّفَاعِ الْأَيْسَرِ	لیفٹ ہاف	Left half
دِفَاعُ الْوَسَطِ	سینٹر ہاف	Center half
مُتَوَسِّطُ الْهُجُومِ	سینٹر فورورڈ	Center forward

لُعْبَةُ الْكِرِيْكِت
Cricket
کرکٹ کا کھیل

ضَارِبُ الْكُرَةِ	بلے باز	Batsman
مِضْرَبٌ	بلا	Bat
اَلْعِصِيُّ	بیلز (گلیاں)	Bails
هَدَفٌ: مَجْمُوْعَةُ الْعِصِيِّ	وکٹ	Wicket/stumps
كُرَةُ الْكِرِيْكِت	کرکٹ بال	Cricket ball
حَارِسُ الْمَرْمَى	وکٹ کیپر	Wicket- keeper
دِرْعٌ لِوِقَايَةِ السَّاقِ	پیڈ	Pad
رَمْيَةُ الْكُرَةِ	پچ	Pitch
رَامِيُ الْكُرَةِ	گیند باز، بولر	Bowler

مُدَافِعٌ	فیلڈر	Fielder
حَكَمٌ	امپائر	Umpire
خَطٌّ عَلَى أَرْضِ الْمَلْعَبِ	کریز	Crease
مُبَارَاةُ الْكِرِيكِتْ	کرکٹ میچ	Cricket match

اَلتِّنِسْ ٹینس Tennis

مَلْعَبُ التِّنِسْ	ٹینس کورٹ	Tennis court
شَبَكَةٌ	نیٹ	Net
اَلْبَادِئُ بِضَرْبِ الْكُرَةِ	سرور (گیند کو کھیل میں لانے والا)	Server
خَطُّ الْبَدْأِ	سروس لائن	Service line
مِضْرَبٌ	ریکٹ	Racket
كُرَةُ التِّنِسْ	ٹینس بال	Tennis ball

اَلْمَلاكَمَةُ	باکسنگ	Boxing
مُلاكِمٌ	باکسر (مکے باز)	Boxer
مُصَارَعَةٌ	کشتی	Wrestling
مُصَارِعٌ	پہلوان	Wrestler
حَلْبَةٌ	اکھاڑا	Ring
اَلْجُوْدُوْ	جوڈو (جاپانی کشتی)	Judo
بِزَّةُ الْجُوْدُوْ	جوڈو کا لباس	Judo suit

اَلصَّيْدُ	شکار	Fishing
صَيْدُ السَّمَكِ	مچھلی کا شکار	Fishing
صَيَّادٌ	شکاری	Fisherman
صِنَّارَةُ الصَّيْدِ	مچھلی پکڑنے کا کانٹا	Rod
طُعْمٌ	چارہ	Bait

اَلتَّصْوِيْرُ	فوٹوگرافی	Photography
صُوْرَةٌ	فوٹو	Photograph

صُوْرَةٌ سَلْبِيَّةٌ	نیگیٹو	Negative
آلَةُ تَصْوِيْرٍ (كَامِيْرَا)	کیمرا	Camera
لَفَّةُ فِلْمٍ	فلم کا رول	Roll of film
عَدَسَةٌ	لینز (عدسہ)	Lens

حَدِيْقَةُ الْحَيَوَانِ چڑیا گھر The Zoo

هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَذْهَبَ مَعِيَ إِلٰى حَدِيْقَةِ الْحَيَوَانِ؟

Would you like to go with me to the zoo?

کیا آپ میرے ساتھ چڑیا گھر چلنا پسند کریں گے؟

لَا: شُكْرًا، فَقَدْ زُرْتُهَا مِنْ قَبْلُ.

No, thanks , I have already visited it.

نہیں: شکریہ، میں پہلے ہی جا چکا ہوں۔

مَاذَا رَأَيْتَ فِيْهَا؟

What did you see there?

آپ نے اس میں کیا دیکھا؟

رَأَيْتُ كَثِيْرًا مِنَ الْحَيَوَانَاتِ، وَالطُّيُوْرِ وَالْأَسْمَاكِ، وَالزَّوَاحِفِ وَالْحَشَرَاتِ.

I saw many animals, birds, fish, reptiles and insects.

میں نے بہت سے جانور، پرندے، مچھلیاں، رینگنے والے جاور اور کیڑے مکوڑے دیکھے۔

وَمَاذَا أَعْجَبَكَ فِيْهَا؟

What did you like there?

اس میں آپ کو کیا اچھا لگا؟

أَعْجَبَتْنِي الْقُرُودُ بِقَفَزَاتِهَا الْمُسَلِّيَةِ كَمَا أَعْجَبَتْنِي الطُّيُورُ بِأَلْوَانِهَا الْجَمِيلَةِ وَالْأَسَدُ وَالنَّمِرُ وَالْغَزَالُ.

I liked the monkeys with their amusing jumps, as I liked birds with their beautiful colours, the lion, the tiger and the gazelle.

حَيَوَانَاتٌ بَرِّيَّةٌ
Wild Animals
جنگلی جانور

أَسَدٌ	ببر شیر	Lion
لَبُوءَةٌ	ببر شیرنی	Lioness
نَمِرٌ	چیتا، شیر	Panther, tiger
نَمِرَةٌ	مادہ چیتا، شیرنی	Tigress
ذِئْبٌ	بھیڑیا	Wolf
فَهْدٌ	تیندوا/چیتا	Leopard
دُبٌّ	ریچھ	Bear
فِيلٌ	ہاتھی	Elephant
كَرْكَدَنٌ	گینڈا	Rhinoceros
عَلْهَبٌ	بارہ سنگھا	Stag

غَزَالٌ	ہرن	Deer/gazelle
ثَعْلَبٌ	لومڑی	Fox
قِرْدٌ	بندر	Monkey
قِرْدَةٌ	بندریا	Monkey (female)
زَرَافَةٌ	زرافہ	Giraffe
نَسْنَاسٌ	لنگور	Guenon
نِمْسٌ- اِبْنُ عِرْس	نیولا	Mongoose
حِرْبَاءُ	گرگٹ	Chimpanzee
قُنْفُذٌ	سیہی (جنگلی چوہا)	Hedgehog
بَعَامٌ (شِيمبَا انْزِی)	بن مانس	Chimpanzee
أَيَّلُ الْمِسْكِ	مشک والا ہرن	Musk deer
خُلْدٌ	چھچھوندر	Mole
اِبْنُ آوَی	گیدڑ	Jackal
رَنَةٌ	قطبی ہرن	Reindeer
فَأْرٌ	چوہا	Mouse
سِنْجَابٌ	گلہری	Squirrel
جُرَذٌ	بڑا چوہا	Rat

Zebra	زیبرا	حِمَارٌ وَحْشِيٌّ مُخَطَّطٌ
Buck, deer	آہو	ظَبْيٌ
Kangaroo	کنگرو	كَنْغَرُوْ

طُيُوْرٌ بَرِّيَّةٌ
Wild Birds
جنگلی پرندے

Vulture	گدھ	نَسْرٌ
Hawk, falcon	شکرا	صَقْرٌ
Nightingale	بلبل	عَنْدَلِيْبٌ
Kite	چیل	حِدَاءَةٌ
Eagle	شاہین	عُقَابٌ
Ostrich	شترمرغ	نَعَامَةٌ
Owl	الو	بُوْمَةٌ
Duck	بطخ	بَجْعَةٌ
Hoopoe	ہدہد	هُدْهُدٌ

Partridge	چکور	حَجَلٌ
Bat	چمگادڑ	خَفَّاشٌ
Cuckoo	کوئل	سُمَّنٌ
Eagle	عقاب	لَمَّاعَةٌ
Dove. pigeon	فاختہ	يَمَامَةٌ
Crow	کوا	غُرَابٌ
Sparrow	چڑیا، گوریا	عُصْفُوْرٌ
Swallow	ابابیل	سُنُوْنُو
Canary	بلبل زرد	طائِرُ الْكَنَارِی
Weaver bird	بیا	حبَّاكٌ

حَيَوَانَاتٌ أَلِيفَةٌ
Domestic Animals
پالتو جانور

Dog	کتا	كَلْبٌ
Cat	بلی	قِطَّةٌ
Cow	گائے	بَقَرَةٌ

English	Urdu	Arabic
Donkey, ass	گدھا	حِمَارٌ
She- ass	گدھی	رَتَانٌ
Horse	گھوڑا	حِصَانٌ
Mare	ٹٹو،گھوڑی	فَرَسٌ
Mule	خچر	بَغْلٌ
Ox	بیل	ثَوْرٌ
Buffalo	بھینس	جَامُوْسٌ
Sheep	بھیڑ	غَنَمٌ
Ram	مینڈھا	كَبْشٌ
Ewe	بھیڑ (مادہ)	نَعْجَةٌ
She goat	بکری	شَاةٌ
Camel	اونٹ	جَمَلٌ
Rabbit	خرگوش	أَرْنَبٌ
He- goat	بکرا	مَاعِزٌ
She- goat	بکری	شَاةٌ
Calf	بچھڑا	عِجْلٌ

She-calf	بچھیا	عِجْلَةٌ
Sheep	بھیڑ	خَرُوْفٌ
Hound	شکاری کتا	كَلْبُ صَيْدٍ
Bitch	کتیا	كَلْبَةٌ
Kitten	بلی کا بچہ	هُرَيْرَةٌ

طُيُورٌ دَاجِنَةٌ
Domestic Birds
پالتو پرندے

Parrot	طوطا	بَبْغَاءٌ
Peacock	مور	طَاوُوْسٌ
Peahen	مورنی	طَاوُوْسَةٌ
Cock	مرغ	دِيْكٌ
Hen	مرغی	دَجَاجَةٌ
Partridge	تیتر	تُدْرُجٌ
Pigeon	کبوتر (کبوتری)	حَمَامٌ. حَمَامَةٌ
Drake	بطخ	بَطٌّ (نر)

Duck	بطخ	بَطَّةٌ (مادہ)
Duckling	بطخ کا بچہ	بُطَيْطَةٌ
Quail	بٹیر	سُمَانَى

حَشَرَاتٌ وَزَوَاحِفُ
Insects and Reptiles
کیڑے اور رینگنے والے جانور

Ant	چیونٹی	نَمْلَةٌ
Worm	کیڑا	دُوْدَةٌ
Mosquito	مچھر	بَعُوْضَةٌ
Cockroach	لال بیگ، کاکروچ	صَرْصُوْرٌ
Butterfly	تتلی	فَرَاشَةٌ
Silkworm	ریشم کا کیڑا	دُوْدَةُ الْقَزِّ
Honey-bee	شہد کی مکھی	نَحْلٌ
Hornet, Wasp	بھڑ	زُنْبُوْرٌ
Fly	مکھی	ذُبَابٌ
Spider	مکڑی	عَنْكَبُوْتٌ

Scorpion	بچھو	عَقْرَبٌ
Snake	سانپ	ثُعْبَانٌ
Centipede	کنکھجورا	أُمُّ أَرْبَعَةِ و أَرْبَعِيْنَ
Chameleon	گرگٹ	حِرْبَاءُ
Snake, serpent	سانپ	أَفْعَى
Coil of snake	سانپ کی کنڈلی	لَفَّةُ الثُّعْبَانِ
Hood	پھن	لِسَانُ الأَفْعَى
Lizard	چھپکلی	سَحْلِيَّةٌ
Lizard	چھپکلی	عَظَاءَةٌ
Locust	ٹڈی	جَرَادٌ
Cricket	جھینگر	صَرَّارُ اللَّيْلِ
Beetle	بھونرا	خُنْفَسَاءُ
Dragonfly	بھنبھیری	يَعْسُوبٌ
Wasp	تتیا	دَبُّورٌ
Moth	پروانہ	عُثَّةٌ
Boa	اژدہا	أَصَلَةٌ أَفْعَى كَبِيْرَةٌ

بُرْغُوثٌ	پسو	Flea
حُبَاحِبُ سِرَاجِ اللَّيْلِ	جگنو	Glowworm
قَمْلَةٌ	جوں	Lice
عَلَقٌ	جونک	Leech
نَمْلَةٌ بَيْضَاءُ	دیمک	Termite/white ant.
دُوْدَةُ الْحَرِيْرِ	ریشم کا کیڑا	Silkworm
بَقٌّ - بَقَّةٌ	کھٹمل	Bug
صُؤَابَةٌ: قَمْلَةٌ صَغِيْرَةٌ	لیکھ	Nit
صِلٌّ: أُفْعَى سَامَّةٌ	ناگ	Cobra

اَلْأَسْمَاكُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْأُخْرَى
Fish and other Animals
مچھلیاں اور دوسرے جانور

سَمَكٌ	مچھلی	Fish
سَمَكَةُ الْقِرْشِ	شارک مچھلی	Shark
أَبُوْ سَيْفٍ	ابوسیف (ایک قسم کی مچھلی)	Swordfish
سَمَكُ سُلَيْمَانَ	سالمون (ایک قسم کی مچھلی)	Salmon

سَمَكَةُ الرَّنْجَةِ	رنگہ خار ماہی	Herring
ثُعْبَانُ السَّمَكِ	بام مچھلی	Eel
قِنْدِيْلُ الْبَحْرِ	فالودہ مچھلی	Jelly-fish
جَرَادُ الْبَحْرِ	جھینگا مچھلی	Lobster
مَحَارَةٌ	کستورا مچھلی	Oyster
سَرَطَانُ الْبَحْرِ	قیصانہ مچھلی	Crab
حُوْتٌ	فیل ماہی (مچھلی)	Whale
ضِفْدَعٌ	مینڈک	Frog
بَزَّاقَةٌ	گھونگھا	Slug
تِمْسَاحٌ	مگرمچھ	Crocodile
سُلَحْفَاةٌ	کچھوا	Tortoise
سُلَحْفَاةٌ بَحْرِيَّةٌ	سبز کچھوا	Turtle
قَوْقَعَةٌ	کچھوے کا خول	Shell
مَالِكُ الْحَزِيْنِ	بگلا	Heron
بَجْعَةٌ	راج ہنس	Swan
نَوْرَسٌ	مرغابی	Sea gull

Goose	ہنس	وَزَّةٌ
Hippopotamus	دریائی گھوڑا	فَرَسُ الْمَاءِ
Lobster	کیکڑا	سَرَطَانٌ

فِي الْقَرْيَةِ
In the Village
گاؤں میں

Can we pass from here? — هَلْ يُمْكِنُنَا الْمُرُوْرُ مِنْ هُنَا؟

کیا ہم یہاں سے گزر سکتے ہیں؟

Yes, this is a public road. — نَعَمْ: هٰذَا مَمَرٌّ عَامٌّ.

ہاں یہ ایک عام راستہ ہے۔

Is it necessary to obtain permission for fishing? — هَلْ يَجِبُ الْحُصُوْلُ عَلَى رُخْصَةٍ لِصَيْدِ السَّمَكِ؟

کیا مچھلی کے شکار کے لیے اجازت حاصل کرنا ضروری ہے؟

No, there is no need for that. — لَا: لَيْسَتْ هُنَاكَ حَاجَةٌ لِذٰلِكَ.

نہیں: اس کی ضرورت نہیں ہے۔

Is the village far and where is it located? — هَلِ الْقَرْيَةُ بَعِيْدَةٌ وَأَيْنَ تَقَعُ؟

کیا گاؤں دور ہے اور کہاں واقع ہے؟

إِنَّهَا هُنَاكَ بِالْقُرْبِ مِنَ الْجَبَلِ.	It's there, near the mountain وہاں پہاڑ کے نزدیک ہے۔
فِي أَيِّ اِتِّجَاهٍ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَمْشِيَ.	In which direction should I walk? مجھے کس طرف چلنا چاہیے؟
فِي اِتِّجَاهِ الشَّمَالِ / فِيْ اِتِّجَاهِ الْجَنُوْبِ.	Towards North/ towards South. شمال کی جانب/جنوب کی جانب۔
هَلْ يُوْجَدُ جِسْرٌ عَلَى هٰذَا النَّهْرِ؟	Is there a bridge across the river? کیا اس نہر پر کوئی پل ہے؟
عَلَى أَيِّ مَسَافَةٍ تَقَعُ الْقَرْيَةُ الْأَقْرَبُ؟	How far is the nearest village? قریب ترین گاؤں کتنی دوری پر واقع ہے؟
لَقَدْ أَضَعْتُ طَرِيْقِي، هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى الطَّرِيْقِ الْمُؤَدِّيْ إِلَى الْقَرْيَةِ؟	I have lost the way; can you show me the way leading to the village? میں راستہ بھٹک گیا ہوں، کیا آپ گاؤں جانے والے راستے کی نشاندہی کر سکتے ہیں؟
كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِلْوُصُوْلِ؟	How long will it take to reach? پہنچنے میں کتنا وقت لگے گا؟

اَلْقَرْيَةِ گاؤں The Village

رِيْفٌ	دیہات	Rural area
قَرْيَةٌ	گاؤں	Village

طَرِيقٌ خَارِجِيَّةٌ	شاہراہ	Highway
طُرُقَاتٌ	سڑکیں	Roads
أَزِقَّةٌ	گلیاں	Lanes
كُوخٌ	جھونپڑی	Hut,cottage
أَكْوَاخٌ	جھونپڑیاں	Huts
حَدَائِقُ	باغات	Gardens
بَسَاتِينُ	باغات	Orchards
أَشْجَارٌ	درخت	Trees
أَنْهَارٌ	دریا	Rivers
نَبْعٌ. عَيْنٌ	چشمہ	Spring
تَلَّةٌ	پہاڑی/ٹیلا	Hill
جَبَلٌ	پہاڑ	Mountain
عَرَبَةٌ	چھکڑا	Cart
مِحْرَاثٌ	ہل	Plow, Plough
حَقْلٌ	کھیت	Field
سَهْلٌ	میدان	Plain
سِيَاجٌ	باڑ	Fence
مَوَاشٍ	مویشی	Cattle

Yard, pen	باڑ	حَظِيْرَةٌ
Crops	پیداوار	مَحَاصِيْلُ
Farm	فارم	مَزْرَعَةٌ

اَلْأَشْجَارُ وَأَجْزَاءُهَا
Trees and Their Parts
درخت اور ان کے حصے

Mango tree	آم کا درخت	شَجَرَةُ الْأَنْبَجِ، اَلْمَنْجَةِ
Guava tree	امرود کا درخت	شَجَرَةُ الْجَوَافَةِ
Tamarind	املی	اَلتَّمَرُ الْهِنْدِيُّ
Banyan	برگد	اَلْأَثَابُ
Acacia-arabica	ببول۔ کیکر	سَنْطٌ: أَقَاقِيَا
Seed	بیج	بَذْرَةٌ: بِزْرَةٌ
Bamboo	بانس	اَلْخَيْزُرَانُ
Birch	بھوج پتے	اَلْبَتُوْلَا
Pollen	ذیل	لَقَاحٌ: غُبَارُ الطَّلْعِ
Leaves	پتے	أَوْرَاقُ (نَبَاتٍ مَا)

زَهْرَةٌ	پھول	Flower
نَخْلٌ. نَخْلَةٌ	کھجور کا درخت	Palm tree
غُصْنٌ	ٹہنی	Branch
لِيفُ جَوْزِ الْهِنْدِ	ناریل کی جٹ	Coir
جَذْرٌ	جڑ	Root
اَلصَّنَوْبَرِيَّةُ	جھاؤ	Conifer
قِشْرُ الشَّجَرِ	چھال	Bark
قِشْرَةٌ	چھلکا	Skin
سَاقُ النَّبَاتِ	دھڑ۔تنا	Stem
عَصِيْرٌ	رس۔عرق	Juice
لِيْفُ نَبَاتٍ	ریشہ	Fibre
اَلسَّاجُ	ساگوان	Teak
نَبْتَةٌ مُطَعَّمَةٌ	قلمی پودا	Grafted plant
بَصَلَةُ النَّبَاتِ	گانٹھ (پیاز وغیرہ کی)	Bulb
بُرْعُمٌ	کلی	Bud
اَلصَّبَّارُ	کیکٹس	Cactus

Thorn	کانٹا	شَوْكَةٌ
Pulp	گودا	لُبُّ الثَّمَرَةِ
Gum	گوند	الصَّمْغُ
Stone/ seed	گٹھلی	نَوَاةٌ
Rootstalk	جڑ کی ڈنڈی	اَلْجُذْمُوْرُ
Wood	(عمارتی) لکڑی	خَشَبٌ
Ear of the wheat	گیہوں کی بالی	سُنْبُلَةُ قَمْحٍ
Cotton	روئی	قُطْنٌ
Oak	شاہ بلوط	شَجَرَةُ بَلُّوْطٍ
Trunk	درخت کا تنا	جِذْعٌ
Pine	چیڑ۔ صنوبر	اَلتَّنُّوْبُ
Willow	بید کا درخت	اَلصَّفْصَافُ

مَوَارِدُ الْمِيَاهِ
Sources of Water
ذرائع آب

Spring	چشمہ	نَبْعٌ
Spring	چشمہ	عَيْنُ مَاءٍ

English	اردو	عربی
River	دریا	نَهْرٌ
Pond	تالاب	بِرْكَةٌ
Well	کنواں	بِئْرٌ
Lake	جھیل	بُحَيْرَةٌ
Sea	سمندر	بَحْرٌ
Gulf	خلیج / کھاڑی	خَلِيْجٌ

أَنْوَاعُ الْمِيَاهِ
Kinds of Water
پانی کی قسمیں

English	اردو	عربی
Sweet water	میٹھا پانی	مَاءٌ عَذْبٌ
Saline water	نمکین پانی	مَاءٌ مَالِحٌ
Mineral water	معدنیاتی پانی	مِيَاهٌ مَعْدَنِيَّةٌ
Filtered water	فلٹر واٹر	مَاءٌ مُصَفًّى
Spring water	چشمہ کا پانی	مَاءُ نَبْعٍ
Hot water	گرم پانی	مَاءٌ سَاخِنٌ
Cold water	ٹھنڈا پانی	مَاءٌ بَارِدٌ

اَلنَّارُ وَمَوَارِدُ الطَّاقَةِ

Fire and Energy Sources

آگ اور توانائی کے ذرائع

Fuel	ایندھن	وَقُودٌ
Firewood	جلانے کی لکڑی	حَطَبٌ
Bundle of firewood	لکڑیوں کا گٹھا	حُزْمَةُ حَطَبٍ
Matchstick	دیا سلائی	عُودُ حَطَبٍ
Charcoal	چارکول	فَحْمُ حَطَبٍ
Coal	کوئلہ	فَحْمٌ حَجَرِيٌّ
Kerosene	مٹی کا تیل	اَلْكِيرُوسِينُ
Petrol	پٹرول	بِتْرُولٌ
Benzine	بینزین	بِنْزِينٌ
Gas	گیس	غَازٌ
Spark	چنگاری	شَرَارَةٌ
Smoke	دھواں	دُخَانٌ
Ash	راکھ	رَمَادٌ
Ignition	آگ جلانا، لگانا	إِشْعَالُ النَّارِ
Extinguishing	آگ بجھانا	إِطْفَاءُ النَّارِ

اَلْمَعَادِنُ
The Minerals
معدنیات

Mica	ابرق	اَلْمِيْكَةُ
Mercury	پارا	اَلزِّئْبَقُ
Copper	تانبا	اَلنُّحَاسُ
Brass	پیتل	اَلنُّحَاسُ الْأَصْفَرُ
Tin	رانگ	اَلْقَصْدِيْرُ
Zinc	جست	اَلزِّنْكُ
Silver	چاندی	اَلْفِضَّةُ
Gold	سونا	اَلذَّهَبُ
Iron	لوہا	اَلْحَدِيْدُ
Arsenic	زہر۔سنکھیا	زِرْنِيْخٌ
Antimony	سرمہ	كُحْلٌ : إِثْمِدٌ
Muscovite	سفیدابرق	اَلْمَسْكُوْفِيْطُ
Shale	سلیٹی پتھر	اَلطَّفَلُ الصَّفْحِيُّ

Lead	سیسہ	رَصَاصٌ
White lead	سفید سیسہ	رَصَاصٌ أَبْيَضُ
Soap Stone	سیل کھڑی	اَلْحَجَرُ الصَّابُوْنِيّ
Cornelian	عقیق	اَلْعَقِيْقُ الْأَحْمَرُ
Coal	کوئلہ	اَلْفَحْمُ
Chalk	چاک۔کھریا	طَبْشُوْرَةٌ
Sulphur	گندھک	كِبْرِيْتٌ
Red ochre	گیرو	اَلْمَغْرَةُ الْحَمْرَاءُ
Fuller's earth	ملتانی مٹی	تُرَابُ الْقَصَّارِ
Petrol	پیٹرول	اَلْبِتْرُوْلُ
Blue vitriol	نیلا تھوتھا۔	اَلزَّاجُ الْأَزْرَقُ
Orpiment	ہرتال	اَلرَّهَجُ الْأَصْفَرُ
Touchstone	کسوٹی	مِحَكُّ الذَّهَبِ

اَحْجَارٌ كَرِيمَةٌ
Precious Stones
قیمتی پتھر

مَاسٌ ۔ اَلْمَاسٌ	ہیرا	Diamond
لُؤْلُؤٌ	موتی	Pearl
زُمُرُدٌ	زمرد	Emerald
يَاقُوتٌ	یاقوت	Corundum
يَاقُوتٌ أَحْمَرُ	روبی/لعل	Ruby
بِلَّوْرٌ	بلور	Crystal
زُجَاجٌ	شیشہ	Glass
رُخَامٌ	سنگ مرمر	Marble

اَلْجَوُّ وَتَقَلُّبَاتُهُ
Weather and Its Changes
موسم اور اس کی تبدیلیاں

See, how quickly the weather has changed. دیکھو موسم کتنی تیزی سے بدل گیا۔	اُنْظُرْ كَيْفَ تَغَيَّرَ الْجَوُّ بِسُرْعَةٍ.
Yes, the sun was shining a little while ago ہاں: تھوڑی دیر پہلے تو سورج چمک رہا تھا۔	نَعَمْ: كَانَتِ الشَّمْسُ مُشْرِقَةً مُنْذُ لَحْظَةٍ.
Now, the dark clouds have appeared in the sky اور اب آسمان میں کالے بادل چھا گئے۔	وَالْآنَ ظَهَرَتِ السُّحُبُ السَّوْدَاءُ فِي السَّمَاءِ.
Thunder and lightning have started. (بادلوں کی) گرج چمک شروع ہوگئی۔	بَدَأَ الرَّعْدُ وَالْبَرْقُ.
This is a sign of rain. یہ بارش کی علامت ہے۔	هٰذِهِ عَلَامَةُ الْمَطَرِ.
How is the weather in your country? آپ کے ملک میں موسم کیسا ہوتا ہے؟	كَيْفَ يَكُوْنُ الْجَوُّ فِي بِلَادِكُمْ؟
The weather in our country is cold in winter and hot in summer. ہمارے یہاں سردی میں موسم ٹھنڈا ہوتا ہے اور گرمی میں گرم	اَلْجَوُّ يَكُوْنُ عِنْدَنَا بَارِدًا فِي الشِّتَاءِ وَحَارًّا فِي الصَّيْفِ.

وَمَاذَا عَنِ الرَّبِيْعِ وَالْخَرِيْفِ.

What about spring and autumn?

موسم بہار اور خزاں میں کیسا رہتا ہے؟

يَكُوْنُ الْجَوُّ جَمِيْلًا فِي الرَّبِيْعِ وَلٰكِنْ فِي الْخَرِيْفِ تَهُبُّ رِيَاحٌ شَدِيْدَةٌ

The weather is nice in spring but in autumn, strong winds blow.

موسم بہار خوش گوار ہوتا ہے لیکن موسم خزاں میں ہوائیں بہت چلتی ہیں۔

وَمَا ذَا عَنِ الْجَوِّ عِنْدَكُمْ يَا أَحْمَدُ؟

And what about the weather in your country. Ahmed?

اور احمد آپ کے یہاں موسم کیسا ہوتا ہے؟

يَتَسَاقَطُ الثَّلْجُ فِي الشِّتَاءِ وَيَكُوْنُ الْبَرْدُ قَارِسًا.

Snow falls in winter and the cold is severe.

سرما میں برف گرتی ہے اور شدید سردی ہوتی ہے۔

وَمَاذَا عَنِ الصَّيْفِ؟

What about summer?

اور گرما میں کیسا رہتا ہے؟

اَلصَّيْفُ عِنْدَنَا أَجْمَلُ فُصُوْلِ السَّنَةِ وَهُوَ مِثْلُ الرَّبِيْعِ عِنْدَكُمْ.

Summer is The best season of the year and it is like spring in your country.

گرمی کا موسم ہمارے یہاں سال کا سب سے خوش گوار موسم ہے اور آپ کے یہاں موسم بہار کی طرح ہوتا ہے۔

أَيُّ فَصْلٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ.

Which season do you like most?

آپ کے نزدیک سب سے پسندیدہ موسم کون سا ہے؟

الرَّبِيْعُ أَبْهَجُ الْفُصُوْلِ.

The spring is the most beautiful season.

موسم بہار سب سے خوب صورت موسم ہے۔

أَنَا لَاأُحِبُّ الصَّيْفَ مُطْلَقًا.

I don't like the summer at all.

مجھے گرمی بالکل پسند نہیں ہے۔

أَمَّا بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ فَإِنِّيْ أُفَضِّلُ الصَّيْفَ عَلَى الشِّتَاءِ.

As far as I am concerned, I prefer summer to winter.

جہاں تک میرا تعلق ہے تو میں گرمی کو سردی پر ترجیح دیتا ہوں۔

اَلْأَيَّامُ تَكُوْنُ جَمِيْلَةً فِي الشِّتَاءِ وَلٰكِنْ فِي الصَّيْفِ يُمْكِنُكَ أَنْ تَسْتَمْتِعَ بِنُزْهَاتٍ لَطِيْفَةٍ فِي الْمَسَاءِ.

In winter the days are pleasant, but in summer you can enjoy light walks in the evening.

سردی کے دن خوش گوار ہوتے ہیں لیکن گرمی میں آپ شام کے وقت خوش گوار تفریحات سے لطف اندوز ہو سکتے ہیں۔

كَيْفَ الطَّقْسُ الآنَ؟

How is the weather now?

اس وقت موسم کیسا ہے؟

كَأَنَّهُ يَوْمٌ مِنْ أَيَّامِ الرَّبِيْعِ.

It looks like a day of spring.

یہ تو لگتا ہے کہ موسم بہار کا کوئی دن ہے۔

السَّمَاءُ مُلَبَّدَةٌ بِالْغُيُوْمِ.

The sky is overcast (cloudy)

آسمان پر بادل چھائے ہوئے ہیں۔

أَخْشَى أَنْ تُمْطِرَ السَّمَاءُ.

I am afraid it may rain.

مجھے ڈر ہے کہ بارش نہ ہو جائے۔

اَلطَّقْسُ بَارِدٌ جِدًّا.

The weather is very cold.

موسم بہت ٹھنڈا ہے۔

اَلسَّمَاءُ تُبْرِقُ.

There is lightning in the sky

آسمان میں بجلی چمک رہی ہے۔

اَلسَّحَابُ تَرْعَدُ.

The clouds are thundering.

بادل گرج رہے ہیں۔

اَلسَّمَاءُ تُمْطِرُ.

It is raining

بارش ہو رہی ہے۔

يَالَهُ مِنْ مَطَرٍ غَزِيْرٍ!

How heavy the rain is!

کتنی موسلادھار بارش ہے۔

يَا لَهَا مِنْ رِيَاحٍ شَدِيْدَةٍ!

How strong the winds are!

کتنی تیز ہوائیں ہیں!

اَلطَّقْسُ مُتَقَلِّبٌ جِدًّا.

The weather is very changeable.

موسم بہت تغیر پذیر ہے۔

اَلطَّقْسُ جَمِيْلٌ جِدًّا.

The weather is very beautiful.

موسم بہت سہانا ہے۔

اَلطَّقْسُ رَائِعٌ.

The weather is excellent.

موسم نہایت شاندار ہے۔

اَلطَّقْسُ بَهِيْجٌ جِدًّا.

The weather is extremely pleasant.

موسم بہت خوش گوار ہے۔

اَلطَّقْسُ دَافِئٌ.

The weather is hot.

موسم گرم ہے۔

اَلطَّقْسُ هَادِئٌ تَمَامًا.

The weather is quite calm.

موسم بالکل پرسکون ہے۔

اَلْجَوُّ رَطْبٌ.

The air is humid.

ہوا مرطوب ہے۔

اَلطَّقْسُ زَمْهَرِيْرٌ.

The weather is bitterly cold. (freezing).

موسم یخ بستہ کردینے والا ہے۔

أَرْتَجِفُ مِنَ الْبَرَدِ.

I am shivering because of the cold.

میں سردی سے کانپ رہا ہوں۔

يَا لَهُ مِنْ طَقْسٍ شَنِيْعٍ.

How bad the weather is!

کیسا بے ہودہ موسم ہے۔

اُنْظُرْ إِلَى قَوْسِ الْقُزَحِ.

Look at the rainbow.

قوس قزح کو دیکھیے

إِنَّهَا عَلَامَةٌ لِتَحَسُّنِ الطَّقْسِ.

It's a sign that the weather is getting better (inproving)

یہ موسم بہتر ہونے کی علامت ہے۔

The sun is coming out again. سورج دوبارہ نکل رہا ہے۔	الشَّمْسُ آخِذَةٌ فِي الظُّهُورِ ثَانِيَةً.
I hope that the weather will become clear. مجھے امید ہے کہ موسم صاف ہو جائے گا۔	أَرْجُو أَنْ يُصْبِحَ الطَّقْسُ صَحْوًا.
The winds are getting lighter. ہوائیں ہلکی ہونے لگی ہیں۔	الرِّيَاحُ آخِذَةٌ فِي السُّكُونِ.
The rain has stopped. بارش رک گئی۔	تَوَقَّفَ هُطُولُ الْمَطَرِ.
There is too much mud on the streets. سڑکوں پر بے حد کیچڑ ہے۔	يُوجَدُ وَحْلٌ كَثِيرٌ فِي الشَّوَارِعِ.
The sun has risen. سورج نکل آیا	أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ.
The sun has set. سورج ڈوب گیا	غَرَبَتِ الشَّمْسُ.
The night is dark. رات تاریک ہے	اَللَّيْلُ مُظْلِمٌ.
The sky is clear. مطلع صاف ہے۔	اَلسَّمَاءُ صَحْوٌ.

It is a full moon.
چاند پورا ہے۔

اَلْبَدْرُ كَامِلٌ.

Look at the new moon.
نیا چاند دیکھیے۔

اُنْظُرْ إِلَى الْهِلَالِ.

The weather is cold like winter.
موسم سردیوں کی طرح ٹھنڈا ہے۔

اَلْجَوُّ بَارِدٌ كَالشِّتَاءِ.

How hot it is!
اُف کس قدر گرمی ہے!

يَالَهُ مِنْ جَوٍّ حَارٍّ!

I am sweating too much/ I am drenched in sweat.
میں پسینے سے شرابور ہو رہا ہوں۔

إِنَّنِي أَتَصَبَّبُ عَرَقًا.

What does the weather forecast say?
موسم کی پیش گوئی کیا ہے؟

مَاذَا تَقُولُ النَّشْرَةُ الْجَوِّيَّةُ؟

It says that the beautiful. weather is about to begin.
اس کا کہنا ہے کہ خوب صورت موسم شروع ہونے والا ہے۔

إِنَّهَا تَقُولُ إِنَّنَا عَلَى أَبْوَابِ طَقْسٍ جَمِيلٍ.

There is not much change in the temperature.
درجہ حرارت میں کوئی خاص تبدیلی نہیں ہے۔

لَا يُوجَدُ تَغَيُّرٌ مَحْسُوسٌ فِي دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ.

سَتَكُونَ هُنَاكَ سُحُبٌ صَبَاحِيَّةٌ تَنْقَشِعُ تَدْرِيجِيًّا.

There will be clouds in the morning which will clear away gradually.

صبح کو بادل رہیں گے جو آہستہ آہستہ چھٹ جائیں گے۔

هَلْ كَانَ الطَّقْسُ ضَبَابِيًّا أَمْسِ؟

Was the weather foggy yesterday?

کیا کل موسم کہر آلود تھا؟

هَلِ الطَّقْسُ رَدِئٌ؟

Is the weather bad?

کیا موسم خراب ہے؟

هَلِ الطَّقْسُ مُغْبَرٌّ؟

Is the weather dusty?

کیا موسم غبار آلود ہے؟

اَلطَّقْسُ عَاصِفٌ.

The weather is windy.

موسم آندھی لیے ہوئے

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ بَرَدِيَّةٌ.

It is a hailstorm.

یہ طوفان ژالہ باری ہے۔

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَعْدِيَّةٌ.

It is a thunderstorm.

یہ طوفان برق و باراں ہے۔

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَمْلِيَّةٌ.

It is a sandstorm.

یہ گرد و غبار والی آندھی ہے۔

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ مَطَرِيَّةٌ.

It is a rainstorm.

یہ طوفانی بارش ہے۔

اِفْتِحِ النَّافِذَةَ وَانْظُرْ كَيْفَ الطَّقْسُ.	Open the window and see how is the weather! کھڑکی کھولیے اور دیکھئے موسم کیسا ہے۔
اَلشَّمْسُ سَاطِعَةٌ غَيْرَ أَنَّ الطَّقْسَ بَارِدٌ جِدًّا.	The sun is shining, but the weather is very cold. سورج چمک رہا ہے لیکن موسم بہت ٹھنڈا ہے۔
أَخْشَى أَنْ تَهُبَّ عَلَيْنَا رِيَاحٌ شَدِيْدَةٌ مَصْحُوبَةٌ بِالثَّلْجِ.	I am afraid we may have a blizzard (windstorms with ice) مجھے ڈر ہے کہ شدید برفانی طوفان نہ آجائے۔

اَلْفُصُوْلُ — موسم — The Season

فَصْلُ الرَّبِيْعِ	موسم بہار	Spring
فَصْلُ الصَّيْفِ	موسم گرما	Summer
فَصْلُ الْخَرِيْفِ	موسم خزاں	Autumn
فَصْلُ الشِّتَاءِ.	موسم سرما	Winter

❁❁❁❁

اَلتَّعْبِيرُ عَنِ الْمَشَاعِرِ
Expression of Feelings
جذبات کا اظہار

I have a feeling of great pleasure. میں بیحد خوشی محسوس کر رہا ہوں۔	إِنِّي لَأَشْعُرُ بِابْتِهَاجٍ شَدِيْدٍ
I have a feeling of discomfort مجھے بے آرامی محسوس ہو رہی ہے۔	أَشْعُرُ بِعَدَمِ الارْتِيَاحِ.
I am very happy مجھے بڑی خوشی ہے۔	أَشْعُرُ بِغَايَةِ السَّعَادَةِ.
I am very upset میں بڑی پریشانی محسوس کر رہا ہوں۔	أَشْعُرُ بِقَلَقٍ شَدِيْدٍ.
I am extremely grieved at his demise مجھے اس کے انتقال کا بے حد رنج ہے۔	إِنِّي شَدِيْدُ الْحُزْنِ عَلَى وَفَاتِهِ.
I pity him/ take pity on him. مجھے اس پر ترس آتا ہے۔	إِنَّ قَلْبِيْ يَرِقُّ لَهُ
Do you not pity me? کیا تمہیں مجھ پر ترس نہیں آتا؟	أَلَايَرِقُّ قَلْبُكَ لِيْ؟

لَـدَيَّ شُـعُـوْرٌ بِـأَنَّ مَـكْرُوْهًا عَلٰى وَشَـكِ الْحُدُوْثِ.

I have a feeling that something unfortunate is going to happen

مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ کوئی نا خوشگوار بات ہونے والی ہے۔

إِنَّـنَـا جَـمِيعًا نُشَاطِرُكَ الْأَحْزَانَ فِي مِهْنَتِكَ

We all share your grieves in your ordeal.

آپ کی اس آزمائش میں ہم سب آپ کے شریک غم ہیں۔

عِنْدِي نَفْسُ الشُّعُوْرِ.

I have the same feeling

میں بھی ایسا ہی محسوس کرتا ہوں۔

يَالَهُ مِنْ شُعُوْرٍ مُلِحٍّ!

What a great feeling is this!

کیا زبردست احساس ہے!

إِنِّي أَشْعُرُ بِاضْطِرَابٍ كُلَّمَا خَطَرَ لِيْ ذٰلِكَ.

I become upset whenever it come to my mind

مجھے جب بھی اس کا خیال آتا ہے تو میں پریشان ہو جاتا ہوں۔

إِنَّ شُعُوْرِي بِالْوَحْدَةِ يَزْدَادُ بِاطِّرَادٍ.

My feeling of loneliness is increasing continuously.

میرا تنہائی کا احساس بڑھتا جا رہا ہے۔

هَلْ لَدَيْكَ نَفْسُ الشُّعُوْرِ؟

Do you have the same feeling?

کیا آپ بھی ایسا ہی محسوس کرتے ہیں؟

أَظُنُّ أَنَّ الشُّعُوْرَ مُتَبَادَلٌ.

I think that the feeling is mutual.

میرا خیال ہے کہ احساس دوطرفہ ہے۔

إِنِّي أُقَدِّرُ شُعُوْرَكَ.

I appreciate your feeling.

میں آپ کے جذبے کی قدر کرتا ہوں۔

اَلْمُجَامَلَاتُ
Compliments
تواضع اور خاطر داری کے لیے بولے جانے والے جملے

تَهَانِيْنَا.

Congratulations

مبارک ہو۔

أَتَمَنَّى لَكَ السَّعَادَةَ فِي بَيْتِكَ الْجَدِيْدِ.

I wish you happiness in your new home.

میں دعا کرتا ہوں کہ نئے گھر میں آپ کو خوشیاں نصیب ہوں۔

أَتَمَنَّى لَكَ الشِّفَاءَ الْعَاجِلَ.

I wish you the speedy recovery.

میری دعا ہے کہ آپ جلد شفایاب ہوں۔

هَلْ أَنْتَ مَسْرُوْرٌ فِي مَكَانِكَ الْجَدِيْدِ؟

Are you happy at your new place?

کیا آپ اپنی نئی جگہ خوش ہیں؟

نَعَمْ : أَنَا مَسْرُوْرٌ جِداً.

Yes, I am very happy

جی ہاں: میں بہت خوش ہوں۔

كَيْفَ تَسِيْرُ أَعْمَالُكَ.

How is your work going on?

آپ کا کام کاج کیسا چل رہا ہے؟

إِنَّهَا عَلَى مَايُرَامُ.

It's all right / All is well

بالکل ٹھیک چل رہا ہے۔

شُكْرًا جَزِيْلاً لِلْهَدِيَّةِ الرَّائِعَةِ.

Thank you very much for the excellent gift

بہترین تحفے کے لیے بہت بہت شکریہ۔

أَنَا سَعِيْدٌ لِأَنَّكَ أَحْبَبْتَهَا

I am happy that you liked it

مجھے خوشی ہے کہ وہ آپ کو پسند آیا۔

أَشْكُرُكَ عَلَى الْقَهْوَةِ

Thank you for the coffee.

کافی کے لیے شکریہ

يَا أَهْلًا بِكَ

You are welcome.

شوق سے۔

شُكْراً لِدَعْوَتِكَ لِي.

Thanks for inviting me.

آپ کی دعوت کا شکریہ

أَتَمَنَّى أَنْ تَأْتِيَ مَرَّةً أُخْرَى

I wish that you come again.

میری خواہش ہے کہ آپ دوبارہ تشریف لائیں۔

هَلْ تَتَفَضَّلُ بِالْجُلُوْسِ؟

Will you sit down, please?

کیا آپ تشریف رکھیں گے؟

أَشْكُرُكَ.

Thank you.

شکریہ

أَبْلِغْ تَحِيَّاتِي لِلْعَائِلَةِ.

Convey my regard to your family.

گھر والوں کو میرا اسلام کہیے

سَأَفْعَلُ ذَلِكَ.

I'll do that.

میں کہہ دوں گا۔

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصْنَعَ لِي مَعْرُوفًا؟

Can you do me a favour?

کیا آپ میرا ایک کام کر سکتے ہیں؟

طَبْعًا: بِكُلِّ سُرُوْرٍ.

Of course, with pleasure.

بالکل، خوشی سے۔

هَلْ تُعْطِينِي رَأْيَكَ.

Will you give me your advice?

کیا آپ مجھے اپنی رائے دیں گے؟

بِالتَّأْكِيدِ ، حَوْلَ مَاذَا؟

Certainly, regarding what?

ضرور، کس سلسلے میں؟

أَعْتَذِرُ عَلَى تَصَرُّفِي غَيْرِ الَّائِقِ.

I apologise for my improper behaviour.

میں اپنے غیر مناسب برتاؤ کے لیے معذرت خواہ ہوں۔

لَا بَأْسَ.

It is all right.

کوئی بات نہیں۔

آسِفٌ لِإزْعَاجِكَ.

I am sorry to bother you.
مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو پریشان کیا۔

آسِفٌ لِتَأْخِيرِكَ.

I am sorry that you are delayed.
مجھے افسوس ہے کہ آپ کو دیر ہو گئی

لَاتَقْلَقْ ، عِنْدِیْ وَقْتٌ كَافٍ.

Don't worry, I have plenty of time.
آپ پریشان نہ ہوں میرے پاس بہت وقت ہے۔

آسِفٌ حَقًّا لِهٰذَا الْخَطَإِ.

I am really sorry for this mistake.
مجھے واقعی اس غلطی کا افسوس ہے۔

أَعْتَذِرُ عَلَىَ عَدَمِ اهْتِمَامِي.

Excuse me for my carelessness.
بے توجہی کے لیے معذرت چاہتا ہوں۔

لَيْسَتْ هُنَاكَ أَيَّةُ مُشْكِلَةٍ عَلَى الإِطْلَاقِ.

It doesn't matter at all.
اس میں پریشانی کی قطعاً کوئی بات نہیں۔

الأَوْقَات — اوقات — The times

إِنَّهَا السَّاعَةُ السَّابِعَةُ وِفْقًا لِسَاعَتِيْ

It's 7 o' clock according to my watch.
میری گھڑی کے مطابق سات بجے ہیں۔

هَذِهِ السَّاعَةُ مُنتَظِمَةٌ جِدًّا فِي سَيْرِهَا.

This watch works very correctly.

یہ گھڑی بالکل صحیح چلتی ہے۔

لَقَدْ ضَبَطْتُهَا هَذَا الصَّبَاحَ.

I have adjusted it this morning.

میں نے اس کو آج صبح ملایا ہے۔

هَلِ الْوَقْتُ مُتَأَخِّرٌ؟

Is it late?

کیا دیر ہوگئی؟

مَازَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا.

It's too early

ابھی تو سویرا ہے۔

سَتَدُقُّ السَّاعَةُ السَّابِعَةَ حَالاً.

The watch is about to strike seven.

گھڑی سات بجانے ہی والی ہے۔

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ النُّهُوضِ.

It is time to get up.

اٹھنے کا وقت ہوگیا۔

طَلَعَ النَّهَارُ

It is day.

دن نکل آیا

اَلْوَقْتُ أَكْثَرُ تَأَخُّرًا مِمَّا كُنْتُ أَظُنُّ.

It's more late than I was thinking.

میں جتنا سمجھ رہا تھا اس سے زیادہ دیر ہوگئی

إِنَّهُ مُنْتَصَفُ اللَّيْلِ.

It is midnight.

اس وقت آدھی رات ہے۔

هَلْ سَاعَتُكَ تَسِيْرُ جَيِّدًا؟

Is your watch working correctly?

کیا آپ کی گھڑی ٹھیک چل رہی ہے؟

أَجَلْ.

Yes.

جی ہاں:

تَوَقَّفَتْ سَاعَتِي إِنَّهَا لَا تَسِيْرُ.

My watch has stopped, it's not working.

میری گھڑی رک گئی، یہ چل نہیں رہی۔

نَسِيْتُ أَنْ أُعَبِّأَهَا.

I forgot to wind it.

میں چابی بھرنا بھول گیا۔

أَظُنُّ أَنَّ سَاعَتَكَ تَتَأَخَّرُ.

I think your watch is slow.

میرا خیال ہے کہ آپ کی گھڑی پیچھے چل رہی ہے۔

لَا: سَاعَتِي تَتَقَدَّمُ.

No, my watch is ahead.

نہیں: میری گھڑی آگے چل رہی ہے۔

جِئْتَ فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ

You have come at the right time.

آپ صحیح وقت پر آئے۔

أَيُّ يَوْمٍ هٰذَا

What day is it today?

آج کیا دن ہے؟

اَلْيَوْمُ يَوْمُ الْأَرْبِعَاءِ

Today is Wednesday.

آج بدھ ہے۔

مَاهُوَ التَّارِيْخُ الْيَوْمَ؟

What is the date today?

آج کیا تاریخ ہے؟

اَلْيَـوْمُ السَّـــادِسُ عَشَـرَ مِنْ شَهْـرِ يُـوْلِيُـوْ لِعامِ أَلْفٍ وَتِسْعِمَائَةٍ وَسِتَّةٍ وَتِسْعِيْنَ ١٦/٧/١٩٩٦م

Today is sixteenth of July nineteen ninety six.

آج سولہ جولائی انیس سو چھیانوے ہے
١٦/٧/١٩٩٦ء

هَلْ عِنْدَكَ تَقْوِيْمٌ؟

Do you have a calender?

کیا آپ کے پاس کیلنڈر ہے؟

نَعَم: هَذَا هُوَ التَّقْوِيْمُ

Yes, here is the calendar.

جی ہاں: یہ رہا کیلنڈر

كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ
How do We Know the Time
وقت کیسے معلوم کریں

كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟

What is the time now?

کیا بجا ہے؟

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ

It's 6 o' clock

چھ بجے ہیں۔

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ.

It's 5 minutes past 6 o'clock.

چھ بج کر پانچ منٹ ہوئے ہیں۔

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَ عَشْرُ دَقَائِقَ.

It's 10 minutes past 6 o' clock.

چھ بج کر دس منٹ ہوئے ہیں۔

اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالرُّبُعُ	It's quarter past 6 o' clock. سوا چھ بجے ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالثُّلُثُ	It's twenty minutes past 6 o' clock. چھ بج کر بیس منٹ ہوئے ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالنِّصْفُ	It's half past six o' clock. ساڑھے چھ بجے ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ اِلَّا الثُّلُثُ	It's twenty minutes to 7 o' clock. سات بجنے میں بیس منٹ ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ الَّا الرُّبُعَ	It's quarter to 7 o' clock پونے سات بجے ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّابِعَةُ اِلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ	It's ten minutes to 7o' clock سات بجنے میں دس منٹ ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّابِعَةُ اِلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ	It's five minutes to 7 o' clock سات بجنے میں پانچ دس منٹ ہیں۔

دَقِيْقَةٌ	منٹ	Minute
ثَانِيَةٌ	سیکنڈ	Second
اَلنَّهَارُ	دن	Day

اَللَّيْلُ	رات	Night
اَلصَّبَاحُ	صبح	Morning
اَلْمَسَاءُ	شام	Evening
نِصْفُ النَّهَارِ	آدھا دن	Midday
نِصْفُ اللَّيْلِ	آدھی رات	Midnight
أَوَّلُ أَمْسِ	پرسوں (گذشتہ)	Day before yesterday
بَعْدَ غَدٍ	پرسوں (آئندہ)	Day after tomorrow
قَرْنٌ	صدی	Century
كُلَّ يَوْمٍ	ہر روز	Every day
كُلَّ أُسْبُوْعٍ	ہر ہفتہ	Every week
كُلَّ شَهْرٍ	ہر مہینہ	Every month
كُلَّ سَنَةٍ	ہر سال	Every year

يَوْمِيٌّ	روزانہ	Daily
أُسْبُوْعِيٌّ	ہفتہ وار	Weekly
شَهْرِيٌّ	ماہانہ	Monthly
سَنَوِيٌّ	سالانہ	Yearly
نِصْفُ شَهْرِيّ	پندرہ روزہ	Bimonthly
نِصْفُ سَنَوِيّ	ششماہی	Half- Yearly

اَيَّامُ الأَسْبُوْعِ ہفتہ کے دن Days of the Week

يَوْمَ الِاثْنَيْن	پیر	Monday
يَوْمُ الثُّلاَثَاءِ	منگل	Tuesday
يَوْمُ الأَرْبِعَاءِ	بدھ	Wednesday
يَوْمُ الْخَمِيْسِ	جمعرات	Thursday
يَوْمُ الْجُمُعَةِ	جمعہ	Friday
يَوْمُ السَّبْتِ	سنیچر، بار	Saturday

Sunday	اتوار	يَوْمُ الأَحَدِ
On Monday	پیر کے روز	فِيْ يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ
On Tuesday	منگل کے روز	فِي يَوْمِ الثُّلَاثَاءِ
On Wednesday	بدھ کے روز	فِي يَوْمَ الْأَرْبِعَاءِ
On Thursday	جمعرات کے روز	فِي يَوْمِ الْخَمِيْسِ
On Friday	جمعہ کے روز	فِيْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ
On Saturday	ہفتہ کے روز	فِي يَوْمِ السَّبْتِ
On Sunday	اتوار کے روز	فِيْ يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ
In the morning	صبح کو	فِيْ الصَّبَاحِ
During the day	دن میں	خِلَالَ الْيَوْمِ
Afternoon	دوپہر بعد	بَعْدَ الظُّهْرِ
In the evening	شام کو	فِيْ الْمَسَاءِ
At night	رات کو	فِي اللَّيْلِ
Yesterday	کل (گزشتہ)	بِالْأَمْسِ
Today	آج	اَلْيَوْمَ
Tomorrow	کل (آئندہ)	غَدًا

Two days ago	دو دن ہوئے	مُنْذُ يَوْمَيْنِ
After three days	تین دن کے بعد	بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
Last week	گزشتہ ہفتہ	فِي الْأُسْبُوْعِ الْمَاضِي
Next week	آئندہ ہفتہ	فِي الْأُسْبُوْعِ الْقَادِمِ
In the current year	رواں سال میں	فِي السَّنَةِ الْحَالِيَّةِ
Last year	گزشتہ سال	فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَّةِ
Next year	آئندہ سال	فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ
Day	دن	يَوْمٌ
Holiday	چھٹی کا دن	يَوْمُ إِجَازَةٍ
Working day	کام کا دن	يَوْمُ عَمَلٍ
Birthday	یوم پیدائش	عِيْدُ مِيْلَادٍ
Hour	گھنٹہ	سَاعَةٌ

Months of the Year — سال کے مہینے — اَشْهُرُ السَّنَةِ

January	جنوری	يَنَايِر (كَانُوْنُ الثَّانِي)
February	فروری	فَبْرَايِر (شُبَاط)

مَارِسَ	مارچ	March
أَبْرِيْلَ (نَيْسَان)	اپریل	April
مَايُو (أَيَّار)	مئی	May
يُوْنِيُو (حَزِيْرَان)	جون	June
يُوْلِيُو (تَمُّوْز)	جولائی	July
أُغُسْطُسْ (آب)	اگست	August
سِبْتِمْبر (أَيْلُوْل)	ستمبر	September
أُكْتُوْبَر (تِشْرِيْن الاوّل)	اکتوبر	October
نُوْفَمْبَر (تِشْرِيْن الثَّانِي)	نومبر	November
دِيْسَمْبَر (كَانُون الاوّل)	دسمبر	December

اَلإِشَارَاتُ وَالتَّحْذِيرَاتُ
Signs and Notices
علامات اور نوٹس

اِحْتَرِسْ ، اِحْذَرْ	ہوشیار، خبردار	Caution! Beware!
اِحْتَرِسْ مِنَ الْكَلْبِ	کتے سے ہوشیار	Beware of the dog!
اِدْفَعْ	دھکا دیجیے	Push
اِسْتِعْلَامَاتٌ	انکوائری	Information/ Enquiry
خَاصٌ	پرائیویٹ	Private
إِلَى الْيَمِيْنِ	دائیں جانب	To the right
إِلَى الْيَسَارِ	بائیں جانب	To the left
اَلشَّارِعُ مُغْلَقٌ	راستہ بند ہے۔	Road is closed

English	Urdu	Arabic
Danger	خطرہ	خَطَرٌ
Mortal danger	موت کا خطرہ	خَطَرُ الْمَوْتِ
Exit	باہر (آنے کا راستہ)	خُرُوْجٌ
Entrance	اندر (جانے کا راستہ)	دُخُوْلٌ
Pedestrians only	پیدل چلنے والوں کے لیے	لِلْمُشَاةِ
Wrong way	غلط راستہ	طَرِيْقٌ خَطَأٌ
Closed for repair work	مرمت کی وجہ سے بند ہے۔	مُغْلَقٌ لِلتَّحْسِيْنِ
Admission free	داخلہ مفت ہے۔	اَلدُّخُوْلُ مَجَّانًا
Please ring the bell	براہ کرم گھنٹی بجائیے	دُقَّ الْجَرَسَ مِنْ فَضْلِكَ
Gentlemen	مرد	رِجَالٌ
Ladies	عورتیں	سَيِّدَاتٌ

For rent / To let	کرائے کے لیے	لِلْاِيْجَارِ
Sold out	فروخت شدہ	مُبَاعٌ
Keep away from the grass	گھاس سے الگ چلیے	اِنْتَبِهْ لِلْحَشِيْشِ
Keep silence	خاموش رہیے۔	هُدُوْءٌ
Press	دبائیے	اُضْغُطْ
This water is not good for drinking	یہ پانی پینے کے قابل نہیں ہے	هٰذَا الْمَاءُ غَيْرُ صَالِحٍ لِلشُّرْبِ
This is a prohibitted area	یہ ممنوعہ علاقہ ہے۔	هٰذِهِ مِنْطَقَةٌ مَحْظُوْرَةٌ
No smoking	سگریٹ نوشی منع ہے۔	مَمْنُوْعٌ التَّدْخِيْنِ
Go to the right	دائیں چلیے	اِتَّجِهْ لِلْيَمِيْنِ
Go to the left	بائیں چلیے	اَتَّجِهْ لِلْيَسَارِ
Road is open	راستہ کھلا ہے	اَلطَّرِيْقُ مَفْتُوْحٌ

Road is closed	راستہ بند ہے۔	اَلطَّرِيْقُ مُغْلَقٌ
No photographs	فوٹو لینا منع ہے۔	مَمْنُوْعُ التَّصْوِيْرِ
Don't touch	چھونا منع ہے۔	مَمْنُوْعُ اللَّمْسِ
No crossing	گزرنا منع ہے۔	مَمْنُوْعُ الْمُرُوْرِ
Military area	فوجی علاقہ	مِنْطَقَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ

حُكُومَاتٌ وَإدَارَاتٌ
Governments and Departments
حکومتیں اور شعبے

Empire	سلطنت	إِمْبَرَا طُوْرِيَّةٌ
Kingdom	مملکت	مَمْلَكَةٌ
Imperialism	بادشاہت	مُلُوْكِيَّةٌ
Republic	جمہوریت	جُمْهُوْرِيَّةٌ

Democracy	جمہوریت	دِيمُقْرَطِيَّةٌ
Emperor	شہنشاہ	إِمْبَرَاطُورٌ
King	بادشاہ	مَلِكٌ
President	صدر	رَئِيسٌ
High Commissioner.	ہائی کمشنر	مَنْدُوبٌ سَامٍ
High Commission	ہائی کمیشن	مَنْدُوبِيَّةٌ سَامِيَّةٌ
Colony	کالونی	مُسْتَعْمَرَةٌ
Decree, ordinance	فرمان / حکم	مَرْسُومٌ
Parliament	پارلیمنٹ	بَرْلَمَانٌ
Council of ministers	کابینہ	مَجْلِسُ الْوُزَرَاءِ
Prime minister	وزیراعظم	رَئِيسُ الْوُزَرَاءِ

Ministry of Interior	وزارتِ داخلہ	وِزَارَةُ الدَّاخِلِيَّةِ
Ministry of Health	وزارتِ صحت	وِزَارَةُ الصِّحَّةِ
Ministry of Finance	وزارتِ خزانہ	وِزَارَةُ الْمَالِيَّةِ
Ministry of Education	وزارتِ تعلیم	وِزَارَةُ التَّرْبِيَّةِ
Ministry of Defence	وزارتِ دفاع	وِزَارَةُ الدِّفَاعِ
Ministry of Economy	وزارتِ اقتصاد	وِزَارَةُ الاِقْتِصَادِ
Ministry of Public Works	وزارتِ امورِ عامہ / پبلک ورکس منسٹری	وِزَارَةُ الْأَشْغَالِ الْعَامَّةِ
Ministry of Food Supply	وزارتِ سپلائی، وزارتِ ترسیلات	وِزَارَةُ التَّمْوِيْنِ
Ministry of Justice	وزارتِ انصاف	وِزَارَةُ الْعَدْلِ
Ministry of Social Affairs	وزارت برائے سماجی امور	وِزَارَةُ الشُّؤُوْنِ الْاِجْتِمَاعِيَّةِ
Police Station	پولیس اسٹیشن	مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ

Intelligence	محکمہ سراغرسانی	جِهَازُ الْمُخَابَرَاتِ
Mayor	میئر	رَئِيسُ الْبَلَدِيَّةِ
Public Security	تحفظ عامہ/پبلک سیکورٹی	اَلْأَمْنُ الْعَامُ

Numbers گنتی اَلْأَعْدَادُ

Zero	صفر	صِفْرٌ
One	ایک	وَاحِدٌ
Two	دو	إِثْنَانِ
Three	تین	ثَلَاثَةٌ
Four	چار	أَرْبَعَةٌ
Five	پانچ	خَمْسَةٌ
Six	چھ	سِتَّةٌ
Seven	سات	سَبْعَةٌ
Eight	آٹھ	ثَمَانِيَةٌ

Nine	نو	تِسْعَةٌ
Ten	دس	عَشَرَةٌ
Eleven	گیارہ	أَحَدَ عَشَرَ
Twelve	بارہ	إِثْنَا عَشَرَ
Thirteen	تیرہ	ثَلاَثَةَ عَشَرَ
Fourteen	چودہ	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
Fifteen	پندرہ	خَمْسَةَ عَشَرَ
Sixteen	سولہ	سِتَّةَ عَشَرَ
Seventeen	سترہ	سَبْعَةَ عَشَرَ
Eighteen	اٹھارہ	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
Nineteen	انیس	تِسْعَةَ عَشَرَ
Twenty	بیس	عِشْرُوْنَ
Twenty one	اکیس	وَاحِدٌ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty two	بائیس	إِثْنَانِ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty three	تیئس	ثَلاَثَةَ وَعِشْرُوْنَ

أَرْبَعَةٌ وَ عِشْرُوْنَ	چوبیس	Twenty four
خَمْسَةٌ وَعِشْرُوْنَ	پچیس	Twenty five
سِتَّةٌ وَ عِشْرُوْنَ	چھبیس	Twenty six
سَبْعَةٌ وَ عِشْرُوْنَ	ستائیس	Twenty Seven
ثَمَانِيَةٌ وَ عِشْرُوْنَ	اٹھائیس	Twenty eight
تِسْعَةٌ وَ عِشْرُوْنَ	انتیس	Twenty nine
ثَلَاثُوْنَ	تیس	Thirty
أَرْبَعُوْنَ	چالیس	Forty
خَمْسُوْنَ	پچاس	Fifty
سِتُّوْنَ	ساٹھ	Sixty
سَبْعُوْنَ	ستر	Seventy
ثَمَانُوْنَ	اسی	Eighty
تِسْعُوْنَ	نوے	Ninety
مِائَةٌ	سو	Hundred
مِائَةٌ وَ عَشَرَةٌ	ایک سو دس	Hundred and ten

Hundred and twenty	ایک سو بیس	مِائَةٌ وَعِشْرُوْنَ
Hundred and thirty	ایک سو تیس	مِائَةٌ وَ ثَلاثُوْنَ
Hundred and forty	ایک سو چالیس	مِائَةٌ وَ أَرْبَعُوْنَ
Hundred and fifty	ایک سو پچاس	مِائَةٌ وَ خَمْسُوْنَ
Hundred and sixty	ایک سو ساٹھ	مِائَةٌ وَ سِتُّوْنَ
Hundred and seventy	ایک سو ستر	مِائَةٌ وَ سَبْعُوْنَ
Hundred and eighty	ایک سو اسی	مِائَةٌ وَ ثَمَانُوْنَ
Hundred and Ninety	ایک سو نوے	مِائَةٌ وَ تِسْعُوْنَ
Two hundred	دو سو	مِائَتَان
Three hundred	تین سو	ثَلاثُمِائَةٍ
Four hundred	چار سو	أَرْبَعُمِائَةٍ
Five hundred	پانچ سو	خَمْسُمِائَةٍ
Six hundred	چھ سو	سِتُّمِائَةٍ
Seven hundred	سات سو	سَبْعُمِائَةٍ
Eight hundred	آٹھ سو	ثَمَانُمِائَةٍ

Nine hundred	نوسو	تِسْعُمِائَةٍ
One thousand	ایک ہزار	اَلْفٌ
One thousand and one hundred	ایک ہزارایک سو	اَلْفٌ وَمِائَةٌ
Five thousand	پانچ ہزار	خَمْسَةُ آلاَفٍ
Ten thousand	دس ہزار	عَشَرَةُ آلاَفٍ
Hundred thousand	ایک لاکھ	مِائَةُ اَلْفٍ
One million	دس لاکھ	مَلْيُوْنٌ
First	پہلا	اَلْأَوَّلُ
Second	دوسرا	اَلثَّانِي
Third	تیسرا	اَلثَّالِثُ
Fourth	چوتھا	اَلرَّابِعُ
Fifth	پانچواں	اَلْخَامِسُ
Sixth	چھٹا	اَلسَّادِسُ
Seventh	ساتواں	اَلسَّابِعُ
Eighth	آٹھواں	اَلثَّامِنُ

اَلتَّاسِعُ	نواں	Ninth
اَلتَّاسِعُ عَشَرَ	انیسواں	Nineteenth
اَلْعِشْرُوْنَ	بیسواں	Twentieth
اَلثَّلاَثُوْنَ	تیسواں	Thirtieth
اَلْأَرْبَعُوْنَ	چالیسواں	Fortieth
اَلْخَمْسُوْنَ	پچاسواں	Fiftieth
اَلسَّبْعُوْنَ	سترواں	Seventieth
اَلثَّمَانُوْنَ	اسی واں	Eightieth
اَلتِّسْعُوْنَ	نوے واں	Ninetieth
اَلْمِائَةُ	سواں	Hundredth
اَلْأَلْفُ	ہزارواں	Thousandth
مَرَّةً	ایک مرتبہ	Once
مَرَّتَيْنِ	دومرتبہ	Twice
ثَلاَثَ مَرَّاتٍ	تین مرتبہ	Thrice
أَرْبَعَ مَرَّاتٍ	چارمرتبہ	Four times

English	Urdu	Arabic
Ten times	دس مرتبہ	عَشْرَ مَرَّاتٍ
Hundred times	سومرتبہ	مِائَةَ مَرَّةٍ
Double	ڈبل/دوگنا	مُضَاعَفٌ
Threefold	تین گنا	ثَلَاثَةُ أَضْعَافٍ
Fourfold	چار گنا	أَرْبَعَةُ أَضْعَافٍ
Fivefold	پانچ گنا	خَمْسَةُ أَضْعَافٍ
Tenfold	دس گنا	عَشَرَةُ أَضْعَافٍ
Hundredfold	سوگنا	مِائَةُ ضِعْفٍ

Colours رنگ اَلْأَلْوَانُ

English	Urdu	Arabic
Fade colour	پھیکا/کچارنگ	لَوْنٌ بَاهِتٌ
Fast colour	پکارنگ	لَوْنٌ ثَابِتٌ
Dark colour	گہرارنگ	لَوْنٌ غَامِقٌ
White	سفید	أَبْيَضُ
Black	کالا	أَسْوَدُ

أَزْرَقُ	نیلا	Blue
أَحْمَرُ	لال	Red
أَخْضَرُ	ہرا	Green
أَسْمَرُ	بادامی/سانولا	Brown colour
بَنَفْسَجِيٌّ	بنفشی	Violet
وَرْدِيٌّ	گلابی	Rosy
أَصْفَرُ	پیلا	Yellow
رَمَادِيٌّ	بھورا/خاکی	Gray
قِرْمِزِيٌّ	گلابی	Crimson
أُرْجُوَانِيٌّ	ارغوانی	Purple
ذَهَبِيٌّ	سنہرا	Golden
بُرْتُقَالِيٌّ	نارنجی	Orange

The World دنیا اَلْعَالَمُ

اَلْأَرْضُ	زمین	Earth
اَلشَّمْسُ	سورج	Sun
اَلْقَمَرُ	چاند	Moon
اَلنُّجُوْمُ	ستارے	Stars
شُرُوْقُ الشَّمْسِ	طلوع آفتاب	Sunrise
غُرُوْقُ الشَّسِ	غروب آفتاب	Sunset
ضَوْءُ الْقَمَرِ	چاندنی	Moonlight
جَبَلٌ	پہاڑ	Mountain
تَلَّةٌ	پہاڑی	Hill
قِمَّةٌ	چوٹی	Summit
قِمَّةُ الْجَبَلِ	پہاڑ کی چوٹی	Peak
وَادِيٌ	وادی	Valley
سَهْلٌ	میدان	Plain
سَاحِلٌ	ساحل	Coast

شَاطِیءٌ	ساحل	Seashore
بَرْقٌ	بجلی	Lightning
كُوْرنِيشٌ	ساحل	Corniche
شِبْهُ جَزِيْرَةٍ	جزیرہ نما	Peninsula
اَلْقَارَّةُ	براعظم	Continent
شِبْهُ الْقَارَّةِ	برصغیر	Subcontinent
بَحْرٌ	سمندر	Sea
مُحِيْطٌ	بحراعظم	Ocean
أَمْوَاجٌ	لہریں	Waves
رَمْلٌ	ریت	Sand
صُخُوْرٌ	چٹانیں	Rocks
جَزِيْرَةٌ	جزیرہ	Island
صَحْرَاءٌ	صحراء	Desert
حِجَارَةٌ	پتھر	Stone
مَاءٌ	پانی	Water
غُبَارٌ	گرد	Dust

هَوَاءٌ	ہوا	Air
زَوْبَعَةٌ	آندھی،طوفان	Hurricane
عَاصِفَةٌ	طوفان	Cyclone
مَطَرٌ	بارش	Rain
غُيُوْمٌ	بادل	Clouds
رَعْدٌ	گرج	Thunder

ہماری دیگر مطبوعات

مکتبة بیت السلام - الریاض

فون : 4460129 فاکس : 4462919

موبائل : 0505440147 - 0542666646